

Александр Сивухин

# "Учим кандзи с помощью сказок"

Книга 12

(6-й класс японской школы, часть 6.3)  
Из серии обучающих игр: "Юкицубутэ"  
(雪礫)

"Царица духов и змей"

*Арабская сказка.*



г. Лисичанск "Исток"  
2020 год

Александр Сивухин  
"Учим кандзи с помощью  
сказок "

"Царица духов и змей"  
Арабская сказка. Глава 3.

Из серии обучающих игр: "Юкицубутэ"

ゆきつぶて

雪 礫

(6-й класс японской школы, часть 6.3, версия 4.0)

Содержание:

[Предисловие](#)

**[Часть 6.3 «Царица духов и змей, гл. 3»](#)**

- [Гиперссылки на мнемобразы\\*](#)
- [Таблица мнемобразов на графику и чтения. Ключевые и связанные слова.\\*](#)
- [Текст 6.3.1 Вариант 1. Вставки значений, кандзи\\*](#)
- [Текст 6.3.2 Вариант 2. Вставки кандзи \\*](#)
- [Текст 6.3.3 Вариант 3. Вставки слов с окуриганой и кириллицей\\*](#)
- [Текст 6.3.4 Вариант 4. Вставки слов кириллицей\\*](#)
- [Контрольный текст 6.3.4\\*](#)
- [Текст 6.3.5 Вариант 5. Вставки слов окуриганой\\*](#)
- [Контрольный текст 6.3.5\\*](#)
- [Фотографический взгляд. Игра\\*](#)
- [Текст 6.3.6 Вариант 6. Исходный текст\\*](#)

[Приложения.](#)

**[Детектив «Одна история, гл.3» А.К.Дойль](#)**

[Детектив. Вариант первый. Значения и кандзи \\*](#)

[Детектив. Вариант второй. Только кандзи \\*](#)

[Детектив. Вариант третий. Значения, кандзи, окуригана\\*](#)

[Детектив. Вариант четвертый. Окурагана, подсказки\\*](#)

[Детектив. Вариант пятый. Окуригана\\*](#)

[Детектив. Вариант шестой. Кириллица, подсказки\\*](#)

[Детектив. Вариант седьмой. Кириллица\\*](#)

[Детектив. Вариант восьмой. Исходный\\*](#)

**[Новелла «Справочник Гименея, гл.3» О.Генри](#)**

[Новелла. Вариант первый. Значения и кандзи \\*](#)

[Новелла. Вариант второй. Только кандзи \\*](#)

[Новелла. Вариант третий. Значения, кандзи, окуригана\\*](#)

[Новелла. Вариант четвертый. Окурагана, подсказки \\*](#)

- [Новелла. Вариант пятый. Окурагана\\*](#)
- [Новелла. Вариант шестой. Кириллица, подсказки\\*](#)
- [Новелла. Вариант седьмой. Кириллица\\*](#)
- [Новелла. Вариант восьмой. Исходный\\*](#)

[- Таблица кандзи и характерных слов для эл. тренажеров 6.3\\*](#)

## Предисловие.

Данное пособие для запоминания иероглифов 6-го класса японской школы, является продолжением серии «Учим кандзи с помощью сказок».

По структуре построено аналогично, как для классов 1-5, т.е. включает в себя таблицы значений, чтений, мнемобразов и ключевых слов, а также обучающий текст - сказку на русском языке, где некоторые слова заменены японскими словами в разных вариантах систем записи, чем сделана попытка присвоить этим словам роль заимствованных, что дает хороший стимул для их запоминания.

Электронная версия данного пособия снабжена ГИПЕРССЫСКАМИ для удобства пользования и быстрого перемещения по разделам пособия.

В пособиях для 5-го и 6-го классов в версиях 4.0 и 4.1, в отличии от версий 3.0 и 3.1 ранних выпусков 3-го и 4-го классов, для сокращения объема опущены рифмованные мини-тексты, и подборка типовых фраз, пословиц и поговорок, которые, в основном, использовались для запоминания связанных слов и пополнения лексики. Однако, как показали отзывы читателей, эти разделы весьма востребованы, и в последующих версиях 5.0 и 5.1 автор намерен к ним вернуться.

В части 6.3 для изучения кандзи 6-го класса используется продолжение (глава 3) выбранной арабской сказки «Царица духов и змей», которая была заранее разделена на пять частей и незначительно доработана, чтобы в текст поместились все изучаемые кандзи.

В качестве бонуса для кандзи 6-го класса, всех частей, кроме сказки, так же приведены тексты других жанров со вставками кандзи и японских слов:

Детектив «Одна история» А.К.Дойля;

Новелла «Справочник Гименя» О.Генри;

Действия и задания, которые необходимо выполнить с этими дополнительными текстами, аналогичны заданиям по тексту сказки...

Инджой!

## [Содержание](#)

Гиперссылки на кандзи части 6.3

<a href="#">除</a>	<a href="#">将</a>	<a href="#">針</a>	<a href="#">値</a>	<a href="#">展</a>	<a href="#">党</a>	<a href="#">討</a>	<a href="#">納</a>	<a href="#">俳</a>	<a href="#">班</a>
<a href="#">秘</a>	<a href="#">陛</a>	<a href="#">朗</a>	<a href="#">異</a>	<a href="#">域</a>	<a href="#">濟</a>	<a href="#">視</a>	<a href="#">捨</a>	<a href="#">推</a>	<a href="#">盛</a>
<a href="#">窓</a>	<a href="#">探</a>	<a href="#">著</a>	<a href="#">頂</a>	<a href="#">脳</a>	<a href="#">閉</a>	<a href="#">訪</a>	<a href="#">密</a>	<a href="#">訳</a>	<a href="#">郵</a>
<a href="#">欲</a>	<a href="#">翬</a>	<a href="#">割</a>	<a href="#">揮</a>	<a href="#">貴</a>	<a href="#">勤</a>	<a href="#">筋</a>	<a href="#">敬</a>	<a href="#">裁</a>	<a href="#">策</a>

## Кандзи, значения, связанные характерные слова части 6.3 используемые в обучающих текстах:

Примечание. Синим цветом обозначены выбранные связанные с изучаемым иероглифом слова, используемые в обучающем тексте части 6.3 сказки «Царица духов», желтым цветом слова из рассказа О.Генри «Справочник Гименея», зеленым цветом – слова из рассказа К.Дойла «Одна история», красным цветом – ключевые слова (значения кандзи) из словаря ЯРКСИ.

除	Устранять, устранять, убирать, исключать, удалять, кроме, талисман
将	Генерал, командир, король, вот-вот; почти что, чуть не; сёги, японские шахматы
針	Игла, игла; шип, колючка; жало; иглоукальвание; стрелка, рыболовный крючок; шитьё; швея, курс, направление, хвойное дерево, щетина
値	Величина, ценность; величина, значение; цена, стоимость
展	Выставка, выставка, показ, развитие, развёртывание
党	Партия, партия, примыкать, быть на чьей-л. стороне, группировка, фракция; клика, пьяница, негодяй, злоумышленник, злодей
討	Подавлять, подавлять, покорять, завоевывать, усмирять, зарубить, заколоть; наступать, атаковать; разгромить; изучение, исследование, прения, дебаты, дискуссия, диспут
納	Уплата, вносить, уплачивать; приносить в дар; снабжать, поставлять; убирать, помещать, конец
俳	Хайку, актёр; актриса, хайку, поэт
班	Бригада, группа; звено; бригада; команда
秘	Тайна, тайна; секрет, держать в тайне, скрывать
陛	Его Величество, Ваше (Его, Её) Величество
朗	Звучный, ясный, чистый, весёлый, бодрый, звонкий, звучный; яркий
異	Отличаться, отличаться, быть другим, странный, чудной, чудак, другое мнение, несогласие, чудо, чудеса, феномен, сенсация, чужеземец
域	Район, пределы, границы, рамки; стадия, ступень, уровень
済	Закончено, окончиться; обойтись, уладиться; отделаться, извините, отдавать долг, спасать, помощь
視	Зрение, смотреть, наблюдать, видеть, зрение, пристальный взгляд, наблюдение, осмотр
捨	Выбрасывать, бросать; выбрасывать; оставлять; свалка; мусорная куча
推	Предполагать, заключать, делать выводы; представлять себе; судить о чём-л.; предполагать; гадать; рекомендовать, выдвигать
盛	Процветать, процветающий; успешный; сильный; энергичный; интенсивный; широкий; распространённый; популярный, расцвет, разгар; успех
窓	Окно, окно; оконное стекло, фонарь, иллюминатор, одна и та же школа
探	Искать, шарить, искать ощупью; выведывать, разноухивать; исследовать; разведывать; зондировать, искать, разыскивать
著	Автор, произведение, сочинение, писать, издавать, опубликовывать, значительный, заметный, автор, знаменитый
頂	Вершина, получать, принимать, брать; есть; пить; быть увенчанным, носить на голове;

	находиться под эгидой; <b>вершина</b> , <b>верхушка</b> , <b>пик</b>
<b>脳</b>	<b>Мозг</b> , <b>ум</b> , <b>мозг</b> , <b>память</b> , <b>голова</b> , <b>руководство</b>
<b>閉</b>	<b>Закрывать</b> , <b>закрывать</b> ; <b>запирать</b> , <b>быть закрытым</b> ; <b>занавес</b> , <b>финал</b> , <b>блокада</b> ; <b>блокировка</b>
<b>訪</b>	<b>Посещать</b> , <b>заходить</b> , <b>навещать</b> , <b>посещать</b> , <b>посещение</b> , <b>визит</b> , <b>поиски</b>
<b>密</b>	<b>Тайна</b> , <b>тесный</b> , <b>близкий</b> ; <b>густой</b> ; <b>плотный</b> ; <b>подробный</b> ; <b>тщательный</b> , <b>тайком</b> , <b>украдкой</b> , <b>втихомолку</b> ; <b>тихонько</b> , <b>шёпотом</b> , <b>секрет</b> , <b>тайна</b>
<b>訳</b>	<b>Перевод</b> , <b>перевод</b> , <b>смысл</b> , <b>значение</b> , <b>суть</b> ; <b>причина</b> , <b>повод</b> , <b>основание</b> ; <b>обстоятельства</b> , <b>ситуация</b> ; <b>легко</b> , <b>нетрудно</b> , <b>безо всякой причины</b>
<b>郵</b>	<b>Почта</b> , <b>почта</b> , <b>мешок с почтой</b> , <b>почтовый сбор</b>
<b>欲</b>	<b>Желать</b> , <b>желание</b> , <b>жажда чего-л.</b> ; <b>жадность</b> , <b>хотеть</b> , <b>желать</b>
<b>翌</b>	<b>Следующий день</b> , <b>следующий день</b> , <b>следующее утро</b>
<b>割</b>	<b>Разделять</b> , <b>делить</b> , <b>разделять</b> ; <b>ломать</b> , <b>разбивать</b> ; <b>раскалывать</b> ; <b>расщеплять</b> ; <b>разбавлять</b> , <b>расчёт</b> , <b>соотношение</b> , <b>уделять время</b> ; <b>уступать</b> , <b>сдаваться</b>
<b>揮</b>	<b>Размахивать</b> , <b>трясти</b> , <b>размахивать</b> ; <b>проявлять</b> , <b>выказывать</b> ; <b>прибегать</b> , <b>командование</b> ; <b>руководство</b>
<b>貴</b>	<b>Благородный</b> , <b>ценный</b> ; <b>благородный</b> , <b>знатный</b> , <b>ценить</b> , <b>высоко ставить</b> ; <b>дорожить</b> , <b>ты</b> , <b>вы</b>
<b>勤</b>	<b>Служба</b> , <b>исполнять обязанности</b> , <b>служить</b> , <b>работать</b> ; <b>исполнять роль</b> , <b>играть</b> , <b>прилагать старания</b>
<b>筋</b>	<b>Мышца</b> , <b>мускул</b> , <b>мышца</b> ; <b>жила</b> ; <b>сухожилие</b> ; <b>смысл</b> , <b>связность</b> ; <b>сюжет</b> , <b>фабула</b> ; <b>источник</b>
<b>敬</b>	<b>Уважать</b> , <b>уважать</b> , <b>почитать</b> , <b>обаяние</b> , <b>любезность</b> , <b>обходительность</b> , <b>уважение</b> , <b>почтение</b>
<b>裁</b>	<b>Судить</b> , <b>судить</b> ; <b>разрешать</b> , <b>позволять</b> , <b>улаживать</b> ; <b>решение</b> , <b>вердикт</b>
<b>策</b>	<b>Мероприятия</b> , <b>план действий</b> ; <b>курс</b> , <b>политика</b> ; <b>мероприятия</b> , <b>меры</b> , <b>хитрость</b> , <b>уловка</b> , <b>махинация</b>

### [Содержание](#)

## Таблица значений, чтений, структуры, мнемобразов, характерных слов, ключевых слов, связанных слов, связанных кандзи часть 6.3...

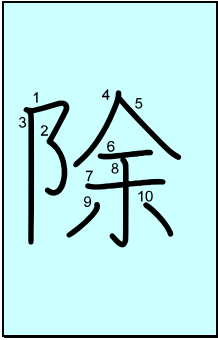
**Задание.** Прочитайте внимательно мнемобразы на графику и чтения каждого иероглифа, запомните ключевые слова, напишите по памяти несколько раз каждый иероглиф, называя его значение и чтения. Прочитайте и напишите на бумаге ключевые слова, обращая внимание на связанные кандзи, входящие в каждое слово, с учетом того, что большинство из них уже вам знакомы из частей 1-5. Прodelайте ТЕСТ на чтения связанных слов.

**Примечание.** Для ключевых слов в их составе **зеленым цветом** отмечено кун-чтение, **желтым** Он-чтение, **синим** связанный знак с Он-чтением.

906 <b>Устранять</b> , <b>устранять</b> , <b>убирать</b> , <b>исключать</b> , <b>удалять</b> , <b>кроме</b> , <b>талисман</b>	000 • (阜 <b>Б</b> <i>маленькая деревня</i> + 余 <i>излишек/ хижина (人крыша + 二два + 小маленький)</i> = 除 <b>У</b> <i>устранять, удалять</i> ) <b>阜</b> <b>Б</b> + 余 (人 + 二 + 小) =	<b>Ключевые слова:</b> 除く [нодзоку] <b>устранять</b> , <b>убирать</b> , <b>исключать</b> , <b>удалять</b> 除ける [нокэру] <b>убирать с дороги</b> , <b>устранять</b> ; <b>исключать</b> 除去する [дзёкё <b>суру</b> ] <b>устранять</b> , <b>убирать</b> , <b>удалять</b>
--	---	--

# 除

ДЗЁ нодзоку,  
нокэру, ёкэ



В начало

## 除

• устранять, удалять, убирать, кроме

• В *маленькую деревню* 阜<sup>1</sup> пришел новый хозяин, который приказал *убрать* 除 *излишек* 余 т.е. *старые маленькие хижины* 余, а недовольных – *устранить* 除...

• 除く [нодзоку] **устранять, убирать, исключать, удалять**

• 除いて [нодзойтэ] **за исключением, кроме**

• 除ける [нокэру] **убирать с дороги, устранять; исключать; справляться**

• 除 [дзё] **мат. деление**

• 除法 [дзёхо:] **мат. деление**

• 除去する [дзёкё суру] **устранять, убирать, удалять**

• 除雪 [дзёсэцу] **уборка снега**

• 掃除 [со:дзи] **уборка; чистка**

• 虫除け [мусиёкэ] **средство от насекомых**

• 魔除け [маёкэ] **талисман, амулет**

• Чтобы **ДЗЁ**т нам **устранить**,  
Надо **ночью** **дзот** **купить**,  
**Нору** к бункэру прорыть,  
**МУСИЁКЭ** **虫除け** **распылить**...

000

**Кандзи к связанным словам:**

除 6 "Устранять" **ДЗЁ** нодзоку

退 5 "Отступить" **ТАЙ**

сиридзоку; сиридзокэру

去 3 "Уходить" **КЁ** сару

雪 2 "Снег" **СЭЦУ** юки

隊 4 "Отряд" **ТАЙ**

外 2 "Вне" **ГАЙ, ГЭ** сото; хока;

хадзурэру; хадзусу

掃 8 "Мести" **СО:** хаку

法 4 "Закон" **ХО:** нори

数 2 "Число" **СУ:** кадзу;

кадзоэру

塵 ++ "Пыль" **ДЗИН** тири

波 3 "Волна" **ХА** нами

虫 1 "Насекомое" **ТЮ:** муси

魔 8 "Демон" **МА**

除雪 [дзёсэцу] **уборка снега**

掃除 [со:дзи] **уборка; чистка**

虫除け [мусиёкэ] **средство от**

**насекомых**

魔除け [маёкэ] **талисман, амулет от**  
**духов**

**Связанные слова:**

除く [нодзоку] **устранять, убирать, исключать, удалять**

除いて [нодзойтэ] **за исключением, кроме**

除ける [нокэру] **1) убирать с дороги, устранять; 2) исключать; 3)**

**справляться с чем-л. ; Иначе 退ける**

除 [дзё] **мат. деление**

除する [дзёсуру] **мат. делить**

**1) устранять, удалять**

除去する [дзёкё суру] **устранять, убирать, удалять**

除雪 [дзёсэцу] **уборка снега**

除隊 [дзётэй] **демобилизация**

除外 [дзётэй] **исключение**

掃除 [со:дзи] **уборка; чистка**

**2) делить**

除法 [дзёхо:] **мат. деление**

除数 [дзёсу:] **мат. делитель**

**3) защита от чего-л. ("-ёкэ")**

塵除け [тириёкэ] **пыльник**

波除け [намиёкэ] **1) волнорез, волнолом; 2) фальшборт**

虫除け [мусиёкэ] **средство от**

**насекомых**

魔除け [маёкэ] **талисман, амулет от**

**злых духов**

**Тест на связанные слова.**

**Прочитайте и переведите:**

除く; 除いて; 除ける;

除; 除する; 除去する;

除雪; 除隊; 除外;

掃除; 除法; 除数;

塵除け; 波除け;

虫除け; 魔除け

907

**Генерал,**

000

• (月<sup>1</sup>) **левая сторона** + 爪<sup>2</sup> **когти** +

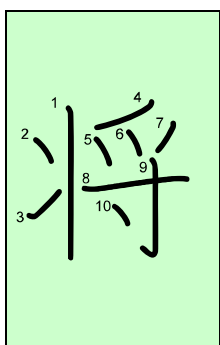
**Ключевые слова:**

将 [сё:] **генерал; адмирал; командир**

командир,  
король,  
вот-вот;  
почти что,  
чуть не;  
сёги,  
японские  
шахматы

# 将

СЁ: масани, хата



[В начало](#)

寸закон/дюйм = 将(генерал, сегун)

𠄎 𠄎 + 爪 𠄎 + 寸 + 将

• генерал, сёгун, полководец, почти что

• Каждый **командир** 将, даже когда играет в **японские шахматы** 将, а особенно **генерал** 将, на боку с **левой стороны** 𠄎 всегда держит меч, чтобы, как **когтями** 𠄎 держать под своим **законом** 寸 всю армию...

- 将 [сё:] генерал; адмирал; командир
- 将に [масани] вот-вот; почти что, чуть не
- 将 [хата] или
- 王将 [о:сё:] король, королева
- 将軍 [сё:гун] полководец, командир, военачальник; генерал армии, король
- 将校 [сё:ко:] офицер
- 将棋 [сё:ги] сёги, японские шахматы
- 将来 [сё:рай] будущее, грядущее
- 女将 [оками] хозяйка гостиницы
- 主将 [сюсё:] командир; капитан

• О:СЁ:л везет **короля**,  
СЁ:ГУН 将軍 **глядит издаля**,  
Матрос садится в **сани**,  
Его **хата** на Кубани...

000

**Кандзи к связанным словам:**

- 将 6 "Генерал" СЁ:
  - 正 1 "Правильный" СЭЙ, СЁ:  
тадасий; тадасу
  - 方 2 "Сторона" ХО: ката
  - 当 2 "Данный" ТО: атару; атэру
  - 軍 4 "Армия" ГУН
  - 官 4 "Чиновник" КАН
  - 校 1 "Школа" КО:
  - 主 3 "Хозяин" СЮ, СУ нуси;
  - ОМО; ОМОНИ
  - 棋 9 "Шахматы" КИ
  - 王 1 "Монарх" О:
  - 金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ
  - 銀 3 "Серебро" ГИН сироганэ
  - 来 2 "Приходить" РАЙ куру
  - 女 1 "Женщина" ДЗЁ, НЁ, НЁ:
- онна

将軍 [сё:гун] полководец, генерал, военачальник  
将に [масани] вот-вот; почти что, чуть не  
将 [хата] или  
将校 [сё:ко:] офицер  
将棋 [сё:ги] сёги, японские шахматы  
将来 [сё:рай] будущее, грядущее

**Связанные слова:**

将 [сё:] генерал; адмирал; командир  
将に [масани] вот-вот; почти что, чуть не; Ср. 正に, 方に, 当に  
将 [хата] *кн.* или  
1) генерал; командир  
将軍 [сё:гун] 1) полководец, военачальник; генерал; 2) *ист.* сёгун  
将官 [сё:кан] генерал; адмирал  
将校 [сё:ко:] офицер  
主将 [сюсё:] 1) главнокомандующий; 2) *спорт.* капитан  
2) сёги, японские шахматы  
将棋 [сё:ги] сёги, японские шахматы  
王将 [о:сё:] король (*в японских шахматах сёги*)  
金将 [кинсё:] "золотой генерал"  
銀将 [гинсё:] "серебряный боец"  
将来 [сё:рай] будущее, грядущее  
女将 [оками] *разг.* хозяйка (*гостиницы и т.п.*)

**Тест на связанные слова.**  
**Прочитайте и переведите:**

将 ; 将に ;  
将 ; 将軍 ;  
将官 ; 将校 ;  
主将 ; 将棋 ;  
王将 ; 金将 ;  
銀将 ; 将来 ;  
女将

908  
Игла,

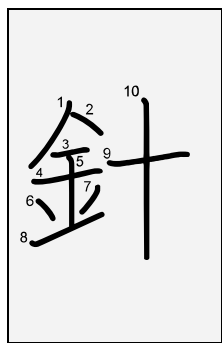
000  
• (金 металл + 十 десять = 針 игла,

**Ключевые слова:**

игла;  
шип,  
колючка;  
жало;  
иглоукалывание;  
стрелка,  
рыболовный  
крючок;  
шитьё;  
швея,  
курс,  
направление,  
хвойное дерево,  
щетина

# 針

СИН хари



В начало

шитьё, швея)

## 金 + 十 = 針

• игла, шитьё, швея

• Если у *швеи* 針 есть *десять* 十 *иглоукалывание* 針 из *металла* 金, то ей можно заниматься *шитьём* 針 и даже *иглоукалыванием* 針 под тикание *секундной стрелки* 針 часов...

• 針 [хари] игла; шип, колючка; жало; иглоукалывание; стрелка; крючок рыболовный

• お針 [о-хари] шитьё; швея

• 針術 [синдзюцу] иглоукалывание, иглотерапия

• 針葉樹 [синьё:дзю] хвойное дерево

• 縫い針 [нуибари] швейная игла

• 針毛 [харигэ] щетина

• 短針 [тансин] часовая стрелка

• 長針 [тё:син] минутная стрелка

• 秒針 [бё:син] секундная стрелка

• 針路 [синро] курс, направление

• 方針 [хо:син] магнитная стрелка; курс, направление, политическая линия

• 針金 [хариганэ] проволока

• Если *щетина* 針毛 у *хари*, То *СИН*я ёлка у Вари, ХО:*СИН*方針 *направление* даст, *СИН*РО 針路 *никогда не предаст...*

000

Кандзи к связанным словам:

針 6 "Игла" СИН хари

鍼 + "Иглоукалывание" СИН

хари

鉤 + + + "Крюк" КО: каги; хари

術 5 "Умение" ДЗЮЦУ

葉 3 "Листва" Ё: ха

樹 6 "Деревья" ДЗЮ ки

蓄 8 "Запасать" ТИКУ такуваэру

音 1 "Звук" ОН, ИН ото

避 7 "Избегать" ХИ сакэру;

ёкэру

雷 8 "Гром" РАЙ каминари

縫 8 "Шить" ХО: нуу

毛 2 "Шерсть" МО: кэ

孔 8 "Отверстие" КО:

短 3 "Короткий" ТАН мидзикай

長 2 "Длинный" ТЁ: нагай

針 [хари] игла; шип, колючка; жало; иглоукалывание; стрелка; крючок  
お針 [о-хари] шитьё; швея  
針術 [синдзюцу] иглоукалывание  
短針 [тансин] часовая стрелка  
方針 [хо:син] магнитная стрелка;  
курс, направление  
針路 [синро] курс, направление

### Связанные слова:

針 [хари] 1) игла (*швейная, медицинская и т.п.*); 2) шип, колючка; жало; 3) иглоукалывание; *Иначе* 鍼; 4) стрелка (*часов, компаса*); 5) [рыболовный] крючок; *Иначе* 鉤

お針 [о-хари] 1) шитьё; 2) швея, белошвейка

1) игла ("син", "хари")

針術 [синдзюцу] иглоукалывание, иглотерапия

針葉樹 [синьё:дзю] хвойное дерево  
蓄音針 [тикуонсин] патефонная иголка

避雷針 [хирайсин] громоотвод  
縫い針 [нуибари] швейная игла

針毛 [харигэ] щетина

針孔 [мэдо] ушко (*иголки*)

2) стрелка часов ("син")

短針 [тансин] часовая стрелка

長針 [тё:син] минутная стрелка

秒針 [бё:син] секундная стрелка

3) стрелка компаса; направление ("син")

羅針 [расин] игла компаса

羅針盤 [расимбан] компас

偏針 [хэнсин] отклонение (*стрелки прибора*)

針路 [синро] курс, направление

方針 [хо:син] 1) магнитная стрелка; 2) курс, направление, [политическая] линия

4) счётный суффикс для стежков ("хари")

針金 [хариганэ] проволока

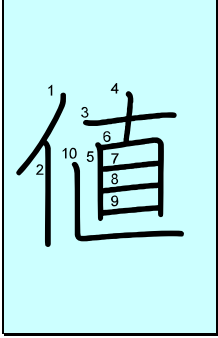
針鰻 [хариунаги] малёк угря

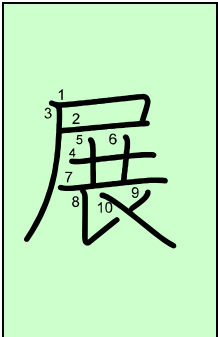
針魚 [саёри] *ихт.* полурыл японский

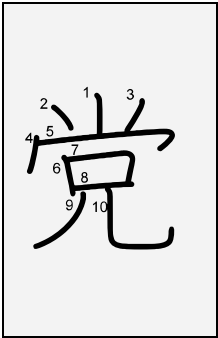
Тест на связанные слова.

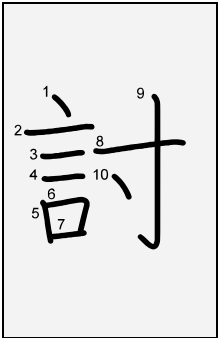
Прочитайте и переведите:



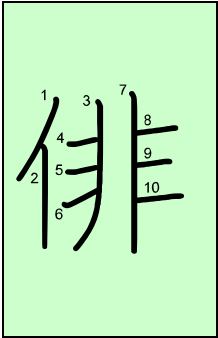
	秒 3 "Секунда" БЁ: 羅 8 "Тонкий шёлк" РА 盤 8 "Диск" БАН 偏 8 "Отклонение" ХЭН катаёру 路 3 "Дорога" РО 方 2 "Сторона" ХО: ката 金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ 鰻 (+ +) "Угорь" МАН унаги 魚 2 "Рыба" ГЁ сакана	針; お針; 針術; 針葉樹; 蓄音針; 避雷針; 縫い針; 針毛; 針孔; 短針; 長針; 秒針; 羅針; 羅針盤; 偏針; 針路; 方針; 針金; 針鰻; 針魚
909 Величина, ценность; величина, значение; цена, стоимость  <h1>値</h1> ТИ атаи; нэ   В начало	000 • (人 <sup>1</sup> человек + 直 <sup>直</sup> прямой (十 <sup>十</sup> десять + 目 <sup>目</sup> глаз + 角 <sup>角</sup> угол) = 値 <sup>値</sup> величина) 人 <sup>1</sup> + 直 <sup>直</sup> (十 <sup>十</sup> + 目 <sup>目</sup> + 角 <sup>角</sup> ) = <b>値</b> • величина, цена, стоимость • Только человек 人 <sup>1</sup> на <i>прямую</i> 直, как <i>десять</i> 十 + <i>глаз</i> 目 в <i>углу</i> 角, может определить свою <i>цену</i> 値, <i>значение</i> 値 и <i>стоимость</i> 値 своих услуг... • 値 [атаи] ценность; величина, значение • 値 [нэ] цена, стоимость • 価値 [кати] ценность; стоимость • 数值 [су:ти] численное значение • 初期値 [сёкити] начальная ценность • 平均値 [хэйкинти] среднее значение • 値段 [нэдан] цена; стоимость • 値打ち [нэути] стоимость, ценность • 安値 [ясунэ] низкая цена • Алкаши собрались в <i>стаи</i> , Нэбеса просить не стали, Знают – <i>ценность</i> 価値 <i>вся</i> у Ка <sup>Ка</sup> ТИ, Лежит в сейфе у крова <sup>Т</sup> ТИ... 000 <b>Кандзи к связанным словам:</b> 値 6 "Величина" ТИ атаи; нэ 価 5 "Цена" КА атаи 数 2 "Число" СУ: кадзу; кадзоэру 初 4 "Первый" СЁ хадзимэ; хадзимэтэ 期 3 "Срок" КИ; ГО 平 3 "Плоский" ХЭЙ тайра; хира	<b>Ключевые слова:</b> 値 [атаи] ценность; величина, значение 値 [нэ] цена, стоимость 価値 [кати] ценность; стоимость 数值 [су:ти] численное значение 安値 [ясунэ] низкая цена  <b>Связанные слова:</b> 値 [атаи] 1) ценность; 2) <i>мат.</i> величина, значение; Ср. 価値 値 [нэ] цена, стоимость 1) величина, значение ("ти") 価値 [кати] ценность; стоимость 数值 [су:ти] <i>мат.</i> численное значение 初期値 [сёкити] начальная ценность 平均値 [хэйкинти] среднее значение 2) цена, стоимость ("нэ") 値段 [нэдан] цена; стоимость 値打ち [нэути] стоимость, ценность, достоинство 値下げ [нэсагэ] удешевление, снижение 安値 [ясунэ] низкая цена  <b>Тест на связанные слова.</b> <b>Прочитайте и переведите:</b> 値; 値; 価値; 数值; 初期値; 平均値; 値段; 値打ち; 値下げ;

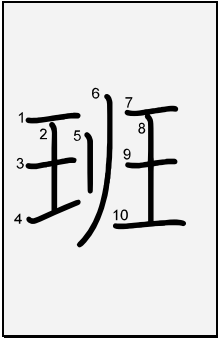
	<p>均 5 "Равнять" КИН нарасу  段 6 "Ступень" ДАН; ТАН  打 3 "Ударять" ДА уцу  下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру;  кудасару; ориру  安 3 "Дешёвый" АН ясуй</p>	<p>安値</p>
<p>910  Выставка,  выставка,  показ,  развитие,  развёртывание</p> <p><b>展</b>  ТЭН</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>000  • (尸 <i>дверь</i> + 艹 <i>стеллаж</i> + 攴 <i>дрова</i>  = 展 <i>выставка, показ, развитие</i>)</p> <p><b>尸 + 艹 + 攴 = 展</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• выставка, показ, развитие</li> <li>• Чтобы <i>развернуть</i> 展 и устроить <i>показ</i> 展 и <i>выставку</i> 展 картин в зале, надо сначала повесить <i>дверь</i> 尸 и убрать старые <i>стеллажи</i> 艹 и <i>дрова</i> 攴 из зала...</li> <li>• 展覧会 [тэнранкай] <i>выставка</i></li> <li>• 展示 [тэндзи] <i>показ</i></li> <li>• 展開 [тэнкай] <i>развёртывание; развитие</i></li> <li>• 発展 [хаттэн] <i>развитие, развёртывание</i></li> <li>• 伸展 [синтэн] <i>растяжение; расширение</i></li> <li>• 個展 [котэн] <i>персональная выставка</i></li> <li>• 親展 [синтэн] <i>"лично"</i></li> </ul> <p>• <i>Развернули</i> 展 ТЭНг широкий, ТЭНДЗИ 展示 вышел кривобокий, Мой <i>показ</i> 展 удачней всех, Значит КОТЭН 個展 ждёт успех...</p> <p>000  <b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>展 6 "Выставка" ТЭН  開 3 "Открывать" КАЙ хираку;  акэру; аку  発 3 "Испускать" ХАЦУ, ХОЦУ  進 3 "Продвигаться" СИН  сусуму; сусумэру  伸 7 "Растягивать" СИН нобиру;  нобасу  性 5 "Характер" СЭЙ, СЁ:  示 5 "Указывать" ДЗИ (СИ)  симэсу  望 4 "Надеяться" БО:, МО:  нодзому; нодзоми  台 2 "Подставка" ДАЙ; ТАЙ  覽 6 "Осматривать" РАН</p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>展覧会 [тэнранкай] <i>выставка</i>  展示 [тэндзи] <i>показ</i>  展開 [тэнкай] <i>развёртывание; развитие</i>  進展 [синтэн] <i>развитие событий</i></p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>1) <b>разворачивать; развивать</b>  展開 [тэнкай] <i>развёртывание; развитие</i>  発展 [хаттэн] <i>развитие, развёртывание</i>  進展 [синтэн] <i>развитие (событий, дела и т.п.)</i></p> <p>2) <b>растягивать</b>  伸展 [синтэн] <i>растяжение; расширение</i>  展性 [тэнсэй] <i>ковкость</i></p> <p>3) <b>выставлять; выставка</b>  展示 [тэндзи] <i>показ</i>  展望台 [тэмбо:дай] <i>обзорная площадка</i>  展覧会 [тэнранкай] <i>выставка</i>  個展 [котэн] <i>персональная выставка</i>  デザイン展 [дэдзайнтэн] <i>выставка дизайнера</i>  親展 [синтэн] <i>"лично", "конфиденциально"</i></p> <p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>展開  発展  進展  伸展  展性  展示  展望台  展覧会  個展</p>

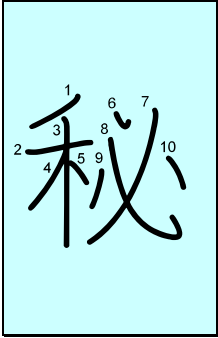
	<p>会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау          個 5 "Индивидуальный" КО; КА          親 2 "Родители" СИН оя;          ситасий; ситасиму</p>	<p>デザイン展          親展</p>
<p>911          Партия,          партия,          примыкать,          быть на чьей-л.          стороне,          группировка,          фракция;          клика,          пьяница,          негодяй,          злоумышленник,          злодей</p> <p><b>党</b></p> <p>ТО:</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>573          • (兄старший брат + 党          процветать = 党партия, группа)</p> <p><b>兄 + 党 = 党</b></p> <p>• группа, партия, пьяница, злодей</p> <p>• Старший брат 兄хотел стать процветающим 党, связался с политической партией 党, которая оказалась группой пьяниц 党 и злодеев 党...</p> <p>• 党する [то:суру] примыкать к кому-л., быть на чьей-л. стороне</p> <p>• 政党 [сэйто:] политическая партия</p> <p>• 党员 [то:ин] член партии</p> <p>• 党派 [то:ха] группировка, фракция; партия; клика</p> <p>• 辛党 [карато:] пьяница</p> <p>• 甘党 [амато:] сладёна, сладкоежка</p> <p>• 悪党 [акуто:] негодяй, злоумышленник, злодей</p> <p>• Группировку 党 я собрал, Был там ТО:ля генерал, АКУТО: 悪党 каких полно, Жаль КАРАТО: 辛党 все равно...</p> <p>• 573• партия• Старший брат вступил в процветающую партию• とう• У нас была создана особая партия ТО:лтяков</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>党 6 "Партия" ТО:          政 5 "Политика" СЭЙ          自 2 "Сам" ДЗИ          民 4 "Народ" МИН тами          社 2 "Фирма" СЯ          会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау          共 4 "Совместный" КЁ: томо          産 4 "Рождать" САН уму;          умарэру          共 4 "Совместный" КЁ: томо          和 3 "Гармония" ВА яварагэру;          яварагу          民 4 "Народ" МИН тами          主 3 "Хозяин" СЮ, СУ нуси;          ОМО; ОМОНИ          野 2 "Поле" Я но</p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>党 [то:] политическая партия          党する [то:суру] объединяться          党员 [то:ин] член партии          党派 [то:ха] группировка, фракция          辛党 [карато:] пьяница          悪党 [акуто:] негодяй</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>党 [то:] [политическая] партия          党する [то:суру] примыкать к кому-л., быть на чьей-л. стороне, солидаризироваться с кем-л.</p> <p><b>1) политическая партия</b>          政党 [сэйто:] [политическая] партия          自民党 [дзиминто:] Либерально-Демократическая Партия          社会党 [сякайто:] социалистическая партия          共産党 [кё:санто:] коммунистическая партия          共和党 [кё:ватто:] республиканская партия          民主党 [минсюто:] демократическая партия          野党 [ято:] оппозиционная партия          党员 [то:ин] член партии          入党 [ню:то:] ~суру вступать в партию          粛党 [сюкуто:] чистка партии</p> <p><b>2) группа; клика</b>          党派 [то:ха] группировка, фракция; партия; клика          一党 [итто:] [одна] партия (группировка)          徒党 [тото:] клика, камарилья, группа</p> <p><b>3) любитель чего-л.</b>          辛党 [карато:] пьяница          甘党 [амато:] сладёна, сладкоежка          悪党 [акуто:] негодяй, злоумышленник, злодей</p> <p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b>          党; 党する;</p>

	<p>員 3 "Персонал" ИН  入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру;  ирэру  肅 8 "Чистка" СЮКУ  派 6 "Группировка" ХА  一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу  党 6 "Партия" ТО:  徒 4 "Последователь" ТО  辛 7 "Острый на вкус" СИН  карай; цурай  甘 7 "Сладкий" КАН амай  悪 3 "Плохой" АКУ; О варуй</p>	<p>政党;  自民党; 社会党;  共産党;  共和党;  民主党; 野党;  黨員;  入党する;  肅党; 党派;  一党; 徒党;  辛党; 甘党;  悪党</p>
<p>912  <b>подавлять,</b>  подавлять,  <b>покорять,</b>  завоевывать,  <b>усмирять,</b>  зарубить,  заколоть;  <b>наступать,</b>  атаковать;  разгромить;  <b>изучение,</b>  <b>исследование,</b>  прения,  дебаты,  <b>дискуссия,</b>  диспут</p> <p><b>討</b>  ТО: уцу</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>92  • (言 слово + 寸 закон/пульс/дюйм = 討  атаковать, нападать, подавлять)  <b>言+寸=討</b></p> <p>• атаковать, нападать, подавлять,  покорять, изучать, дебаты</p> <p>• От слов 言: "<b>В атаку</b>討!", - забился  пульс寸, это закон寸 для самурая,  поэтому все бросились <b>наступать</b>討  на врага, чтобы его <b>разгромить</b>討...</p> <p>• 討つ [уцу] зарубить, заколоть;  <b>наступать, атаковать;</b> разгромить  • 討伐 [то:бацу] покорение, усмирение  • 討伐する [то:бацу суру] <b>покорять;</b>  <b>усмирять, завоевывать</b>  • 敵討ち [катакиути] мечь  • 検討 [кэнто:] <b>изучение,</b>  <b>рассмотрение</b>  • 討議 [то:ги] <b>обсуждение, дискуссия</b>  • 討究 [то:кю:] <b>изучение,</b>  <b>исследование</b>  • 討論 [то:рон] прения, дебаты,  <b>дискуссия, диспут</b></p> <p>• <b>ТО:</b> лстяки всех удивили,  <b>утром птицу зарубили</b>討,  <b>ТО:РОН</b> 討論 долго <b>обсуждали</b>討,  Пока в <b>КЭНТО:</b> 検討 не попали</p> <p>• 92• атаковать• От слов: "В атаку!", - забился пульс, это закон для самурая</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>討 6 "Подавлять" ТО: уцу  撃 7 "Нападать" ГЭКИ уцу  打 3 "Ударять" ДА уцу  伐 8 "Рубить" БАЦУ  征 9 "Идти войной" СЭЙ  掃 8 "Мести" СО: хаку</p>	<p><b>Ключевые слова:</b>  <b>討つ</b> [уцу] зарубить, заколоть;  наступать, атаковать; разгромить  <b>討伐</b> [то:бацу] покорение, усмирение  <b>検討</b> [кэнто:] изучение, рассмотрение  <b>討究</b> [то:кю:] изучение, исследование  <b>討ち入る</b> [утииру] вторгаться,  совершать набег</p> <p><b>Связанные слова:</b>  <b>討つ</b> [уцу] 1) зарубить, заколоть; 2)  наступать, атаковать; разгромить; <b>Ср.</b>  <b>撃つ, 打つ</b>  1) <b>нападать; подавлять</b>  <b>討伐</b> [то:бацу] покорение, усмирение  <b>征討</b> [сэйто:] <b>кн.</b> покорение  <b>掃討</b> [со:то:] ~суру сметать (<b>врага</b>)  <b>敵討ち</b> [катакиути] мечь  2) <b>изучать; обсуждать</b>  <b>検討</b> [кэнто:] изучение, рассмотрение  <b>討議</b> [то:ги] <b>обсуждение, дискуссия,</b>  <b>дебаты</b>  <b>討究</b> [то:кю:] изучение, исследование  <b>討論</b> [то:рон] прения, дебаты,  <b>дискуссия, диспут</b>  <b>討ち入る</b> (<b>утииру</b>) <b>вламываться,</b>  <b>вторгаться, врываться; совершать</b>  <b>набег.</b>  <b>打ち従える・討ち従える</b>  (<b>утйсайгаэру</b>) <b>заставить покоряться,</b>  <b>подчинить себе (противника).</b>  <b>討伐</b> (то:бацу) покорение; усмирение;  ~する покорять; усмирять.</p> <p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p>

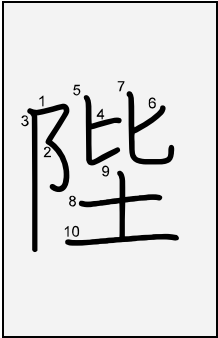
	<p>敵 5 "Враг" ТЭКИ канау          検 5 "Расследовать" КЭН          議 4 "Обсуждение" ГИ          究 3 "Осваивать" КЮ: кивамэру          論 6 "Теория" РОН</p>	<p>討つ; 討伐; 征討;          掃討する;          敵討ち; 検討; 討議;          討究; 討論; 討ち入る;          打ち従える; 討ち従える;          討伐; 討伐する</p>
<p>913          Уплата,          вносить,          уплачивать;          приносить в дар;          снабжать,          поставлять;          убирать,          помещать,          конец          последний</p> <p><b>納</b></p> <p>НО: осамэру;          осамару</p>  <p>В начало</p>	<p>389          • (糸<sup>нить</sup> + 内<sup>внутри</sup> = 納  <i>уплачивать, снабжать, конец</i>)</p> <p><b>糸+内=納</b></p> <p>• уплачивать, снабжать, конец</p> <p>• <i>Нить</i> 糸 <i>внутри</i> 内 дома часто связана со <i>снабжением</i> 納, <i>получением</i> 納 или <i>сбором</i> 納 шелка...</p> <p>• 納める [осамэру] вносить, уплачивать; приносить в дар храму; снабжать, поставлять; убирать, помещать</p> <p>• 納め [осамэ] конец</p> <p>• 納めの [осамэ-но] последний</p> <p>• 納まり [осамари] конец, заключение; урегулирование</p> <p>• 納税 [но:дзэй] уплата налогов</p> <p>• 納品 [но:хин] снабжение, поставки</p> <p>• 献納 [кэнно:] дар, пожертвование</p> <p>• 結納 [юйно:] подарки при помолвке</p> <p>• 収納 [сю:но:] урожай; приём денег</p> <p>• 受納する [дзюно: суру] получить, принять подарок</p> <p>• <u>Оса</u> деньги <i>несет</i> 納 <i>мэру</i>,          НО: вичок плетет карьеру,          Все НО: ХИН 納品 теперь в ходу,          Если мэр ДЗЮНО: 受納 суру...</p> <p>• 389• получать, собирать• Нить внутри дома часто связана с получением или сбором шелка• おさめる• Оса собирает деньги для мэра</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>納 6 "Уплата" НО: осамэру;          осамару          入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру;          ирэру          付 4 "Прикреплять" ФУ цукэру;          цуку          税 5 "Налог" ДЗЭЙ          品 3 "Товар" ХИН; ХОН сина          期 3 "Срок" КИ; ГО          未 4 "Ещё не" МИ хицудзи; мада</p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>納める [осамэру] вносить, уплачивать; снабжать, поставлять          納まり [осамари] конец, заключение          納め [осамэ] конец; ~но последний          納入 [но:ню:] поставка; уплата          納品 [но:хин] снабжение, поставки          収納 [сю:но:] урожай</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>納める [осамэру] 1) вносить, уплачивать; 2) приносить в дар (храму); 3) снабжать, поставлять; 4) убирать, помещать куда-л.; 5) принимать; Ср. 収める</p> <p>納め [осамэ] конец; ~но последний</p> <p>納まる [осамару] 1) быть уплаченным; 2) быть доставленным; 3) быть помещённым куда-л.; 4) быть удовлетворённым; Ср. 収まる</p> <p>納まり [осамари] конец, заключение; урегулирование; Иначе 収まり</p> <p><b>1) вносить, уплачивать; поставлять</b></p> <p>納入 [но:ню:] 1) поставка; 2) уплата          納付 [но:фу] платёж (государству); поставки</p> <p>納税 [но:дзэй] уплата налогов          納品 [но:хин] снабжение, поставки          納期 [но:ки] срок платежа (поставки)          未納 [мино:] неплатёж</p> <p><b>2) предоставлять [в дар]</b></p> <p>奉納 [хо:но:] приношение, жертва          献納 [кэнно:] дар, пожертвование          結納 [юйно:] подарки при помолвке</p> <p><b>3) класть, помещать</b></p> <p>格納 [какуню:] ~суру 1) убирать куда-л.; 2) комп. сохранять (файл)          収納 [сю:но:] 1) урожай; 2) приём (денег)</p> <p>納棺 [но:кан] ~суру класть в гроб</p>

	<p>奉 8 "Преподносить" ХО:  татэмацуру  納 6 "Уплата" НО: осамэру;  осамару  献 8 "Пожертвование" КЭН; КОН  結 4 "Узел" КЭЦУ мусубу; юу  格 5 "Разряд" КАКУ  収 6 "Доход" СЮ: осамэру  棺 9 "Гроб" КАН  屋 3 "Здание" ОКУ  戸 2 "Дверь" КО то  豆 3 "Боб" ТО:, ДЗУ мамэ  受 3 "Принимать" ДЗЮ укэру  出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру;  дасу  涼 7 "Прохладный" РЕ: судзусий  得 4 "Прибыль" ТОКУ эру  会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау</p>	<p>納屋 [ная] амбар; сарай  納戸 [нандо] гардеробная (в глубине дома)  納豆 [натто:] натто  4) принимать  受納 [дзюно:] ~суру получить, принять (подарок)  出納 [суйто:] расходы и поступления  納涼 [но:рё:] наслаждение вечерней прохладой  納得 [наттоку] согласие, понимание  納会 [но:кай] итоговое собрание</p>
<p>914  Хайку,  актёр;  актриса,  хайку,  поэт</p> <p><b>俳</b>  ХАЙ</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>463  • (人 человек + 非 ошибка = 俳 поэт, стихи)</p> <p><b>人+非=俳</b></p> <p>• поэт, актер, стихи, хайку</p> <p>• Поэт 俳 и актер 俳 это человек 人 – ошибка 非 природы, который только и делает, что сочиняет стихи 俳 и хайку 俳, а потом читает их со сцены...</p> <p>• 俳優 [хайю:] актёр; актриса  • 俳句 [хайку] хайку, хокку  • 俳人 [хайдзин] поэт  • 俳諧 [хайкай] хайкай, жанр хайку  • 俳文 [хайбун] проза в стиле "хайкай"</p> <p>• ХАЙКУ 俳句 долго сочиняли, Ничего в них не поняли, Если ты ХАЙДЗИН 俳人 плохой, То ХАЙБУН 俳文 пиши простой...</p> <p>• 463• актер, юмор• Человек с какими-то ошибками это конечно актер юморист• はいじん• Актер юморист на сцене обхаял длинного хозяина</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>俳 6 "Хайку" ХАЙ</p>	<p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>納める; 納め; 納めの;  納まる; 納まり; 納入;  納付; 納税; 納品;  納期; 未納; 奉納;  献納; 結納;  格納する; 収納; 納棺する;  納屋; 納戸; 納豆;  受納する; 出納; 納涼;  納得; 納会</p> <p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>俳句 [хайку] хайку  俳人 [хайдзин] поэт  俳文 [хайбун] проза в стиле "хайкай"</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>1) актёр &lt;непродуктивно&gt;  俳優 [хайю:] актёр; актриса  2) хайку, трёхстишие 5-7-5  俳句 [хайку] хайку, силлабическое трёхстишие  俳人 [хайдзин] поэт (сочинитель хайку)  俳諧 [хайкай] хайкай  俳壇 [хайдан] мир поэзии хайку  俳文 [хайбун] проза в стиле "хайкай"</p> <p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>俳優  俳句  俳人  俳諧</p>

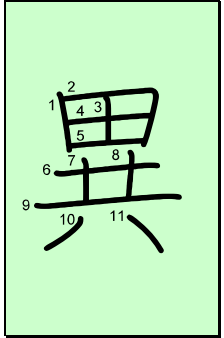
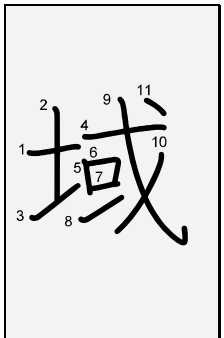
	優 6 "Превосходный" Ю: ясасий 句 5 "Фраза" КУ 人 1 "Человек" ДЗИН, НИН хито; хитобито 諧 10 "Благозвучие" КАЙ 壇 8 "Трибуна" ДАН 文 1 "Литература" БУН, МОН	俳壇 俳文
915 Бригада, группа; звено; бригада; команда, член группы, бригадир  <b>班</b> ХАН   <a href="#">В начало</a>	000 • (王король + 丩меч + 王король = 班 <i>бригада, команда, группа</i> ) <b>王 + 丩 + 王 = 班</b> • бригада, команда, группа • <i>Два короля</i> 王王 собрались вокруг <i>меча</i> 丩, чтобы организовать <i>бригаду</i> <b>班</b> [хан] для выбора <i>главы</i> <i>правительства</i> 首班 [сюхан]... • <b>班</b> [хан] группа; звено; бригада; команда • <b>救護班</b> [кю:гохан] спасательная команда • <b>班員</b> [ханьин] член группы • <b>班長</b> [хантё:] бригадир, старший • <b>首班</b> [сюхан] глава правительства • Наш па <b>ХАН</b> <i>глава</i> <b>班</b> в <i>бригаде</i> <b>班</b> , Мы <b>ХАНТЁ:</b> <b>班長</b> его зовем, Завтра <b>СЮХАН</b> <b>首班</b> идем грабить, Вот так весело живем... 000 <b>Кандзи к связанным словам:</b> 班 6 "Бригада" ХАН 救 4 "Спасать" КЮ: сукуу 護 5 "Защищать" ГО мамору 衛 5 "Охранять" ЭЙ 生 1 "Жизнь" СЭЙ, СЁ: умарэру; икиру; нама 写 3 "Копировать" СЯ уцусу 真 3 "Правда" СИН 員 3 "Персонал" ИН 長 2 "Длинный" ТЁ: нагай 首 2 "Шея" СЮ кубуи 西 2 "Запад" СЭЙ, САЙ ниси 牙 9 "Клык" ГА, ГЭ кибэ	<b>Ключевые слова:</b> <b>班</b> [хан] группа; звено; бригада; команда <b>衛生班</b> [эйсэйхан] санитарная команда <b>班長</b> [хантё:] бригадир, старший <b>首班</b> [сюхан] глава правительства  <b>Связанные слова:</b> 班 [хан] группа; звено; бригада; команда 救護班 [кю:гохан] спасательная команда 衛生班 [эйсэйхан] санитарная команда 写真班 [сясинхан] группа фотографов 班員 [ханьин] член группы (команды) 班長 [хантё:] бригадир, старший; воен. командир подразделения 首班 [сюхан] глава ( <i>правительства,</i> <i>кабинета</i> ) 西班牙 [супэин] Испания ( <i>англ. Spain</i> )  <b>Тест на связанные слова.</b> <b>Прочитайте и переведите:</b> 班 救護班 衛生班 写真班 班員 班長 首班 西班牙

<p>916 Тайна, тайна; секрет, держат в тайне, скрывать</p> <p>秘</p> <p>ХИ химэру</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>494</p> <p>• (禾 <i>колос риса</i> + 必 <i>обязательно</i> (心 <i>сердце</i> + 丿 <i>меч</i>) = 秘 <i>тайна</i>)</p> <p>禾 + 必 (心 + 丿) = 秘</p> <p>• тайна, секрет</p> <p>• <b>Тайное</b> 秘 место где хранятся <i>колосья риса</i> 禾 с помощью <i>меча</i> 丿 и <i>сердца</i> 心, т.е. <i>обязательно</i> 必 надо держать в <i>секрете</i> 秘...</p> <p>• 秘める [химэру] держать в тайне, скрывать</p> <p>• 秘 [хи] тайна; секрет</p> <p>• 秘事 [хидзи] секрет, тайна; скрытые дела</p> <p>• 秘密 [химицу] секрет, тайна</p> <p>• 秘め事 [химэгото] секрет, тайна</p> <p>• 黙秘する [мокухи суру] держать в тайне, молчать</p> <p>• 秘結 [хикэцу] запор</p> <p>• <b>ХИ</b>мик знает свой <i>секрет</i> 秘, Как готовить нам обед, Только он <i>секрет</i> <b>химэру</b>, Чтоб <b>ХИКЭЦУ</b> 秘結 были в меру...</p> <p>• 494• секрет• Место где хранится зерно обязательно надо держать в секрете• 𠂇𠂇• Хитрый деревенский нинзя скрывает от всех и держит в секрете свою химэру</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>秘 6 "Тайна" ХИ химэру 事 3 "Дело" ДЗИ КОТО 密 6 "Тайна" МИЦУ хисока 極 4 "Полюс" КЁКУ, ГОКУ кивамэру; кивамару; кивамэтэ 黙 7 "Молчать" МОКУ дамару 部 3 "Часть" БУ 外 2 "Вне" ГАЙ, ГЭ сото; хока; хадзурэру; хадзусу 神 3 "Бог" СИН, ДЗИН ками 便 4 "Почта", "Удобство" БИН; БЭН таёри 結 4 "Узел" КЭЦУ мусубу; юу</p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>秘める [химэру] держать в тайне, скрывать 秘する [хисуру] скрывать 秘 [хи] тайна; секрет 秘事 [хидзи] секрет, тайна; скрытые дела 秘密 [химицу] секрет, тайна 神秘 [симпи] мистика</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>秘める [химэру] держать в тайне, скрывать 秘する [хисуру] <i>то же</i> 秘 [хи] <i>кн.</i> тайна; секрет 1) тайна, секрет 秘事 (хидзи) секрет, тайна; скрытые дела. 秘め事 [химэгото] <i>кн.</i> секрет, тайна 秘密 [химицу] секрет, тайна 極秘 [гокухи] совершенно секретно 黙秘 [мокухи] ~суру держать в тайне, молчать 部外秘 [бугайхи] "Для служебного пользования" 神秘 [симпи] мистика; тайна 2) <i>мед.</i> запор &lt;непродуктивно&gt; 便秘 [бэмпи] запор 秘結 [хикэцу] запор</p> <p><b>Тест на связанные слова.</b> <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>秘める; 秘する 秘; 秘事; 秘め事 秘密; 極秘 黙秘する 部外秘 神秘 便秘 秘結</p>
<p>917 Его Величество, Ваше (Его, Её) Величество</p>	<p>537</p> <p>• (阜 𠂇 <i>маленькая деревня</i> + 土 <i>земля</i> + 比 <i>сравнивать</i> (上 <i>верх</i> + 匕 <i>ложка</i>) = 陛 <i>Ваше Величество</i>)</p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>陛下 [хэйка] Ваше Величество 天皇陛下 [тэнно хэйка] Его Императорское Величество</p>



<p>陸</p> <p>ХЭЙ</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>阜 冫 + 土 + 比 (上 + 七) = 陸</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ваше Величество</li> <li>• Даже в <i>маленькой деревне</i> 阜 冫 на <i>земле</i> 土 при <i>сравнении</i> 比 можно выбрать старосту, которого будем величать, как <b>Ваше Величество</b> 陸...</li> <li>• 陛下 [хэйка] Ваше (Его, Её) Величество</li> <li>• 天皇陛下 [тэнно:хэйка] Его Императорское Величество</li> <li>• 皇后陛下 [ко:го:хэйка] Её Императорское Величество</li> <li>• 両陛下 [рё:хэйка] Их Величества</li> <li>• Наша Маша КО:ГО:ХЭЙКА, У ней села батарейка, <b>Её Величество</b> 陸 злодейка Дружбу водит с разным ХЭЙКА..</li> <li>• 537• ваше величество• Сидящие на земле двое спорят кто же из них выше на социальной лестнице, чтобы называться Его Величество • へい か • Его величество обычно хека и камбалу просит на завтрак</li> </ul> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>陸 6 "Его Величество" ХЭЙ  下 1 "Низ" КА, ГЭ сита; сагэру; кудасару; ориру  天 1 "Небо" ТЭН  皇 6 "Император" КО:  后 6 "Императрица" КО:; ГО  両 3 "Оба" РЁ:</p>	<p><b>Связанные слова:</b></p> <p>陛下 [хэйка] Ваше (Его, Её) Величество  天皇陛下 [тэнно:хэйка] Его Императорское Величество  皇后陛下 [ко:го:хэйка] Её Императорское Величество  両陛下 [рё:хэйка] Их Величества</p> <p><b>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</b></p> <p>陸  天皇陛下  皇后陛下  両陛下</p>
<p>918</p> <p>Звучный, ясный, чистый, весёлый, бодрый, звонкий, звучный, яркий</p> <p>朗</p> <p>РО: хогарака</p>	<p>000</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (良 <i>хороший</i> ( 冫 точка + 豕 свинья голова + 木 дрова) + 月 луна = 朗</li> </ul> <p>朗 良 + 月 = 朗</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• звучный, бодрый</li> <li>• <b>Звучный, ясный, чистый</b> 朗 голос и <b>чистое</b> 朗 небо обычно бывает под <i>хорошее</i> 良 настроение, и когда светит луна 月...</li> <li>• 朗らかな [хогарака-на] ясный, чистый (о небе, звуке); весёлый, бодрый, приятный, светлый</li> <li>• 朗々たる [ро:ро:-тару] звонкий, звучный (о голосе); яркий</li> </ul>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>朗らかな [хогарака-на] ясный, чистый (о небе, звуке); весёлый, бодрый, приятный, светлый  朗々たる [ро:ро:-тару] звонкий, звучный (о голосе); яркий  朗読 [ро:доку] чтение вслух  明朗な [мэйро:-на] ясный, светлый  朗報 [ро:хо:] приятное известие</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>朗らか [хогарака] ~на 1) ясный, чистый (о небе, звуке); 2) весёлый, бодрый  朗々 [ро:ро:] ~тару 1) звонкий, звучный (о голосе); 2) яркий (о луне и</p>

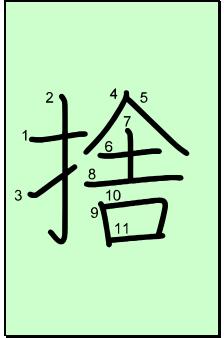
 <p>В начало</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>朗読 [ро:доку] чтение вслух</li> <li>明朗な [мэйро:-на] ясный, светлый</li> <li>晴朗な [сэйро:-на] ясный (о погоде)</li> <li>朗報 [ро:хо:] приятное известие</li> </ul> <p>• Коль у РО:зы чистый朗 цвет, Ясным朗 будет в окнах свет, Ходит Галка у барака, РО:ХО:朗報 ждет от гайдамака...</p> <p>000</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>朗 6 "Звучный" РО: хогарака      読 2 "Читать" ДОКУ ёму      詠 9 "Стихосложение" ЭЙ      吟 9 "Читать нараспев" ГИН      明 2 "Ясный" МЭЙ; МЁ:; МИН      акари; акаруй; акэру      晴 2 "Ясная погода" СЭЙ      харэру; харэ      報 5 "Информация" ХО: мукиру</p>	<p>т.п.)</p> <p>1) [звучно] декламировать      朗読 [ро:доку] чтение [вслух], декламация      朗詠 [ро:эй] декламация (стихов)      朗吟 [ро:гин] ~суру декламировать</p> <p>2) ясный, светлый; хороший      明朗 [мэйро:] ~на ясный, светлый      晴朗 [сэйро:] ~на кн. ясный (о погоде)      朗報 [ро:хо:] приятное известие</p> <p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>朗らか~на      朗々~тару      朗読      朗詠      朗吟~суру      明朗~на      晴朗~на      朗報</p>
<p>919</p> <p>Отличаться, отличать, быть другим, странный, чудной, чудак, другое мнение, несогласие, чудо, чудеса, феномен, сенсация, чужеземец</p> <p><b>異</b></p> <p>И котонару</p>	<p>280</p> <p>• (田рисовое поле +共вместе (共) колодец+八восемь) = 異отличаться</p> <p><b>田+共(共+八)= 異</b></p> <p>• отличаться, быть другим, чужеземец, странный, чудной</p> <p>• Японец говорит, что наши поля-дачи田, где растет все вместе共, отличаются異 их полей田, где все по отдельности...</p> <p>• 異なる [котонару] отличаться, быть другим      • 異 [и] необычность, нестандартность;      • 異な [и-на] странный, чудной, чудак      • 異論 [ирон] другое мнение, отличный взгляд, несогласие      • 異動 [идо:] изменения, перестановки      • 驚異 [кё:и] чудо, чудеса, феномен, сенсация      • 驚異な [кё:и-на] чудно, чудесно, феноменально, сенсационно      • 異邦人 [ихо:дзин] иностранец, чужеземец      • 異常 [идзё:] нечто необыкновенное      • 異常な [идзё:-на] необыкновенный,</p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>異なる [котонару] отличаться, быть другим      異論 [ирон] другое мнение      異性 [исэй] противоположный пол      異邦人 [ихо:дзин] иностранец      異常 [идзё:] нечто необыкновенное, аномалия</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>異なる [котонару] отличаться, быть другим      異にする [кото-ни суру] то же      異 [и] необычность, нестандартность; ~на странный, чудной; ~то суру находить странным      1) другой, отличный; чужой      異議 [иги] другое мнение, несогласие      異論 [ирон] другое мнение, отличный взгляд      異動 [идо:] изменения, перестановки      異性 [исэй] противоположный пол      異性体 [исэйти] хим. изомер      異邦人 [ихо:дзин] иностранец, чужеземец      異心 [исин] предательские намерения      2) странный, ненормальный,</p>

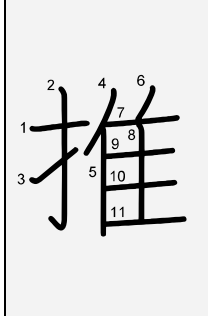
 <p>В начало</p>	<p>странный, чудной, необычный, особенный; ненормальный</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Иноходец ходит <b>странно</b> 異,</li> <li>ИХО:ДЗИН поет желанно,</li> <li>Кот охотится <b>на</b> <b>пару</b>,</li> <li>Знать <b>отличен</b> 異なる <b>котонару</b>...</li> </ul> <p>• 280• отличаться• Японец говорит, что наши поля-дачи, где все вместе, отличаются их полей• ことなる • Коты на нарах отличаются от котов на улице</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>異 6 "Отличаться" И котонару  議 4 "Обсуждение" ГИ  論 6 "Теория" РОН  動 3 "Двигаться" ДО: угоку  性 5 "Характер" СЭЙ, СЁ:  体 2 "Тело" ТАЙ; ТЭЙ карада  邦 7 "Родная страна" ХО:  人 1 "Человек" ДЗИН, НИН</p> <p>хито; хитобито  心 2 "Сердце" СИН кокуро  常 5 "Обычный" ДЗЁ: цунэ  變 4 "Меняться" ХЭН кавару;  каэру  端 7 "Оконечность" ТАН хаси / хадзи; хата  驚 7 "Изумляться" КЁ: одороку</p>	<p><b>исключительный</b>  異常 [идзё:] нечто необыкновенное, аномалия  異変 [ихэн] нечто странное  異端 [итан] ересь  驚異 [кё:и] чудо, феномен, сенсация</p> <p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>異なる  異にする  異  異~на  異~то суру  異議  異論  異動  異性  異性体  異邦人  異心  異常  異変  異端  驚異</p>
<p>920</p> <p>Район, пределы, границы, рамки; стадия, ступень, уровень</p> <p>域</p> <p>ИКИ</p> 	<p>000</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (土地 + 或 некоторый стражник (口 рот + 戈 нож + 戈 копье) = 域</li> </ul> <p>район, пределы, границы, стадия, уровень)</p> <p><b>土+或(口+ 戈)=域</b></p> <p>• район, пределы, границы, стадия, уровень</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Некоторые</i> 或 <i>стражники</i> на земле 土 с <i>мечами</i> 戈, <i>копьями</i> 戈 и зычными <i>ртами</i> 口, охраняют <b>границы</b> 域 <b>территории</b> 域 до определенного <b>уровня</b> 域...</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 域 [ики] пределы, границы, рамки; стадия, ступень, уровень</li> <li>• 区域 [куйки] границы, пределы; район, участок, зона города</li> <li>• 地域 [тиики] район, зона, участок, территория земли</li> </ul>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>域 [ики] пределы, границы, рамки; стадия, ступень, уровень  区域 [куйки] границы, пределы; район, участок, зона  帶域 [тайики] полоса радио частот  地域 [тиики] участок, территория  海域 [кайики] участок, район моря</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>域 [ики] 1) пределы, границы, рамки; 2) стадия, ступень, уровень  1) <b>район, зона, участок</b>  区域 [куйки] 1) границы, пределы; 2) район, участок, зона  帶域 [тайики] эл., радио полоса, зона  地域 [тиики] район, зона, участок, территория  領域 [рё:ики] 1) территория, владения; 2) <i>перен.</i> область, сфера <i>чего-л.</i>  海域 [кайики] участок (район) моря  流域 [рю:ики] бассейн (реки)</p>

<p><a href="#">В начало</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 領域 [рё:ики] территория, владения; область, сфера чего-либо</li> <li>• 海域 [кайики] район моря</li> <li>• 異域 [иики] чужие края</li> <li>• 淨域 [дзё:ики] священные пределы</li> </ul> <p>• Мы наденем парИКИ, Есть <i>пределы</i> 域 у реки, ТИИКИ 地域 район на связи, В РЁ:ИКИ 領域 все дураки, Ести КАЙИКИ 海域 купить, Можно в ИИКИ 異域 свалить...</p> <p>000 Кандзи к связанным словам:</p> <p>域 6 "Район" ИКИ 区 3 "Район города" КУ 帯 4 "Пояс" ТАЙ оби; обиру 地 2 "Земля" ТИ, ДЗИ 領 5 "Территория" РЁ: 海 2 "Море" КАЙ уми 流 3 "Течение" РЮ:, РУ нагарэру; нагарэ 異 6 "Отличаться" И котонару 淨 7 "Священный" ДЗЁ: киёмэру 音 1 "Звук" ОН, ИН ото</p>	<p>異域 [иики] <i>кн.</i> чужие края 淨域 [дзё:ики] <i>кн.</i> священные пределы 2) пределы, рамки 音域 [онъики] <i>муз.</i> диапазон, регистр</p> <p>Тест на связанные слова. <i>Прочитайте и переведите:</i></p> <p>域 区域 帶域 地域 領域 海域 流域 異域 淨域 音域</p>
<p>921</p> <p>Закончено, окончиться; обойтись, уладиться; отделаться, извините, отдавать долг, спасать, помощь</p> <p><b>済</b></p> <p>САЙ суму; сумимасэн, суманай</p>	<p>000</p> <p>• (水 水 вода + 文 литература + 月 月 стремлянка = 済 окончиться, уладиться, извините)</p> <p>水 水 + 文 + 月 = 済</p> <p>• окончиться, уладиться, извините</p> <p>• Когда <i>окончился</i> 済 потоп <i>воды</i> 水 水 в библиотеке, и все <i>уладилось</i> 済, то все полезли на <i>стремлянки</i> 月 доставать и проверять <i>литературу</i> 文 и <i>извиняться</i> 済...</p> <p>• 済む [суму] окончиться; обойтись, уладиться; отделаться чем-л. • 済まない [суманай] Извините!.. Неловко!.. • 済みません [сумимасэн] Извините!.. • 済み [суми] Закончено!.. • 済ます [сумасу] заканчивать; уплачивать долги; обходиться чем-л. • 済す [насу] отдавать долг • 済う [сукуу] спасать • 済度 [сайдо] спасение</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>済む [суму] окончиться; обойтись, уладиться; отделаться 済まない [суманай] неловко извините 済みません [сумимасэн] извините 済ます [сумасу] заканчивать 済る [ватару] переправлять 救済 [кю:сай] помощь 完済 [кансай] полная уплата</p> <p>Связанные слова:</p> <p>済む [суму] 1) окончиться; 2) обойтись, уладиться; 3) отделаться <i>чем-л.</i> 済まない [суманай] 1) неловко (<i>перед кем-л.</i>); 2) извините 済みません [сумимасэн] извините 済み [суми] "закончено" (<i>надпись на деле и т.п.</i>) 済ます [сумасу] 1) заканчивать; 2) уплачивать долги; 3) обходиться <i>чем- л.</i> 済す [насу] отдавать (<i>долг</i>) 済う [сукуу] спасать; Чаше 救う</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 濟る [ватару] переправлять</li> <li>• 救濟 [кю:сай] <b>помощь</b></li> <li>• 返濟する [хэнсай суру] <b>возвращать</b></li> <li>• 完濟 [кансай] <b>полная уплата</b></li> </ul>	濟る [ватару] переправлять; <b>Чаще 渡る</b> <b>1) помогать; спасать</b> 救濟 [кю:сай] <b>помощь</b> , вспомоществование 共濟 [кё:сай] <b>взаимопомощь</b> 濟度 [сайдо] <i>рел.</i> спасение ( <i>души</i> )
<p><a href="#">В начало</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Бабки все клади в <b>суму</b> 濟む,</li> <li>Дом <b>закончим</b> по уму,</li> <li>Слов на ветер не бро<b>САЙ</b>,</li> <li>С женой лучше <b>суманай</b> 濟まない,</li> <li>А когда долги ты <b>насу</b> 濟す,</li> <li>Утром будет вам КЮ:<b>САЙ</b> 救濟</li> </ul>	<b>2) уплачивать</b> 返濟 [хэнсай] ~суру <b>возвращать</b> 完濟 [кансай] <b>полная уплата, полный расчёт</b> 經濟 [кэйдзай] <b>экономика</b>
	<p>000</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>濟 6 "Закончено" <b>САЙ</b> суму;          сумимасэн          救 4 "Спасать" <b>КЮ:</b> сукуу          渡 7 "Переправляться" <b>ТО</b>  <b>ватару; ватасу</b>          救 4 "Спасать" <b>КЮ:</b> сукуу          共 4 "Совместный" <b>КЁ:</b> томо          度 3 "Градус" <b>ДО</b> таби          返 3 "Ответ" <b>ХЭН</b> каэсу; каэру          完 4 "Завершение" <b>КАН</b>          経 5 "Проходить", "Сутра" <b>КЭЙ;</b>  <b>КЁ:</b> хэру; тацу          予 3 "Заранее" <b>Ё</b> аракадзимэ;  <b>канэтэ</b>          約 4 "Приблизительно" <b>ЯКУ</b>  <b>цудзумэру</b>          多 2 "Много" <b>ТА</b> о:й; о:ку          士 4 "Воин" <b>СИ</b></p>	<b>3) суффикс законченности ("дзуми")</b> 予約濟み [ёякудзуми] зарезервировано, занято 多士濟々 [тасисэйсэй] <i>кн.</i> созвездие <b>УМОВ</b>
<p>922</p> <p><b>Зрение, смотреть, наблюдать, видеть, зрение, пристальный взгляд, наблюдение, осмотр</b></p> <p><b>視</b></p> <p><b>СИ</b> миру</p>	<p>000</p> <p>• (示 示 <b>указывать</b> + 見 <b>видеть</b> = 視 <b>смотреть, наблюдать</b>)</p> <p><b>示 示 + 見 = 視</b></p> <p>• смотреть, наблюдать</p> <p>• Начальник <b>пристальным взглядом</b> 視 <b>наблюдает</b> 視 за всеми, он все <b>видит</b> 見 кто что делает, чтобы <b>указывать</b> 示 示 кому еще что делать...</p> <p>• 視る [миру] <b>смотреть, наблюдать, видеть</b></p> <p>• 視覚 [сикаку] <b>зрение, чувство зрения</b></p> <p>• 凝視 [гё:си] <b>пристальный взгляд</b></p> <p>• 監視 [канси] <b>наблюдение; надзор</b></p> <p>• 視察 [сисацу] <b>инспекция, осмотр</b></p> <p>• 無視 [муси] ~суру <b>игнорировать, не</b></p>	<p><b>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</b></p> <p>濟む; 濟まない;          濟みません; 濟み;          濟ます; 濟す;          濟う; 濟る;          救濟; 共濟;          濟度; 返濟~суру;          完濟; 經濟;          予約濟み;          多士濟々</p> <p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>視る [миру] <b>смотреть, наблюдать</b>          視覚 [сикаку] <b>зрение</b>          監視 [канси] <b>наблюдение</b>          視察 [сисацу] <b>инспекция, осмотр</b></p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>視る [миру] <b>смотреть, наблюдать;</b>  <b>Чаще 見る</b>  <b>1) зрение; смотреть</b>          視覚 [сикаку] <b>зрение, чувство зрения</b>          視界 [сикаи] <b>поле зрения</b>          近視 (眼) [кинси(ган)]  <b>близорукость</b>          凝視 [гё:си] <b>пристальный взгляд</b>  <b>2) наблюдать, надзирать</b>          監視 [канси] <b>наблюдение; надзор</b>          [полиции]</p>

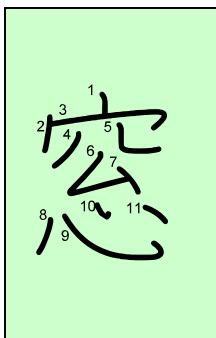
 <p>В начало</p>	<p>считаться, <b>не обращать внимания</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>軽視 [кэйси]</b> пренебрежительное отношение</li> <li>• <b>敵視 [тэкиси]</b> враждебность</li> </ul> <p>• Посадил себе <b>СИ</b>няк,  <b>Увидал 視</b>его свояк,  У него свое <b>СИКАКУ 視覚</b>,  И в <b>миру</b> он не дурак,  От его <b>КАНСИ 監視</b> сегодня  Мне не спрятаться никак..</p> <p>000  <b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>視 6 "Зрение" <b>СИ</b>  見 1 "Видеть" <b>КЭН</b> миру; миэру;  <b>мисэру</b>  覚 4 "Ощущение" <b>КАКУ</b> самэру;  <b>самасу; обоэру</b>  界 3 "Сфера" <b>КАЙ</b>  近 2 "Близкий" <b>КИН</b> тикай  眼 5 "Глаз" <b>ГАН</b> манакэ  凝 8 "Застывать" <b>ГЁ:</b> кору  監 8 "Надзирать" <b>КАН</b>  察 4 "Инспектировать" <b>САЦУ</b>  無 4 "Без" <b>МУ, БУ</b> най; наси;  <b>накунару</b>  軽 3 "Лёгкий" <b>КЭЙ</b> каруй  敵 5 "Враг" <b>ТЭКИ</b> канау  重 3 "Тяжёлый" <b>ДЗЮ:; ТЁ:</b>  <b>омой; касанэру</b>  要 4 "Требоваться" <b>Ё:</b> иру</p>	<p>視察 [сисацу] инспекция, осмотр  3) <b>относиться как-л. ; считать чем-л. ("си")</b>  無視 [муси] ~суру игнорировать, не считаться с чем-л., не обращать внимания на что-л.  軽視 [кэйси] пренебрежительное отношение  敵視 [тэкиси] <i>кн.</i> враждебность  重要視 [дзю:ё:си] ~суру серьёзно смотреть на что-л.  タブー視 [табу:-си] ~суру считать запретным (табуированным)</p> <p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>視る  見る  視覚  視界  近視眼  凝視  監視  視察  無視~суру  軽視  敵視 [тэкиси]  重要視~суру  タブー視~суру</p>
<p>923  <b>Выбрасывать, бросать;</b>  <b>выбрасывать;</b>  <b>оставлять;</b>  свалка;  <b>мусорная куча</b></p> <p><b>捨</b>  <b>СЯ</b> сутэру</p>	<p>000  • (手 <b>テ</b> рука + 舍 <b>ツ</b> здание (人 <b>ニ</b> крыша + 土 <b>ノ</b> земля + 口 <b>ノ</b> рот/выход) = <b>捨</b>  <b>выбрасывать)</b></p> <p><b>手 <b>テ</b> + 舍 (人 + 土 + 口)</b>  <b>= 捨</b></p> <p>• выбрасывать, оставлять</p> <p>• <b>Рука</b> 手 <b>テ</b> не поднимается <b>оставить 捨</b> или <b>бросить 捨</b> целое <b>здание</b> 舍 (с <b>крышей</b> 人, на <b>земле</b> 土, с <b>выходом</b> 口), тем более еще что-то из него <b>выбросить 捨</b> на <b>свалку</b> 捨...</p> <p>• <b>捨てる [сутэру]</b> бросать; <b>оставлять;</b>  <b>выбрасывать</b>  • <b>捨て場 [сутэба]</b> мусорная куча, <b>свалка</b></p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p><b>捨てる [сутэру]</b> бросать; выбрасывать; оставлять  <b>捨て場 [сутэба]</b> свалка  <b>捨て売り [сутэури]</b> продажа по бросовым ценам  <b>喜捨 [кися]</b> благотворительность</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>捨てる [сутэру] бросать; выбрасывать; оставлять;  <b>Иначе 棄てる</b>  捨て場 [сутэба] свалка; мусорная куча  捨て子 [сутэго] брошенный ребёнок; подкидыш  捨て売り [сутэури] продажа по</p>

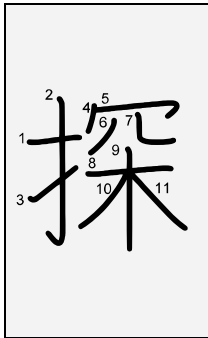
 <p>В начало</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 捨て子 [сутэго] брошенный ребёнок</li> <li>• 捨て売り [сутэури] продажа по бросовым ценам</li> <li>• 取捨 [сюся] <b>принятие или отказ; выбор</b></li> <li>• 喜捨 [кися] <b>благотворительность</b></li> </ul>	<p>бросовым ценам          取捨 [сюся] принятие или отказ;          выбор          四捨五入 [сиягоню:] ~суру округлять до ближайшего целого          喜捨 [кися] благотворительность</p>
	<p>• Я купил себе гу<b>СЯ</b>,          Поро<b>СЯ</b> и взял ки<b>СЯ</b>,  <b>Сут</b>ки я <b>тэ</b>перь <b>ругаю</b>сь,          Что их <b>выбросить</b> <b>捨</b> нельзя,          Как же сделать мне <b>СЮСЯ</b> <b>取捨</b>  <b>Выбор</b> <b>捨</b> в сторону <b>КИСЯ</b> <b>喜捨</b>..</p>	<p>Тест на связанные слова.  <b>Прочитайте и переведите:</b></p>
	<p>000  <b>Кандзи к связанным словам:</b>          捨 6 "Выбрасывать" <b>СЯ</b> сутэру          棄 8 "Отбрасывать" <b>КИ</b> сутэру          場 2 "Место" <b>ДЗЭ:</b> ба          子 1 "Ребёнок" <b>СИ, СУ</b> ко          売 2 "Продавать" <b>БАЙ</b> уру          取 3 "Брать" <b>СЮ</b> тору          四 1 "Четыре" <b>СИ</b> ёцу / ётцу          五 1 "Пять" <b>ГО</b> ицуцу          入 1 "Входить" <b>НЮ:</b> хаиру; иру;  <b>ирэру</b>          喜 4 "Радость" <b>КИ</b> ёрокобу</p>	<p>捨てる          棄てる          捨て場          捨て子          捨て売り          取捨          四捨五入~суру          喜捨</p>
<p>924  <b>Предполагать,</b>          заключать,          делать <b>выводы;</b>          представлять          себе; судить о          чём-л.;  <b>предполагать;</b>          гадать;          рекомендовать,          выдвигать</p> <p><b>推</b>          Суй осу</p>	<p>197          • (手 <b>推</b> рука + 佳 старая птица = <b>推</b>          делать <b>выводы, предполагать</b>)  <b>手 <b>推</b> + 佳 = 推</b>          • делать выводы, предполагать,          судить о чем либо, гадать          • Держим в <b>руке</b> <b>手 <b>推</b></b> <b>старую птицу</b>          佳, и <b>гадаем</b> <b>推</b> что с ней делать,          потом <b>делаем вывод</b> <b>推</b> сварить из нее          суп...          • <b>推す [осу]</b> заключать, делать  <b>выводы; представлять себе; судить о</b>  <b>чём-л.; предполагать; гадать;</b>  <b>рекомендовать, выдвигать</b>          • <b>推理 [суйри]</b> логическое          рассуждение          • <b>推定 [суйтэй]</b> <b>предположение;</b>          оценка          • <b>類推 [руйсуй]</b> аналогия          • <b>推挙 [суйкэ]</b> <b>рекомендация,</b>          выдвижение          • <b>推進 [суйсин]</b> <b>продвижение</b></p>	<p><b>Ключевые слова:</b>  <b>推す [осу]</b> заключать, делать выводы,          предполагать, гадать  <b>推察 [суйсацу]</b> предположение,          догадка  <b>推挙 [суйкэ]</b> рекомендация,          выдвижение  <b>推進 [суйсин]</b> продвижение</p> <p><b>Связанные слова:</b>          推す [осу] 1) заключать, делать          выводы; представлять себе; судить о          чём-л.; предполагать; гадать; 2)          рекомендовать, выдвигать <b>кого-л.</b>          1) <b>заклучать; предполагать</b>          推理 [суйри] логическое рассуждение          推察 [суйсацу] предположение,          догадка          推定 [суйтэй] предположение; оценка          類推 [руйсуй] аналогия          2) <b>выдвигать, рекомендовать</b>          推薦 [суйсэн] рекомендация          推挙 [суйкэ] <b>кн.</b> рекомендация,</p>

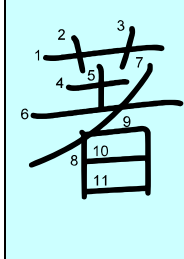
 <p><a href="#">В начало</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>推移</b> [суйи] <b>перемена</b>, изменение</li> <li>• Ты портрет мой нари<b>Суй</b>, Огурец сперва прожуй, Спросу ты потом не бойся, <b>Предположим</b> <b>推</b>– я буржуй, Я тебе <b>СуйКё</b> <b>推拳</b> устрою, И <b>СуйСИН</b> <b>推進</b> на весь фэншуй..</li> <li>• 197• делать выводы, предполагать• Человек делает выводы что лучше бесхвостая птичка в руке или журавль в небе. • すいてい• В суете всегда делай выводы</li> </ul> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p><b>推</b> 6 "Предполагать" <b>Суй</b> <b>осу</b>  <b>理</b> 2 "Принцип" <b>РИ</b>  <b>察</b> 4 "Инспектировать" <b>САЦУ</b>  <b>定</b> 3 "Определять" <b>ТЭЙ, ДЗЁ:</b>  <b>садамэру</b>  <b>類</b> 4 "Сорт" <b>РУЙ тагуи; тагуэру</b>  <b>薦</b> 9 "Рекомендовать" <b>СЭН</b>  <b>сусумэру</b>  <b>拳</b> 4 "Поднимать" <b>КЁ агэру;</b>  <b>агару</b>  <b>奨</b> 8 "Поощрять" <b>СЁ: сусумэру</b>  <b>進</b> 3 "Продвигаться" <b>СИН</b>  <b>сусуму; сусумэру</b>  <b>移</b> 5 "Перемещаться" <b>И уцуру;</b>  <b>уцусу</b></p>	<p>выдвижение  <b>推奨</b> [суйсё:] <i>кн.</i> рекомендация, похвала  <b>3) двигать[ся]</b> &lt;непродуктивно&gt;  <b>推進</b> [суйсин] продвижение  <b>推移</b> [суйи] <i>кн.</i> перемена, изменение</p> <p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>推す  推理  推察  推定  類推  推薦  推拳  推奨  推進  推移</p>
<p>925  <b>Процветать,</b>  <b>процветающий;</b>  <b>успешный;</b>  <b>сильный;</b>  <b>энергичный;</b>  <b>интенсивный;</b>  <b>широкий;</b>  <b>распространённый;</b>  <b>популярный,</b>  <b>расцвет;</b>  <b>разгар;</b>  <b>успех,</b>  <b>удача</b></p> <p><b>盛</b></p> <p><b>СЭЙ</b> <b>сакан;</b>  <b>сакару; мору</b></p>	<p>000  • (力/刀<b>сила/меч</b> + 戈<b>копье</b> + 皿  <b>тарелка = 盛 процветать)</b></p> <p><b>力/刀+戈+皿=盛</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• процветать, сильный, энергичный, успех</li> <li>• Если с помощью <b>меча</b> 刀 и <b>копья</b> 戈 можем заработать, и что-то положить в <b>тарелку</b> 皿, значит мы <b>сильные</b> 盛, <b>успешные</b> 盛, нас ждет <b>успех</b> 盛 и мы можем <b>процветать</b> 盛...</li> <li>• <b>盛んな</b> [сакан-на] <b>процветающий;</b>  <b>успешный; сильный; энергичный;</b>  <b>интенсивный; широкий;</b>  <b>распространённый; популярный</b></li> <li>• <b>盛り</b> [сакари] <b>расцвет; разгар</b></li> <li>• <b>盛る</b> [сакару] <b>процветать</b></li> <li>• <b>盛り</b> [мори] <b>мера, порция, кучка</b></li> <li>• <b>盛る</b> [мору] <b>накладывать еду;</b>  <b>прописывать лекарство; градуировать</b>  <b>шкалу</b></li> </ul>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p><b>盛んな</b> [сакан-на] <b>процветающий;</b>  <b>успешный; сильный; энергичный</b>  <b>盛り</b> [сакари] <b>расцвет</b>  <b>盛り</b> [мори] <b>мера, порция</b>  <b>盛況</b> [сэйкё:] <b>процветание, успех</b>  <b>盛装</b> [сэйсо:] <b>лучшее платье,</b>  <b>парадный костюм</b>  <b>酒盛り</b> [сакамори] <b>попойка, пирушка</b></p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p><b>盛ん</b> [сакан] ~<b>на</b> 1) <b>процветающий;</b>  <b>успешный; 2) сильный; энергичный;</b>  <b>интенсивный; Иначе 壮ん; 3)</b>  <b>широкий; распространённый;</b>  <b>популярный</b>  <b>盛り</b> [сакари] 1) <b>расцвет; разгар; 2)</b>  <b>течка</b>  <b>盛り</b> [мори] <b>мера (чего-л.</b>  <b>положенного), порция, кучка, горка</b>  <b>盛る</b> [сакару] 1) <b>процветать; 2)</b>  <b>находиться в периоде течки</b></p>



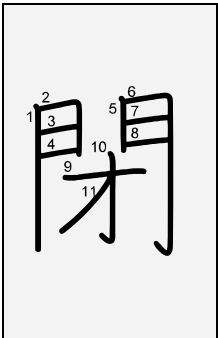
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 盛況 [сэйкё:] процветание, успех, удача</li> <li>• 盛衰 [сэйсуй] расцвет и упадок</li> <li>• 盛業 [сэйгё:] процветающее дело</li> <li>• 盛装 [сэйсо:] парадный костюм</li> <li>• 山盛り [ямамори] полная чаша</li> <li>• 酒盛り [сакамори] попойка, пирушка</li> <li>• 盛夏 [сэйка] кн. разгар лета</li> </ul>	<p>盛る [мору] 1) накладывать (напр. еду); 2) прописывать (лекарство); 3) градуировать; 4) подсыпать (яд)</p> <p>1) процветающий; успешный ("сэй")</p> <p>盛況 [сэйкё:] процветание, успех</p> <p>盛衰 [сэйсуй] расцвет и упадок, величие и падение</p> <p>盛業 [сэйгё:] процветающее дело</p> <p>盛者必衰 [сё:дзяхиссуй] кн. всё, что процветает, придёт в упадок</p> <p>2) торжественный; парадный ("сэй")</p> <p>盛義 [сэйги] торжественная церемония</p> <p>盛装 [сэйсо:] лучшее платье, парадный костюм</p> <p>3) накладывать ("мори")</p> <p>山盛り [ямамори] полная мера</p> <p>酒盛り [сакамори] попойка, пирушка</p> <p>盛り上がり [мориагари] 1) кульминация (спектакля и т.п.); 2) подъём</p> <p>4) разгар, апогей ("сакари", "сэй")</p> <p>働き盛り [хатаракидзакари] ~дэ ару быть в расцвете сил</p> <p>一盛り [хитосакари] кратковременный расцвет</p> <p>盛夏 [сэйка] кн. разгар лета</p> <p>泡盛 [авамори] авамори</p>
<p><a href="#">В начало</a></p>	<p>• Чтобы в жизни <b>процветать</b> 盛,</p> <p>Самому на <b>карту</b> встать, Надо <b>СЭЙ</b>ф чужой у <b>мори</b> Рано утречком взломать. Если <b>СЭЙ</b>ГЁ: <b>盛業</b> привалило, То <b>СЭЙ</b>КЁ: <b>盛況</b> не миновать...</p> <p>000</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>盛 6 "Процветать" СЭЙ сакан; сакару; мору</p> <p>況 7 "Положение" КЁ: иванъя</p> <p>衰 8 "Упадок" СУЙ оторозэру</p> <p>業 3 "Промышленность" ГЁ:; ГО: вадза</p> <p>者 3 "Человек" СЯ моно</p> <p>必 4 "Обязательно" ХИЦУ канарадзу</p> <p>衰 8 "Упадок" СУЙ оторозэру</p> <p>義 5 "Честь" ГИ</p> <p>装 6 "Наряжаться" СО:, СЁ: ёсо:у</p> <p>山 1 "Гора" САН яма</p> <p>酒 3 "Сакэ" СЮ сакэ; о-сакэ</p> <p>上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору</p> <p>働 4 "Работать" ДО: кокудзи хатараку</p> <p>一 1 "Один" ИТИ, ИЦУ хитоцу</p> <p>夏 2 "Лето" КА нацу</p> <p>泡 9 "Пена" ХО: ава</p>	<p>2) торжественный; парадный ("сэй")</p> <p>盛義 [сэйги] торжественная церемония</p> <p>盛装 [сэйсо:] лучшее платье, парадный костюм</p> <p>3) накладывать ("мори")</p> <p>山盛り [ямамори] полная мера</p> <p>酒盛り [сакамори] попойка, пирушка</p> <p>盛り上がり [мориагари] 1) кульминация (спектакля и т.п.); 2) подъём</p> <p>4) разгар, апогей ("сакари", "сэй")</p> <p>働き盛り [хатаракидзакари] ~дэ ару быть в расцвете сил</p> <p>一盛り [хитосакари] кратковременный расцвет</p> <p>盛夏 [сэйка] кн. разгар лета</p> <p>泡盛 [авамори] авамори</p> <p><b>Тест на связанные слова.</b> <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>盛ん~な ; 盛り ; 盛り ; 盛る ; 盛る ; 盛況 ; 盛衰 ; 盛業 ; 盛者必衰 ; 盛義 ; 盛装 ; 山盛り ; 酒盛り ; 盛り上がり ; 働き盛り ~дэ ару ; 一盛り ; 盛夏 ; 泡盛</p>
<p>926</p> <p>Окно, окно; оконное стекло, фонарь, иллюминатор, одна и та же</p>	<p>000</p> <p>• (穴дыра + 心нос/музыкант + 心сердце = 窓окно, иллюминатор)</p> <p><b>穴+心=窓</b></p> <p>• окно, иллюминатор, фонарь</p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>窓 [мадо] окно</p> <p>車窓 [сясо:] окно вагона, автомобиля</p> <p>出窓 [дэмадо] фонарь</p> <p>船窓 [сэнсо:] иллюминатор</p>

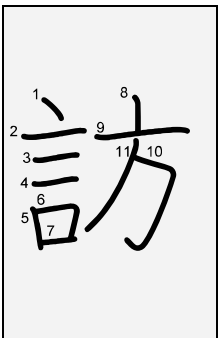
<p>школа</p> <p><b>窓</b></p> <p>СО: мадо</p>  <p>В начало</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Окно</b> 窓 существует для того чтобы в <b>дыру</b> 穴 высунуть <b>свой нос</b> 鼻 наружу и <b>сердцем</b> 心 порадоваться свету и природе...</li> <li>• 窓 [мадо] <b>окно</b>; оконное стекло</li> <li>• 出窓 [дэмадо] <b>фонарь</b></li> <li>• 車窓 [сясо:] <b>окно вагона, автомобиля</b></li> <li>• 窓口 [мадогути] <b>окно, окошко</b></li> <li>• 船窓 [сэнсо:] <b>иллюминатор</b></li> <li>• 船窓 [фунамадо] <b>иллюминатор</b></li> <li>• 同窓 [до:со:] <b>одна и та же школа</b></li> </ul> <p>• СО:ловей в <b>окно</b> 窓 <b>ломился</b>,  <b>Мальш</b> с <b>дома</b> отлучился,      Может выпрыгнул в <b>СЯСО:</b> 車窓      Ведь <b>мадо</b>-то не <b>СЭНСО:</b> 船窓</p> <p>000  <b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>窓 6 "Окно" СО: мадо      出 1 "Выходить" СЮЦУ дэру;      だсу      車 1 "Автомобиль" СЯ курума      外 2 "Вне" ГАЙ, ГЭ сото; хока;      хадзурэру; хадзусу      口 1 "Рот" КО:, КУ кути      船 2 "Судно" СЭН фунэ      同 2 "Одинаковый" ДО: онадзи</p>	<p><b>Связанные слова:</b></p> <p>窓 [мадо] <b>окно</b>; оконное стекло      出窓 [дэмадо] <b>выступающее наружу</b>      окно, фонарь      車窓 [сясо:] <b>окно (вагона, автомобиля)</b>      窓外 [со:гай] ~ни за окном      窓口 [мадогути] <b>окно, окошко</b>      船窓 [сэнсо:] [фунамадо]      иллюминатор      同窓 [до:со:] <b>одна и та же школа</b></p> <p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>窓      出窓      車窓      窓外~ни      窓口      船窓      同窓</p>
<p>927</p> <p><b>Искать,</b>  <b>шарить,</b>      искать ощупью;  <b>выведывать,</b>  <b>разнюхивать;</b>      исследовать;      разведывать;      зондировать,  <b>искать,</b>  <b>разыскивать</b>      поиски,  <b>изыскания,</b>      исследования  <b>экспедиция,</b>      сыщик</p> <p><b>探</b></p> <p>ТАН сагуру;      сагасу</p>	<p>000</p> <p>• (手 扌 <b>рука</b> + 冫 <b>стол</b> (冫крышка + 儿ножки) + 木 <b>дерево</b> = 探 <b>искать, шарить, выведывать, исследовать</b>)</p> <p><b>手扌 + 冫(冫+儿) + 木 = 探</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>искать, разведывать, шарить</b></li> <li>• <b>Ночью, в темноте шарил</b> 探 <b>руками</b> 手扌 на <b>столе</b> 冫 из <b>дерева</b> 木, <b>ищем</b> 探 свечу и спички, чтобы зажечь огонь...</li> <li>• 探る [сагуру] <b>шарить, искать</b> ощупью; <b>выведывать, разнюхивать;</b> исследовать; <b>разведывать;</b> зондировать</li> <li>• 探す [сагасу] <b>искать, разыскивать</b></li> <li>• 探索 [тансаку] <b>поиски, разведка</b></li> <li>• 探査 [танса] <b>расследование</b></li> <li>• 探検 [танкэн] <b>исследования,</b></li> </ul>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>探る [сагуру] <b>шарить, исследовать; разведывать; зондировать, искать</b>      探索 [тансаку] <b>поиски</b>      探査 [танса] <b>расследование</b>      探検 [танкэн] <b>экспедиция</b>      探究 [танкю:] <b>исследования</b>      探偵 [тантэй] <b>сыщик</b></p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>探る [сагуру] 1) <b>шарить, искать</b> ощупью; 2) <b>выведывать, разнюхивать; 3) исследовать; разведывать; 4) мед., тех. зондировать</b>      探す [сагасу] <b>искать, разыскивать;</b>  <b>Иначе 捜す</b>      探索 [тансаку] <b>поиски; розыски; расследования</b>      探査 [танса] <b>расследование</b>      探検 [танкю:] <b>исследования,</b></p>

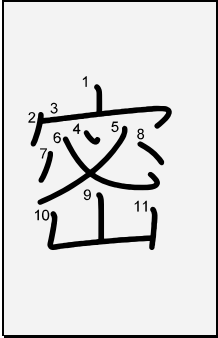
 <p>В начало</p>	<p><b>изыскания</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>探鉱 [танко:] геологическая разведка</li> <li>探検 [танкэн] экспедиция</li> <li>探偵 [тантэй] сыщик, детектив; шпион</li> </ul> <p>• Я на <b>ТАН</b>цах всех <b>обшарил</b>探, Даже <b>самого</b> <b>гуру</b>, <b>Самогон</b> <b>гасил</b> в <b>угаре</b>, Водка мне не по <b>нутру</b>, А потом <b>ТАН</b>СА <b>探查</b> пришил, Главный <b>ТАН</b>ТЭЙ <b>探偵</b> поутру..</p> <p>000 <b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>探 6 "Искать" <b>ТАН</b> сагуру; сагасу      搜 9 "Искать" <b>СО:</b> сагасу      索 8 "Трос" <b>САКУ</b> цуна      查 5 "Расследовать" <b>СА</b>      究 3 "Осваивать" <b>КЮ:</b> кивамэру      求 4 "Требовать" <b>КЮ:</b> мотомэру      検 5 "Расследовать" <b>КЭН</b>      鉱 5 "Руда" <b>КО:</b>      偵 8 "Выслеживать" <b>ТЭЙ</b>      勝 3 "Побеждать" <b>СЁ:</b> кацу</p>	<p>изыскания      探求 [танкю:] <i>кн.</i> поиски, расспросы      探検 [танкэн] экспедиция      探鉱 [танко:] [геологическая] разведка      探偵 [тантэй] 1) сыскная работа, розыск; 2) сыщик, детектив; шпион      探勝 [тансё:] осмотр живописных мест</p> <p><b>Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите:</b></p> <p>探る      探す      捜す      探索      探查      探究      探求      探検      探鉱      探偵      探勝</p>
<p>928  <b>Автор</b>,          произведение,  <b>сочинение</b>,  <b>писать</b>,          издавать,  <b>опубликовывать</b>,          значительный,          заметный,  <b>автор</b>,  <b>знаменитый</b></p> <p><b>著</b></p> <p>ТЁ; ТЯКУ          аравасу</p>	<p>000</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (艸 ++ <i>трава</i> + 者 <i>человек/некто</i>) ( 𠄎 <i>старик</i> + 日 <i>солнце</i>) = 著 <i>автор, произведение, сочинение</i></li> </ul> <p>艸 ++ + 者 ( 𠄎 + 日 ) = 著</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• автор, произведение, сочинение</li> <li>• Как <i>трава</i> 艸 ++ растёт, так <i>некто человек</i> 者 <i>пишет</i> 著 свои <i>сочинения</i> 著 и <i>романы</i> 著, становится <i>автором</i> 著...</li> <li>• 著 [тё] произведение, <b>сочинение</b></li> <li>• 著す [аравасу] <b>писать</b>, издавать, <b>опубликовывать</b></li> <li>• 著しい [итидзирусий] <b>значительный</b>, заметный</li> <li>• 著者 [тёся] <b>автор</b></li> <li>• 著作 [тёсаку] <b>литературная работа</b>; <b>произведение</b>, <b>сочинение</b></li> <li>• 著書 [тёсё] <b>произведение</b>, <b>сочинение</b>, труд</li> </ul>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>著す [аравасу] <b>писать</b>, издавать      著しい [итидзирусий] <b>значительный</b>      著者 [тёся] <b>автор</b>      著作 [тёсаку] <b>литературная работа</b>      名著 [мэйтё] <b>знаменитое</b> произведение      著名な [тёмэй-на] <b>известный</b></p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>著 [тё] <b>произведение</b>, <b>сочинение</b>      著す [аравасу] <b>писать</b>, издавать, <b>опубликовывать</b>; Ср. 現す, 表す, 顕す      著しい [итидзирусий] <b>значительный</b>, <b>заметный</b>      1) <b>авторство</b>      著者 [тёся] <b>автор</b>      著作 [тёсаку] 1) <b>литературная работа</b> ; 2) <b>произведение</b>, <b>сочинение</b>      共著 [кё:тё] <b>соавторство</b>      村上春樹著 [мураками харуки тё] <b>автор</b> - Харуки Мураками      2) <b>сочинение</b>, <b>книга</b></p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>•名著 [мэйтэ] знаменитое произведение</li> <li>•著名な [тёмэй-на] известный, знаменитый</li> </ul>	<p>著書 [тёсё] произведение, сочинение, труд      名著 [мэйтэ] <i>кн.</i> знаменитое произведение</p>
<p><a href="#">В начало</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ТЁ:тка ТЯнет КУмулятор, А ракету Вась украл, Сочинил 著, что где-то спрятал, Чтобы ТЁСЯ 著者 не достал. Так МЭЙТЁ 名著 случайно вышло, Аравасу в стол попал...</li> </ul>	<p>3) замечательный, приметный      著名 [тёмэй] ~на известный, знаменитый      顕著 [кэнтё] ~на <i>кн.</i> заметный      4) может употребляться вместо 着 ("тяку")</p>
	<p>000  <b>Кандзи к связанным словам:</b>      著 6 "Автор" ТЁ; ТЯКУ аравасу      現 5 "Действительный" ГЭН аравасу; араварэру      表 3 "Выражать" ХЁ: омотэ; аравасу      顕 7 "Выявлять" КЭН аравасу; араварэру      者 3 "Человек" СЯ моно      作 2 "Делать" САКУ; СА цукуру      共 4 "Совместный" КЁ: томо      村 1 "Деревня" СОН мура      上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору      春 2 "Весна" СЮН хару      樹 6 "Деревья" ДЗЮ ки      書 2 "Писать" СЁ каку      名 1 "Имя" МЭЙ, МЁ: на      顕 7 "Выявлять" КЭН аравасу; араварэру      着 3 "Прибытие" ТЯКУ киру; цуку</p>	<p>Тест на связанные слова.  <b>Прочитайте и переведите:</b>      著      著す      現す      表す      顕す      著しい      著者      著作      共著      村上春樹著      著書      名著      著名~на      顕著~на      着</p>
<p>929      Вершина,      получать,      принимать,      брать;      есть;      пить;      быть      увенчанным,      носить на голове;      находиться под эгидой;      вершина,      верхушка,      пик</p>	<p>000      • (丁 квартал/кусок/лист/работник + 頁 большая раковина = 頂 вершина, получать, брать)  <b>丁+頁=頂</b>      • получать, брать, есть, пить, вершина      • Если работник 丁 получает 頂 за работу большие раковины (деньги) 頁, значит он достиг вершины 頂 и может есть, пить 頂 что захочется...</p> <p>• 頂 &lt; [итадаку] получать, принимать, брать (скромно о себе); есть; пить      быть увенчанным, носить на голове; находиться под чьей-л. эгидой</p>	<p><b>Ключевые слова:</b>      頂 &lt; [итадаку] получать, принимать, брать, есть, пить      頂 [итадаки] вершина      頂上 [тё:дзё:] горная вершина      山頂 [сантё:] вершина горы      天頂 [тэнтё:] зенит неба      円頂 [энтё:] бритая голова, круглая вершина</p> <p><b>Связанные слова:</b>      頂 &lt; [итадаку] 1) получать, принимать, брать (<i>скромно о себе</i>); 2) есть; пить (<i>о себе</i>); 3) быть увенчанным <i>чем-л.</i>, носить на голове;</p>

<h1>頂</h1> <p>ТЁ: итадаку</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 頂 [итадаки] вершина, верхушка, пик</li> <li>• 頂上 [тё:дзё:] горная вершина, пик; вершина, кульминация</li> <li>• 山頂 [сантё:] вершина горы</li> <li>• 天頂 [тэнтё:] зенит неба</li> <li>• 円頂 [энтё:] бритая голова, круглая вершина</li> </ul> <p>• ТЁ:лка влезла на <b>вершину</b> 頂, И такой <b>дала</b> кульбит, Что САНТЁ: <b>山頂</b> в тумане скрылась, А ЭНТЁ: <b>円頂</b> долбит гранит...</p> <p>000 <b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>頂 6 "Вершина" ТЁ: итадаку 賞 + + + "Получать" СЭЙ мораяу 戴 10 "Принимать" ТАЙ 上 1 "Верх" ДЗЁ: уэ; агэру; агару; нобору 絶 5 "Прекращаться" ДЗЭЦУ таэру; таясу; тацу 山 1 "Гора" САН яма 天 1 "Небо" ТЭН 円 1 "Иена" ЭН</p>	<p>4) находиться под чьей-л. эгидой; 5) после деепричастия вежливо указывает, что действие выполняется собеседником в интересах говорящего; Ср. 貰う; Реже 戴く</p> <p>頂 [итадаки] вершина, верхушка, пик <b>Вершина, верхушка</b> 頂上 [тё:дзё:] 1) [горная] вершина, пик; 2) обр. вершина, кульминация 絶頂 [дзэттё:] 1) вершина (горы); 2) перен. вершина, пик, кульминация, зенит 山頂 [сантё:] вершина [горы] 天頂 [тэнтё:] астр. зенит 円頂 [энтё:] 1) круглая вершина (холма, кургана); 2) обр. бритая голова (буддийского монаха) 頂戴 [тё:дай] 1) ~суру вежл. принимать [с благодарностью]; съестъ или ; 2) (-о) разг. дайте мне...</p> <p><b>Тест на связанные слова.</b> <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>頂く; 頂; 頂上; 絶頂; 山頂; 天頂; 円頂; 頂戴~суру</p>
<p>930</p> <p>Мозг, ум, МОЗГ, память, голова, руководство</p> <h1>脳</h1> <p>НО:</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>000</p> <p>• (月 луна/мясо + 囟 камин/костер (囟 огонь + 凵 дрова/мысли в коробке) = 腦 мозг, ум, голова, память)</p> <p><b>月 + 囟(凵+凵) = 腦</b></p> <p>• мозг, ум, голова, память</p> <p>• Наш <b>мозг</b> 腦 и <b>голова</b> 腦 подобны <b>костру</b> 囟, в котором горит <b>огонь</b> 囟 из <b>мыслей</b> 凵, хоть он и сделан когда-то под <b>луной</b> 月 из <b>мяса</b> 月...</p> <p>• 腦 [но:] мозг; мозги • 腦裏 [но:ри] ум, мозг, память • 頭腦 [дзуно:] мозг; ум, голова • 首腦 [сюно:] лидеры, руководство</p> <p>• Если <b>мозг</b> 腦 свой не пропьешь, <b>НО:</b>чью <b>НО:</b>вый <b>НО:</b>ж найдешь, Будешь <b>СЮНО:</b> <b>首腦</b> по натуре, И на ДЗУ<b>НО:</b> <b>頭腦</b> ты похож...</p> <p>000 <b>Кандзи к связанным словам:</b></p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>腦 [но:] мозг; мозги 腦裏 [но:ри] ум, мозг, память 頭腦 [дзуно:] мозг; ум, голова 首腦 [сюно:] лидеры, руководство</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>腦 [но:] мозг; мозги 腦髓 [но:дзуй] анат. мозг 腦裏 [но:ри] ум, мозг, память 腦天 [но:тэн] темя 腦味噌 [но:мисо] прост. мозги 腦振盪 [но:синто:] сотрясение мозга 腦卒中 [но:соттю:] мед. инсульт 大腦 [дайно:] анат. головной мозг 小腦 [сё:но:] анат. мозжечок 頭腦 [дзуно:] мозг; обр. ум, голова 首腦 [сюно:] лидеры, руководство, "мозг"</p> <p><b>Тест на связанные слова.</b></p>

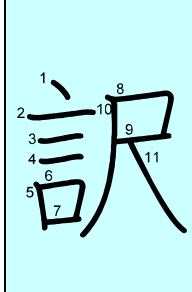
	<p>腦 6 "Мозг" НО:  髓 8 "Костный мозг" ДЗУЙ  裏 6 "Изнанка" РИ ура  天 1 "Небо" ТЭН  味 3 "Вкус" МИ адзи; адзиваи  噌 + "Мисо" СО: мисо  振 7 "Трястись" СИН фуру;  фуруу; фурэру  盪 + "Сотрясение" ТО:  торокасу; торокэру  卒 4 "Солдат" СОЦУ  中 1 "Середина" ТЮ:, ДЗЮ:  нака; наканака  大 1 "Большой" ДАЙ, ТАЙ  о:кий; о:кина  小 1 "Маленький" СЁ: тиисай  頭 2 "Голова" ТО:, ДЗУ атама  首 2 "Шея" СЮ куби</p>	<p><b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>腦  腦髓  腦裏  腦天  腦味噌  腦振盪  腦卒中  大腦  小腦  頭腦  首腦</p>
<p>931  Закрывать,  закрывать;  запирать,  быть закрытым;  занавес,  финал,  блокада;  блокировка</p> <p><b>閉</b></p> <p>ХЭЙ тодзиру;  симэру; симау</p>  <p>В начало</p>	<p>234</p> <p>• (門 <i>ворота</i> + 才 <i>охранник</i> = 閉  <i>закрывать, занавес, финал</i>)</p> <p><b>門+才=閉</b></p> <p>• закрывать, занавес, финал,  блокировка</p> <p>• Если у <i>ворот</i> 門 стоит <i>охранник</i> 才, то только для того, чтобы <i>закрывать</i> 閉 их и <i>запирать</i> 閉...</p> <p>• 閉じる [тодзиру] <i>закрывать; запирать</i>  • 閉める [симэру] <i>закрывать; запирать</i>  • 閉まる [симау] <i>быть закрытым; быть запертым</i></p> <p>• 閉幕 [хэймаку] <i>занавес, финал</i>  • 閉塞 [хэйсоку] <i>блокада; блокировка</i>  • 閉店する [хэйтэн суру] <i>закрывать</i>  • 閉会 [хэйкай] <i>закрытие заседания</i></p> <p>• Ты ворота <i>закрываи</i> 閉,  В <u>ХЭЙ</u> вино не наливай,  В <u>синей</u> Мэйсона <i>рубашке</i>  В <u>ХЭЙ</u>СОКУ <i>閉塞</i> не вышивай..  <u>Толя</u> друг <u>зимой</u> <i>ругался</i>,  И на <u>ХЭЙ</u>КАЙ <i>閉会</i> не остался.</p> <p>• 234• закрыть• Если у ворот на щеколде стоит подпорка, значит они закрыты...• とじる• Толпа должна зимой рудник закрыть</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>閉じる [тодзиру] <i>закрывать; запирать</i>  閉める [симэру] <i>закрывать; запирать</i>  閉鎖 [хэйса] <i>закрытие</i>  閉塞 [хэйсоку] <i>блокировка</i>  開閉 [кайхэй] <i>открытие и закрытие</i>  閉会 [хэйкай] <i>закрытие заседания</i></p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>閉じる [тодзиру] <i>закрывать; запирать</i>  閉ざす [тодзасу] <i>то же; Иначе 鎖す</i>  閉める [симэру] <i>то же; Иначе 締める</i>  閉まる [симау] <i>быть закрытым; быть запертым</i>  閉てる [тагэру] <i>закрывать (дверь, сёдзи); Иначе 立てる</i></p> <p><b>1) закрывать</b>  閉鎖 [хэйса] <i>закрытие</i>  閉塞 [хэйсоку] <i>блокада; блокировка</i>  開閉 [кайхэй] <i>открытие и закрытие</i></p> <p><b>2) прекращать, останавливать</b>  閉幕 [хэймаку] <i>занавес, финал (т.ж. перен.)</i>  閉店 [хэйтэн] <i>~суру закрывать</i>  閉会 [хэйкай] <i>закрытие (заседания, сессии и т.п.)</i></p>

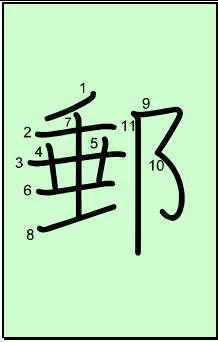
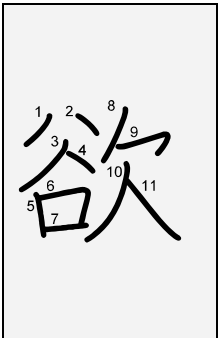
	<p>閉 6 "Закрывать" ХЭЙ тодзирү; симэру; синару 鎖 8 "Цепь" СА кусари 締 7 "Затягивать" ТЭЙ симэру; синару 立 1 "Стоять" РИЦУ тацу; татэру 鎖 8 "Цепь" СА кусари 塞 9 "Затыкать" СОКУ; САЙ фусагу; сэку 開 3 "Открывать" КАЙ хираку; акэру; аку 幕 6 "Занавес", "Сёгунат" МАКУ; БАКУ 店 2 "Магазин" ТЭН мисэ 会 2 "Встреча" КАЙ; Э ау</p>	<p>Тест на связанные слова. <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>閉じる 閉ざす 鎖す 閉める 締める 閉まる 閉てる 立てる 閉鎖 閉塞 開閉 閉幕 閉店~суру 閉会</p>
<p>932 Посещать, заходить, навещать, посещать, посещение, визит, поиски</p> <p>訪</p> <p>ХО: отодзурэру, тоу, тадзунэру</p>  <p>В начало</p>	<p>560 • (言 слова + 方 сторона/направление = 訪 посещать)</p> <p>言+方=訪</p> <p>• посещать, визит, поиски</p> <p>• Чтобы привести свои мысли и слова 言 в правильном направлении方, нужно почаще навещать訪 друзей, заходить訪 к ним в гости для общения...</p> <p>• 訪れる [отодзурэру] заходить, навещать, посещать, извещать, сообщать • 訪ねる [тадзунэру] заходить, навещать, посещать • 訪う [тоу] заходить, навещать, посещать • 訪問 [хо:мон] посещение, визит • 訪日 [хо:нити] посещение Японии • 往訪 [о:хо:] визит • 来訪 [райхо:] визит, посещение, приезд • 探訪 [тамбо:] поиски, исследование</p> <p>• ХО:хол в гости заходил, Только утку приносил, Но после его РАЙХО: 来訪 Начинаю я ТАМБО: 探訪..</p> <p>• 560• посещение• Направить слова в нужном направлении можно посетив друзей•とう Хо:рошо посетить иногда столовую утром</p> <p>Кандзи к связанным словам:</p>	<p>Ключевые слова:</p> <p>訪れる [отодзурэру] заходить, навещать, посещать 訪ねる [тадзунэру] заходить, навещать, посещать 訪う [тоу] заходить, навещать, посещать 訪問 [хо:мон] посещение, визит 来訪 [райхо:] визит, посещение, приезд</p> <p>Связанные слова:</p> <p>訪れる [отодзурэру] заходить, навещать, посещать 訪ねる [тадзунэру] заходить, навещать, посещать 訪う [тоу] заходить, навещать, посещать; Ср. 問う (спрашивать-тоу) 訪う [тобурау] уст. то же 訪問 [хо:мон] посещение, визит 訪日 [хо:нити] кн. посещение Японии 往訪 [о:хо:] визит 来訪 [райхо:] кн. визит, посещение, приезд 歴訪 [рэкихо:] кн. ряд визитов 探訪 [тамбо:] поиски, исследование</p> <p>Тест на связанные слова. <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>訪れる 訪ねる</p>

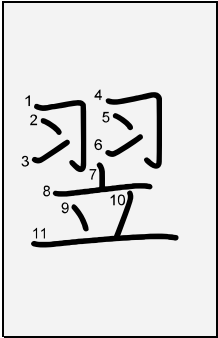
	<p>訪 6 "Посещать" ХО: отодзурэру          問 3 "Вопрос" МОН тоу          訪 6 "Посещать" ХО: отодзурэру          問 3 "Вопрос" МОН тоу          日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи          往 5 "Направляться" О:          来 2 "Приходить" РАЙ куру          歴 4 "Карьера" РЭКИ          探 6 "Искать" ТАН сагуру;          сагасу</p>	<p>訪う [тоу]          問う          訪問          訪日          往訪          来訪          歴訪          探訪</p>
<p>933          Тайна,          тесный,          близкий;          густой;          плотный;          подробный;          тщательный,          тайком,          украдкой,          втихомолку;          тихонько,          шёпотом,          секрет,          тайна</p> <p><b>密</b>          МИЦУ хисока</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>000          • (宀крыша с точкой + 必обязательно (心сердце + 丿меч) + 山гора = 密 тайна, плотный, густой, тесный, близкий, подробный)</p> <p>宀+必(心+丿)+山=</p> <p><b>密</b></p> <p>• тайна, плотный, густой, тесный, близкий, подробный</p> <p>• Только в горах 山, в хижине под крышей<sup>宀</sup>, обязательно 必 тайно 密, могут собраться близкие 密 друзья в тесном 密 кругу для подробного 密 совещания...</p> <p>• 密な [мицу-на] тесный, близкий; густой; плотный; подробный; тщательный, тайный, секретный</p> <p>• 密かに [хисока-ни] тайком, украдкой, втихомолку</p> <p>• 密かな [хисока-на] секретный, тайный</p> <p>• 密々に [хисохисо-ни] тайком, украдкой, втихомолку; тихонько, шёпотом</p> <p>• 密接な [миссэцу-на] близкий, тесный</p> <p>• 秘密 [химицу] секрет, тайна</p> <p>• 精密な [сэймицу-на] подробный, детальный</p> <p>• МИЦУРИН 密林 в густом 密 лесу, Втихомолку 密 съел лису, ХИМИЦУ 秘密 свой не открыл, Ухи, сока всем налил, Потом тайной 密 поделился, Чуть лисой не подавился...</p> <p>000</p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>密な [мицу-на] тесный, близкий          密かに [хисока-ни] тайком          秘密 [химицу] секрет, тайна          精密な [сэймицу-на] подробный</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>密 [мицу] ~на 1) тесный, близкий; 2) густой; плотный; 3) подробный; тщательный, 4) тайный, секретный          密か [хисока] ~ни тайком, украдкой, втихомолку; Реже 窃か          密かな [хисока-на] секретный, тайный          密やか [хисока] то же          密々 [мицумицу] ~ни то же          密々 [хисохисо] ~ни 1) то же; 2) тихонько, шёпотом          1) плотный; густой; тесный; близкий          密林 [мицурин] густой лес, заросли, чаща          密閉 [миппэй] ~суру плотно (герметически) закрывать          密集 [миссю:] ~суру толпиться; сгрудиться          密接 [миссэцу] ~на близкий, тесный          親密 [симмицу] близость, тесная дружба          2) тайный, секретный          秘密 [химицу] секрет, тайна          機密 [кимицу] секретная информация, тайна          密告 [миккоку] тайное донесение, донос          密輸 (入) [мицую(ню:)] тайный ввоз          密教 [миккё:] эзотерический (тайный, тантрический) буддизм</p>



	<p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>密 6 "Тайна" МИЦУ хисока  窃 9 "Красть" СЭЦУ  林 1 "Лес" РИН хаяси  閉 6 "Закрывать" ХЭЙ тодзиру;  симэру; ситару  集 3 "Собирать" СЮ: ацумэру;  ацумару  接 5 "Соединять" СЭЦУ цугу  親 2 "Родители" СИН оя;  ситасий; ситасиму  秘 6 "Тайна" ХИ химэру  機 4 "Механизм" КИ хата  告 4 "Объявлять" КОКУ цугэру  輸 5 "Ввоз-вывоз" Ю (СЮ)  入 1 "Входить" НЮ: хаиру; иру;  ирэру  教 2 "Учить" КЁ: осирэру  精 5 "Жизненная энергия" СЭЙ  嚴 6 "Строгий" ГЭН кибисий;  икамэсий; огосока  綿 5 "Хлопок" МЭН вата  周 4 "Кружиться" СЮ:</p>	<p><b>3) тщательный; подробный</b>  精密 [сэймицу] ~на подробный,  детальный  嚴密 [гэммицу] ~на строгий, точный  綿密 [мэммицу] ~на 1) подробный,  обстоятельный; 2) тщательный,  скрупулёзный  周密 [сю:мицу] ~на <i>кн.</i> тщательный  ひそか 【密か・私か・秘か・窃か】  (хисока) : ~на секретный, тайный;  потаённый; ~に тайком, украдкой,  втихомолку, потихоньку; втайне</p>
<p>934  Перевод,  перевод,  смысл,  значение,  суть;  причина,  повод,  основание;  обстоятельства,  ситуация;  легко,  нетрудно,  безо всякой  причины</p> <p><b>訳</b>  ЯКУ вакэ</p>	<p>192  • (言 слова + 尺 странник/мера длины  = 訳 перевод)  <b>言+尺=訳</b>  • перевод</p> <p>• <i>Странник</i> 尺 с готовыми <i>словами</i> 言  определенного <i>смысла</i> 訳 имеет  основание 訳 делать <i>перевод</i> 訳 и  работать, как <i>переводчик</i> 訳...</p> <p>• 訳 [яку] перевод  • 訳する [яку суру] переводить  • 訳 [вакэ] смысл, значение, суть;  причина, повод, основание;  обстоятельства, ситуация  • 訳もなく [вакэ-мо наку] безо всякой  причины  • 訳なく [вакэнаку] легко, нетрудно  • 直訳 [тёкуяку] дословный перевод  • 日本語訳 [нихонгояку] перевод на  японский  • 訳者 [якуся] переводчик  • 訳の分からない [вакэ-но вакаранай]</p>	<p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>密~на; 密か~ни; 窃か;  密かな; 密やか; 密々~ни;  密々~ни; 密林; 密閉~суру;  密集~суру; 密接~на;  親密; 秘密; 機密;  密告; 密輸入; 密教;  精密~на; 嚴密~на; 綿密~на;  周密~на;  密か・私か・秘か・窃か; ~на; ~に</p> <p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>訳 [яку] перевод  訳 [вакэ] смысл, значение, суть;  причина, повод, основание  訳の分からない [вакэ-но вакаранай]  непонятный  訳なく [вакэнаку] легко, нетрудно  日本語訳 [нихонгояку] перевод на  японский  訳者 [якуся] переводчик</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>訳 [яку] перевод (<i>с одного языка на  другой</i>); ~суру переводить  訳 [вакэ] 1) смысл, значение, суть; 2)  причина, повод, основание; 3)  обстоятельства, ситуация; ~дэс  получается, что...  訳なく [вакэнаку] легко, нетрудно  訳もなく [вакэ-мо наку] безо всякой  причины  1) перевод ("яку")  翻訳 [хонгьяку] [письменный] перевод  通訳 [цу:яку] [устный] перевод;</p>

	<p><b>непонятный</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 申し訳 [мо:сивакэ] <b>извинение</b>, оправдание</li> <li>• Яков Умный <b>переводчик</b>, Валит кэдры, как проходчик, <b>ВАКЭ</b>НАКУ 訳なく, неспеша, ЯКУСЯ 訳者 всем хороша, ТЁКУЯКУ <b>直訳</b> ей посылаю, НИХОНГОЯКУ только с милым...</li> </ul>	<p>переводчик 直訳 [тёкуяку] дословный перевод 日本語訳 [нихонгояку] перевод на японский 訳者 [якуся] переводчик 2) <b>смысл; причина</b> ("вакэ") 訳の分からない [вакэ-но вакаранай] непонятный 言い訳 [иивакэ] 1) извинение ; 2) оправдание, отговорка 申し訳 [мо:сивакэ] извинение, оправдание 内訳 [утивакэ] статьи (<i>расходов и т.п.</i>), рубрики</p>
<p><a href="#">В начало</a></p>	<p>• 192• переводить• Мужичок с готовыми всегда словами не кто иной, как переводчик... • やくす• Яков умеет переводить с японского</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>訳 6 "Перевод" ЯКУ вакэ 翻 8 "Перелagать" ХОН хиругаэру; хиругаэсу 通 2 "Проходить" ЦУ: то:ру; то:ри; то:су; каёу 直 2 "Прямой" ТЁКУ, ДЗИКИ наосу; наору; сугу 日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи 本 1 "Книга" ХОН мото 語 2 "Язык" ГО катару 者 3 "Человек" СЯ моно 分 2 "Доля", "Минута", "Процент" БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу; вакэру 言 2 "Слово" ГЭН, ГОН иу 申 3 "Докладывать" СИН мо:су 内 2 "Внутри" НАЙ, ДАЙ ути</p>	<p><b>Тест на связанные слова.</b> <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>訳 訳~суру 訳 訳なく 訳もなく 翻訳 通訳 直訳 日本語訳 訳者 訳の分からない 言い訳 申し訳 内訳</p>
<p>935 <b>Почта</b>, <b>почта</b>, мешок с почтой, <b>почтовый сбор</b></p> <p><b>郵</b></p> <p>Ю:</p>	<p>552</p> <p>• (垂<sup>3</sup>висеть + 邑<sup>3</sup> большая деревня = 郵 <b>почта</b>)</p> <p><b>垂 + 邑<sup>3</sup> = 郵</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• почта</li> <li>• Почтальон <i>вешает</i> 垂 <b>почту</b> 郵 на плечо и разносит ее по <i>большой</i> деревне 邑<sup>3</sup> ...</li> <li>• 郵便 [ю:бин] <b>почта</b></li> <li>• 郵袋 [ю:тай] мешок с почтой</li> <li>• 郵税 [ю:дзэй] <b>почтовый сбор</b></li> <li>• 郵便屋 [ю:бинья] почтальон</li> <li>• 郵便車 [ю:бинся] <b>почтовый вагон</b></li> <li>• <b>Почту</b> 郵 вскрыл на Ю:билей, Заблудился средь полей, Ю:БИНКЁКУ 郵便局 там нашёл,</li> </ul>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>郵便 [ю:бин] почта 郵便屋 (ю:бинья) почтальон 郵便車 (ю:бинся) почтовый вагон 郵便箱 (ю:бинбако) почтовый ящик</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>郵便 [ю:бин] почта 郵送 [ю:со:] ~суру посылать по почте 郵袋 [ю:тай] мешок с почтой 郵税 [ю:дзэй] почтовый сбор 郵政省 [ю:сэйсё:] министерство связи и телекоммуникаций 郵便屋 (ю:бинья) почтальон, письмоносец 郵便車 (ю:бинся) 1) почтовый вагон; 2) почтовый поезд.</p>

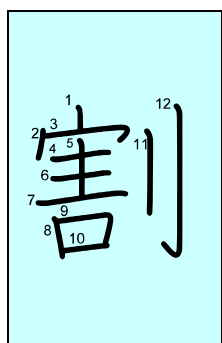
 <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>Оказалось, что приколот,  <b>Ю:БИН</b>СЯ 郵便車 в траве застрял,  <b>Ю:БИН</b>Я 郵便屋 в нем отдыхал.  На Ю:ге в <b>БИН</b>окль <b>почту</b>郵 читают,  Поэтому все и новости знают...</p>	<p>郵便局 (ю:бинкёку) почта, отделение связи.  郵便為替 (ю:бингавасэ) почтовый денежный перевод;  郵便物秤 (ю:бинбуцубакари) весы для взвешивания почтовых отправок.  郵便箱 (ю:бинбако) почтовый ящик</p>
	<p>• 552• почта• Почтальон вешает почту на плече и разносит ее по большой деревне• ゆうびん• Почту на юге обычно читают в бинокль</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p>	<p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p>
	<p>郵 6 "Почта" Ю:  便 4 "Почта", "Удобство" БИН;  送 3 "Посылать" СО: окуру  袋 7 "Мешок" ТАЙ фукуро  税 5 "Налог" ДЗЭЙ  政 5 "Политика" СЭЙ  省 4 "Министерство",  "Рефлексия" СЭЙ; СЁ: каэримиру</p>	<p>郵便  郵送~суру  郵袋  郵税  郵政省  郵便屋  郵便車  郵便局  郵便為替  郵便物秤  郵便箱</p>
<p>936  Желать,  желание,  жажда чего-л.;  жадность,  хотеть,  желать</p> <p><b>欲</b></p> <p>ЁКУ хосий</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>000  • (谷долина (八восемь + 人крыша + 口рот) + 欠зевать = 欲желать, желание, жадность, хотеть)</p> <p>谷(八+人+口)+欠= 欲</p> <p>• желать, желание, жажда, жадность, хотеть</p> <p>• Если у тебя в долине 谷 есть восемь 八 домов 口 с крышами 人 и есть желание 欲 раззевать 欠 рот 口 на другие дома, это уже жадность 欲...</p> <p>• 欲 [ёку] желание, жажда чего-л.; жадность  • 欲しい [хосий] хотеть, желать  • 欲しがる [хосигару] хотеть, желать  • 食欲 [сёкуёку] аппетит  • 欲念 [ёкунэн] желание</p> <p>• Я приехал издал ЁКУ,  Хотел выпить хоть мал ЁКУ,  В холодице мессий спросил,  ЁКУНЭН 欲念 он раскусил,  Первым делом по сто грамм,  С СЁКУ ЁКУ 食欲 пополам...</p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>欲 [ёку] желание  欲しい [хосий] хотеть, желать  食欲 [сёкуёку] аппетит  欲念 [ёкунэн] желание  欲深い [ёкуфукай] жадный</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>欲 [ёку] желание, жажда чего-л.; жадность  欲しい [хосий] 1) (-га) хотеть, желать чего-л.; 2) после деепричастия указывает на желательность совершения действия 2-м или 3-м лицом  欲しがる [хосигару] хотеть, желать  欲する [хоссуру] то же  1) желать; желание  食欲 [сёкуёку] аппетит  性欲 [сэйёку] половое влечение  物欲 [буцуёку] мирские страсти  欲念 [ёкунэн] желание; страсть  2) жадность, корыстолюбие  貪欲 [донъёку] скупость  欲心 [ёкусин] корыстолюбие, алчность</p>

	<p>000  <b>Кандзи к связанным словам:</b>          欲 6 "Желать" ЁКУ хосий          食 2 "Еда" СЁКУ, ДЗИКИ табэру          性 5 "Характер" СЭЙ, СЁ:          物 3 "Вещь" БУЦУ, МОЦУ моно          念 4 "Мысль" НЭН          貪 9 "Ненасытность" ДОН, ТАН мусабору          心 2 "Сердце" СИН когоро          深 3 "Глубокий" СИН фукай          張 5 "Натягивать" ТЁ: хару</p>	<p>欲深い [ёкуфукай] жадный          欲張る [ёкубару] жадничать, скупиться</p> <p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>欲 ; 欲しい -га          欲しがる          欲する          食欲 ; 性欲 ;          物欲 ; 欲念 ;          貪欲 ; 欲心 ;          欲深い ; 欲張る</p>
<p>937          Следующий день,          следующий день,          следующее утро</p> <p><b>翌</b>          ЁКУ</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>509          • (羽 <i>перья/крылья</i> + 立 <i>стоять</i> = 翌  <i>следующий день</i>)  <b>羽+立=翌</b>          • следующий</p> <p>• Я <i>стою</i> 立 и жду, когда на своих <i>крыльях</i> 羽 прилетит <i>следующий день</i> 翌, <i>следующее утро</i> 翌, а за ними <i>следующая неделя</i> 翌, <i>следующий год</i> 翌...</p> <p>• 翌日 [ёкудзицу] <i>следующий день</i>          • 翌朝 [ёкуаса] <i>следующее утро</i>          • 翌週 [ёкусю:] <i>следующая неделя</i>          • 翌年 [ёкунэн] <i>на следующий год</i></p> <p>• Ёлку КУпил на <i>следующий</i> 翌 год, В кадку поставил, жду год напролет, Если ту ёлку весь год поливать, ЁКУАса 翌朝 будем мы отмечать...</p> <p>• 509• следующий• Если устоять в своих полетах, то успеешь сделать дела на следующий день• よく• На следующий день пойду куплю ёлку</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b>          翌 6 "Следующий день" ЁКУ          日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи          朝 2 "Утро" ТЁ: аса          週 2 "Неделя" СЮ:          月 1 "Месяц" ГЭЦУ, ГАЦУ цуки          年 1 "Год" НЭН тоси          日 1 "День" НИТИ, ДЗИЦУ хи</p>	<p><b>Ключевые слова:</b>          翌日 [ёкудзицу] следующий день          翌朝 [ёкуаса] следующее утро          翌週 [ёкусю:] следующая неделя          翌年 [ёкунэн] на следующий год</p> <p><b>Связанные слова:</b>          翌日 [ёкудзицу] [на] следующий день          翌朝 [ёкуаса] [на] следующее утро          翌週 [ёкусю:] следующая неделя          翌月 [ёкугэцу] [на] следующий месяц          翌年 [ёкунэн] [на] следующий год          翌々日 [ёкуёкудзицу] через два дня</p> <p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>翌日          翌朝          翌週          翌月          翌年          翌々日</p>
<p>938          Разделять,          делить,          разделять;</p>	<p>000          • (宀 <i>крыша с точкой</i> + 圭 <i>король в короне</i> + 口 <i>рот</i> + 刀 <i>меч</i> = 割  <i>делить, разделять, ломать,</i></p>	<p><b>Ключевые слова:</b>          割る [вару] делить, разделять; ломать, разбивать; раскалывать; расщеплять; разбавлять</p>

ломать,  
разбивать;  
раскалывать;  
расщеплять;  
разбавлять,  
расчёт,  
соотношение,  
уделять время;  
уступать,  
сдаваться

# 割

КАЦУ вару;  
варэру



[В начало](#)

*разбавлять)*

## 宀+圭+口+刀 刂=割

• делить, разделять, ломать,  
разбавлять, расщеплять, сдаваться

• Если *король в короне* 圭 находится под *крышей с точкой* 宀, с незавязанным *ртом* 口, при своем *мече* 刀 刂 и с *разбавленным* 割 виски, то он ни с кем не *делится* 割 и никогда не *сдаётся* 割 и может *поломать* 割 кого угодно...

• 割る [вару] делить, разделять;  
ломать, разбивать; раскалывать;  
расщеплять; разбавлять  
• 割り [вари] расчёт, соотношение  
• 割りに [вари-ни] сравнительно,  
относительно

• 割れる [варэру] ломаться,  
разбиваться; трескаться; разделяться,  
раскалываться

• 割く [саку] колоть, раскалывать;  
разрубать; уделять время; уступать,  
сдаваться

• 時間割 [дзиканвари] расписание  
занятий

• 役割 [якувари] роль, распределение  
ролей

• 水割り [мидзувари] разбавление  
водой, виски с водой

• 割れ目 [варэмэ] щель; трещина,  
расселина

• КАмень в пятниЦУ разбил割,  
Вагон капусты порубил,  
Хотел варэников срубать,  
Вариантов было пять,  
МИДЗУВАРИ 水割り не досталось,  
Только САКУ 割く и осталось...

000

**Кандзи к связанным словам:**

割 6 "Разделять" КАЦУ вару;  
вари; варэру

裂 8 "Рваться" РЭЦУ сакэру

分 2 "Доля", "Минута", "Процент"

БУН; ФУН; БУ вакару; вакацу;  
вакэру

線 2 "Линия" СЭН

算 2 "Вычислять" САН

当 2 "Данный" ТО: атару; атэру

讓 8 "Уступать" ДЗЁ: юдзуру

割れる [варэру] ломаться  
割く [саку] колоть, раскалывать;  
разрубать  
時間割 [дзиканвари] расписание  
занятий  
水割り [мидзувари] разбавление  
водой, виски с водой

**Связанные слова:**

割る [вару] 1) делить, разделять; 2) ломать, разбивать; раскалывать; расщеплять; 3) разбавлять [водой] (алкоголь и т.п.); 4) бирж. падать ниже (какого-л. уровня); 5) детально объяснить ("кото-о вару"); 6) сумо выйти за пределы ринга, быть вытесненным ("дохё:-о вару")  
割り [вари] 1) расчёт, соотношение; (-но) ~[ни] из расчёта чего-л., соотносительно с чем-л.; 2) десять процентов; 3) выгодность, прибыльность; 4) ~ни сравнительно, относительно  
割れる [варэру] ломаться, разбиваться; трескаться; разделяться, раскалываться; Реже 破れる  
割く [саку] 1) колоть, раскалывать; рубать; Ср. 裂く; 2) уделять (время и т.п.); 3) уступать, сдавать  
1) разделять, разрезать; делить ("кацу", "вари-")  
分割 [бункацу] [раз]деление; дробление  
割線 [кассэн] мат. секущая [линия]  
割り算 [варидзан] мат. деление  
割当て [вариатэ] распределение, квотирование  
2) уступать ("кацу", "вари-")  
割讓 [кацудзё:] уступка, передача  
割引 [варибики] 1) скидка, дисконт; 2) ~суру делать скидку на что-л.  
3) распределение ("-вари")  
時間割 [дзиканвари] расписание [занятий]  
役割 [якувари] 1) роль; 2) распределение ролей  
4) соотношение, пропорция; 10% ("вари")  
割合 [вариан] соотношение, пропорция  
二割 [нивари] 20 процентов

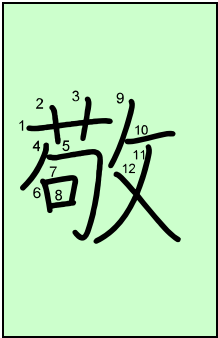
	<p>引 2 "Тянуть" ИН хику          時 2 "Время" ДЗИ токи;  <b>ТОКИДОКИ</b>          間 2 "Интервал" КАН; КЭН айда          役 3 "Роль" ЯКУ; ЭКИ          合 2 "Соединяться" ГО:, ГАЦУ  <b>ау; авасэру</b>          二 1 "Два" НИ футацу          水 1 "Вода" СУЙ мидзу          罅 + "Трещина" КА хиби          目 1 "Глаз" МОКУ мэ</p>	<p><b>5) разбавленный чем-л. ("вари")</b>          水割り [мидзувари] 1) разбавление          водой ; 2) <i>сокр.</i> виски с водой  <b>6) трескаться ("варэ")</b>          罅割れ [хибиварэ] трещина          割れ目 [варэмэ] щель; трещина,          расселина</p>
<p>939  <b>Размахивать,</b>  <b>трясти,</b>  <b>размахивать;</b>  <b>проявлять,</b>  <b>выказывать;</b>  <b>прибегать,</b>  <b>командование;</b>          руководство,          высказывать</p> <p><b>揮</b></p> <p>КИ фуру</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>000</p> <p>• (手<sup>扌</sup>рука + 軍армия (宀крыша без точки + 車повозка) = 揮трясти, размахивать, руководить)</p> <p><b>手<sup>扌</sup>+軍(宀+車)= 揮</b></p> <p>• <b>трясти, размахивать, руководить</b></p> <p>• Я еду на <i>повозке</i>車 с <i>крышей</i>宀, на <i>армейском</i>軍 джипе, который сильно <i>трясет</i>揮, зато другой <i>рукой</i>手<sup>扌</sup> <i>размахиваю</i>揮 флагом и <i>командую</i>揮 войском...</p> <p>• <b>揮う [фуруу]</b> трясти, размахивать; проявлять, высказывать; прибегать к чему-л.          • <b>指揮 [сики]</b> командование; руководство          • <b>指揮者 [сикися]</b> руководитель, дирижер, бригадир          • <b>発揮する [хакки суру]</b> проявлять, высказывать</p> <p>• Утром <b>КИ</b>сточкой <i>машу</i>揮, Иероглифы пишу, <b>Фуру</b> весело грузу, Потом баксами <i>трясу</i>揮, <b>СИКИСЯ</b>指揮者ведь мой свояк, <b>Дирижер</b>揮 ведь как-никак...</p> <p>000  <b>Кандзи к связанным словам:</b>          揮 6 "Размахивать" КИ фуруу          振 7 "Трястись" СИН фуру;</p>	<p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>割る; 割り; 割り-но ;          割り~ни; 割れる; 破れる ;          割く ; 裂く ; 分割 ;          割線 ; 割り算 ; 割当て ;          割譲 ; 割引 ; 割引~суру ;          時間割 ; 役割 ; 割合 ;          二割 ; 水割り ; 罅割れ ; 割れ目</p> <p><b>Ключевые слова:</b>  <b>揮う [фуруу]</b> трясти, размахивать; проявлять, высказывать  <b>指揮 [сики]</b> командование  <b>指揮者 [сикися]</b> руководитель  <b>揮発 [кихацу]</b> испарение</p> <p><b>Связанные слова:</b>          揮う [фуруу] 1) трясти, размахивать; 2) проявлять, высказывать; прибегать к чему-л. ; <b>Иначе 振う</b>  <b>指揮 [сики]</b> командование;          руководство  <b>指揮者 [сикися]</b> руководитель; муз. дирижер  <b>揮発 [кихацу]</b> испарение  <b>発揮 [хакки]</b> ~суру проявлять, высказывать</p> <p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>揮う          振う          指揮          指揮者          揮発          発揮~суру</p>


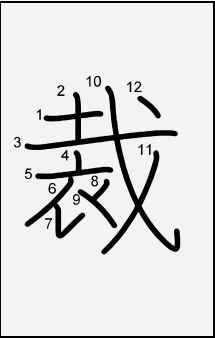
	<p>фуруу; фурэру  指 3 "Палец" СИ юби; сасу  者 3 "Человек" СЯ моно  発 3 "Испускать" ХАЦУ, ХОЦУ</p>	
<p>940  Благородный,  ценный;  благородный,  знатный,  ценить,  высоко ставить;  дорожить,  ты,  вы</p> <p><b>貴</b></p> <p>КИ то:тои /  таттой; то:тобу /  таттобу</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>000</p> <p>• (-<i>один</i> + 中<i>середина/внутри</i> + 貝<i>раковина/деньги</i> = 貴<i>драгоценный, благородный, знатный</i>)</p> <p><b>一+中+貝=貴</b></p> <p>• ценный, драгоценный, благородный, знатный</p> <p>• Если у тебя есть <i>один</i> <i>один</i> дом, а <i>внутри</i> <i>много раковин/денег</i> 貝, то тебя уже можно считать <i>знатным</i> 貴 и даже <i>благородным</i> 貴...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 貴い [то:той] <b>ценный; благородный, знатный</b></li> <li>• 貴い [таттой] <b>ценный; благородный, знатный</b></li> <li>• 貴ぶ [то:тобу] <b>ценить, высоко ставить; дорожить</b></li> <li>• 貴ぶ [таттобу] <b>ценить, высоко ставить; дорожить</b></li> <li>• 貴族 [кидзоку] <b>знать, аристократия</b></li> <li>• 貴婦人 [кифудзин] <b>знатная дама</b></li> <li>• 貴金属 [кикиндзоку] <b>благородные металлы</b></li> <li>• 貴重品 [китё:хин] <b>ценности</b></li> <li>• 貴方 [аната] <b>ты, вы</b></li> </ul> <p>• <b>КИ</b>лер <b>знатный</b> 貴 нам попался, Очень <b>ценности</b> 貴любил, <b>То</b>:лько с <b>той</b> женой связался, <b>КИ</b>ДЗОКУ 貴族ее забыл, <b>КИ</b>ФУДЗИН 貴婦人форсить любила, <b>КИ</b>ТЁ:ХИН 貴重品себе забрила..</p> <p>000</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>貴 6 "Благородный" <b>КИ</b> то:тои / таттой; то:тобу / таттобу  尊 6 "Почитать" <b>СОН</b> таттои / то:той; таттобу / то:тобу  族 3 "Семья" <b>ДЗОКУ</b>  婦 5 "Дама" <b>ФУ</b>  人 1 "Человек" <b>ДЗИН, НИН</b>  <b>хито; хитобито</b></p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>貴い [то:той] <b>ценный; благородный, знатный</b>  貴ぶ [то:тобу] <b>ценить</b>  貴族 [кидзоку] <b>знать, аристократия</b>  貴金属 [кикиндзоку] <b>благородные металлы</b>  貴重品 [китё:хин] <b>ценности</b>  貴方 [аната] <b>ты, вы</b></p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>貴い [то:той] [таттой] 1) [драго]ценный; 2) благородный, знатный; <b>Ср. 尊い</b>  貴ぶ [то:тобу] [таттобу] <b>ценить, высоко ставить; дорожить; Ср. 尊ぶ</b>  <b>1) благородный, высокий</b>  貴族 [кидзоку] <b>знать, аристократия</b>  貴婦人 [кифудзин] [знатная] <b>дама</b>  <b>2) [драго] ценный</b>  貴金属 [кикиндзоку] <b>благородные металлы</b>  貴重品 [китё:хин] <b>ценности; драгоценности</b>  <b>3) вы; ваш</b>  貴方 [аната] <b>ты, вы</b>  貴女 [аната] <b>ты, вы (при обращении к женщине)</b>  貴社 [кися] <b>уваж. Ваша фирма</b>  貴様 [кисама] <b>очень грубо ты</b>  騰貴 [то:ки] <b>повышение [цен]</b></p> <p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>貴い  尊い  貴ぶ  尊ぶ  貴族  貴婦人  貴金属  貴重品</p>

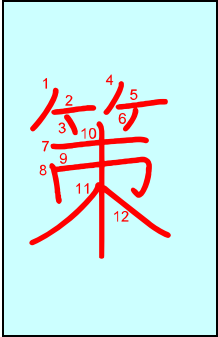
	<p>金 1 "Золото" КИН, КОН о-канэ          属 5 "Принадлежать" ДЗОКУ          重 3 "Тяжёлый" ДЗЮ; ТЁ:          омой; касанэру          品 3 "Товар" ХИН; ХОН сина          方 2 "Сторона" ХО: ката          女 1 "Женщина" ДЗЁ, НЁ, НЁ:          онна          社 2 "Фирма" СЯ          様 3 "Вот так" Ё: самадзама          騰 9 "Рост цен" ТО:</p>	<p>貴方          貴女          貴社          貴様          騰貴</p>
<p>941          Служба,          исполнять          обязанности,          служить,          работать;          исполнять роль,          играть,          прилагать          старания          усердие,          трудолюбие,          прилежание</p> <p><b>勤</b>          КИН, ГОН          цутомэру</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>000          • (艸<sup>++</sup> трава + 口<sup>+</sup> рот + 圭<sup>+</sup> король в короне + 力<sup>+</sup> сила = 勤<sup>+</sup> служить)</p> <p><b>艸<sup>++</sup> + 口<sup>+</sup> + 圭<sup>+</sup> + 力<sup>+</sup> = 勤<sup>+</sup></b></p> <p>• служить, работать кем-л., исполнять роль, играть, усердие</p> <p>• Только человек, у которого есть трава/кануста<sup>++</sup>, т.е. доллары, везде свои рты 口, глаза и уши, а так же сила 力 гвардии, может служить 勤 и исполнять обязанности 勤 короля в короне 圭...</p> <p>• 勤める [цутомэру] исполнять обязанности, служить, работать кем-л.; исполнять роль, играть</p> <p>• 勤め [цутомэ] служба, служебные обязанности</p> <p>• 勤まる [цутомару] подходить, годиться, справляться с работой</p> <p>• 勤しむ [исосиму] прилагать старания</p> <p>• 勤務 [кимму] служба, работа</p> <p>• 通勤 [цу:кин] поездки на работу</p> <p>• 勤勞 [кинро:] труд, работа, служба</p> <p>• 勤勉 [кимбэн] усердие, трудолюбие, старание, прилежание</p> <p>• КИНжал и ГОНг моя работа 勤,          По сердцу тонет мэдь рубина,          КИНРО: 勤勞 становится едино,          КИМБЭН 勤勉 не только за кувшином,          Служить 勤 одно, но мне летать охота..</p> <p>000 Короля в тюрбане, который разбирается в травах и проявил силу характера, взяли на службу...</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p>	<p><b>Ключевые слова:</b>          勤める [цутомэру] исполнять обязанности, служить          勤め [цутомэ] служба          勤しむ [исосиму] прилагать старания          勤勞 [кинро:] труд, работа, служба          勤勉 [кимбэн] усердие, трудолюбие</p> <p><b>Связанные слова:</b>          勤める [цутомэру] 1) исполнять обязанности, служить, работать кем-л.; 2) исполнять роль, играть; Ср. 務 / 努 / 勉める          勤め [цутомэ] 1) служба, служебные обязанности; 2) будд. богослужение          勤まる [цутомару] подходить, годиться, справляться с работой          勤しむ [исосиму] прилагать старания          1) служба, работа          勤務 [кимму] служба, работа          夜勤 [якин] ночная работа          通勤 [цу:кин] поездки на работу          転勤 [тэнкин] перевод [по службе]          欠勤 [кэккин] невыход (на работу и т.п.), неявка          勤行 [гонгё:] будд. служба, богослужение          2) усердие          勤勞 [кинро:] труд, работа, служба          勤勉 [кимбэн] усердие, трудолюбие, прилежание</p> <p><b>Тест на связанные слова.</b>  <b>Прочитайте и переведите:</b>          勤める          務</p>



	<p>勤 6 "Служба" КИН, ГОН цутомэру 務 5 "Дела" МУ цутомэру; цутомэ 努 4 "Стараться" ДО цутомэру 勉 3 "Прилежный" БЭН 務 5 "Дела" МУ цутомэру; цутомэ 夜 2 "Ночь" Я ёру / ё 通 2 "Проходить" ЦУ: то:ру; то:ри; то:су; каёу 転 3 "Поворачиваться" ТЭН коробу 欠 4 "Недостача", "Зевота" КЭЦУ; КЭН акуби; какэру; каку 行 2 "Идти" КО:, ГЁ:, АН юку; ику; окнау 劳 4 "Труд" РО: итавару 勉 3 "Прилежный" БЭН</p>	<p>努 勉める 勤め 勤まる 勤しむ 勤務 夜勤 通勤 転勤 欠勤 勤行 勤劳 勤勉</p>
<p>942 Мышца, мускул, мышца; жила; сухожилие; смысл, связность; сюжет, фабула; источник</p> <p><b>筋</b> КИН судзи</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>000 • (竹<sup>林</sup> бамбук + 月 луна/мясо + 力 сила = 筋 мускулы, мышцы, смысл, сюжет, программа)</p> <p><b>竹<sup>林</sup> + 月 + 力 = 筋</b></p> <p>• мускулы, мышцы, смысл, сюжет, программа</p> <p>• Только крепкие, как бамбук<sup>竹<sup>林</sup></sup>, и массивные из мяса<sup>月</sup> мускулы<sup>筋</sup>, могут обладать большой силой<sup>力</sup>...</p> <p>• 筋 [судзи] мускул, мышца; жила; сухожилие; смысл, связность; сюжет, фабула; источник сведений</p> <p>• 筋 [кин] мускул</p> <p>• 筋肉 [киннику] мышца, мускул</p> <p>• 腹筋 [фуккин] брюшная мышца, брюшной пресс</p> <p>• 心筋 [синкин] сердечная мышца</p> <p>• 筋道 [судзимити] смысл, логика; связность; нить</p> <p>• 筋書き [судзигаки] сюжет, фабула, содержание; план, программа</p> <p>• 道筋 [митисудзи] путь, маршрут, курс</p> <p>• Чтобы мне в КИНО сниматься Мышцы 筋 вовсе не нужны, Судит мой зигзаг удачи,</p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>筋 [судзи] мускул, мышца; жила; сухожилие; смысл, связность; сюжет, фабула; источник сведений</p> <p>筋肉 [киннику] мышца, мускул</p> <p>心筋 [синкин] сердечная мышца</p> <p>筋道 [судзимити] смысл, логика</p> <p>道筋 [митисудзи] путь, маршрут</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>筋 [судзи] 1) мускул, мышца; жила; сухожилие; 2) нитевидный объект (волокно, вена, линия, полоса и т.п.); 3) смысл, связность; 4) сюжет, фабула; 5) источник (сведений)</p> <p>筋 [кин] мускул</p> <p>1) мускул; мышца ("кин")</p> <p>筋肉 [киннику] мышца, мускул</p> <p>腹筋 [фуккин] анат. брюшной пресс</p> <p>心筋 [синкин] анат. сердечная мышца, миокард</p> <p>2) все значения слова "судзи" ("судзи")</p> <p>筋道 [судзимити] смысл, логика; связность; нить</p> <p>筋書き [судзигаки] 1) сюжет, фабула, содержание; 2) план, программа</p> <p>血筋 [тисудзи] 1) кровное родство,</p>

	<p>Смысл <b>筋</b>, сюжет <b>筋</b> куда важны, ФУК<b>КИН</b> <b>腹筋</b> завтра подкачаем, Мы с дружкой за рюмкой чая...</p> <p>000 Кандзи к связанным словам:</p> <p>筋 6 "Мышца" <b>КИН</b> судзи 肉 2 "Мясо" <b>НИКУ</b> 腹 6 "Живот" <b>ФУКУ</b> хара; онака 心 2 "Сердце" <b>СИН</b> кокоро 道 2 "Дорога" <b>ДО:</b> мити 書 2 "Писать" <b>СЁ</b> каку 血 3 "Кровь" <b>КЭЦУ</b> ти 道 2 "Дорога" <b>ДО:</b> мити</p>	<p>узы крови; 2) происхождение, родословная 道筋 [митисудзи] путь, маршрут, курс</p> <p>Тест на связанные слова. <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>筋 筋 筋肉 腹筋 心筋 筋道 筋書き 血筋 道筋</p>
<p>943</p> <p>Уважать, уважать, почитать, обаяние, любезность, обходительность, уважение, почтение</p> <p><b>敬</b></p> <p>КЭЙ уямау</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>000</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (艸 <b>++</b> трава + 句 фраза (勺 обертка + 口 рот) + 女 складной стул = <b>敬</b> уважение, почтение, обаяние, любезность)</li> <li>• (艸 <b>++</b> трава + 句 фраза = 苟 приспособление)</li> </ul> <p><b>艸 ++ + 句 (勺 + 口) + 女 = 敬</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>уважение</b>, почтение, <b>любезность</b></li> <li>• Когда тебе хотят показать <b>уважение</b> <b>敬</b> и <b>любезность</b> <b>敬</b>, то сначала подадут чай из <b>трав</b> 艸 <b>++</b>, усадят на <b>складной стул</b> 女 и будут развлекать <b>беседой</b> 句...</li> <li>• <b>敬する</b> [кэйсуру] уважать, почитать</li> <li>• <b>敬う</b> [уямау] уважать, почитать</li> <li>• <b>敬い</b> [уямаи] уважение, почтение</li> <li>• <b>愛敬</b> [айкё:] обаяние, любезность, обходительность</li> <li>• <b>敬意</b> [кэйи] уважение, почтение</li> <li>• <b>敬語</b> [кэйго] вежливое слово</li> <li>• <b>КЭЙ</b>с я видел у соседа, <b>Уважение</b> <b>敬</b>, <b>почет</b> <b>敬</b>, <b>У</b>тром <b>лямка</b> <b>у</b> обеда, Тянет он через хребет, Вот за это и <b>АЙКЁ:</b> <b>愛敬</b> И своей жены <b>КЭЙГО</b> <b>敬語</b>..</li> </ul> <p>000 Кандзи к связанным словам:</p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p><b>敬する</b> [кэйсуру] уважать, почитать <b>敬う</b> [уямау] уважать, почитать <b>敬い</b> [уямаи] уважение, почтение <b>尊敬</b> [сонкэй] уважение, почтение <b>愛敬</b> [айкё:] обаяние, любезность</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p><b>敬する</b> [кэйсуру] уважать, почитать <b>敬う</b> [уямау] уважать, почитать <b>敬い</b> [уямаи] уважение, почтение <b>尊敬</b> [сонкэй] уважение, почтение <b>愛敬</b> [айкё:] обаяние, любезность, обходительность <b>敬意</b> [кэйи] уважение, почтение <b>敬語</b> [кэйго] вежливое слово или выражение <b>敬具</b> [кэйгу] "С уважением"</p> <p>Тест на связанные слова. <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>敬する 敬う 敬い 尊敬 愛敬 敬意 敬語 敬具</p>

	敬 6 "Уважать" КЭЙ 尊 6 "Почитать" СОН таттои / то:той; таттобу / то:тобу 愛 4 "Любовь" АЙ 意 3 "Мысль" И 語 2 "Язык" ГО катару 具 3 "Принадлежности" ГУ цубусани	
944 Судить, судить; разрешать, позволять, улаживать; решение, вердикт   САЙ сабаку; тацу    <a href="#">В начало</a>	000 • (十десять + 衣одежда (一крышка с точкой + 衣дрова) + 戈копье = 裁 судить, решать) <b>十+衣(一+衣)+戈=裁</b> • судить, решать, разрешать • Десять十 присяжных в строгих одеждах衣, при наличии стражника с копьем戈, будут судить裁 и выносить вердикт裁 заключенному... • 裁< [сабаку] судить; разрешать, улаживать, позволять • 裁き [сабаки] суд; разбирательство • 裁判 [сайбан] суд, судебное разбирательство • 裁決 [сайкэцу] решение, вердикт • 総裁 [со:сай] президент, председатель, глава • 独裁 [докусай] диктатура, деспотизм • 裁縫 [сайхо:] кройка и шитьё • Разреши裁 на САЙт зайти, Мне сабаку там найти, Там один СО:САЙ総裁 чудит Всем сабаками грозит, Вот такое ДОКУСАЙ独裁, Или танцуй, или решай裁..	Ключевые слова: 裁< [сабаку] судить; разрешать, улаживать 裁つ [тацу] кроить 裁判 [сайбан] суд 総裁 [со:сай] президент 裁縫 [сайхо:] кройка и шитьё  Связанные слова: 裁< [сабаку] судить; разрешать, улаживать; Ср. 捌< 裁き [сабаки] суд; разбирательство; вердикт 裁つ [тацу] кроить 1) судить; решать 裁判 [сайбан] суд, судебное разбирательство 裁決 [сайкэцу] решение, вердикт 裁許 [сайкё] кн. санкция, разрешение 仲裁 [тю:сай] третейский суд, арбитраж 2) управлять, править 総裁 [со:сай] президент, председатель, глава 独裁 [докусай] диктатура; автократия; деспотизм 3) кроить; шить 裁縫 [сайхо:] [кройка и] шитьё  Тест на связанные слова. Прочитайте и переведите: 裁< 捌< 裁き 裁つ 裁判 裁決 裁許 仲裁 総裁

	<p>独 5 "Сам" ДОКУ хитори 縫 8 "Шить" ХО: нуу</p>	<p>独裁 裁縫</p>
<p>945 Мероприятия, план действий; курс, политика; мероприятия, меры, хитрость, уловка, махинация</p> <p><b>策</b></p> <p>САКУ</p>  <p><a href="#">В начало</a></p>	<p>000</p> <p>• (竹 бамбук + 束 колючка(木 сухое дерево + 冂 коробка) = 策 план действий, хитрость, уловка)</p> <p><b>竹+束=策</b></p> <p>• план действий, мероприятия, курс политики, хитрость, уловка</p> <p>• Используя бамбуковую 竹 бумагу и колючку 束 для записи, составляем план действий 策, мероприятия 策 и даже курс политики 策...</p> <p>• 策 [саку] план действий; курс, политика; мероприятия, меры</p> <p>• 策謀 [сакубо:] хитрость, уловка, махинация</p> <p>• 策略 [сакуряку] уловка, хитрость, тактический ход</p> <p>• 策士 [сакуси] изобретательный человек</p> <p>• 万策 [бансаку] все средства, все меры</p> <p>• 失策 [сиссаку] ошибка, промах, оплошность</p> <p>• 对策 [тайсаку] контрмеры</p> <p>• 安全策 [андзэнсаку] меры безопасности</p> <p>• 予防策 [ёбо:саку] меры предосторожности</p> <p>• У САдовника свой КУрс - Вся политика 策 на куст, Меры 策 тоже предпринять, С САКУБО: 策謀 не прогадать, Коль СИССАКУ 失策 с утра гложет, САКУСИ 策士 всегда поможет...</p> <p>000</p> <p><b>Кандзи к связанным словам:</b></p> <p>策 6 "Мероприятия" САКУ 謀 8 "Замышлять" БО: хакару; хакаригото 略 5 "Сокращение" РЯКУ 士 4 "Воин" СИ 政 5 "Политика" СЭЙ 国 2 "Страна" КОКУ куни 万 2 "Десять тысяч" МАН, БАН</p>	<p><b>Ключевые слова:</b></p> <p>策 [саку] план действий; курс, политика; мероприятия, меры</p> <p>策する [сакусуру] составлять план</p> <p>策謀 [сакубо:] хитрость, уловка</p> <p>策士 [сакуси] изобретательный человек</p> <p>万策 [бансаку] все средства</p> <p>失策 [сиссаку] ошибка, промах</p> <p><b>Связанные слова:</b></p> <p>策 [саку] 1) план действий; курс, политика; 2) мероприятия, меры</p> <p>策する [сакусуру] составлять план</p> <p>1) план действий; курс, политика</p> <p>策謀 [сакубо:] хитрость, уловка, махинация</p> <p>策略 [сакуряку] уловка, хитрость, тактический ход</p> <p>策士 [сакуси] изобретательный человек</p> <p>政策 [сэйсаку] политика</p> <p>国策 [кокусаку] государственная политика</p> <p>2) мероприятия, меры</p> <p>万策 [бансаку] все средства, все меры</p> <p>失策 [сиссаку] ошибка, промах, оплошность</p> <p>对策 [тайсаку] контрмеры</p> <p>安全策 [андзэнсаку] меры безопасности</p> <p>予防策 [ёбо:саку] меры предосторожности</p> <p><b>Тест на связанные слова.</b> <b>Прочитайте и переведите:</b></p> <p>策 策する 策謀 策略 策士 政策 国策 万策 失策 对策</p>

	失 4 "Терять" СИЦУ усинау 对 3 "Против" ТАЙ; ЦУЙ 安 3 "Дешёвый" АН ясуй 全 3 "Полностью" ДЗЭН субэтэ; маттаку 予 3 "Заранее" Ё аракадзимэ; канэтэ 防 5 "Предотвращать" БО: фусэгу	安全策 予防策

## [Содержание](#)

### Обучающие тексты:

## «Царица духов и змей, гл.3»

*Арабская сказка*

### Текст 6.3.1. Вариант 1. Вставки значений и кандзи.

*Задание. Прочитайте текст. Постарайтесь вспомнить мнемобразы на графику кандзи к выделенным словам...*

#### 6.3.1

В то время, как все это происходило в Бальсоре, Азем посреди обильных и сердечных угощений, среди актеров 俳 и поэтов 俳 думал о своей супруге и желал быть с нею. Однажды ясным 朗 утром его талисман 除 вдруг неожиданно дрогнул в руке и у него возникло непреодолимое желание 欲 вернуться домой. Он понял, что что-то случилось, а поскольку почта 郵 в то время еще не работала, то он ускорил отъезд свой и, распрощавшись с сестрами, отправился в путь.

Когда он прибыл домой, он нашел мать свою одну, в стади 域 проливающую горькие слезы.

– Что приключилось? - вскричал он. – О, матушка! Где моя жена, где мои дети? При этом вопросе слезы старой женщины удвоились, и ничем невозможно выразить отчаяние Азема, когда он узнал о горестной потере, о том, как Её Величество 陛 султанша Зубейда стала причиной исчезновения жены и детей. После такого известия мышцы 筋 губ и рук Азема целый следующий час тряслись 揮 от горя.

Придя в себя, стал спрашивать, что говорила в последний раз его жена. Узнав обо всем, он составил **план действий** 策, принял твердое решение отправиться на острова Ваак-аль-Ваак чтобы **устранить** 除 все недоразумения и встретиться со своей женой и детьми. Несмотря на слова людей, что эти острова лежат от Бальсоры на пути в 155 лет и что невозможно достигнуть их, Азем не переменял своего намерения и на **следующий день** 翌 с **чистым** 朗 сердцем и **бодрым** 朗 духом отправился в не **близкий** 密 путь на **поиски** 訪 жены и детей.

Сначала он решил **навестить** 訪 сестер и прибыл к ним с **визитом** 訪 для совета, поскольку очень **ценил** 貴 их мнение, полагаясь на их **ум** 腦 и волшебные возможности с намерением **прибегнуть** 揮 к их помощи. Сестры считали Азема **близким** 密 другом и были весьма удивлены его возвращением и особенно его предприятием, когда поняли **смысл** 筋 его путаного рассказа. Они всячески отговаривали его, представляя невозможность исполнения этого намерения. Однако, Азем убедил их, что теперь **вершиной** 頂 его желаний и целью жизни стала задача найти свою жену и детей, **память** 腦 о которых неотступно жила в его сознании.

Видя его **несогласие** 異, что никакие убеждения не действуют, они, посоветовавшись между собой, решили взять **командование** 揮 на себя, помочь и **внести** 納 свою лепту в его предприятие. **Снабдили** 納 его **подробными** 密 рекомендательными письмами к двум своим дядям, из которых один звался Абд-аль-Куддус, а другой Абд-аль-Сюлиб. Оба жили в отдалении трех месяцев езды, которые возможно могли бы выручить Азема, по возможности **устранить** 除 все препятствия на пути к цели, с надеждой, что все к лучшему **уладится** 濟.

Распростившись с сестрами, Азем отправился с письмами в путь, намереваясь **посетить** 訪 обоих дядей сестер с целью получения помощи, выбирая **направление** 針 и ориентируясь по **стрелке** 針 компаса. После нескольких месяцев путешествия по пустыням, в которых нет воды и растут только одни **колючки** 針 и в которых он **чуть не** 将 погиб, он приехал в долину. Любая пустыня когда-нибудь да **оканчивается** 濟. Только **сильный и энергичный** 盛 человек мог в одиночку преодолеть пустыню.

За время пути он преодолел не одну **границу** 域, очень поизносился и оброс **щетиной** 針. Зато долину, куда он попал, Аллах **принес ему в дар** 納 за долготерпение. **Процветающая** 盛 природа была тут так богата и обильна,

слышались **звонкие 朗** голоса поющих птиц, что показалось, что он попал в рай земной, словно **сюжет 筋** волшебной сказки предстал перед ним и подумалось, что очень **веселый 朗** и умный **король 将**, должно быть, правит в этой стране.

В некотором отдалении он **увидел 視** прекрасное здание с красивыми **окнами 窓**, с куполом, **верхушка 頂** которого была увенчана золотым шпилем, и отправился к нему. Ворота здания не **были закрыты 閉** и Азем **зашел 訪** во внутрь. Один почтенный старик сидел под красной колоннадой и играл в **японские шахматы 将** - сёги. Он с любопытством **наблюдал 視** за незнакомцем, который приближался к нему и приветливо поклонился. Привлеченный **благородным 貴** видом Азема, старик решил **уделить время 割** незнакомцу, пригласил его в гости, **поместил 納** рядом с собой и предложил сесть на мягкие подушки, чем выразил свое **почтение 敬** к гостю.

Этот старик был Абд-аль-Куддус, которого Азем **разыскивал 探** и который, прочитав письмо своих царевен и узнав о предприятии Азема, начал уговаривать его не предпринимать этого путешествия, так как оно полно опасностей и трудностей.

– **Представь себе 推**, дорога идет, - говорил он, - по бесплодным, дикими зверями наполненным пустыням. Необработанная, иссохшая земля не дает никаких плодов кроме голых растений с **колючками 針**, и напрасно бы ты хотел, умирая от жажды, найти что-нибудь, сколько бы ни **искал 探**, чтобы освежиться: ни один источник не представится твоему отчаянному взору и **спасти 濟** тебя будет некому. Так что, **делай выводы 推** сам. **Оставь 捨** же это, сын мой, не подвергайся опасности найти свой **конец 納** в бесплодной пустыне, ведь у каждого человека есть свои **пределы 域**, и возвратись домой.

Но тщетно старался Абд-аль-Куддус поколебать решимость Азема; он был **другого мнения 異** и ничего не хотел знать, поскольку **голова 腦** его была занята только одной мыслью – найти свою жену и детей, что никакие силы не могут помешать и **запереть 閉** его. Отдохнув, он хотел отправиться в дорогу.

Старик, удостоверившись, что **обстоятельства 訳** складываются так, что никак не может отговорить Азема, решился **уступить 割** и оказать ему **помощь 濟**.

Проговорив несколько таинственных слов **звучным 朗** голосом, он приказал

явившемуся пред его глазами духу, который **служил** 勤 волшебнику, перенести Азема к брату его Абд-аль-Сюллибу.

Дух посадил Азема на плечо и, о **чудо** 異, с необыкновенной быстротой, **легко** 訳 помчался по воздуху.

К закату солнца он представил его во дворце Абд-аль-Сюллиба. Множество светящихся **окон** и **фонарей** 窓 украшали дворец. Вокруг расстилались великолепные сады с певчими птицами. **Оставив** 捨 Азема возле дворца, дух возвратился обратно.

Это был дворец **знаменитого** 著 волшебника Абд-аль-Сюллиба, известного **автора** 著 серьезных трактатов по древним рукописям. Когда Азем вошел во дворец и нашел там хозяина, тот был занят **написанием** 著 очередного **сочинения** 著 по расшифровке иероглифов. Оторвавшись от своего занятия, он принял гостя и **проявил** 揮 ему свои знаки внимания, со всей **обходительностью** 敬 усадил на почетное место и угостил разными фруктами и сладостями.

Абд-аль-Сюллиб, прочитав письмо от племянниц, устремил **пристальный** 視 взгляд на Азема, весьма удивился смелости молодого человека и так же, как и брат его, уговаривал отложить это предприятие. Он **предположить** 推 не мог, что кто-то найдется отважиться на такое путешествие. Но слезы и просьбы Азема по известным **причинам** 訳 растрогали старика, и он решился **помочь** 済 ему. Созвав **звучным** 朗 голосом **группу** 班 из десяти духов, старик спросил их мнение. **Группа** 班 духов тоже удивилась отважности молодого человека, но решили **помочь** 済 ему - перенести его до границы владений своих. У всех духов ведь была **одна и та же** 窓 школа, поэтому они не были намерены чинить препятствия и устраивать **блокировку** 閉 добрым намерениям благородного человека.

Азем поблагодарил Абд-аль-Сюллиба и, распростившись с ним, полетел вместе с **группой** 班 духов. В продолжение одного дня и одной ночи **команда** 班 достигла земли Кафоор, границы их владений. Распростившись с Аземом, духи, пожелав ему **успеха** 盛, полетели назад.

Азем, принеся усердную молитву Аллаху, продолжал свой путь; он странствовал десять дней, не встречая ни одной живой души. Наконец он **увидел** 視 **группировку** 党 из трех человек, которые, по-видимому, пылали сильным гневом, ведя оживленную **дискуссию** 討 между собой. Ссора этих людей, казалось, была в



самом разгаре **盛**. Азем стал гадать **推** о причине такого их поведения и вознамерился приблизиться к ним, чтобы разнять, как все трое ссорящихся, увидя его, тотчас воскликнули:

– Этот молодой **чужеземец 異** должен быть посредником, чтобы **усмирить 討** нас в нашем споре!

Когда он подошел к ним ближе, они, проявив **уважение 敬**, спросили его, хочет ли он быть посредником, чтобы **разрешить 裁** наш спор.

И когда Азем принял их предложение **исполнить роль 勤** посредника и **уладить 裁** дело, тогда они устроили **показ 展** ему нечто необычного, в результате чего он увидел: шапку, барабан и шар **смысл 訳** которых ему был непонятен.

Люди сказали:

– Мы трое братьев, **получившие 頂** это от наших **успешных 盛** родителей в наследство, но так как они перед смертью своей не объявили, как его **разделить 割**, то между нами произошел **яркий 朗** спор, поскольку **жадность 欲** каждого брата к этим вещам совершенно необъяснима и потому будь нашим посредником, человеком беспристрастным, который не **будет ни на чьей стороне 党**, и определи, как **делить 割** эти вещи, что каждому из нас должно **получить 頂**; мы клянемся, что определение твое нас успокоит.

Закончив **осмотр 視**, удивленный Азем спросил:

– Скажите же мне **подробно 密**, в чем **смысл 訳** этих вещей и какую **цену 値** может иметь каждая, потому что я за них ничего бы не дал, и мне хотелось бы **изучить 討** свойства их.

– Молодой человек, - воскликнули они, - каждая из этих трех вещей **отличается 異** особенностью, имеет **секрет 秘** и волшебную силу, которая, будучи взята отдельно, превосходит по **стоимости 値** все сокровища земные. **Приложи старания 勤** и соблаговоли только нас выслушать.

– Эта шапка, - сказал старший, - имеет силу делать невидимым. Поэтому тот, кто наденет ее и будет **носить на голове 頂**, становится невидимым и может достигнуть высочайшего счастья.

Азем со вниманием слушал рассказ о всех **тайнах 秘** и выгодах, какие можно извлечь из этой драгоценной шапки, и подумал **втихомолку 密** про себя, что шапка

эта для него могла бы иметь огромное **значение** 值, что никому бы она не была так полезна, как ему, поэтому он решил пойти на **хитрость** 策.

– Теперь, когда я удостоверен в достоинствах этой удивительной шапки, скажите мне также о **секрете** 密 и **свойстве** медного барабана.

– Обладающий такой драгоценностью, - сказал второй брат, - если попадет в самое опасное **положение**, мгновенно будет выведен из него, ударив по литерам, которые высечены на барабане.

"Этот барабан истинно для меня сделан, - подумал **втихомолку** 密 про себя Азем и **захотел** 欲 овладеть этим барабаном, - и он мне будет иметь большую **ценность** 值 и гораздо полезнее, нежели этим трем людям".

– И это очень хорошо, - сказал он второму брату, который так расхваливал ему барабан, - посмотрим теперь, какое **значение** 值 и достоинство заключается в этом деревянном шаре, - продолжал **выведывать** 探 Азем.

– Господин, - отвечал третий брат, - кто будет обладать этим шаром, тот найдет в нем **тайную** 密 чудесную **силу**. Он может кого бы то ни было **легко** 訊 в одно мгновение перенести из одного конца **земли** на другой; с помощью его можно в два дня **совершить** путь, на который потребно двести лет, надобно только ему **назначить** место, куда желаешь быть **перенесен**; он тотчас повернется и пролетит все пространство так скоро, как бурный вихрь, унося с собою желающего с ним **путешествовать**.

Когда третий брат окончил свою речь, Азем рассудил присвоить себе шар так же, как и другие две вещи.

– Но довольно того, - сказал он им, - что вы мне на этой **выставке** 展 рассказали о силе этих трех вещей; чтобы правильно **судить о чем либо** 推 и делать **выводы** 推, я должен удостовериться также в истине ваших слов и лично **исследовать** 討 каждую вещь и уже потом **рекомендовать** 推 кому что достанется. Иначе я не могу быть вашим посредником и вынести правильное **решение** 裁.

– Ты справедливо рассуждаешь! - вскричали все три брата. - Испытай же их силу, как тебе угодно, и да поможет тебе Аллах в твоём предприятии. Братья ничего не заподозрили и не могли подумать, что Азем, может быть **злоумышленником** 党.

Далее в **финале** 閉 события получили следующее **развитие** 展. Азем **взял** 頂 все три вещи в свои руки, затем надел шапку на голову, прицепил барабан к своему поясу, **бросил** 捨 шар на землю и назвал место, куда хотел отправиться;

послушный шар поднялся тотчас и полетел с ним все пространство с быстротой ветра.

Когда братья увидели **視**, что Азем так поспешно удаляется с их наследством, они бросились за ним, крича:

– Ты уже сделал желаемый опыт: разве еще не довольно? Будет, остановись же!

Но они тщетно **смотрели 視** и кричали изо всех сил ему вслед, Азем был уже на десять дней пути от них.

### Содержание

## Текст 6.3.2. Вариант 2. Вставки кандзи.

**Задание:** Отработка значений. Повторите мнемобразы на графику кандзи части 6.3 еще раз.

### Мнемобразы на графику кандзи части 6.3

<p><b>除</b></p>	<p>• В <i>маленькую деревню</i> 阜 𠂔 пришел новый хозяин, который приказал <i>убрать</i> 除 <i>излишек</i> 余 т.е. <i>старые маленькие хижины</i> 余, а недовольных – <i>устранить</i> 除...</p>	<p><b>将</b></p> <p>• Каждый <i>командир</i> 将, даже когда играет в <i>японские шахматы</i> 将, а особенно <i>генерал</i> 将, на боку с <i>левой стороны</i> 冫 всегда держит меч, чтобы, как <i>когтями</i> 𠂔 держать под своим <i>законом</i> 寸 всю армию...</p>	<p><b>針</b></p> <p>• Если у <i>швей</i> 針 есть <i>десять</i> 十 <i>иглол</i> 針 из <i>металла</i> 金, то ей можно заниматься <i>шитьем</i> 針 и даже <i>иглоукальванием</i> 針 под тикание <i>секундной стрелки</i> 針 часов...</p>
<p><b>值</b></p>	<p>• Только <i>человек</i> 人 亻 на <i>прямую</i> 直, как <i>десять</i> 十 <i>глаз</i> 目 <i>в углу</i> 厶, может определить свою <i>цену</i> 值, <i>значение</i> 值 и <i>стоимость</i> 值 своих услуг...</p>	<p><b>展</b></p> <p>• Чтобы <i>развернуть</i> 展 и устроить <i>показ</i> 展 и <i>выставку</i> 展 картин в зале, надо сначала повесить <i>дверь</i> 尸 и убрать старые <i>стеллажи</i> 艹 и <i>дрова</i> 火 из зала...</p>	<p><b>党</b></p> <p>• <i>Старший брат</i> 兄 хотел стать <i>процветающим</i> 艹, связался с политической <i>партией</i> 党, которая оказалась группой <i>пьяниц</i> 党 и <i>злодеев</i> 党...</p>
<p><b>討</b></p>	<p>• От <i>слов</i> 言: "<i>В атаку</i> 討!", - забился <i>пульс</i> 寸, это <i>закон</i> 寸 для самурая, поэтому все бросились <i>наступать</i> 討 на врага, чтобы его <i>разгромить</i> 討...</p>	<p><b>納</b></p> <p>• <i>Нить</i> 糸 <i>внутри</i> 内 дома часто связана со <i>снабжением</i> 納, <i>получением</i> 納 или <i>сбором</i> 納 шелка...</p>	<p><b>俳</b></p> <p>• <i>Поэт</i> 俳 и <i>актер</i> 俳 это <i>человек</i> 人 – <i>ошибка</i> 非 природы, который только и делает, что сочиняет <i>стихи</i> 俳 и <i>хайку</i> 俳, а потом читает их со сцены...</p>
<p><b>班</b></p>	<p>• <i>Два короля</i> 王王 собрались вокруг <i>меча</i> 刀, чтобы организовать <i>бригаду</i> 班 [хан] для выбора <i>главы правительства</i> 首班 [сюхан]...</p>	<p><b>秘</b></p> <p>• <i>Тайное</i> 秘 место где хранятся <i>колосья риса</i> 禾 с помощью <i>меча</i> 刀 и <i>сердца</i> 心, т.е. <i>обязательно</i> 必 надо держать в <i>секрете</i> 秘...</p>	<p><b>陛</b></p> <p>• Даже в <i>маленькой деревне</i> 阜 𠂔 на <i>земле</i> 土 при <i>сравнении</i> 比 можно выбрать старосту, которого будем величать, как <i>Ваше Величество</i> 陛...</p>

朗	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Звучный, ясный, чистый朗 голос и чистое朗 небо обычно бывает под хорошее良 настроение, и когда светит луна月...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Японец говорит, что наши поля-дачи田, где растет все вместе共, отличаются異 их полей田, где все по отдельности...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Некоторые或 стражники на земле土 с мечами, копьями戈 и зычными ртами口, охраняют границы域 территории域 до определенного уровня域...</li> </ul>
濟	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Когда окончился濟 потоп воды水 в библиотеке, и все уладилось濟, то все полезли на стремянки月 доставать и проверять литературу文 и извиняться濟...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Начальник пристальным взглядом視 наблюдает視 за всеми, он все видит見 кто что делает, чтобы указывать示 кому еще что делать...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Рука手 не поднимается оставить捨 или бросить捨 целое здание舍 (с крышей人, на земле土, с выходом口), тем более еще что-то из него выбросить捨 на свалку捨...</li> </ul>
推	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Держим в руке手 старую птицу佳, и гадаем推 что с ней делать, потом делаем вывод推 сварить из нее суп...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если с помощью меча刀 и копья戈 можем заработать, и что-то положить в тарелку皿, значит мы сильные盛, успешные盛, нас ждет успех盛 и мы можем процветать盛...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Окно窓 существует для того чтобы в дыру穴 высунуть свой нос人 наружу и сердцем心 порадоваться свету и природе...</li> </ul>
探	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ночью, в темноте шарим探 руками手 на столе台 из дерева木, ищем探 свечу и спички, чтобы зажечь огонь...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Как трава草 растет, так некто человек者 пишет著 свои сочинения著 и романы著, становится автором著...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если работник丁 получает頂 за работу большие раковины (деньги) 頁, значит он достиг вершины頂 и может есть, пить頂 что захочется...</li> </ul>
腦	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Наш мозг腦 и голова腦 подобны костру火, в котором горит огонь火 из мыслей火, хоть он и сделан когда-то под луной月 из мяса月...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если у ворот門 стоит охранник才, то только для того, чтобы закрывать閉 их и запираеть閉...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтобы привести свои мысли и слова言 в правильном направлении方, нужно почаще навещать訪 друзей, заходить訪 к ним в гости для общения...</li> </ul>
密	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Только в горах山, в хижине под крышей人, обязательно必 тайно密, могут собраться близкие密 друзья в тесном密 кругу для подробного密 совещания...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Странник尺 с готовыми словами言 определенного смысла訳 имеет основание訳 делать перевод訳 и работать, как переводчик訳...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Почтальон вешает垂 почту郵 на плечо и разносит ее по большой деревне邑...</li> </ul>
欲	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если у тебя в долине谷 есть восемь домов口 с крышами人 и есть желание欲 развязать欠</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Я стою立 и жду, когда на своих крыльях羽 прилетит следующий день翌, следующее утро</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если король в короне主 находится под крышей с точкой人, с незавязанным ртом口,</li> </ul>

	<i>рот</i> 口 на другие дома, это уже <i>жадность</i> 欲...		<i>翌</i> , а за ними <i>следующая неделя</i> 翌, <i>следующий год</i> 翌...		при своем <i>мече</i> 刀 且 и с <i>разбавленным</i> 割 виски, то он ни с кем не <i>делится</i> 割 и никогда не <i>сдается</i> 割 и может <i>поломать</i> 割 кого угодно...
<b>揮</b>	• Я еду на <i>повозке</i> 車 с <i>крышей</i> 一, на <i>армейском</i> 軍 джипе, который сильно <i>трясет</i> 揮, зато другой <i>рукой</i> 手 扌 <i>размахиваю</i> 揮 флагом и <i>командую</i> 揮 войском...	<b>貴</b>	• Если у тебя есть <i>один</i> 一 дом, а <i>внутри</i> 中 много <i>раковин/денег</i> 貝, то тебя уже можно считать <i>знатым</i> 貴 и даже <i>благородным</i> 貴...	<b>勤</b>	• Только человек, у которого есть <i>травы/капуста</i> 艹, т.е. доллары, везде свои <i>рты</i> 口, глаза и уши, а так же <i>сила</i> 力 гвардии, может <i>служить</i> 勤 и <i>исполнять обязанности</i> 勤 <i>короля в короне</i> 圭...
<b>筋</b>	• Только крепкие, как <i>бамбук</i> 竹 竹, и массивные из <i>мяса</i> 月 <i>мускулы</i> 筋, могут обладать большой <i>силой</i> 力...	<b>敬</b>	• Когда тебе хотят показать <i>уважение</i> 敬 и <i>любезность</i> 敬, то сначала подадут чай из <i>трав</i> 艹 一, усадят на <i>складной стул</i> 欠 и будут развлекать <i>беседой</i> 句...	<b>裁</b>	• <i>Десять</i> 十 присяжных в строгих <i>одеждах</i> 衣, при наличии стражника с <i>копьем</i> 戈, будут <i>судить</i> 裁 и <i>выносить вердикт</i> 裁 заключенному...
<b>策</b>	• Используя <i>бамбуковую</i> 竹 бумагу и <i>колючку</i> 束 для записи, составляем <i>план действий</i> 策, <i>мероприятия</i> 策 и даже <i>курс политики</i> 策...				

**Задание:** Отработка значений.. Прочитайте текст, заменяйте кандзи русскими словами...

### 6.3.2.

В то время, как все это происходило в Бальсоре, Азем посреди обильных и сердечных угощений, среди **俳** и **俳** думал о своей супруге и желал быть с нею. Однажды **朗** утром его **除** вдруг неожиданно дрогнул в руке и у него возникло непреодолимое **欲** вернуться домой. Он понял, что что-то случилось, а поскольку **郵** в то время еще не работала, то он ускорил отъезд свой и, распрощавшись с сестрами, отправился в путь.

Когда он прибыл домой, он нашел мать свою одну, в **域** проливающую горькие слезы.

– Что приключилось? - вскричал он. – О, матушка! Где моя жена, где мои дети?

При этом вопросе слезы старой женщины удвоились, и ничем невозможно выразить отчаяние Азема, когда он узнал о горестной потере, о том, как **陞** султанша Зубейда стала причиной исчезновения жены и детей. После такого известия **筋** губ и рук Азема целый следующий час **揮** от горя.

Придя в себя, стал спрашивать, что говорила в последний раз его жена. Узнав обо всем, он составил **策**, принял твердое решение отправиться на острова Ваак-аль-Ваак чтобы **除** все недоразумения и встретиться со своей женой и детьми. Несмотря на слова людей, что эти острова лежат от Бальсоры на пути в 155 лет и что невозможно достигнуть их, Азем не переменял своего намерения и на **翌** с **朗** сердцем и **朗** духом отправился в не **密** путь на **訪** жены и детей.

Сначала он решил **訪** сестер и прибыл к ним с **訪** для совета, поскольку очень **貴** их мнение, полагаясь на их **腦** и волшебные возможности с намерением **揮** к их помощи. Сестры считали Азема **密** другом и были весьма удивлены его возвращением и особенно его предприятием, когда поняли **筋** его путаного рассказа. Они всячески отговаривали его, представляя невозможность исполнения этого намерения. Однако, Азем убедил их, что теперь **頂** его желаний и целью жизни стала задача найти свою жену и детей, **腦** о которых неотступно жила в его сознании.

Видя его **異**, что никакие убеждения не действуют, они, посоветовавшись между собой, решили взять **揮** на себя, помочь и **納** свою лепту в его предприятие. **納** его **密** рекомендательными письмами к двум своим дядям, из которых один звался Абд-аль-Куддус, а другой Абд-аль-Сюллиб. Оба жили в отдалении трех месяцев езды, которые возможно могли бы выручить Азема, по возможности **除** все препятствия на пути к цели, с надеждой, что все к лучшему **濟**.

Распростившись с сестрами, Азем отправился с письмами в путь, намереваясь **訪** обоих дядей сестер с целью получения помощи, выбирая **針** и ориентируясь по **針** компаса. После нескольких месяцев путешествия по пустыням, в которых нет воды и растут только одни **針** и в которых он **將** погиб, он приехал в долину. Любая пустыня когда-нибудь да **濟**. Только **盛** человек мог в одиночку преодолеть пустыню.

За время пути он преодолел не одну **域**, очень поизносился и оброс **針**. Зато долину, куда он попал, Аллах **納** за долготерпение. **盛** природа была тут так богата и обильна, слышались **朗** голоса поющих птиц, что показалось, что он попал в рай земной, словно **筋** волшебной сказки предстал перед ним и подумалось, что очень **朗** и умный **将**, должно быть, правит в этой стране.

В некотором отдалении он **視** прекрасное здание с красивыми **窓**, с куполом, **頂** которого была увенчана золотым шпилем, и отправился к нему. Ворота здания не **閉** и Азем **訪** во внутрь. Один почтенный старик сидел под красной колоннадой и играл в **将** - сёги. Он с любопытством **視** за незнакомцем, который приближался к нему и приветливо поклонился. Привлеченный **貴** видом Азема, старик решил **割** незнакомцу, пригласил его в гости, **納** рядом с собой и предложил сесть на мягкие подушки, чем выразил свое **敬** к гостю.

Этот старик был Абд-аль-Куддус, которого Азем **探** и который, прочитав письмо своих царевен и узнав о предприятии Азема, начал уговаривать его не предпринимать этого путешествия, так как оно полно опасностей и трудностей.

– **推**, дорога идет, - говорил он, - по бесплодным, дикими зверями наполненным пустыням. Необработанная, иссохшая земля не дает никаких плодов кроме голых растений с **針**, и напрасно бы ты хотел, умирая от жажды, найти что-нибудь, сколько бы ни **探**, чтобы освежиться: ни один источник не представится твоему отчаянному взору и **濟** тебя будет некому. Так что, **推** сам. **捨** же это, сын мой, не подвергайся опасности найти свой **納** в бесплодной пустыне, ведь у каждого человека есть свои **域**, и возвратись домой.

Но тщетно старался Абд-аль-Куддус поколебать решимость Азема; он был **異** и ничего не хотел знать, поскольку **腦** его была занята только одной мыслью – найти свою жену и детей, что никакие силы не могут помешать и **閉** его. Отдохнув, он хотел отправиться в дорогу.

Старик, удостоверившись, что **訳** складываются так, что никак не может отговорить Азема, решился **割** и оказать ему **濟**. Проговорив несколько таинственных слов **朗** голосом, он приказал явившемуся пред его глазами духу, который **勤** волшебнику, перенести Азема к брату его Абд-аль-Сюллибу.

Дух посадил Азема на плечо и, о **異**, с необыкновенной быстротой, **訊** помчался по воздуху.

К закату солнца он представил его во дворце Абд-аль-Сюллиба. Множество светящихся **窓** и **窓** украшали дворец. Вокруг расстилались великолепные сады с певчими птицами. **捨** Азема возле дворца, дух возвратился обратно.

Это был дворец **著** волшебника Абд-аль-Сюллиба, известного **著** серьезных трактатов по древним рукописям. Когда Азем вошел во дворец и нашел там хозяина, тот был занят **著** очередного **著** по расшифровке иероглифов. Оторвавшись от своего занятия, он принял гостя и **揮** ему свои знаки внимания, со всей **敬** усадил на почетное место и угостил разными фруктами и сладостями.

Абд-аль-Сюллиб, прочитав письмо от племянниц, устремил **視** на Азема, весьма удивился смелости молодого человека и так же, как и брат его, уговаривал отложить это предприятие. Он **推** не мог, что кто-то найдется отважиться на такое путешествие. Но слезы и просьбы Азема по известным **訊** растрогали старика, и он решился **濟** ему. Созвав **朗** голосом **班** из десяти духов, старик спросил их мнение. **班** духов тоже удивилась отважности молодого человека, но решили **濟** ему - перенести его до границы владений своих. У всех духов ведь была **窓**, поэтому они не были намерены чинить препятствия и устраивать **閉** добрым намерениям **благородного** человека.

Азем поблагодарил Абд-аль-Сюллиба и, распроставшись с ним, полетел вместе с **班** духов. В продолжение одного дня и одной ночи **班** достигла земли Кафоор, границы их владений. Распроставшись с Аземом, духи, пожелав ему **盛**, полетели назад.

Азем, принеся усердную молитву Аллаху, продолжал свой путь; он странствовал десять дней, не встречая ни одной живой души. Наконец он **視** **党** из трех человек, которые, по-видимому, пылали сильным гневом, ведя оживленную **討** между собой. Ссора этих людей, казалось, была в самом **盛**. Азем стал **推** о причине такого их поведения и вознамерился приблизиться к ним, чтобы разнять, как все трое ссорящихся, увидя его, тотчас воскликнули:

– Этот молодой **異** должен быть посредником, чтобы **討** нас в нашем споре!  
Когда он подошел к ним ближе, они, проявив **敬**, спросили его, хочет ли он быть посредником, чтобы **裁** наш спор.



И когда Азем принял их предложение **勤** посредника и **裁** дело, тогда они устроили **展** ему нечто необычного, в результате чего он увидел: шапку, барабан и шар **訊** которых ему был непонятен.

Люди сказали:

– Мы трое братьев, **頂** это от наших **盛** родителей в наследство, но так как они перед смертью своей не объявили, как его **割**, то между нами произошел **朗** спор, поскольку **欲** каждого брата к этим вещам совершенно необъяснима и потому будь нашим посредником, человеком беспристрастным, который не **党**, и определи, как **割** эти вещи, что каждому из нас должно **頂**; мы клянемся, что определение твое нас успокоит.

Закончив **視**, удивленный Азем спросил:

– Скажите же мне **密**, в чем **訊** этих вещей и какую **值** может иметь каждая, потому что я за них ничего бы не дал, и мне хотелось бы **討** свойства их.

– Молодой человек, - воскликнули они, - каждая из этих трех вещей **異** особенностью, имеет **秘** и волшебную силу, которая, будучи взята отдельно, превосходит по **值** все сокровища земные. **勤** и соблаговоли только нас выслушать.

– Эта шапка, - сказал старший, - имеет силу делать невидимым. Поэтому тот, кто наденет ее и будет **頂**, становится невидимым и может достигнуть высочайшего счастья.

Азем со вниманием слушал рассказ о всех **秘** и выгодах, какие можно извлечь из этой драгоценной шапки, и подумал **密** про себя, что шапка эта для него могла бы иметь огромное **值**, что никому бы она не была так полезна, как ему, поэтому он решил пойти на **策**.

– Теперь, когда я удостоверен в достоинствах этой удивительной шапки, скажите мне также о **密** и **свойстве** медного барабана.

– Обладающий такой драгоценностью, - сказал второй брат, - если попадет в самое опасное **положение**, мгновенно будет выведен из него, ударив по литерам, которые высечены на барабане.

"Этот барабан истинно для меня сделан, - подумал **密** про себя Азем и **欲** овладеть этим барабаном, - и он мне будет иметь большую **值** и гораздо полезнее, нежели этим трем людям".

– И это очень хорошо, - сказал он второму брату, который так расхваливал ему барабан, - посмотрим теперь, какое **値** и достоинство заключается в этом деревянном шаре, - продолжал **探** Азем.

– Господин, - отвечал третий брат, - кто будет обладать этим шаром, тот найдет в нем **密** чудесную **силу**. Он может кого бы то ни было **訳** в одно мгновение перенести из одного конца **земли** на другой; с помощью его можно в два дня **совершить** путь, на который потребно двести лет, надобно только ему **назначить** место, куда желаешь быть **перенесен**; он тотчас повернется и пролетит все пространство так скоро, как бурный вихрь, унося с собою желающего с ним **путешествовать**.

Когда третий брат окончил свою речь, Азем рассудил присвоить себе шар так же, как и другие две вещи.

– Но довольно того, - сказал он им, - что вы мне на этой **展** рассказали о силе этих трех вещей; чтобы правильно **推** и **推**, я должен удостовериться также в истине ваших слов и лично **討** каждую вещь и уже потом **推** кому что достанется. Иначе я не могу быть вашим посредником и вынести правильное **裁**.

– Ты справедливо рассуждаешь! - вскричали все три брата. - Испытай же их силу, как тебе угодно, и да поможет тебе Аллах в твоём предприятии.

Братья ничего не заподозрили и не могли подумать, что Азем, может быть **覚**.

Далее в **閉** события получили следующее **展**. Азем **頂** все три вещи в свои руки, затем надел шапку на голову, прицепил барабан к своему поясу, **捨** шар на землю и назвал место, куда хотел отправиться; послушный шар поднялся тотчас и полетел с ним все пространство с быстротой ветра.

Когда братья **視**, что Азем так поспешно удаляется с их наследством, они бросились за ним, крича:

– Ты уже сделал желаемый опыт: разве еще не довольно? Будет, остановись же!

Но они тщетно **視** и кричали изо всех сил ему вслед, Азем был уже на десять дней пути от них.

[Содержание](#)

### Текст 6.3.3 Вариант 3. Вставки слов с окуриганой и кириллицей

*Задание. Прочитайте текст несколько раз, убедитесь, что все значения японских слов вы понимаете, обратите особое внимание на слова, выделенные зеленым цветом, записанные окуриганой, постарайтесь запомнить их начертание и смысл.*

### 6.3.3

В то время, как все это происходило в Бальсоре, Азем посреди обильных и сердечных угощений, среди **актеров** 俳(俳優 [хайю:]) и **поэтов** 俳(俳人 [хайдзин]) думал о своей супруге и желал быть с нею. Однажды **ясным** 朗(晴朗な [сэйро:-на]) утром его **талисман** 除(魔除け [маёкэ]) вдруг неожиданно дрогнул в руке и у него возникло непреодолимое **желание** 欲(欲念 [ёкунэн]) вернуться домой. Он понял, что что-то случилось, а поскольку **почта** 郵(郵便 [ю:бин]) в то время еще не работала, то он ускорил отъезд свой и, распрощавшись с сестрами, отправился в путь.

Когда он прибыл домой, он нашел мать свою одну, в **стадии** 域(域 [ики]) проливающую горькие слезы.  
– Что приключилось? - вскричал он. – О, матушка! Где моя жена, где мои дети? При этом вопросе слезы старой женщины удвоились, и ничем невозможно выразить отчаяние Азема, когда он узнал о горестной потере, о том, как **Её Величество** 陛(陛下 [хэйка]) султанша Зубейда стала причиной исчезновения жены и детей. После такого известия **мышцы** 筋(筋 [судзи]) губ и рук Азема целый следующий час **тряслись** 揮(揮う [фуруу]) от горя.

Придя в себя, стал спрашивать, что говорила в последний раз его жена. Узнав обо всем, он составил **план действий** 策(策 [саку]), принял твердое решение отправиться на острова Ваак-аль-Ваак чтобы **устранить** 除(除く [нодзоку]) все недоразумения и встретиться со своей женой и детьми. Несмотря на слова людей, что эти острова лежат от Бальсоры на пути в 155 лет и что невозможно достигнуть их, Азем не переменил своего намерения и на **следующий день** 翌(翌日 [ёкудзицу]) с **чистым** 朗(朗らかな [хогарака-на]) сердцем и **бодрым** 朗(朗らかな [хогарака-на]) духом отправился в не **близкий** 密(密な [мицу-на]) путь на **поиски** 訪(探訪 [тамбо:]) жены и детей.

Сначала он решил **навестить** 訪(訪れる [отодзурэру]) сестер и прибыл к ним с **визитом** 訪(来訪 [райхо:]) для совета, поскольку очень **ценил** 貴(貴ぶ [таттобу]) их мнение, полагаясь на их **ум** 脳(脳裏 [но:ри]) и волшебные возможности с намерением **прибегнуть** 揮(揮う [фуруу]) к их помощи. Сестры считали Азема **близким** 密(密な [мицу-на]) другом и были весьма удивлены его возвращением и особенно его предпрятием, когда поняли **смысл** 筋(筋 [судзи]) его путаного рассказа. Они всячески отговаривали его, представляя невозможность исполнения этого намерения. Однако, Азем убедил их, что теперь **вершиной** 頂(頂 [итадаки])

его желаний и целью жизни стала задача найти свою жену и детей, **память** 脳(脳裏 [но:ри]) о которых неотступно жила в его сознании.

Видя его **несогласие** 異(異論 [ирон]), что никакие убеждения не действуют, они, посоветовавшись между собой, решили взять **командование** 揮(指揮 [сики]) на себя, помочь и **внести** 納(納める [осамэру]) свою лепту в его предприятие. **Снабдили** 納(納める [осамэру]) его **подробными** 密(精密な [сэймицу-на]) рекомендательными письмами к двум своим дядям, из которых один звался Абд-аль-Куддус, а другой Абд-аль-Сюллиб. Оба жили в отдалении трех месяцев езды, которые возможно могли бы выручить Азема, по возможности **устранить** 除(除ける [нокэру]) все препятствия на пути к цели, с надеждой, что все к лучшему уладится 済(済む [суму]).

Распростившись с сестрами, Азем отправился с письмами в путь, намереваясь **посетить** 訪(訪れる [отодзурэру]) обоих дядей сестер с целью получения помощи, выбирая **направление** 針(針路 [синро]) и ориентируясь по **стрелке** 針(方針 [хо:син]) компаса. После нескольких месяцев путешествия по пустыням, в которых нет воды и растут только одни **колючки** 針(針 [хари]) и в которых он **чуть не** 将(将に [масани]) погиб, он приехал в долину. Любая пустыня когда-нибудь да **оканчивается** 済(済む [суму]). Только **сильный и энергичный** 盛(盛んな [сакан-на]) человек мог в одиночку преодолеть пустыню.

За время пути он преодолел не одну **границу** 域(区域 [куйки]), очень поизносился и оброс **щетиной** 針(針毛 [харигэ]). Зато долину, куда он попал, Аллах **принес ему в дар** 納(納める [осамэру]) за долготерпение. **Процветающая** 盛(盛んな [сакан-на]) природа была тут так богата и обильна, слышались **звонкие** 朗(朗々たる [ро:ро:-тару]) голоса поющих птиц, что показалось, что он попал в рай земной, словно **сюжет** 筋(筋書き [судзигаки]) волшебной сказки предстал перед ним и подумалось, что очень **веселый** 朗(朗らかな [хогарака-на]) и умный **король** 将(将軍 [сэ:гун]), должно быть, правит в этой стране.

В некотором отдалении он **увидел** 視(視る [миру]) прекрасное здание с красивыми **окнами** 窓(窓 [мадо]), с куполом, **верхушка** 頂(頂 [итадаки]) которого была увенчана золотым шпилем, и отправился к нему. Ворота здания не были **закрыты** 閉(閉まる [симару]) и Азем **зашел** 訪(訪う [тоу]) во внутрь. Один почтенный старик сидел под красной колоннадой и играл в **японские шахматы** 将(将棋

[сэ:ги]) - сэги. Он с любопытством **наблюдал** 視(視る [миру]) за незнакомцем, который приближался к нему и приветливо поклонился. Привлеченный **благородным** 貴(貴い [то:той]) видом Азема, старик решил **уделить время** 割(割く [саку]) незнакомцу, пригласил его в гости, **поместил** 納(納める [осамэру]) рядом с собой и предложил сесть на мягкие подушки, чем выразил свое **почтение** 敬(敬い [уямаи]) к гостю.

Этот старик был Абд-аль-Куддус, которого Азем **разыскивал** 探(探す [сагасу]) и который, прочитав письмо своих царевен и узнав о предприятии Азема, начал уговаривать его не предпринимать этого путешествия, так как оно полно опасностей и трудностей.

– **Представь себе** 推(推す [осу]), дорога идет, - говорил он, - по бесплодным, дикими зверями наполненным пустыням. Необработанная, иссохшая земля не дает никаких плодов кроме голых растений с **колючками** 針(針 [хари]), и напрасно бы ты хотел, умирая от жажды, найти что-нибудь, сколько бы ни **искал** 探(探す [сагасу]), чтобы освежиться: ни один источник не представится твоему отчаянному взору и **спасти** 濟(濟う [сукуу]) тебя будет некому. Так что, **делай выводы** 推(推す [осу]) сам. **Оставь** 捨(捨てる [сутэру]) же это, сын мой, не подвергайся опасности найти свой **конец** 納(納め [осамэ]) в бесплодной пустыне, ведь у каждого человека есть свои **пределы** 域(区域 [куйки]), и возвратись домой.

Но тщетно старался Абд-аль-Куддус поколебать решимость Азема; он был **другого** **мнения** 異(異論 [ирон]) и ничего не хотел знать, поскольку **голова** 腦(頭腦 [дзуно:]) его была занята только одной мыслью – найти свою жену и детей, что никакие силы не могут помешать и **запереть** 閉(閉じる [тодзиру]) его. Отдохнув, он хотел отправиться в дорогу.

Старик, удостоверившись, что **обстоятельства** 訳(訳 [вакэ]) складываются так, что никак не может отговорить Азема, решился **уступить** 割(割く [саку]) и оказать ему **помощь** 濟(救済 [кю:сай]). Проговорив несколько таинственных слов **звучным** 朗(朗々たる [ро:ро:-тару]) голосом, он приказал явившемуся пред его глазами духу, который **служил** 勤(勤める [цутомэру]) волшебнику, перенести Азема к брату его Абд-аль-Сюллибу.

Дух посадил Азема на плечо и, о **чудо** 異(驚異 [кэ:и]), с необыкновенной быстротой, **легко** 訳(訳なく) помчался по воздуху.

К закату солнца он представил его во дворце Абд-аль-Сюллиба. Множество светящихся окон 窓(窓 [мадо]) и фонарей 窓(出窓 [дэмадо]) украшали дворец. Вокруг расстились великолепные сады с певчими птицами. Оставив 捨(捨てる [сутэру]) Азема возле дворца, дух возвратился обратно.

Это был дворец знаменитого 著(著名な [тёмэй-на]) волшебника Абд-аль-Сюллиба, известного автора 著(著者 [тёся]) серьезных трактатов по древним рукописям. Когда Азем вошел во дворец и нашел там хозяина, тот был занят написанием 著(著す [аравасу]) очередного сочинения 著(著作 [тёсаку]) по расшифровке иероглифов. Оторвавшись от своего занятия, он принял гостя и проявил 揮(揮う [фуруу]) ему свои знаки внимания, со всей обходительностью 敬(愛敬 [айкё:]) усадил на почетное место и угостил разными фруктами и сладостями.

Абд-аль-Сюллиб, прочитав письмо от племянниц, устремил пристальный взгляд 視(凝視 [гё:си]) на Азема, весьма удивился смелости молодого человека и так же, как и брат его, уговаривал отложить это предприятие. Он предположить 推(推す [осу]) не мог, что кто-то найдется отважиться на такое путешествие. Но слезы и просьбы Азема по известным причинам 訳(訳 [вакэ]) растрогали старика, и он решил оказать помощь 濟(救濟 [кю:сай]) ему. Созвав звучным 朗(朗々たる [ро:ро:-тару]) голосом группу 班(班 [хан]) из десяти духов, старик спросил их мнение. Группа 班(班 [хан]) духов тоже удивилась отважности молодого человека, но решили оказать помощь 濟(救濟 [кю:сай]) ему - перенести его до границы владений своих. У всех духов ведь была одна и та же школа 窓(同窓 [до:со:]), поэтому они не были намерены чинить препятствия и устраивать блокировку 閉(閉塞 [хэйсоку]) добрым намерениям благородного человека.

Азем поблагодарил Абд-аль-Сюллиба и, распроставшись с ним, полетел вместе с группой 班(班 [хан]) духов. В продолжение одного дня и одной ночи команда 班(班 [хан]) достигла земли Кафоор, границы их владений. Распроставшись с Аземом, духи, пожелав ему успеха 盛(盛況 [сэйкё:]), полетели назад.

Азем, принеся усердную молитву Аллаху, продолжал свой путь; он странствовал десять дней, не встречая ни одной живой души. Наконец он увидел 視(視る [миру]) группировку 党(党派 [то:ха]) из трех человек, которые, по-видимому, пылали сильным гневом, ведя оживленную дискуссию 討(討論 [то:рон]) между собой. Ссора этих людей, казалось, была в самом разгаре 盛(盛り [сакари]). Азем стал

гадать **推**(推す [осу]) о причине такого их поведения и вознамерился приблизиться к ним, чтобы разнять, как все трое ссорящихся, увидя его, тотчас воскликнули:

– Этот молодой **чужеземец** **異**(異邦人 [ихо:дзин]) должен быть посредником, чтобы **усмирить** **討**(討伐 [то:бацу]) нас в нашем споре!

Когда он подошел к ним ближе, они, проявив **уважение** **敬**(敬い [уямай]), спросили его, хочет ли он быть посредником, чтобы **разрешить** **裁**(裁く [сабаку]) наш спор.

И когда Азем принял их предложение **исполнить роль** **勤**(勤める [цутомэру]) посредника и **уладить** **裁**(裁く [сабаку]) дело, тогда они устроили **показ** **展**(展示 [тэндзи]) ему нечто необычного, в результате чего он увидел: шапку, барабан и шар **смысл** **訳**(訳 [вакэ]) которых ему был непонятен.

Люди сказали:

– Мы трое братьев, **получившие** **頂**(頂く [итадаку]) это от наших **успешных** **盛**(盛んな [сакан-на]) родителей в наследство, но так как они перед смертью своей не объявили, как его **разделить** **割**(割る [вару]), то между нами произошел **яркий** **朗**(朗々たる [ро:ро:-тару]) спор, поскольку **жадность** **欲**(欲 [ёку]) каждого брата к этим вещам совершенно необъяснима и потому будь нашим посредником, человеком беспристрастным, который не **будет на чьей либо стороне** **党**(党する [то:суру]), и определи, как **делить** **割**(割る [вару]) эти вещи, что каждому из нас должно **получить** **頂**(頂く [итадаку]); мы клянемся, что определение твое нас успокоит.

Закончив **осмотр** **視**(視察 [сисацу]), удивленный Азем спросил:

– Скажите же мне **подробно** **密**(精密な [сэймицу-на]), в чем **смысл** **訳**(訳 [вакэ]) этих вещей и какую **цену** **値**(値段 [нэдан]) может иметь каждая, потому что я за них ничего бы не дал, и мне хотелось бы **изучить** **討**(討究 [то:кю:]) свойства их.

– Молодой человек, - воскликнули они, - каждая из этих трех вещей **отличается** **異**(異なる [котонару]) особенностью, имеет **секрет** **秘**(秘事 [хидзи]) и волшебную силу, которая, будучи взята отдельно, превосходит по **стоимости** **値**(値段 [нэдан]) все сокровища земные. **Приложи старания** **勤**(勤しむ [исосиму]) и соблаговоли только нас выслушать.

– Эта шапка, - сказал старший, - имеет силу делать невидимым. Поэтому тот, кто наденет ее и будет **носить на голове** **頂**(頂く [итадаку]), становится невидимым и может достигнуть высочайшего счастья.

Азем со вниманием слушал рассказ о всех **тайнах** 秘(秘事 [хидзи]) и выгодах, какие можно извлечь из этой драгоценной шапки, и подумал **втихомолку** 密(密かに [хисока-ни]) про себя, что шапка эта для него могла бы иметь огромное **значение** 値(値 [атаи]), что никому бы она не была так полезна, как ему, поэтому он решил пойти на **хитрость** 策(策謀 [сакубо:]).

– Теперь, когда я удостоверен в достоинствах этой удивительной шапки, скажите мне также о **секрете** 密(秘密 [химицу]) и в чем **смысл** 筋(筋 [судзи]) медного барабана.

– Обладающий такой драгоценностью, - сказал второй брат, - если попадет в самое опасное **положение**, мгновенно будет выведен из него, ударив по литерам, которые высечены на барабане.

"Этот барабан истинно для меня сделан, - подумал **втихомолку** 密(密かに [хисока-ни]) про себя Азем и **захотел** 欲(欲しがる [хосигару]) овладеть этим барабаном, - и он мне будет иметь большую **ценность** 値(値 [атаи]) и гораздо полезнее, нежели этим трем людям".

– И это очень хорошо, - сказал он второму брату, который так расхваливал ему барабан, - посмотрим теперь, какое **значение** 値(値 [атаи]) и достоинство заключается в этом деревянном шаре, - продолжал **выведывать** 探(探る [сагору]) Азем.

– Господин, - отвечал третий брат, - кто будет обладать этим шаром, тот найдет в нем **тайную** 密(密な [мицу-на]) чудесную **силу**. Он может кого бы то ни было **легко** 訳(訳なく [вакэнаку]) в одно мгновение перенести из одного конца **земли** на другой; с помощью его можно в два дня **совершить** путь, на который потребно двести лет, надобно только ему **назначить** место, куда желаешь быть **перенесен**; он тотчас повернется и пролетит все пространство так скоро, как бурный вихрь, унося с собою желающего с ним **путешествовать**.

Когда третий брат окончил свою речь, Азем рассудил присвоить себе шар так же, как и другие две вещи.

– Но довольно того, - сказал он им, - что вы мне на этой **выставке** 展(展覧会 [тэнранкай]) рассказали о силе этих трех вещей; чтобы правильно **судить о чем либо** 推(推す [осу]) и **делать выводы** 推(推す [осу]), я должен удостовериться также в истине ваших слов и лично **исследовать** 討(討究 [то:кю:]) каждую вещь и уже потом **рекомендовать** 推(推す [осу]) кому что достанется. Иначе я не могу быть вашим посредником и вынести правильное **решение** 裁(裁決 [сайкэцу]).



– Ты справедливо рассуждаешь! - вскричали все три брата. - Испытай же их силу, как тебе угодно, и да поможет тебе Аллах в твоём предприятии. Братья ничего не заподозрили и не могли подумать, что Азем, может быть злоумышленником **党**(悪党 [акуто:]).

Далее в **финале** **閉**(閉幕 [хэймаку]) события получили следующее **развитие** **展**(展開 [тэнкай]). Азем **взял** **頂**(頂く [итадаку]) все три вещи в свои руки, затем надел шапку на голову, прицепил барабан к своему поясу, **бросил** **捨**(捨てる [сутэру]) шар на землю и назвал место, куда хотел отправиться; послушный шар поднялся тотчас и полетел с ним через все пространство с быстротой ветра.

Когда братья **увидали** **視**(視る [миру]), что Азем так поспешно удаляется с их наследством, они бросились за ним, крича:

– Ты уже сделал желаемый опыт: разве еще не довольно? Будет, остановись же!

Но они тщетно **смотрели** **視**(視る [миру]) и кричали изо всех сил ему вслед, Азем был уже на десять дней пути от них.

#### [Содержание](#)

### Текст 6.3.4 Вариант 4. Вставки слов кириллицей с подсказками

*Задание. Прочитайте текст несколько раз, убедитесь, что все значения японских слов вы понимаете, в случае затруднений воспользуйтесь подсказками из правого столбика. Добейтесь идеального понимания без подсказок.*

#### 6.3.4

<p>В то время, как все это происходило в Бальсоре, Азем посреди обильных и сердечных угощений, среди <b>хайю:</b> и <b>хайдзин</b> думал о своей супруге и желал быть с нею. Однажды <b>сэйро:-на</b> утром его <b>маёкэ</b> вдруг неожиданно дрогнул в руке и у него возникло непреодолимое <b>ёкунэн</b> вернуться домой . Он понял, что что-то случилось, а поскольку <b>ю:бин</b> в то время еще не работала, то он ускорил отъезд свой и, распрощавшись с сестрами, отправился в путь.</p>	<table border="0"> <tr> <td><b>хайю:</b></td> <td>актеров</td> </tr> <tr> <td><b>хайдзин</b></td> <td>поэтов</td> </tr> <tr> <td><b>сэйро:-на</b></td> <td>ясным</td> </tr> <tr> <td><b>маёкэ</b></td> <td>талисман</td> </tr> <tr> <td><b>ёкунэн</b></td> <td>желание</td> </tr> <tr> <td><b>ю:бин</b></td> <td>почта</td> </tr> </table>	<b>хайю:</b>	актеров	<b>хайдзин</b>	поэтов	<b>сэйро:-на</b>	ясным	<b>маёкэ</b>	талисман	<b>ёкунэн</b>	желание	<b>ю:бин</b>	почта
<b>хайю:</b>	актеров												
<b>хайдзин</b>	поэтов												
<b>сэйро:-на</b>	ясным												
<b>маёкэ</b>	талисман												
<b>ёкунэн</b>	желание												
<b>ю:бин</b>	почта												
<p>Когда он прибыл домой, он нашел мать свою одну, в <b>ики</b> проливающую горькие слезы. – Что приключилось? - вскричал он. – О, матушка! Где моя жена, где мои дети?</p>	<table border="0"> <tr> <td><b>ики</b></td> <td>стадии</td> </tr> </table>	<b>ики</b>	стадии										
<b>ики</b>	стадии												
<p>При этом вопросе слезы старой женщины удвоились, и ничем невозможно выразить отчаяние Азема, когда он узнал о горестной потере, о том, как <b>хэйка</b> султанша Зубейда стала причиной исчезновения жены и детей. После такого известия <b>судзи</b> губ и рук Азема целый следующий час <b>фуруу</b> от горя.</p>	<table border="0"> <tr> <td><b>хэйка</b></td> <td>Её Величество</td> </tr> <tr> <td><b>судзи</b></td> <td>мышцы</td> </tr> <tr> <td><b>фуруу</b></td> <td>тряслись</td> </tr> </table>	<b>хэйка</b>	Её Величество	<b>судзи</b>	мышцы	<b>фуруу</b>	тряслись						
<b>хэйка</b>	Её Величество												
<b>судзи</b>	мышцы												
<b>фуруу</b>	тряслись												

Придя в себя, стал спрашивать, что говорила в последний раз его жена. Узнав обо всем, он составил **саку**, принял твердое решение отправиться на острова Ваак-аль-Ваак чтобы **нодзоку** все недоразумения и встретиться со своей женой и детьми. Несмотря на слова людей, что эти острова лежат от Бальсоры на пути в 155 лет и что невозможно достигнуть их, Азем не переменил своего намерения и на **ёкудзицу** с **хогарака-на** сердцем и **хогарака-на** духом отправился в не **мицу-на** путь на **тамбо**: жены и детей.

Сначала он решил **отодзурэру** сестер и прибыл к ним с **райхо**: для совета, поскольку очень **таттобу** их мнение, полагаясь на их **но:ри** и волшебные возможности с намерением **фуруу** к их помощи. Сестры считали Азема **мицу-на** другом и были весьма удивлены его возвращением и особенно его предприятием, когда поняли **судзи** его путаного рассказа. Они всячески отговаривали его, представляя невозможность исполнения этого намерения. Однако, Азем убедил их, что теперь **итадаки** его желаний и целью жизни стала задача найти свою жену и детей, **но:ри** о которых неотступно жила в его сознании.

Видя его **ирон**, что никакие убеждения не действуют, они, посоветовавшись между собой, решили взять **сики** на себя, помочь и **осамэру** свою лепту в его предприятие. **осамэру** его **сэймицу-на** рекомендательными письмами к двум своим дядям, из которых один звался Абд-аль-Куддус, а другой Абд-аль-Сюллиб. Оба жили в отдалении трех месяцев езды, которые возможно могли бы выручить Азема, по возможности **нокэру** все препятствия на пути к цели, с надеждой, что все к лучшему **суму**.

Распростившись с сестрами, Азем отправился с письмами в путь, намереваясь **отодзурэру** обоим дядей сестер с целью получения помощи, выбирая **синро** и ориентируясь по **хо:син** компаса. После нескольких месяцев путешествия по пустыням, в которых нет воды и растут только одни **хари** и в которых он **масани** погиб, он приехал в долину. Любая пустыня когда-нибудь да **суму**. Только **сакан-на** человек мог в одиночку преодолеть пустыню.

За время пути он преодолел не одну **куйки**, очень поизносился и оброс **харигэ**. Зато долину, куда он попал, Аллах **осамэру** за долготерпение. **сакан-на** природа была тут так богата и обильна, слышались **ро:ро:-тару** голоса поющих птиц, что показалось, что он попал в рай земной, словно **судзигаки** волшебной сказки предстал перед ним и подумалось, что очень **хогарака-на** и умный **сё:гун**, должно быть, правит в этой стране.

В некотором отдалении он **миру** прекрасное здание с красивыми **мадо**, с куполом, **итадаки** которого была увенчана золотым шпилем, и отправился к нему. Ворота здания не были **симару** и Азем **тоу** во внутрь. Один

<b>саку</b>	план действий
<b>нодзоку</b>	устранить
<b>ёкудзицу</b> <b>хогарака-на</b> <b>хогарака-на</b> <b>мицу-на</b> <b>тамбо:</b>	следующий день чистым бодрым близкий поиски
<b>отодзурэру</b> <b>райхо:</b> <b>таттобу</b> <b>но:ри</b> <b>фуруу</b> <b>мицу-на</b> <b>судзи</b>	навестить визитом ценил ум прибегнуть близким смысл
<b>итадаки</b> <b>но:ри</b>	вершиной память
<b>ирон</b> <b>сики</b> <b>осамэру</b> <b>осамэру</b> <b>сэймицу-на</b>	несогласие командование внести Снабдили подробными
<b>нокэру</b> <b>суму</b>	устранить уладится
<b>отодзурэру</b> <b>синро</b> <b>хо:син</b>	посетить направление стрелке
<b>хари</b> <b>масани</b> <b>суму</b> <b>сакан-на</b>	колочки чуть не оканчивается сильный и энергичный
<b>куйки</b> <b>харигэ</b> <b>осамэру</b> <b>сакан-на</b> <b>ро:ро:-тару</b> <b>судзигаки</b> <b>хогарака-на</b> <b>сё:гун</b>	границу щетиной принес ему в дар Процветающая звонкие сюжет веселый король
<b>миру</b> <b>мадо</b> <b>итадаки</b> <b>симару</b> <b>тоу</b>	увидел окнами верхушка закрыты зашел

почтенный старик сидел под красной колоннадой и играл в **сё:ги** - сёги. Он с любопытством **миру** за незнакомцем, который приближался к нему и приветливо поклонился. Привлеченный **то:той** видом Азема, старик решил **саку** незнакомцу, пригласил его в гости, **осамэру** рядом с собой и предложил сесть на мягкие подушки, чем выразил свое **уямаи** к гостю.

Этот старик был Абд-аль-Куддус, которого Азем **сагасу** и который, прочитав письмо своих царевен и узнав о предприятии Азема, начал уговаривать его не предпринимать этого путешествия, так как оно полно опасностей и трудностей.

– **осу**, дорога идет, - говорил он, - по бесплодным, дикими зверями наполненным пустыням. Необработанная, иссохшая земля не дает никаких плодов кроме голых растений с **хари**, и напрасно бы ты хотел, умирая от жажды, найти что-нибудь, сколько бы ни **сагасу**, чтобы освежиться: ни один источник не представится твоему отчаянному взору и **сукуу** тебя будет некому. Так что, **осу** сам. **сутэру** же это, сын мой, не подвергайся опасности найти свой **осамэ** в бесплодной пустыне, ведь у каждого человека есть свои **куйки**, и возвратись домой.

Но тщетно старался Абд-аль-Куддус поколебать решимость Азема; он был **ирон** и ничего не хотел знать, поскольку **дзуно:** его была занята только одной мыслью – найти свою жену и детей, что никакие силы не могут помешать и **тодзиру** его. Отдохнув, он хотел отправиться в дорогу.

Старик, удостоверившись, что **вакэ** складываются так, что никак не может отговорить Азема, решился **саку** и оказать ему **кю:сай**. Проговорив несколько таинственных слов **ро:ро:-тару** голосом, он приказал явившемуся пред его глазами духу, который **цутомэру** волшебнику, перенести Азема к брату его Абд-аль-Сюллибу.

Дух посадил Азема на плечо и, о **кё:и**, с необыкновенной быстротой, **вакэнаку** помчался по воздуху.

К закату солнца он представил его во дворце Абд-аль-Сюллиба. Множество светящихся **мадо** и **дэмадо** украшали дворец. Вокруг расстились великолепные сады с певчими птицами. **сутэру** Азема возле дворца, дух возвратился обратно.

Это был дворец **тёмэй-на** волшебника Абд-аль-Сюллиба, известного **тёся** серьезных трактатов по древним рукописям. Когда Азем вошел во дворец и нашел там хозяина, тот был занят **аравасу** очередного **тёсаку** по расшифровке иероглифов. Оторвавшись от своего занятия, он принял гостя и **фуруу** ему свои знаки внимания, со всей **айкё:** усадил на почетное место и угостил разными фруктами и сладостями.

<b>сё:ги</b> <b>миру</b>	японские шахматы наблюдал
<b>то:той</b> <b>саку</b> <b>осамэру</b> <b>уямаи</b>	благородным уделить время поместил почтение
<b>сагасу</b>	разыскивал
<b>осу</b>	Представь себе
<b>хари</b>	колючками
<b>сагасу</b> <b>сукуу</b> <b>осу</b> <b>сутэру</b> <b>осамэ</b> <b>куйки</b>	искал спасти делай выводы Оставь конец пределы
<b>ирон</b> <b>дзуно:</b> <b>тодзиру</b>	другого мнения голова запереть
<b>вакэ</b> <b>саку</b> <b>кю:сай</b> <b>ро:ро:-тару</b> <b>цутомэру</b>	обстоятельства уступить помощь звучным служил
<b>кё:и</b> <b>вакэнаку</b>	чудо легко
<b>мадо</b> <b>дэмадо</b>	окон фонарей
<b>сутэру</b>	Оставив
<b>тёмэй-на</b> <b>тёся</b>	знаменитого автора
<b>аравасу</b> <b>тёсаку</b>	написанием сочинения
<b>фуруу</b> <b>айкё:</b>	проявил обходительностью

Абд-аль-Сюллиб, прочитав письмо от племянниц, устремил **гё:си** на Азема, весьма удивился смелости молодого человека и так же, как и брат его, уговаривал отложить это предприятие. Он **осу** не мог, что кто-то найдется отважиться на такое путешествие. Но слезы и просьбы Азема по известным **вакэ** растрогали старика, и он решился оказать **кю:сай** ему. Созвав **ро:ро:-тару** голосом **хан** из десяти духов, старик спросил их мнение. **хан** духов тоже удивилась отважности молодого человека, но решили оказать **кю:сай** ему - перенести его до границы владений своих. У всех духов ведь была **до:со:**, поэтому они не были намерены чинить препятствия и устраивать **хэйсоку** добрым намерениям **благородного** человека.

Азем поблагодарил Абд-аль-Сюлиба и, распроставшись с ним, полетел вместе с **хан** духов. В продолжение одного дня и одной ночи **хан** достигла земли Кафоор, границы их владений. Распроставшись с Аземом, духи, пожелав ему **сэйкё:**, полетели назад.

Азем, принеся усердную молитву Аллаху, продолжал свой путь; он странствовал десять дней, не встречая ни одной живой души. Наконец он **миру то:ха** из трех человек, которые, по-видимому, пылали сильным гневом, ведя оживленную **то:рон** между собой. Ссора этих людей, казалось, была в самом **сакари**. Азем стал **осу** о причине такого их поведения и вознамерился приблизиться к ним, чтобы разнять, как все трое ссорящихся, увидя его, тотчас воскликнули:

– Этот молодой **ихо:дзин** должен быть посредником, чтобы **то:бацу** нас в нашем споре!

Когда он подошел к ним ближе, они, проявив **уямай**, спросили его, хочет ли он быть посредником, чтобы **сабаку** наш спор.

И когда Азем принял их предложение **цутомэру** посредника и **сабаку** дело, тогда они устроили **тэндзи** ему нечто необычного, в результате чего он увидел: шапку, барабан и шар **вакэ** которых ему был непонятен.

Люди сказали:

– Мы трое братьев, **итадаку** это от наших **сакан-на** родителей в наследство, но так как они перед смертью своей не объявили, как его **вару**, то между нами произошел **ро:ро:-тару** спор, поскольку **ёку** каждого брата к этим вещам совершенно необъяснима и потому будь нашим посредником, человеком беспристрастным, который не **то:суру**, и определи, как **вару** эти вещи, что каждому из нас должно **итадаку**; мы клянемся, что определение твое нас успокоит.

Закончив **сисацу**, удивленный Азем спросил:

– Скажите же мне **сэймицу-на**, в чем **вакэ** этих вещей и какую **нэдан** может иметь каждая, потому что я за них ничего бы не дал, и мне хотелось бы **то:кю:** свойства их.

**гё:си** пристальный взгляд

**осу** предположить

**вакэ** причинам  
**кю:сай** помощь  
**ро:ро:-тару** звучным  
**хан** группу  
**хан** Группа  
**кю:сай** помощь  
**до:со:** одна и та же школа  
**хэйсоку** блокировку

**хан** группой  
**хан** команда  
**сэйкё:** успеха

**миру** увидел  
**то:ха** группировку

**то:рон** дискуссию  
**сакари** разгаре  
**осу** гадать

**ихо:дзин** чужеземец  
**то:бацу** усмирить

**уямай** уважение  
**сабаку** разрешить

**цутомэру** исполнить роль  
**сабаку** уладить  
**тэндзи** показ  
**вакэ** смысл

**итадаку** получившие  
**сакан-на** успешных  
**вару** разделить  
**ро:ро:-тару** яркий  
**ёку** жадность  
**то:суру** будет на чьей либо  
**стороне**  
**вару** делить  
**итадаку** получить

**сисацу** осмотр  
**сэймицу-на** подробно  
**вакэ** смысл  
**нэдан** цену  
**то:кю:** изучить

– Молодой человек, - воскликнули они, - каждая из этих трех вещей **котонару** особенностью, имеет **хидзи** и волшебную силу, которая, будучи взята отдельно, превосходит по **нэдан** все сокровища земные. **исосиму** и соблаговоли только нас выслушать.

– Эта шапка, - сказал старший, - имеет силу делать невидимым. Поэтому тот, кто наденет ее и будет **итадаку**, становится невидимым и может достигнуть высочайшего счастья.

Азем со вниманием слушал рассказ о всех **хидзи** и выгодах, какие можно извлечь из этой драгоценной шапки, и подумал **хисока-ни** про себя, что шапка эта для него могла бы иметь огромное **атаи**, что никому бы она не была так полезна, как ему, поэтому он решил пойти на **сакубо**:

– Теперь, когда я удостоверен в достоинствах этой удивительной шапки, скажите мне также о **химицу** и в чем **судзи** медного барабана.

– Обладающий такой драгоценностью, - сказал второй брат, - если попадет в самое опасное **положение**, мгновенно будет выведен из него, ударив по литерам, которые высечены на барабане.

"Этот барабан истинно для меня сделан, - подумал **хисока-ни** про себя Азем и **хосигару** овладеть этим барабаном, - и он мне будет иметь большую **атаи** и гораздо полезнее, нежели этим трем людям".

– И это очень хорошо, - сказал он второму брату, который так расхваливал ему барабан, - посмотрим теперь, какое **атаи** и достоинство заключается в этом деревянном шаре, - продолжал **сагуру** Азем.

– Господин, - отвечал третий брат, - кто будет обладать этим шаром, тот найдет в нем **мицу-на** чудесную **силу**. Он может кого бы то ни было **вакэнаку** в одно мгновение перенести из одного конца **земли** на другой; с помощью его можно в два дня **совершить** путь, на который потребно двести лет, надобно только ему **назначить** место, куда желаешь быть **перенесен**; он тотчас повернется и пролетит все пространство так скоро, как бурный вихрь, унося с собою желającego с ним **путешествовать**.

Когда третий брат окончил свою речь, Азем рассудил присвоить себе шар так же, как и другие две вещи.

– Но довольно того, - сказал он им, - что вы мне на этой **тэнранкай** рассказали о силе этих трех вещей; чтобы правильно **осу** и **осу**, я должен удостовериться также в истине ваших слов и лично **то:кю:** каждую вещь и уже потом **осу** кому что достанется. Иначе я не могу быть вашим посредником и вынести правильное **сайкэцу**.

– Ты справедливо рассуждаешь! - вскричали все три брата. - Испытай же их силу, как тебе угодно, и да поможет тебе Аллах в твоём предприятии.

**котонару**  
**хидзи**  
**нэдан**  
**исосиму**

отличается  
секрет  
стоимости  
Приложи старания

**итадаку**

носить на голове

**хидзи**

тайнах

**хисока-ни**  
**атаи**  
**сакубо:**

втихомолку  
значение  
хитрость

**химицу**  
**судзи**

секрете  
смысл

**хисока-ни**  
**хосигару**  
**атаи**

втихомолку  
захотел  
ценность

**атаи**

значение

**сагуру**

выведывать

**мицу-на**  
**вакэнаку**

тайную  
легко

**тэнранкай**  
**осу**  
**осу**  
**то:кю:**  
**осу**  
**сайкэцу**

выставке  
судить о чем либо  
делать выводы  
исследовать  
рекомендовать  
решение

<p>Братья ничего не заподозрили и не могли подумать, что Азем, может быть <b>акуто:</b>.</p> <p>Далее в <b>хэймаку</b> события получили следующее <b>тэнкай</b>. Азем <b>итадаку</b> все три вещи в свои руки, затем надел шапку на голову, прицепил барабан к своему поясу, <b>сутэру</b> шар на землю и назвал место, куда хотел отправиться; послушный шар поднялся тотчас и полетел с ним через все пространство с быстротой ветра.</p> <p>Когда братья <b>миру</b>, что Азем так поспешно удаляется с их наследством, они бросились за ним, крича: – Ты уже сделал желаемый опыт: разве еще не довольно? Будет, остановись же!</p> <p>Но они тщетно <b>миру</b> и кричали изо всех сил ему вслед, Азем был уже на десять дней пути от них.</p>	<table> <tr> <td><b>акуто:</b></td> <td>злоумышленником</td> </tr> <tr> <td><b>хэймаку</b> <b>тэнкай</b> <b>итадаку</b> <b>сутэру</b></td> <td>финале развитие взял бросил</td> </tr> <tr> <td><b>миру</b></td> <td>увидали</td> </tr> <tr> <td><b>миру</b></td> <td>смотрели</td> </tr> </table>	<b>акуто:</b>	злоумышленником	<b>хэймаку</b> <b>тэнкай</b> <b>итадаку</b> <b>сутэру</b>	финале развитие взял бросил	<b>миру</b>	увидали	<b>миру</b>	смотрели
<b>акуто:</b>	злоумышленником								
<b>хэймаку</b> <b>тэнкай</b> <b>итадаку</b> <b>сутэру</b>	финале развитие взял бросил								
<b>миру</b>	увидали								
<b>миру</b>	смотрели								

## [Содержание](#)

### Контрольный текст 6.3.4 Вариант 4. Вставки слов кириллицей

*Задание. Прочитайте текст, убедитесь, что все значения японских слов вы понимаете. Воспринимайте теперь эти слова, как заимствованные слова родного языка...*

#### 6.3.4

В то время, как все это происходило в Бальсоре, Азем среди обильных и сердечных угощений, среди **хайю:** и **хайдзин** думал о своей супруге и желал быть с нею. Однажды **сэйро:-на** утром его **маёкэ** вдруг неожиданно дрогнул в руке и у него возникло непреодолимое **ёкунэн** вернуться домой . Он понял, что что-то случилось, а поскольку **ю:бин** в то время еще не работала, то он ускорил отъезд свой и, распрощавшись с сестрами, отправился в путь.

Когда он прибыл домой, он нашел мать свою одну, в **ики** проливающую горькие слезы.

– Что приключилось? - вскричал он. – О, матушка! Где моя жена, где мои дети? При этом вопросе слезы старой женщины удвоились, и ничем невозможно выразить отчаяние Азема, когда он узнал о горестной потере, о том, как **хэйка** султанша Зубейда стала причиной исчезновения жены и детей. После такого известия **судзи** губ и рук Азема целый следующий час **фуруу** от горя.

Придя в себя, стал спрашивать, что говорила в последний раз его жена. Узнав обо всем, он составил **саку**, принял твердое решение отправиться на острова Ваак-аль-Ваак чтобы **нодзоку** все недоразумения и встретиться со своей женой и детьми. Несмотря на слова людей, что эти острова лежат от Бальсоры на пути в 155 лет и что невозможно достигнуть их, Азем не переменял своего намерения и на **ёкудзицу** с **хогарака-на** сердцем и **хогарака-на** духом отправился в не **мицу-на** путь на **тамбо:** жены и детей.

Сначала он решил **отодзурэру** сестер и прибыл к ним с **райхо:** для совета, поскольку очень **таттобу** их мнение, полагаясь на их **но:ри** и волшебные возможности с намерением **фуруу** к их помощи. Сестры считали Азема **мицу-на** другом и были весьма удивлены его возвращением и особенно его предприятием, когда поняли **судзи** его путаного рассказа. Они всячески отговаривали его, представляя невозможность исполнения этого намерения. Однако, Азем убедил их, что теперь **итадаки** его желаний и целью жизни стала задача найти свою жену и детей, **но:ри** о которых неотступно жила в его сознании.

Видя его **ирон**, что никакие убеждения не действуют, они, посоветовавшись между собой, решили взять **сики** на себя, помочь и **осамэру** свою лепту в его предприятие. **осамэру** его **сэймицу-на** рекомендательными письмами к двум своим дядям, из которых один звался Абд-аль-Куддус, а другой Абд-аль-Сюллиб. Оба жили в отдалении трех месяцев езды, которые возможно могли бы выручить Азема, по возможности **нокэру** все препятствия на пути к цели, с надеждой, что все к лучшему **суму**.

Распростившись с сестрами, Азем отправился с письмами в путь, намереваясь **отодзурэру** обоим дядей сестер с целью получения помощи, выбирая **синро** и ориентируясь по **хо:син** компаса. После нескольких месяцев путешествия по пустыням, в которых нет воды и растут только одни **хари** и в которых он **масани** погиб, он приехал в долину. Любая пустыня когда-нибудь да **суму**. Только **сакан-на** человек мог в одиночку преодолеть пустыню.

За время пути он преодолел не одну **куйки**, очень поизносился и оброс **харигэ**. Зато долину, куда он попал, Аллах **осамэру** за долготерпение. **сакан-на** природа была тут так богата и обильна, слышались **ро:ро:-тару** голоса поющих птиц, что показалось, что он попал в рай земной, словно **судзигаки** волшебной сказки предстал перед ним и подумалось, что очень **хогарака-на** и умный **сё:гун**, должно быть, правит в этой стране.

В некотором отдалении он **миру** прекрасное здание с красивыми **мадо**, с куполом, **итадаки** которого была увенчана золотым шпилем, и отправился к нему. Ворота здания не были **симару** и Азем **тоу** во внутрь. Один почтенный старик сидел под красной колоннадой и играл в **сё:ги** - сёги. Он с любопытством **миру** за незнакомцем, который приближался к нему и приветливо поклонился. Привлеченный **то:той** видом Азема, старик решил **саку** незнакомцу, пригласил его в гости, **осамэру** рядом с собой и предложил сесть на мягкие подушки, чем выразил свое **уямаи** к гостю.

Этот старик был Абд-аль-Куддус, которого Азем **сагасу** и который, прочитав письмо своих царевен и узнав о предприятии Азема, начал уговаривать его не предпринимать этого путешествия, так как оно полно опасностей и трудностей.

– **осу**, дорога идет, - говорил он, - по бесплодным, дикими зверями наполненным пустыням. Необработанная, иссохшая земля не дает никаких плодов кроме голых растений с **хари**, и напрасно бы ты хотел, умирая от жажды, найти что-нибудь,

сколько бы ни **сагасу**, чтобы освежиться: ни один источник не представится твоему отчаянному взору и **сукуу** тебя будет некому. Так что, **осу** сам. **сутэру** же это, сын мой, не подвергайся опасности найти свой **осамэ** в бесплодной пустыне, ведь у каждого человека есть свои **куйки**, и возвратись домой.

Но тщетно старался Абд-аль-Куддус поколебать решимость Азема; он был **ирон** и ничего не хотел знать, поскольку **дзуно:** его была занята только одной мыслью – найти свою жену и детей, что никакие силы не могут помешать и **тодзиру** его. Отдохнув, он хотел отправиться в дорогу.

Старик, удостоверившись, что **вакэ** складываются так, что никак не может отговорить Азема, решился **саку** и оказать ему **кю:сай**. Проговорив несколько таинственных слов **ро:ро:-тару** голосом, он приказал явившемуся пред его глазами духу, который **цумэру** волшебнику, перенести Азема к брату его Абд-аль-Сюллибу.

Дух посадил Азема на плечо и, о **кё:и**, с необыкновенной быстротой, **вакэнаку** помчался по воздуху.

К закату солнца он представил его во дворце Абд-аль-Сюллиба. Множество светящихся **мадо** и **дэмадо** украшали дворец. Вокруг расстилались великолепные сады с певчими птицами. **сутэру** Азема возле дворца, дух возвратился обратно.

Это был дворец **тёмэй-на** волшебника Абд-аль-Сюллиба, известного **тёся** серьезных трактатов по древним рукописям. Когда Азем вошел во дворец и нашел там хозяина, тот был занят **аравасу** очередного **тёсаку** по расшифровке иероглифов. Оторвавшись от своего занятия, он принял гостя и **фуруу** ему свои знаки внимания, со всей **айкё:** усадил на почетное место и угостил разными фруктами и сладостями.

Абд-аль-Сюллиб, прочитав письмо от племянниц, устремил **гё:си** на Азема, весьма удивился смелости молодого человека и так же, как и брат его, уговаривал отложить это предприятие. Он **осу** не мог, что кто-то найдет отважиться на такое путешествие. Но слезы и просьбы Азема по известным **вакэ** растрогали старика, и он решился оказать **кю:сай** ему. Созвав **ро:ро:-тару** голосом **хан** из десяти духов, старик спросил их мнение. **хан** духов тоже удивилась отважности молодого человека, но решили оказать **кю:сай** ему - перенести его до границы владений своих. У всех духов ведь была **до:со:**, поэтому они не были намерены чинить препятствия и устраивать **хэйсоку** добрым намерениям **благородного** человека.

Азем поблагодарил Абд-аль-Сюллиба и, распростившись с ним, полетел вместе с **хан** духов. В продолжение одного дня и одной ночи **хан** достигла земли Кафоор, границы их владений. Распростившись с Аземом, духи, пожелав ему **сэйкё:**, полетели назад.

Азем, принеся усердную молитву Аллаху, продолжал свой путь; он странствовал десять дней, не встречая ни одной живой души. Наконец он **миру то:ха** из трех человек, которые, по-видимому, пылали сильным гневом, ведя оживленную **то:рон** между собой. Ссора этих людей, казалось, была в самом **сакари**. Азем стал **осу** о



причине такого их поведения и вознамерился приблизиться к ним, чтобы разнять, как все трое ссорящихся, увидя его, тотчас воскликнули:

– Этот молодой **ихо:дзин** должен быть посредником, чтобы **то:бацу** нас в нашем споре!

Когда он подошел к ним ближе, они, проявив **уямай**, спросили его, хочет ли он быть посредником, чтобы **сабаку** наш спор.

И когда Азем принял их предложение **цутомэру** посредника и **сабаку** дело, тогда они устроили **тэндзи** ему нечто необычного, в результате чего он увидел: шапку, барабан и шар **вакэ** которых ему был непонятен.

Люди сказали:

– Мы трое братьев, **итадаку** это от наших **сакан-на** родителей в наследство, но так как они перед смертью своей не объявили, как его **вару**, то между нами произошел **ро:ро:-тару** спор, поскольку **ёку** каждого брата к этим вещам совершенно необъяснима и потому будь нашим посредником, человеком беспристрастным, который не **то:суру**, и определи, как **вару** эти вещи, что каждому из нас должно **итадаку**; мы клянемся, что определение твое нас успокоит.

Закончив **сисацу**, удивленный Азем спросил:

– Скажите же мне **сэймицу-на**, в чем **вакэ** этих вещей и какую **нэдан** может иметь каждая, потому что я за них ничего бы не дал, и мне хотелось бы **то:кю:** свойства их.

– Молодой человек, - воскликнули они, - каждая из этих трех вещей **котонару** особенностью, имеет **хидзи** и волшебную силу, которая, будучи взята отдельно, превосходит по **нэдан** все сокровища земные. **исосиму** и соблаговоли только нас выслушать.

– Эта шапка, - сказал старший, - имеет силу делать невидимым. Поэтому тот, кто наденет ее и будет **итадаку**, становится невидимым и может достигнуть высочайшего счастья.

Азем со вниманием слушал рассказ о всех **хидзи** и выгодах, какие можно извлечь из этой драгоценной шапки, и подумал **хисока-ни** про себя, что шапка эта для него могла бы иметь огромное **атаи**, что никому бы она не была так полезна, как ему, поэтому он решил пойти на **сакубо:**.

– Теперь, когда я удостоверен в достоинствах этой удивительной шапки, скажите мне также о **химицу** и в чем **судзи** медного барабана.

– Обладающий такой драгоценностью, - сказал второй брат, - если попадет в самое опасное **положение**, мгновенно будет выведен из него, ударив по литерам, которые высечены на барабане.

"Этот барабан истинно для меня сделан, - подумал **хисока-ни** про себя Азем и **хосигару** овладеть этим барабаном, - и он мне будет иметь большую **атаи** и гораздо полезнее, нежели этим трем людям".

– И это очень хорошо, - сказал он второму брату, который так расхваливал ему барабан, - посмотрим теперь, какое **атаи** и достоинство заключается в этом деревянном шаре, - продолжал **сагуру** Азем.

– Господин, - отвечал третий брат, - кто будет обладать этим шаром, тот найдет в нем **мицу-на** чудесную **силу**. Он может кого бы то ни было **вакэнаку** в одно мгновение перенести из одного конца **земли** на другой; с помощью его можно в два дня **совершить** путь, на который потребно двести лет, надобно только ему **назначить** место, куда желаешь быть **перенесен**; он тотчас повернется и пролетит все пространство так скоро, как бурный вихрь, унося с собою желающего с ним **путешествовать**.

Когда третий брат окончил свою речь, Азем рассудил присвоить себе шар так же, как и другие две вещи.

– Но довольно того, - сказал он им, - что вы мне на этой **тэнранкай** рассказали о силе этих трех вещей; чтобы правильно **осу** и **осу**, я должен удостовериться также в истине ваших слов и лично **то:кю:** каждую вещь и уже потом **осу** кому что достанется. Иначе я не могу быть вашим посредником и вынести правильное **сайкэцу**.

– Ты справедливо рассуждаешь! - вскричали все три брата. - Испытай же их силу, как тебе угодно, и да поможет тебе Аллах в твоём предприятии. Братья ничего не заподозрили и не могли подумать, что Азем, может быть **акуто:**.

Далее в **хэймаку** события получили следующее **тэнкай**. Азем **итадаку** все три вещи в свои руки, затем надел шапку на голову, прицепил барабан к своему поясу, **сутэру** шар на землю и назвал место, куда хотел отправиться; послушный шар поднялся тотчас и полетел с ним через все пространство с быстротой ветра.

Когда братья **миру**, что Азем так поспешно удаляется с их наследством, они бросились за ним, крича:

– Ты уже сделал желаемый опыт: разве еще не довольно? Будет, остановись же! Но они тщетно **миру** и кричали изо всех сил ему вслед, Азем был уже на десять дней пути от них.

[Содержание](#)

### Текст 6.3.5 Вариант 5. Вставки слов окуриганой с подсказками

*Задание. Прочитайте текст несколько раз, убедитесь, что все значения японских слов вы понимаете, обратите особое внимание на слова, выделенные зеленым цветом, записанные окуриганой, постарайтесь запомнить их начертание и смысл. В случае затруднений воспользуйтесь подсказками из правого столбика. Добейтесь идеального понимания без подсказок.*

## 6.3.5

В то время, как все это происходило в Бальсоре, Азем посреди обильных и сердечных угощений, среди 俳優 и 俳人 думал о своей супруге и желал быть с нею. Однажды 晴朗な утром его 魔除け вдруг неожиданно дрогнул в руке и у него возникло непреодолимое 欲念 вернуться домой. Он понял, что что-то случилось, а поскольку 郵便 в то время еще не работала, то он ускорил отъезд свой и, распрощавшись с сестрами, отправился в путь.

Когда он прибыл домой, он нашел мать свою одну, в 域 проливающую горькие слезы.

– Что приключилось? - вскричал он. – О, матушка! Где моя жена, где мои дети?

При этом вопросе слезы старой женщины удвоились, и ничем невозможно выразить отчаяние Азема, когда он узнал о горестной потере, о том, как 陛下 султанша Зубейда стала причиной исчезновения жены и детей.

После такого известия 筋 губ и рук Азема целый следующий час 揮う от горя.

Придя в себя, стал спрашивать, что говорила в последний раз его жена. Узнав обо всем, он составил 策, принял твердое решение отправиться на острова Ваак-аль-Ваак чтобы 除く все недоразумения и встретиться со своей женой и детьми. Несмотря на слова людей, что эти острова лежат от Бальсоры на пути в 155 лет и что невозможно достигнуть их, Азем не переменял своего намерения и на 翌日 с 朗らかな сердцем и 朗らかな духом отправился в не 密な путь на 探訪 жены и детей.

Сначала он решил 訪れる сестер и прибыл к ним с 来訪 для совета, поскольку очень 貴ぶ их мнение, полагаясь на их 脳裏 и волшебные возможности с намерением 揮う к их помощи. Сестры считали Азема 密な другом и были весьма удивлены его возвращением и особенно его предприятием, когда поняли 筋 его путаного рассказа. Они всячески отговаривали его, представляя невозможность исполнения этого намерения. Однако, Азем убедил их, что теперь 頂 его желаний и целью жизни стала задача найти свою жену и детей, 脳裏 о которых неотступно жила в его сознании.

Видя его 異論, что никакие убеждения не действуют, они, посоветовавшись между собой, решили взять 指揮 на себя, помочь и 納める свою лепту в его предприятие. 納める его 精密な рекомендательными письмами к двум своим дядям, из которых один звался Абд-аль-Куддус, а другой Абд-аль-Сюллиб. Оба жили в отдалении трех месяцев езды, которые возможно могли бы выручить Азема, по возможности 除ける все препятствия на пути

俳優  
俳人  
晴朗な  
魔除け  
欲念

хайю:  
хайдзин  
сэйро:-на  
маёкэ  
ёкунэн

актеров  
поэтов  
ясным  
талисман  
желание

郵便

ю:бин

почта

域

нки

стадии

陛下

хэйка

Её Величество

筋  
揮う

судзи  
фуруу

мышцы  
тряслись

策

саку

план действий

除く

нодзоку

устранить

翌日  
朗らかな  
朗らかな  
密な  
探訪  
訪れる  
来訪  
貴ぶ  
脳裏  
揮う  
密な  
筋

ёкудзицу  
хогарака-на  
хогарака-на  
мицу-на  
тамбо:  
отодзурэру  
райхо:  
тагтобу  
но:ри  
фуруу  
мицу-на  
судзи

следующий день  
чистым  
бодрым  
близкий  
поиски  
навестить  
визитом  
ценил  
ум  
прибегнуть  
близким  
смысл

頂  
脳裏

итадаки  
но:ри

вершиной  
память

異論  
指揮  
納める  
納める  
精密な

прон  
сики  
осамэру  
осамэру  
сэймицу-на

несогласие  
командование  
внести  
Снабдили  
подробными

除ける

нокэру

устранить

к цели, с надеждой, что все к лучшему **済む**.

Распростившись с сестрами, Азем отправился с письмами в путь, намереваясь **訪れる** обоих дядей сестер с целью получения помощи, выбирая **針路** и ориентируясь по **方針** компаса. После нескольких месяцев путешествия по пустыням, в которых нет воды и растут только одни **針** и в которых он **将に** погиб, он приехал в долину. Любая пустыня когда-нибудь да **済む**. Только **盛んな** человек мог в одиночку преодолеть пустыню.

За время пути он преодолел не одну **区域**, очень поизносился и оброс **針毛**. Зато долину, куда он попал, Аллах **納める** за долготерпение. **盛んな** природа была тут так богата и обильна, слышались **朗々たる** голоса поющих птиц, что показалось, что он попал в рай земной, словно **筋書き** волшебной сказки предстал перед ним и подумалось, что очень **朗らかな** и умный **將軍**, должно быть, правит в этой стране.

В некотором отдалении он **視る** прекрасное здание с красивыми **窓**, с куполом, **頂** которого была увенчана золотым шпилем, и отправился к нему. Ворота здания не были **閉まる** и Азем **訪う** во внутрь. Один почтенный старик сидел под красной колоннадой и играл в **将棋** - сёги. Он с любопытством **視る** за незнакомцем, который приближался к нему и приветливо поклонился. Привлеченный **貴い** видом Азема, старик решил **割く** незнакомцу, пригласил его в гости, **納める** рядом с собой и предложил сесть на мягкие подушки, чем выразил свое **敬い** к гостю.

Этот старик был Абд-аль-Куддус, которого Азем **探す** и который, прочитав письмо своих царевен и узнав о предприятии Азема, начал уговаривать его не предпринимать этого путешествия, так как оно полно опасностей и трудностей.

- **推す**, дорога идет, - говорил он, - по бесплодным, дикими зверями наполненным пустыням. Необработанная, иссохшая земля не дает никаких плодов кроме голых растений с **針**, и напрасно бы ты хотел, умирая от жажды, найти что-нибудь, сколько бы ни **探す**, чтобы освежиться: ни один источник не представится твоему отчаянному взору и **済う** тебя будет некому. Так что, **推す** сам. **捨てる** же это, сын мой, не подвергайся опасности найти свой **納め** в бесплодной пустыне, ведь у каждого человека есть свои **区域**, и возвратись домой.

<b>済む</b>	<b>суму</b>	уладится
<b>訪れる</b> <b>針路</b> <b>方針</b>	<b>отодзурэру</b> <b>синро</b> <b>хо:син</b>	посетить направление стрелке
<b>針</b> <b>将に</b> <b>済む</b> <b>盛んな</b>	<b>хари</b> <b>масани</b> <b>суму</b> <b>сакан-на</b>	колючки чуть не оканчивается сильный и энергичный
<b>区域</b> <b>針毛</b> <b>納める</b> <b>盛んな</b> <b>朗々たる</b>	<b>куйки</b> <b>харигэ</b> <b>осамэру</b> <b>сакан-на</b> <b>ро:ро:-тару</b>	границу щетиной принес ему в дар Прцветающая звонкие
<b>筋書き</b> <b>朗らかな</b> <b>將軍</b>	<b>судзигаки</b> <b>хогарака-на</b> <b>сё:гун</b>	сюжет веселый король
<b>視る</b> <b>窓</b> <b>頂</b> <b>閉まる</b> <b>訪う</b> <b>将棋</b> <b>視る</b> <b>貴い</b> <b>割く</b> <b>納める</b> <b>敬い</b>	<b>миру</b> <b>мадо</b> <b>итадаки</b> <b>симару</b> <b>тоу</b> <b>сё:ги</b> <b>миру</b> <b>то:той</b> <b>саку</b> <b>осамэру</b> <b>уямаи</b>	увидел окнами верхушка закрыты зашел японские шахматы наблюдал благородным уделить время поместил почтение
<b>探す</b>	<b>сагасу</b>	разыскивал
<b>推す</b>	<b>осу</b>	Представь себе
<b>針</b>	<b>хари</b>	колючками
<b>探す</b> <b>済う</b>	<b>сагасу</b> <b>сукуу</b>	искал спасти
<b>推す</b> <b>捨てる</b> <b>納め</b> <b>区域</b>	<b>осу</b> <b>сутэру</b> <b>осамэ</b> <b>куйки</b>	делай выводы Оставь конец пределы

Но тщетно старался Абд-аль-Куддус поколебать решимость Азема; он был **異論** и ничего не хотел знать, поскольку **頭脳** его была занята только одной мыслью – найти свою жену и детей, что никакие силы не могут помешать и **閉じる** его. Отдохнув, он хотел отправиться в дорогу.

Старик, удостоверившись, что **訳** складываются так, что никак не может отговорить Азема, решил **割く** и оказать ему **救済**. Проговорив несколько таинственных слов **朗々たる** голосом, он приказал явившемуся пред его глазами духу, который **勤める** волшебнику, перенести Азема к брату его Абд-аль-Сюллибу. Дух посадил Азема на плечо и, о **驚異**, с необыкновенной быстротой, **訳なく** помчался по воздуху.

К закату солнца он представил его во дворце Абд-аль-Сюллиба. Множество светящихся **窓** и **出窓** украшали дворец. Вокруг расстились великолепные сады с певчими птицами. **捨てる** Азема возле дворца, дух возвратился обратно.

Это был дворец **著名な** волшебника Абд-аль-Сюллиба, известного **著者** серьезных трактатов по древним рукописям. Когда Азем вошел во дворец и нашел там хозяина, тот был занят **著す** очередного **著作** по расшифровке иероглифов. Оторвавшись от своего занятия, он принял гостя и **揮う** ему свои знаки внимания, со всей **愛敬** усадил на почетное место и угостил разными фруктами и сладостями.

Абд-аль-Сюллиб, прочитав письмо от племянниц, устремил **凝視** на Азема, весьма удивился смелости молодого человека и так же, как и брат его, уговаривал отложить это предприятие. Он **推す** не мог, что кто-то найдется отважиться на такое путешествие. Но слезы и просьбы Азема по известным **訳** растрогали старика, и он решил оказать **救済** ему. Созвав **朗々たる** голосом **班** из десяти духов, старик спросил их мнение. **班** духов тоже удивилась отважности молодого человека, но решили оказать **救済** ему - перенести его до границы владений своих. У всех духов ведь была **同窓**, поэтому они не были намерены чинить препятствия и устраивать **閉塞** добрым намерениям благородного человека.

Азем поблагодарил Абд-аль-Сюллиба и, распроставшись с ним, полетел вместе с **班** духов. В продолжение одного дня и одной ночи **班** достигла земли Кафоор, границы их владений. Распроставшись с Аземом, духи, пожелав ему **盛況**, полетели назад.

<b>異論</b>	<b>ирон</b>	другого мнения
<b>頭脳</b>	<b>дзуно:</b>	голова
<b>閉じる</b>	<b>тодзиру</b>	запереть
<b>訳</b>	<b>вакэ</b>	обстоятельства
<b>割く</b>	<b>саку</b>	уступить
<b>救済</b>	<b>кю:сай</b>	помощь
<b>朗々たる</b>	<b>ро:ро:-тару</b>	звучным
<b>勤める</b>	<b>цумэру</b>	служил
<b>驚異</b>	<b>кё:и</b>	чудо
<b>訳なく</b>	<b>вакэнаку</b>	легко
<b>窓</b>	<b>мадо</b>	окон
<b>出窓</b>	<b>дэмадо</b>	фонарей
<b>捨てる</b>	<b>сутэру</b>	Оставив
<b>著名な</b>	<b>тёмэй-на</b>	знаменитого
<b>著者</b>	<b>тёся</b>	автора
<b>著す</b>	<b>аравасу</b>	написанием
<b>著作</b>	<b>тёсаку</b>	сочинения
<b>揮う</b>	<b>фуруу</b>	проявил
<b>愛敬</b>	<b>айкё:</b>	обходительностью
<b>凝視</b>	<b>гё:си</b>	пристальный взгляд
<b>推す</b>	<b>осу</b>	предположить
<b>訳</b>	<b>вакэ</b>	причинам
<b>救済</b>	<b>кю:сай</b>	помощь
<b>朗々たる</b>	<b>ро:ро:-тару</b>	звучным
<b>班</b>	<b>хан</b>	группу
<b>班</b>	<b>хан</b>	Группа
<b>救済</b>	<b>кю:сай</b>	помощь
<b>同窓</b>	<b>до:со:</b>	одна и та же школа
<b>閉塞</b>	<b>хэйсоку</b>	блокировку
<b>班</b>	<b>хан</b>	группой
<b>班</b>	<b>хан</b>	команда

Азем, принеся усердную молитву Аллаху, продолжал свой путь; он странствовал десять дней, не встречая ни одной живой души. Наконец он **見る 党派** из трех человек, которые, по-видимому, пылали сильным гневом, ведя оживленную **討論** между собой. Ссора этих людей, казалось, была в самом **盛り**. Азем стал **推す** о причине такого их поведения и вознамерился приблизиться к ним, чтобы разнять, как все трое ссорящихся, увидя его, тотчас воскликнули:

– Этот молодой **異邦人** должен быть посредником, чтобы **討伐** нас в нашем споре!

Когда он подошел к ним ближе, они, проявив **敬い**, спросили его, хочет ли он быть посредником, чтобы **裁く** наш спор.

И когда Азем принял их предложение **勤める** посредника и **裁く** дело, тогда они устроили **展示** ему нечто необычного, в результате чего он увидел: шапку, барабан и шар **訳** которых ему был непонятен.

Люди сказали:

– Мы трое братьев, **頂く** это от наших **盛んな** родителей в наследство, но так как они перед смертью своей не объявили, как его **割る**, то между нами произошел **朗々たる** спор, поскольку **欲** каждого брата к этим вещам совершенно необъяснима и потому будь нашим посредником, человеком беспристрастным, который не **党する**, и определи, как **割る** эти вещи, что каждому из нас должно **頂く**; мы клянемся, что определение твое нас успокоит.

Закончив **視察**, удивленный Азем спросил:

– Скажите же мне **精密な**, в чем **訳** этих вещей и какую **値段** может иметь каждая, потому что я за них ничего бы не дал, и мне хотелось бы **討究** свойства их.

– Молодой человек, - воскликнули они, - каждая из этих трех вещей **異なる** особенностью, имеет **秘事** и волшебную силу, которая, будучи взята отдельно, превосходит по **値段** все сокровища земные. **勤しむ** и соблаговоли только нас выслушать.

– Эта шапка, - сказал старший, - имеет силу делать невидимым. Поэтому тот, кто наденет ее и будет **頂く**, становится невидимым и может достигнуть высочайшего счастья.

Азем со вниманием слушал рассказ о всех **秘事** и выгодах, какие можно извлечь из этой драгоценной шапки, и подумал **密かに** про себя, что шапка эта для него могла бы иметь огромное **値**, что никому бы она не была так полезна, как ему, поэтому он решил пойти на

<b>盛況</b>	<b>сэйкё:</b>	успеха
<b>見る 党派</b>	<b>миру то:ха</b>	увидел группировку
<b>討論 盛り 推す</b>	<b>то:рон сакари осу</b>	дискуссию разгаре гадать
<b>異邦人 討伐 敬い 裁く</b>	<b>ихо:дзин то:бацу уямаи сабаку</b>	чужеземец усмирить уважение разрешить
<b>勤める 裁く 展示 訳</b>	<b>цutomэру сабаку тэндзи вакэ</b>	исполнить роль уладить показ смысл
<b>頂く 盛んな 割る 朗々たる 欲</b>	<b>итадаку сакан-на вару ро:ро:-тару ёку</b>	получившие успешных разделить яркий жадность
<b>党する  стороне 割る 頂く</b>	<b>то:суру вару итадаку</b>	будет на чьей либо делить получить
<b>視察 精密な 訳 値段 討究</b>	<b>сисацу сэймицу-на вакэ нэдан то:кю:</b>	осмотр подробно смысл цену изучить
<b>異なる 秘事 値段 勤しむ</b>	<b>котонару хидзи нэдан исосиму</b>	отличается секрет стоимости Приложи старания
<b>頂く</b>	<b>итадаку</b>	носить на голове
<b>秘事</b>	<b>хидзи</b>	тайнах
<b>密かに</b>	<b>хисока-ни</b>	втихомолку

**策謀.**

– Теперь, когда я удостоверен в достоинствах этой удивительной шапки, скажите мне также о **秘密** и в чем **筋** медного барабана.

– Обладающий такой драгоценностью, - сказал второй брат, - если попадет в самое опасное **положение**, мгновенно будет выведен из него, ударив по литерам, которые высечены на барабане.

"Этот барабан истинно для меня сделан, - подумал **密かに** про себя Азем и **欲しがる** овладеть этим барабаном, - и он мне будет иметь большую **値** и гораздо полезнее, нежели этим трем людям".

– И это очень хорошо, - сказал он второму брату, который так расхваливал ему барабан, - посмотрим теперь, какое **値** и достоинство заключается в этом деревянном шаре, - продолжал **探る** Азем.

– Господин, - отвечал третий брат, - кто будет обладать этим шаром, тот найдет в нем **密な** чудесную **силу**. Он может кого бы то ни было **訳なく** в одно мгновение перенести из одного конца **земли** на другой; с помощью его можно в два дня **совершить** путь, на который потребно двести лет, надобно только ему **назначить** место, куда желаешь быть **перенесен**; он тотчас повернется и пролетит все пространство так скоро, как бурный вихрь, унося с собою желающего с ним **путешествовать**.

Когда третий брат окончил свою речь, Азем рассудил присвоить себе шар так же, как и другие две вещи.

– Но довольно того, - сказал он им, - что вы мне на этой **展覧会** рассказали о силе этих трех вещей; чтобы правильно **推す** и **推す**, я должен удостовериться также в истине ваших слов и лично **討究** каждую вещь и уже потом **推す** кому что достанется. Иначе я не могу быть вашим посредником и вынести правильное **裁決**.

– Ты справедливо рассуждаешь! - вскричали все три брата. - Испытай же их силу, как тебе угодно, и да поможет тебе Аллах в твоём предприятии. Братья ничего не заподозрили и не могли подумать, что Азем, может быть **悪党**.

Далее в **閉幕** события получили следующее **展開**. Азем **頂く** все три вещи в свои руки, затем надел шапку на голову, прицепил барабан к своему поясу, **捨てる** шар на землю и назвал место, куда хотел отправиться; послушный шар поднялся тотчас и полетел с ним через все пространство с быстротой ветра.

Когда братья **視る**, что Азем так поспешно удаляется с их наследством, они бросились за ним, крича:

<b>値</b> <b>策謀</b>	<b>атаи</b> <b>сакубо:</b>	значение хитрость
<b>秘密</b> <b>筋</b>	<b>химицу</b> <b>судзи</b>	секрете смысл
<b>密かに</b> <b>欲しがる</b> <b>値</b>	<b>хисока-ни</b> <b>хосигару</b> <b>атаи</b>	втихомолку захотел ценность
<b>値</b> <b>探る</b>	<b>атаи</b> <b>сагору</b>	значение выведывать
<b>密な</b> <b>訳なく</b>	<b>мицу-на</b> <b>вакэнаку</b>	тайную легко
<b>展覧会</b> <b>推す</b> <b>推す</b> <b>討究</b> <b>推す</b>	<b>тэнранкай</b> <b>осу</b> <b>осу</b> <b>то:кю:</b> <b>осу</b>	выставке судить о чем либо делать выводы исследовать рекомендовать
<b>裁決</b>	<b>сайкэцу</b>	решение
<b>悪党</b>	<b>акуто:</b>	злоумышленником
<b>閉幕</b> <b>展開</b> <b>頂く</b> <b>捨てる</b>	<b>хэймаку</b> <b>тэнкай</b> <b>итадаку</b> <b>сутэру</b>	финале развитие взял бросил
<b>視る</b>	<b>миру</b>	увидали

– Ты уже сделал желаемый опыт: разве еще не довольно? Будет, остановись же!  
Но они тщетно 見る и кричали изо всех сил ему вслед, Азем был уже на десять дней пути от них.

見る                      миру                      смотрели

## [Содержание](#)

### Контрольный текст 6.3.5 Вариант 5. Вставки слов окуриганой

*Задание. Прочитайте текст несколько раз, убедитесь, что все значения и чтения японских слов вы понимаете. Воспринимайте теперь эти слова, как заимствованные слова родного языка...*

#### 6.3.5

В то время, как все это происходило в Бальсоре, Азем посреди обильных и сердечных угощений, среди 俳優 и 俳人 думал о своей супруге и желал быть с нею. Однажды 晴朗な утром его 魔除け вдруг неожиданно дрогнул в руке и у него возникло непреодолимое 欲念 вернуться домой. Он понял, что что-то случилось, а поскольку 郵便 в то время еще не работала, то он ускорил отъезд свой и, распрощавшись с сестрами, отправился в путь.

Когда он прибыл домой, он нашел мать свою одну, в 域 проливающую горькие слезы.

– Что приключилось? - вскричал он. – О, матушка! Где моя жена, где мои дети? При этом вопросе слезы старой женщины удвоились, и ничем невозможно выразить отчаяние Азема, когда он узнал о горестной потере, о том, как 陛下 султанша Зубейда стала причиной исчезновения жены и детей. После такого известия 筋 губ и рук Азема целый следующий час 揮う от горя.

Придя в себя, стал спрашивать, что говорила в последний раз его жена. Узнав обо всем, он составил 策, принял твердое решение отправиться на острова Ваак-аль-Ваак чтобы 除く все недоразумения и встретиться со своей женой и детьми. Несмотря на слова людей, что эти острова лежат от Бальсоры на пути в 155 лет и что невозможно достигнуть их, Азем не переменял своего намерения и на 翌日 с 朗らかな сердцем и 朗らかな духом отправился в не 密な путь на 探訪 жены и детей.

Сначала он решил 訪れる сестер и прибыл к ним с 来訪 для совета, поскольку очень 貴ぶ их мнение, полагаясь на их 脳裏 и волшебные возможности с намерением 揮う к их помощи. Сестры считали Азема 密な другом и были весьма удивлены его возвращением и особенно его предприятием, когда поняли 筋 его путаного рассказа. Они всячески отговаривали его, представляя невозможность



исполнения этого намерения. Однако, Азем убедил их, что теперь **頂** его желаний и целью жизни стала задача найти свою жену и детей, **脳裏** о которых неотступно жила в его сознании.

Видя его **異論**, что никакие убеждения не действуют, они, посоветовавшись между собой, решили взять **指揮** на себя, помочь и **納める** свою лепту в его предприятие. **納める** его **精密な** рекомендательными письмами к двум своим дядям, из которых один звался Абд-аль-Куддус, а другой Абд-аль-Сюлиб. Оба жили в отдалении трех месяцев езды, которые возможно могли бы выручить Азема, по возможности **除ける** все препятствия на пути к цели, с надеждой, что все к лучшему **済む**.

Распростившись с сестрами, Азем отправился с письмами в путь, намереваясь **訪れる** обоих дядей сестер с целью получения помощи, выбирая **針路** и ориентируясь по **方針** компаса. После нескольких месяцев путешествия по пустыням, в которых нет воды и растут только одни **針** и в которых он **將に** погиб, он приехал в долину. Любая пустыня когда-нибудь да **済む**. Только **盛んな** человек мог в одиночку преодолеть пустыню.

За время пути он преодолел не одну **区域**, очень поизносился и оброс **針毛**. Зато долину, куда он попал, Аллах **納める** за долготерпение. **盛んな** природа была тут так богата и обильна, слышались **朗々たる** голоса поющих птиц, что показалось, что он попал в рай земной, словно **筋書き** волшебной сказки предстал перед ним и подумалось, что очень **朗らかな** и умный **將軍**, должно быть, правит в этой стране.

В некотором отдалении он **視る** прекрасное здание с красивыми **窓**, с куполом, **頂** которого была увенчана золотым шпилем, и отправился к нему. Ворота здания не были **閉まる** и Азем **訪う** во внутрь. Один почтенный старик сидел под красной колоннадой и играл в **将棋** - сёги. Он с любопытством **視る** за незнакомцем, который приближался к нему и приветливо поклонился. Привлеченный **貴い** видом Азема, старик решил **割く** незнакомцу, пригласил его в гости, **納める** рядом с собой и предложил сесть на мягкие подушки, чем выразил свое **敬い** к гостю.

Этот старик был Абд-аль-Куддус, которого Азем **探す** и который, прочитав письмо своих царевен и узнав о предприятии Азема, начал уговаривать его не предпринимать этого путешествия, так как оно полно опасностей и трудностей.

- **推す**, дорога идет, - говорил он, - по бесплодным, дикими зверями наполненным пустыням. Необработанная, иссохшая земля не дает никаких плодов кроме голых растений с **針**, и напрасно бы ты хотел, умирая от жажды, найти что-нибудь, сколько бы ни **探す**, чтобы освежиться: ни один источник не представится твоему отчаянному взору и **済う** тебя будет некому. Так что, **推す** сам. **捨てる** же это, сын мой, не подвергайся опасности найти свой **納め** в бесплодной пустыне, ведь у каждого человека есть свои **区域**, и возвратись домой.

Но тщетно старался Абд-аль-Куддус поколебать решимость Азема; он был **異論** и ничего не хотел знать, поскольку **頭腦** его была занята только одной мыслью – найти свою жену и детей, что никакие силы не могут помешать и **閉じる** его. Отдохнув, он хотел отправиться в дорогу.

Старик, удостоверившись, что **訳** складываются так, что никак не может отговорить Азема, решился **割く** и оказать ему **救済**. Проговорив несколько таинственных слов **朗々たる** голосом, он приказал явившемуся пред его глазами духу, который **勤める** волшебнику, перенести Азема к брату его Абд-аль-Сюллибу. Дух посадил Азема на плечо и, о **驚異**, с необыкновенной быстротой, **訳なく** помчался по воздуху.

К закату солнца он представил его во дворце Абд-аль-Сюллиба. Множество светящихся **窓** и **出窓** украшали дворец. Вокруг расстилались великолепные сады с певчими птицами. **捨てる** Азема возле дворца, дух возвратился обратно.

Это был дворец **著名な** волшебника Абд-аль-Сюллиба, известного **著者** серьезных трактатов по древним рукописям. Когда Азем вошел во дворец и нашел там хозяина, тот был занят **著す** очередного **著作** по расшифровке иероглифов. Оторвавшись от своего занятия, он принял гостя и **揮う** ему свои знаки внимания, со всей **愛敬** усадил на почетное место и угостил разными фруктами и сладостями.

Абд-аль-Сюллиб, прочитав письмо от племянниц, устремил **凝視** на Азема, весьма удивился смелости молодого человека и так же, как и брат его, уговаривал отложить это предприятие. Он **推す** не мог, что кто-то найдется отважиться на такое путешествие. Но слезы и просьбы Азема по известным **訳** растрогали старика, и он решился оказать **救済** ему. Созвав **朗々たる** голосом **班** из десяти духов, старик спросил их мнение. **班** духов тоже удивилась отважности молодого человека, но решили оказать **救済** ему - перенести его до границы владений своих. У всех духов ведь была **同窓**, поэтому они не были намерены чинить препятствия и устраивать **閉塞** добрым намерениям благородного человека.

Азем поблагодарил Абд-аль-Сюллиба и, распростившись с ним, полетел вместе с **班** духов. В продолжение одного дня и одной ночи **班** достигла земли Кафоор, границы их владений. Распростившись с Аземом, духи, пожелав ему **盛況**, полетели назад.

Азем, принеся усердную молитву Аллаху, продолжал свой путь; он странствовал десять дней, не встречая ни одной живой души. Наконец он **視る** **党派** из трех человек, которые, по-видимому, пылали сильным гневом, ведя оживленную **討論** между собой. Ссора этих людей, казалось, была в самом **盛り**. Азем стал **推す** о причине такого их поведения и вознамерился приблизиться к ним, чтобы разнять, как все трое ссорящихся, увидя его, тотчас воскликнули:

– Этот молодой 異邦人 должен быть посредником, чтобы 討伐 нас в нашем споре! Когда он подошел к ним ближе, они, проявив 敬い, спросили его, хочет ли он быть посредником, чтобы 裁く наш спор.

И когда Азем принял их предложение 勤める посредника и 裁く дело, тогда они устроили 展示 ему нечто необычного, в результате чего он увидел: шапку, барабан и шар 訳 которых ему был непонятен.

Люди сказали:

– Мы трое братьев, 頂く это от наших 盛んな родителей в наследство, но так как они перед смертью своей не объявили, как его 割る, то между нами произошел 朗々たる спор, поскольку 欲 каждого брата к этим вещам совершенно необъяснима и потому будь нашим посредником, человеком беспристрастным, который не 党する, и определи, как 割る эти вещи, что каждому из нас должно 頂く; мы клянемся, что определение твое нас успокоит.

Закончив 視察, удивленный Азем спросил:

– Скажите же мне 精密な, в чем 訳 этих вещей и какую 値段 может иметь каждая, потому что я за них ничего бы не дал, и мне хотелось бы 討究 свойства их.

– Молодой человек, - воскликнули они, - каждая из этих трех вещей 異なる особенностью, имеет 秘事 и волшебную силу, которая, будучи взята отдельно, превосходит по 値段 все сокровища земные. 勤しむ и соблаговоли только нас выслушать.

– Эта шапка, - сказал старший, - имеет силу делать невидимым. Поэтому тот, кто наденет ее и будет 頂く, становится невидимым и может достигнуть высочайшего счастья.

Азем со вниманием слушал рассказ о всех 秘事 и выгодах, какие можно извлечь из этой драгоценной шапки, и подумал 密かに про себя, что шапка эта для него могла бы иметь огромное 値, что никому бы она не была так полезна, как ему, поэтому он решил пойти на 策謀.

– Теперь, когда я удостоверен в достоинствах этой удивительной шапки, скажите мне также о 秘密 и в чем 筋 медного барабана.

– Обладающий такой драгоценностью, - сказал второй брат, - если попадет в самое опасное положение, мгновенно будет выведен из него, ударив по литерам, которые высечены на барабане.

"Этот барабан истинно для меня сделан, - подумал 密かに про себя Азем и 欲しがる овладеть этим барабаном, - и он мне будет иметь большую 値 и гораздо полезнее, нежели этим трем людям".

– И это очень хорошо, - сказал он второму брату, который так расхваливал ему барабан, - посмотрим теперь, какое **値** и достоинство заключается в этом деревянном шаре, - продолжал **探る** Азем.

– Господин, - отвечал третий брат, - кто будет обладать этим шаром, тот найдет в нем **密な** чудесную **силу**. Он может кого бы то ни было **訳なく** в одно мгновение перенести из одного конца **земли** на другой; с помощью его можно в два дня **совершить** путь, на который потребно двести лет, надобно только ему **назначить** место, куда желаешь быть **перенесен**; он тотчас повернется и пролетит все пространство так скоро, как бурный вихрь, унося с собою желающего с ним **путешествовать**.

Когда третий брат окончил свою речь, Азем рассудил присвоить себе шар так же, как и другие две вещи.

– Но довольно того, - сказал он им, - что вы мне на этой **展覧会** рассказали о силе этих трех вещей; чтобы правильно **推す** и **推す**, я должен удостовериться также в истине ваших слов и лично **討究** каждую вещь и уже потом **推す** кому что достанется. Иначе я не могу быть вашим посредником и вынести правильное **裁決**.

– Ты справедливо рассуждаешь! - вскричали все три брата. - Испытай же их силу, как тебе угодно, и да поможет тебе Аллах в твоём предприятии.

Братья ничего не заподозрили и не могли подумать, что Азем, может быть **悪党**.

Далее в **閉幕** события получили следующее **展開**. Азем **頂く** все три вещи в свои руки, затем надел шапку на голову, прицепил барабан к своему поясу, **捨てる** шар на землю и назвал место, куда хотел отправиться; послушный шар поднялся тотчас и полетел с ним через все пространство с быстротой ветра.

Когда братья **視る**, что Азем так поспешно удаляется с их наследством, они бросились за ним, крича:

– Ты уже сделал желаемый опыт: разве еще не довольно? Будет, остановись же!

Но они тщетно **視る** и кричали изо всех сил ему вслед, Азем был уже на десять дней пути от них.

[Содержание](#)

## Фотографический взгляд. Игра с образной памятью...

Гиперссылки на кандзи части 6.3 для перехода к мнемобразам

<a href="#">除</a>	<a href="#">将</a>	<a href="#">針</a>	<a href="#">値</a>	<a href="#">展</a>	<a href="#">党</a>	<a href="#">討</a>	<a href="#">納</a>	<a href="#">俵</a>	<a href="#">班</a>
<a href="#">秘</a>	<a href="#">陛</a>	<a href="#">朗</a>	<a href="#">異</a>	<a href="#">域</a>	<a href="#">濟</a>	<a href="#">視</a>	<a href="#">捨</a>	<a href="#">推</a>	<a href="#">盛</a>
<a href="#">窓</a>	<a href="#">探</a>	<a href="#">著</a>	<a href="#">頂</a>	<a href="#">脳</a>	<a href="#">閉</a>	<a href="#">訪</a>	<a href="#">密</a>	<a href="#">訳</a>	<a href="#">郵</a>
<a href="#">欲</a>	<a href="#">翌</a>	<a href="#">割</a>	<a href="#">揮</a>	<a href="#">貴</a>	<a href="#">勤</a>	<a href="#">筋</a>	<a href="#">敬</a>	<a href="#">裁</a>	<a href="#">策</a>

Задание.

- Повторите значения и чтения кандзи, припомнив мнемобразы на графику, значения и чтения, а так же ключевые слова с примерами чтений...

- Затем, охватывая взглядом одновременно все содержимое каждой ячейки, постайтесь сохранить ее в памяти.

- Закройте глаза и мысленно прорисуйте графику и назовите чтения иероглифа.

- Перейдите к следующему знаку...

В случае затруднения, можно, используя гиперссылки, перейти в таблицу с мнемобразами, чтобы освежить их в памяти еще раз...

906 Устранять 除 ДЗЁ/нодзоку	907 Генерал 将 СЁ:	908 Игла 針 СИН/хари	909 Величина 値 ТИ/атаи; нэ	910 Выставка 展 ТЭН
911 Партия 党 ТО:	912 Подавлять 討 ТО: /уцу	913 Уплата 納 НО: /осамэру; осамару	914 Хайку 俳 ХАЙ	915 Бригада 班 ХАН
916 Тайна 秘 ХИ/химэру	917 Его Величество 陛 ХЭЙ	918 Звучный 朗 РО: /хогарака	919 Отличаться 異 И/котонару	920 Район 域 ИКИ
921 Закончено 済 САЙ/суму; сумимасэн	922 Зрение 視 СИ	923 Выбрасывать 捨 СЯ/сутэру	924 Предполагать 推 СУЙ/осу	925 Процветать 盛 СЭЙ/сакан; сакару; мору
926 Окно 窓 СО: /мадо	927 Искать 探 ТАН/сагуру; сагасу	928 Автор 著 ТЁ; ТЯКУ/аравасу	929 Вершина 頂 ТЁ: /итадаку	930 Мозг 腦 НО:
931 Закрывать 閉 ХЭЙ/тодзиру;	932 Посещать 訪 ХО:	933 Тайна 密 МИЦУ/хисока	934 Перевод 訳 ЯКУ/вакэ	935 Почта 郵 Ю:

симэру; ситару	/отодзурэру			
936 Желать <b>欲</b> ЁКУ/хосий	937 Следующий день <b>翌</b> ЁКУ	938 Разделять <b>割</b> КАЦУ/вару; вари; варэру	939 Размахивать <b>揮</b> КИ/фуруу	940 Благородный <b>貴</b> КИ/то:тои / таттой; то:тобу / таттобу
941 Служба <b>勤</b> КИН, ГОН/цутомэру	942 Мышца <b>筋</b> КИН/судзи	943 Уважать <b>敬</b> КЭЙ	944 Судить <b>裁</b> САЙ/сабаку; тацу	945 Мероприятия <b>策</b> САКУ

### [Содержание](#)

## Текст 6.3.6 Вариант 6. Исходный текст

*Задание. Выделенные слова замените японскими словами окуриганой...*

### 6.3

В то время, как все это происходило в Бальсоре, Азем посреди обильных и сердечных угощений, среди **актеров** и **поэтов** думал о своей супруге и желал быть с нею. Однажды **ясным** утром его **талисман** вдруг неожиданно дрогнул в руке и у него возникло непреодолимое **желание** вернуться домой. Он понял, что что-то случилось, а поскольку **почта** в то время еще не работала, то он ускорил отъезд свой и, распрощавшись с сестрами, отправился в путь.

Когда он прибыл домой, он нашел мать свою одну, в **стадии** проливающую горькие слезы.

– Что приключилось? - вскричал он. – О, матушка! Где моя жена, где мои дети? При этом вопросе слезы старой женщины удвоились, и ничем невозможно выразить отчаяние Азема, когда он узнал о горестной потере, о том, как **Её Величество** султанша Зубейда стала причиной исчезновения жены и детей. После такого известия **мышцы** губ и рук Азема целый следующий час **тряслись** от горя.

Придя в себя, стал спрашивать, что говорила в последний раз его жена. Узнав обо всем, он составил **план действий**, принял твердое решение отправиться на острова Ваак-аль-Ваак чтобы **устранить** все недоразумения и встретиться со своей женой и детьми. Несмотря на слова людей, что эти острова лежат от Бальсоры на пути в 155 лет и что невозможно достигнуть их, Азем не переменял своего намерения и на **следующий день** с **чистым** сердцем и **бодрым** духом отправился в не **близкий** путь на **поиски** жены и детей.

Сначала он решил **навестить** сестер и прибыл к ним с **визитом** для совета, поскольку очень **ценил** их мнение, полагаясь на их **ум** и волшебные возможности с намерением **прибегнуть** к их помощи. Сестры считали Азема **близким** другом и были весьма удивлены его возвращением и особенно его предприятием, когда поняли **смысл** его путаного рассказа. Они всячески отговаривали его, представляя невозможность исполнения этого намерения. Однако, Азем убедил их, что теперь **вершиной** его желаний и целью жизни стала задача найти свою жену и детей, **память** о которых неотступно жила в его сознании.

Видя его **несогласие**, что никакие убеждения не действуют, они, посоветовавшись между собой, решили взять **командование** на себя, помочь и **внести** свою лепту в его предприятие. **Снабдили** его **подробными** рекомендательными письмами к двум своим дядям, из которых один звался Абд-аль-Куддус, а другой Абд-аль-Сюллиб. Оба жили в отдалении трех месяцев езды, которые возможно могли бы выручить Азема, по возможности **устранить** все препятствия на пути к цели, с надеждой, что все к лучшему **уладится**.

Распростившись с сестрами, Азем отправился с письмами в путь, намереваясь **посетить** обоих дядей сестер с целью получения помощи, выбирая **направление** и ориентируясь по **стрелке** компаса. После нескольких месяцев путешествия по пустыням, в которых нет воды и растут только одни **колючки** и в которых он **чуть не** погиб, он приехал в долину. Любая пустыня когда-нибудь да **оканчивается**. Только **сильный и энергичный** человек мог в одиночку преодолеть пустыню.

За время пути он преодолел не одну **границу**, очень поизносился и оброс **щетиной**. Зато долину, куда он попал, Аллах **принес ему в дар** за долготерпение.

**Процветающая** природа была тут так богата и обильна, слышались **звонкие** голоса поющих птиц, что показалось, что он попал в рай земной, словно **сюжет** волшебной сказки предстал перед ним и подумалось, что очень **веселый** и умный **король**, должно быть, правит в этой стране.

В некотором отдалении он **увидел** прекрасное здание с красивыми **окнами**, с куполом, **верхушка** которого была увенчана золотым шпилем, и отправился к нему. Ворота здания не **были закрыты** и Азем **зашел** во внутрь. Один почтенный старик сидел под красной колоннадой и играл в **японские шахматы** - сёги. Он с любопытством **наблюдал** за незнакомцем, который приближался к нему и приветливо поклонился. Привлеченный **благородным** видом Азема, старик решил **уделить время** незнакомцу, пригласил его в гости, **поместил** рядом с собой и предложил сесть на мягкие подушки, чем выразил свое **почтение** к гостю.

Этот старик был Абд-аль-Куддус, которого Азем **разыскивал** и который, прочитав письмо своих царевен и узнав о предприятии Азема, начал уговаривать его не предпринимать этого путешествия, так как оно полно опасностей и трудностей.

– **Представь себе**, дорога идет, - говорил он, - по бесплодным, дикими зверями наполненным пустыням. Необработанная, иссохшая земля не дает никаких плодов кроме голых растений с **колючками**, и напрасно бы ты хотел, умирая от жажды,

найти что-нибудь, сколько бы ни **искал**, чтобы освежиться: ни один источник не представится твоему отчаянному взору и **спасти** тебя будет некому. Так что, **делай выводы** сам. **Оставь** же это, сын мой, не подвергайся опасности найти свой **конец** в бесплодной пустыне, ведь у каждого человека есть свои **пределы**, и возвратись домой.

Но тщетно старался Абд-аль-Куддус поколебать решимость Азема; он был **другого мнения** и ничего не хотел знать, поскольку **голова** его была занята только одной мыслью – найти свою жену и детей, что никакие силы не могут помешать и **запереть** его. Отдохнув, он хотел отправиться в дорогу.

Старик, удостоверившись, что **обстоятельства** складываются так, что никак не может отговорить Азема, решился **уступить** и оказать ему **помощь**. Проговорив несколько таинственных слов **звучным** голосом, он приказал явившемуся пред его глазами духу, который **служил** волшебнику, перенести Азема к брату его Абд-аль-Сюллибу.

Дух посадил Азема на плечо и, о **чудо**, с необыкновенной быстротой, **легко** помчался по воздуху.

К закату солнца он представил его во дворце Абд-аль-Сюллиба. Множество светящихся **окон** и **фонарей** украшали дворец. Вокруг расстилались великолепные сады с певчими птицами. **Оставив** Азема возле дворца, дух возвратился обратно.

Это был дворец **знаменитого** волшебника Абд-аль-Сюллиба, известного **автора** серьезных трактатов по древним рукописям. Когда Азем вошел во дворец и нашел там хозяина, тот был занят **написанием** очередного **сочинения** по расшифровке иероглифов. Оторвавшись от своего занятия, он принял гостя и **проявил** ему свои знаки внимания, со всей **обходительностью** усадил на почетное место и угостил разными фруктами и сладостями.

Абд-аль-Сюллиб, прочитав письмо от племянниц, устремил **пристальный взгляд** на Азема, весьма удивился смелости молодого человека и так же, как и брат его, уговаривал отложить это предприятие. Он **предположить** не мог, что кто-то найдется отважиться на такое путешествие. Но слезы и просьбы Азема по известным **причинам** растрогали старика, и он решился **помочь** ему. Созвав **звучным** голосом **группу** из десяти духов, старик спросил их мнение. **Группа** духов тоже удивилась отважности молодого человека, но решили **помочь** ему - перенести его до границы владений своих. У всех духов ведь была **одна и та же школа**, поэтому они не были намерены чинить препятствия и устраивать **блокировку** добрым намерениям **благородного** человека.

Азем поблагодарил Абд-аль-Сюллиба и, распростившись с ним, полетел вместе с **группой** духов. В продолжение одного дня и одной ночи **команда** достигла земли Кафоор, границы их владений. Распростившись с Аземом, духи, пожелав ему **успеха**, полетели назад.



Азем, принеся усердную молитву Аллаху, продолжал свой путь; он странствовал десять дней, не встречая ни одной живой души. Наконец он **увидел группировку** из трех человек, которые, по-видимому, пылали сильным гневом, ведя оживленную **дискуссию** между собой. Ссора этих людей, казалось, была в самом **разгаре**. Азем стал **гадать** о причине такого их поведения и вознамерился приблизиться к ним, чтобы разнять, как все трое ссорящихся, увидя его, тотчас воскликнули:

– Этот молодой **чужеземец** должен быть посредником, чтобы **усмирить** нас в нашем споре!

Когда он подошел к ним ближе, они, проявив **уважение**, спросили его, хочет ли он быть посредником, чтобы **разрешить** наш спор.

И когда Азем принял их предложение **исполнить роль** посредника и **уладить** дело, тогда они устроили **показ** ему нечто необычного, в результате чего он увидел: шапку, барабан и шар **смысл** которых ему был непонятен.

Люди сказали:

– Мы трое братьев, **получившие** это от наших **успешных** родителей в наследство, но так как они перед смертью своей не объявили, как его **разделить**, то между нами произошел **яркий** спор, поскольку **жадность** каждого брата к этим вещам совершенно необъяснима и потому будь нашим посредником, человеком беспристрастным, который не **будет ни на чьей стороне**, и определи, как **делить** эти вещи, что каждому из нас должно **получить**; мы клянемся, что определение твое нас успокоит.

Закончив **осмотр**, удивленный Азем спросил:

– Скажите же мне **подробно**, в чем **смысл** этих вещей и какую **цену** может иметь каждая, потому что я за них ничего бы не дал, и мне хотелось бы **изучить** свойства их.

– Молодой человек, - воскликнули они, - каждая из этих трех вещей **отличается** особенностью, имеет **секрет** и волшебную силу, которая, будучи взята отдельно, превосходит по **стоимости** все сокровища земные. **Приложи старания** и соблаговоли только нас выслушать.

– Эта шапка, - сказал старший, - имеет силу делать невидимым. Поэтому тот, кто наденет ее и будет **носить на голове**, становится невидимым и может достигнуть высочайшего счастья.

Азем со вниманием слушал рассказ о всех **тайнах** и выгодах, какие можно извлечь из этой драгоценной шапки, и подумал **втихомолку** про себя, что шапка эта для него могла бы иметь огромное **значение**, что никому бы она не была так полезна, как ему, поэтому он решил пойти на **хитрость**.

– Теперь, когда я удостоверен в достоинствах этой удивительной шапки, скажите мне также о **секрете** и **свойстве** медного барабана.

– Обладающий такой драгоценностью, - сказал второй брат, - если попадет в самое опасное **положение**, мгновенно будет выведен из него, ударив по литерам, которые высечены на барабане.

"Этот барабан истинно для меня сделан, - подумал **втихомолку** про себя Азем и **захотел** овладеть этим барабаном, - и он мне будет иметь большую **ценность** и гораздо полезнее, нежели этим трем людям".

– И это очень хорошо, - сказал он второму брату, который так расхваливал ему барабан, - посмотрим теперь, какое **значение** и достоинство заключается в этом деревянном шаре, - продолжал **выведывать** Азем.

– Господин, - отвечал третий брат, - кто будет обладать этим шаром, тот найдет в нем **тайную** чудесную **силу**. Он может кого бы то ни было **легко** в одно мгновение перенести из одного конца **земли** на другой; с помощью его можно в два дня **совершить** путь, на который потребно двести лет, надобно только ему **назначить** место, куда желаешь быть **перенесен**; он тотчас повернется и пролетит все пространство так скоро, как бурный вихрь, унося с собою желающего с ним **путешествовать**.

Когда третий брат окончил свою речь, Азем рассудил присвоить себе шар так же, как и другие две вещи.

– Но довольно того, - сказал он им, - что вы мне на этой **выставке** рассказали о силе этих трех вещей; чтобы правильно **судить о чем либо** и **делать выводы**, я должен удостовериться также в истине ваших слов и лично **исследовать** каждую вещь и уже потом **рекомендовать** кому что достанется. Иначе я не могу быть вашим посредником и вынести правильное **решение**.

– Ты справедливо рассуждаешь! - вскричали все три брата. - Испытай же их силу, как тебе угодно, и да поможет тебе Аллах в твоём предприятии. Братья ничего не заподозрили и не могли подумать, что Азем, может быть **злоумышленником**.

Далее в **финале** события получили следующее **развитие**. Азем **взял** все три вещи в свои руки, затем надел шапку на голову, прицепил барабан к своему поясу, **бросил** шар на землю и назвал место, куда хотел отправиться; послушный шар поднялся тотчас и полетел с ним все пространство с быстротой ветра.

Когда братья **увидали**, что Азем так поспешно удаляется с их наследством, они бросились за ним, крича:

– Ты уже сделал желаемый опыт: разве еще не довольно? Будет, остановись же! Но они тщетно **смотрели** и кричали изо всех сил ему вслед, Азем был уже на десять дней пути от них.

[Содержание](#)

## Приложения:

### Примечание.

В данном приложении, состоящим из двух рассказов: «Одна история» А.Конан Дойля, «Справочник Гименя» О.Генри представлена возможность продемонстрировать, как иероглифы могут вплетаться в текст произведения написанного русским языком. Тексты эти предназначены

для повторения и закрепления значений кандзи шестого класса японской школы в количестве 180 штук, которые удалось вклинить в такие разные по жанрам тексты, как: сказка, детектив, новелла, рассказ. Приводимые тексты представлены в восьми вариантах вставок: 1) Вставки значений и кандзи; 2) Вставки кандзи; 3) Вставки значений, кандзи и слов окуриганой; 4) Вставки слов окуриганой с подсказками; 5) Вставки слов окуриганой без подсказок; 6) Вставки слов кириллицей с подсказками; 7) Вставки слов кириллицей без подсказок; 8) Исходный текст с выделенными словами, подлежащими замене...

Если читатель внимательно и досконально проработал все предыдущие задания по изучению кандзи на основе сказки «Царица духов и змей...», то эти дополнительные тексты: детектив и новелла, где вставлены те же самые кандзи, что и в сказке, не должны вызвать никаких затруднений при чтении, разве что кроме удовольствия...

В последующих версиях 5.0 пособий по кандзи для 6 класса намечается добавить в приложения еще два раздела: «Типовые фразы и выражения» и «Прописи связанных слов», как это было сделано в пособиях для 3 и 4-го классов.

В данном приложении добавлена итоговая таблица изучаемых в части 6.3 кандзи с их значениями, чтениями и характерных связанных с ними слов, которую можно использовать для повторения пройденного раздела, а так же для изготовления карточек, либо добавления их в электронные тренажеры с целью самоконтроля.

[Содержание](#)

## Типовые фразы и выражения:

*Данный раздел намечается добавить в следующей 5.0 версии пособия*

## Прописи характерных связанных слов:

*Данный раздел намечается добавить в следующей 5.0 версии пособия*

## Детектив «Одна история» гл. 3, Артур Конан Дойл

### 1) Детектив. Вставки значений/слов кириллицей и кандзи:

#### 6.3

Когда я **вернулся** с прогулки, женщина стояла в дверях и ждала меня.

Увидев ее, я начал **раскаиваться**, что спас **済** ее, ибо мне стало ясно, что пришел **конец** **納** моему уединению. Я **представить себе** **推** не мог, что я увижу.

Она была настоящее **чудо** **異** или **феномен** **異**, как вам будет угодно. Очень молода, самое большее девятнадцати лет. У нее было бледное, с тонкими чертами лицо, **золотистые** волосы, **веселые** **朗** голубые глаза и **чистые** **朗** белые, как жемчуг, зубы. Ее красота, словно на **показ** **展**, была какой-то неземной.

Она настолько **отличалась** 異 от всего земного, казалась такой **воздушной** и хрупкой, что могла бы сойти за духа, и словно соткана была из той морской пены, из которой я вытащил ее.

Она надела одно из платьев Медж, которым старая экономка **снабдила** 納 девушку, и поэтому **выглядела** довольно **странной** 異 и **чудной** 異, но вместе с тем это как-то шло ей.

Когда я, тяжело ступая, **поднялся** по тропинке, она по-детски очаровательно всплеснула руками и бросилась мне навстречу, намереваясь, видимо, **поблагодарить** меня за **спасение** 濟.

Но я **отстранил** 除 ее и прошел мимо. Кажется, это несколько озадачило ее, из ее глаз **вот-вот** 将 готовы были брызнуть слезы, но она все же прошла в гостиную, остановилась возле **окна** 窓 и стала задумчиво наблюдать за мной.

- Из какой вы страны? - внезапно спросил я.

Она улыбнулась в ответ и покачала головой.

- Francais? - снова спросил я. - Deutsch? Espagnol?

Но девушка всякий раз качала головой, а затем начала что-то щебетать на **незнакомом** мне языке, которого я не понял ни одного слова.

Однако после завтрака мне удалось **найти** ключ, с помощью которого я мог определить **тайну** 秘 по поводу ее национальности.

Проходя снова по берегу и делая **осмотр** 視, я заметил, что в **трещине** рифа застрял кусок дерева. Я **успешно** 盛 добрался до него на лодке и перевез на берег. Это был **обломок** ахтерштевня шлюпки и на нем, или, точнее говоря, на прикрепленном к нему куске дерева, виднелось слово "Архангельск", написанное **странными** 異, своеобразными буквами. **Разделив** 割 куски дерева, таким образом, я **получил** 頂 требуемую информацию.

"Итак, - думал я, не спеша возвращаясь домой, - эта бледная девица - русская. Достоянная подданная **Его Величества** 陛 белого **царя** и столь же достойная **обитательница** берегов Белого моря!"

Мне показалось **странным** 異, что такая изящная девушка могла предпринять столь **длительное** путешествие на таком **хрупком** суденышке.

Вернувшись домой, я несколько раз с различными интонациями произносил слово "Архангельск", но она, видимо, не понимала меня.

Все утро, распахнув шторы на **окнах** 窓, я провел, **запершись** 閉 у себя в лаборатории, продолжая напряженно работать над **изучением** 討 и **исследованием** 討 **секретов** 秘 аллотропических форм углерода и серы.

Когда я вышел в полдень в столовую, чтобы **поесть** 頂, я, неожиданно наткнулся на необычную **картину** 展. Я увидел, что девушка сидит у стола с **иглой** 針 и ниткой сама приводит в порядок свою **просохшую** одежду, из чего **сделал вывод** 推 о том, что она еще и не плохая **швея** 針.

Все равно, я был возмущен ее **присутствием**, но не знал, как **отделаться** 済 от нее. Не мог же я, в самом деле, **устранить** 除 ее, выгнав на берег, чтобы она устраивалась там как ей угодно. Это после того, как я спас ее.

Поэтому мне ничего не **оставалось** 捨, **кроме** 除, как смириться и терпеть ее присутствие, а ее пребывание в моем доме **держат в тайне** 秘. Самому надеяться, что все когда-нибудь **уладится** 済 само собой.

Вскоре она дала мне **возможность** познакомиться с еще одной чертой ее характера. Показав на себя, а затем на **место** кораблекрушения, она подняла палец, спрашивая, как я понял, одна ли она **спаслась** 済 с затонувшего корабля.

Я утвердительно кивнул головой. Она встретила этот ответ **восклицанием** бурной **радости**, вскочила со стула, **подняла** над головой платье, которое **чинила**, и, размахивая им в такт своим **движениям**, легко, как перышко, начала **весело** 朗 танцевать по комнате, а затем через **открытую** дверь выпорхнула из дому. Кружась, она напевала своим тоненьким, **звонким** 朗 голоском какую-то грубоватую, дикую песню, выразившую ликование.

Я крикнул ей:

- Идите сюда, бесенок вы этакий, идите сюда и замолчите! - Но она продолжала танцевать. Затем она подбежала ко мне и поцеловала мне руку, прежде чем я успел отдернуть ее. Таким своеобразным способом она **уплатила** 納 долг благодарности за **спасение** 済 и **помощь** 済.

Во время обеда, когда мы **пили** 頂 чай, **увидев** 視 на столе карандаш, она **схватила** 頂 его, **написала** на клочке бумаги два слова: "Софья Рамузина" - и **показала** на себя в знак того, что это ее имя. Она **передала** карандаш мне, очевидно, **ожидая**, что я проявлю такую же общительность, но я попросту **положил** его в карман, показывая тем самым, что не желаю иметь с ней ничего общего.

С этого момента я начал **жалеть** о своем легкомыслии и поспешности, с

какой **спас** 濟 эту женщину. Что мне за дело до того, будет ли она жить, или умрет? Я ведь не какой-нибудь **пылкий** юноша, чтобы совершать такие подвиги.

Мне приходится терпеть в доме Медж, но она стара и безобразна и на нее можно не **обращать** внимания. А существо, спасенное мною, молодо и жизнерадостно и очень просто можно было **предположить** 推, что оно создано для того, чтобы **вносить** 納 хаос и отвлекать человека от серьезных дел.

Куда бы мне ее **отправить** или **убрать** 納, и что с ней делать? Если я **почтой** 郵 сообщу о ней в Уик, то меня будет ждать **посещение** 訪 чиновников, а это **окончится** 濟 тем, что они начнут везде **шарить** 探, **высматривать** 探, **выведывать** 探, задавать вопросы, а мне претит даже мысль об этом.

Это будет означать **конец** 納 моей спокойной жизни, не считая разных хлопот и **почтовых сборов** 郵. Нет, лучше уж **скрывать** 秘 ее присутствие.

Вскоре **выяснилось**, что меня **подкарауливали** новые неприятности, и мне было невдомек, что все произошедшие события получают дальнейшее **развитие** 展.

Положительно, не найти в этом мире места, где бы тебя не **тревожили** представители неугомонной **человеческой** расы, к которой принадлежу и я.

Впрочем, обо всем по порядку. **Развертывание** 展 дальнейших приключений **происходило** следующим образом.

По вечерам, когда солнце скрывалось за **верхушками** 頂 холмов, и они погружались в мрачную тень, я обычно отправлялся гулять по берегу. Песок в это время на берегу, по-прежнему, в вечерних лучах солнца сиял золотом, а море переливалось ослепительными красками.

Иногда я **брал** 頂 с собой книгу, чтобы на свежем воздухе потренировать свой **мозг** 腦. Так **поступил** я и в этот вечер и, растянувшись на песке, с огромным **желанием** 欲, собрался было освежить в **памяти** 腦 и почитать **сочинение** 著 одного **знаменитого** 著 **автора** 著, его **руководство** 腦 о методах дистилляции углеродистых соединений.

Но не успел я улечься, как вдруг **почувствовал**, что между мною и солнцем встала какая-то тень.

Оглянувшись, я увидел, к своему величайшему изумлению, человека, в котором что-то сразу показалось мне знакомым. **Величина** 值 его, рост и сложение **мускул**

**筋** наводили на мысль, что этот человек **сильный** **盛** и **энергичный** **盛**. Почему-то вдруг он при этом пробудил в **памяти** **腦** и недавние ночные события.

Я некоторое время **наблюдал** **視** за ним, **пытаясь догадаться** **推**, кто же он такой? У него было смуглое лицо, поросшее **щетиной** **針**, черные волосы, короткая курчавая борода, орлиный нос и **золотые** серьги в ушах. Он производил **впечатление** человека необузданного, но по-своему **благородного** **貴**.

На нем была выцветшая вельветовая куртка, рубашка **красной** фланели и высокие, **чуть не** **將** до пояса морские сапоги. Я узнал в нем **командира** **將**, которого заметил прошлой ночью на гибнущем корабле.

Он стоял в нескольких ярдах и, хотя, несомненно, **видел** **視** меня, но не обращал на меня внимания. Сурово **нахмурившись**, он с **жадностью** **欲** устремлял свой **пристальный взгляд** **視** через мою голову на бухту и черную **группу** **班** рифов Мэнси, которые **разломали** **割** и **разбили** **割** его корабль, словно **искал** **探** что-то в бесконечной глади.

- Вот как! - **раздраженно** сказал я. - Значит, вы все же добрались до берега?

- Да, - ответил он **бодро** **朗** на правильном английском языке. - Но я здесь, ни при чем. Меня **почти что** **將** **выбросило** **捨** волной, а дальше все **обошлось** **濟**, как нельзя лучше. Простое везение, даже можно сказать: **успех** **盛**, в результате которого мне удалось **спастись** **濟**.

- Как бы мне хотелось утонуть. - **Чужеземец** **異** говорил по-английски с легким иностранным акцентом, и его было довольно приятно слушать. - Два добрых рыбака, которые живут вон там, оказали мне **помощь** **濟** и ухаживали за мной, но, по правде сказать, я не **испытываю** к ним благодарности.

"Ого! - подумал я. - Мы с ним одного поля ягода".

- А почему вам хотелось бы утонуть?

- Потому что там, - воскликнул он, **выказывая** **揮** свое горе в порыве **страстного** и **безнадежного отчаяния**, словно **актер** **俳** или **безумный поэт** **俳**, **выбрасывая** **捨** вперед, **размахивал** **揮** своими длинными руками, - потому что там, в этой голубой безмятежной бухте, лежит моя душа, мое **сокровище**, главная **ценность** **值**, все, что я любил и для чего жил. Она погибла во время шторма, погибла так же, как и вся моя **команда** **班**.

- Ну, - возразил я, **проявляя** **揮** свое участие - люди гибнут ежедневно, и волноваться из-за этого вовсе не следует.

Да будет вам известно, что вы **зашли** 訪 на мою территорию и ходите по моей земле, и чем скорее вы отсюда **уберетесь** 除, тем будет мне приятнее. Для меня вполне достаточно хлопот и с той, которую я **спас** 濟.

- Которую вы **спасли** 濟? - спросил он, задыхаясь.

- Да, и если вы сможете **удалить** 除 ее от меня и взять с собой, то я буду вам очень признателен.

Секунду он **смотрел** 視 на меня, словно с трудом вникал в смысл моих слов, а затем, дико вскрикнув, с удивительной легкостью помчался по **направлению** 針 к моему дому.

Ни до этого, ни после я не **видел** 視, чтобы человек бегал так **легко** 訳 и быстро.

Я **бросился** за ним, возмущенный **вторжением**, грозившим моему жилищу, но еще задолго до того, как я добежал до дома, он уже нырнул в **закрытую** 閉 дверь.

Из дома раздался **пронзительный** крик, а когда я подошел ближе, то услышал **густой** 密 бас мужчины, который что-то быстро и громко говорил.

Заглянув в дверь, я увидел, что девушка, Софья Рамузина, **отбросив** 捨 **шитье** 針, словно **колючка** 針, скорчившись, **тихонько** 密 сидит в углу. Ее повернутое в сторону лицо и вся фигура выражали **страх** и отвращение.

Мужчина, дрожа от волнения и **сверкая** черными глазами, о чем-то **страстно** умолял ее. И без **перевода** 訳, **нетрудно** 訳 было понять, о чем говорил он.

Когда я вошел, он сделал шаг к девушке, но она еще дальше забилась в угол, **вскрикнув**, **подобно** кролику, схваченному за горло лаской. **Ситуация** 訳 патовая.

- Эй! - зарычал я, - **наступая** 討 и оттаскивая от нее мужчину. - Ну и шум вы здесь подняли! Что вам здесь нужно? Уж не считаете ли вы, что тут постоянный двор или трактир, и чем мы обязаны вашему **визиту** 訪?

- Ах, сэр, - сказал он, - прошу извинить меня. У меня есть **причина** 訳 и **основание** 訳 для такого поведения. Эта женщина моя жена, и я думал, что она утонула. **Обстоятельства** 訳 сложились так, что вы **возвратили** мне жизнь.

- Кто вы такой? - грубо спросил я.

- Я из Архангельска, - просто ответил он, - русский.

- Как ваша фамилия?



- Урганев.

- Урганев! А ее зовут Софья Рамузина. Она не ваша жена. У нее нет обручального кольца.

- Мы муж и жена перед богом, - торжественно ответил он, взглянув вверх. - Мы связаны более крепкими узами, чем земные. В этом нет великой тайны 密 или другого секрета 密, так как она уже давно покорила 討 мое сердце.

И теперь для меня нет ничего, чтобы можно было так высоко поставить 貴, или чем так сильно дорожить 貴, как быть с ней рядом. Именно это имеет теперь самое главное значение 值. Я только одного хочу 欲 и желаю 欲, это быть с ней вместе.

Пока он говорил это, девушка от страха сначала прикила 党 ко мне, потом спряталась за меня и, схватив мою руку, стиснула ее, как бы умоляя о защите.

- Отдайте мне мою жену, сэр, - продолжал он. - Позвольте мне взять 頂 ее отсюда.

Я понял смысл 筋 его страстной речи, однако, теперь у меня на этот счет было уже другое мнение 異, и несогласие 異 тут же вырвалось наружу

- Послушайте, вы, как вас там зовут, - сурово сказал я. - Мне эта девица не нужна и для меня никакой цены 值 не представляет, я раскаиваюсь, что спас ее. Очень сожалею, что вообще увидел ее. Если бы она погибла, я не был бы огорчен.

Но я не согласен отдать ее вам, потому что она, по-видимому, боится и ненавидит вас. Так что рекомендую 推 немедленно убираться 除 отсюда и оставить 捨 нас в покое, – неожиданно, я сам того не заметив, перешел на сторону 党 женщины. - Надеюсь, я никогда больше вас не увижу, и давайте на этом закончим нашу дискуссию 討.

- Вы не хотите отдать ее мне? - хрипло спросил он.

- Скорее вы попадете в ад, чем я сделаю это! - сказал я.

- Ну, а что если я завоюю 討 ее силой, тайком 密 или украдкой 密? - воскликнул он, внезапно нарушив стадию 域 дружелюбного общения и уважения 敬, перейдя на агрессию, отчего стал исполнять роль 勤 совершенно другого сюжета 筋, а его смуглое лицо сразу потеряло обаяние 敬 и потемнело еще больше.

Кровь бросилась мне в голову, и, поскольку фабула 筋 поменялась, мне ничего не оставалось 捨, как дать ему отпор и атаковать 討 первым. Я схватил полено, лежавшее у камина.

- Вы, в своем поведении перешли все **границы** 域 и **рамки** 域 приличия и **уважения** 敬, **негодяй** 覚, уходите, - тихо сказал я на **пике** 頂 негодования. - Живо. Или я разможжу вам **голову** 脳, здесь никто не **позволит** 裁 вам качать свои права, - продолжал **играть** 勤 я роль хозяина дома, чтобы **уладить** 裁 конфликт.

Сначала он нерешительно посмотрел на меня, потом в конце-концов принял **решение** 裁, **усмирил** 討 свой гнев, сделал вид, что **сдался** 割 и **выбежал** из дому. Казалось, что это будет **финал** 閉, но через минуту, под **занавес** 閉, он вернулся, ясно было, что он не собирался **уступать** 割, и остановился у порога, глядя на нас.

- Подумайте, что вы делаете, - сказал он. - Эта женщина моя, и я **возьму** 頂 ее. Я не **злоумышленник** 覚, но уж если дело дойдет до драки, то русский не уступит шотландцу по **уровню** 域 силы.

- Ну, это мы еще посмотрим, - ответил я, бросаясь вперед, но он ушел, и я **видел** 視 только его высокую фигуру, **удалявшуюся** 除 в сгущающихся сумерках.

**Закрыв** 閉 дверь, я вернулся в комнату, чтобы успокоить женщин после непрошенного **визита** 訪 чужеземца.

Я предполагал, что он еще вернется, и **приложит все старания** 勤, чтобы забрать девушку, после того, как разработает **план действий** 策, или придумает какую-нибудь **хитрость** 策 или **уловку** 策, поэтому надо будет **принять меры** 策, чтобы предупредить его посягательства на свободу девушки.

На **следующее утро** 翌 моя жизнь уже вошла в привычное русло. Я продолжал свои **исследования** 討, стараясь больше не отвлекаться на посторонние вещи, **уделяя** основное **время** 割 работе.

## [Содержание](#)

## 2) Детектив. Вставки кандзи

### 6.3

Когда я **вернулся** с прогулки, женщина стояла в дверях и ждала меня.

Увидев ее, я начал **раскаиваться**, что **пустил** 濟 ее, ибо мне стало ясно, что пришел **на** моему уединению. Я **не** мог, что я увижу.

Она была настоящее **異** или **異**, как вам будет угодно. Очень молода, самое большее девятнадцати лет. У нее было бледное, с тонкими чертами лицо, **золотистые** волосы, **朗** голубые глаза и **朗** белые, как жемчуг, зубы. Ее красота, словно на **展**, была какой-то неземной.

Она настолько **異** от всего земного, казалась такой **воздушной** и хрупкой, что могла бы сойти за духа, и словно соткана была из той морской пены, из которой я вытащил ее.

Она надела одно из платьев Медж, которым старая экономка **納** девушку, и поэтому **выглядела** довольно **異** и **異**, но вместе с тем это как-то шло ей.

Когда я, тяжело ступая, **поднялся** по тропинке, она по-детски очаровательно всплеснула руками и бросилась мне навстречу, намереваясь, видимо, **поблагодарить** меня за **濟**.

Но я **除** ее и прошел мимо. Кажется, это несколько озадачило ее, из ее глаз **将** готовы были брызнуть слезы, но она все же прошла в гостиную, остановилась возле **窓** и стала задумчиво наблюдать за мной.

- Из какой вы страны? - внезапно спросил я.

Она улыбнулась в ответ и покачала головой.

- Francais? - снова спросил я. - Deutsch? Espagnol?

Но девушка всякий раз качала головой, а затем начала что-то щебетать на **незнакомом** мне языке, которого я не понял ни одного слова.

Однако после завтрака мне удалось **найти** ключ, с помощью которого я мог определить **秘** по поводу ее национальности.

Проходя снова по берегу и делая **視**, я заметил, что в **трещине** рифа застрял кусок дерева. Я **盛** добрался до него на лодке и перевез на берег. Это был **обломок** ахтерштевня шлюпки и на нем, или, точнее говоря, на прикрепленном к нему куске дерева, виднелось слово "Архангельск", написанное **異**, своеобразными буквами. **割** куски дерева, таким образом, я **頂** требуемую информацию.

"Итак, - думал я, не спеша возвращаясь домой, - эта бледная девица - русская. Достоянная подданная **陸** белого **царя** и столь же достойная **обитательница** берегов Белого моря!"

Мне показалось **異**, что такая изящная девушка могла предпринять столь **длительное** путешествие на таком **хрупком** суденышке.

Вернувшись домой, я несколько раз с различными интонациями произносил слово "Архангельск", но она, видимо, не понимала меня.

Все утро, распахнув шторы на **窓**, я провел, **閉** у себя в лаборатории, продолжая напряженно работать над **討** и **討** **秘** аллотропических форм углерода и серы.

Когда я вышел в полдень в столовую, чтобы **頂**, я, неожиданно наткнулся на необычную **展**. Я увидел, что девушка сидит у стола с **針** и ниткой сама приводит в порядок свою **просохшую** одежду, из чего **推** о том, что она еще и не плохая **針**.

Все равно, я был возмущен ее **присутствием**, но не знал, как **濟** от нее. Не мог же я, в самом деле, **除** ее, выгнав на берег, чтобы она устраивалась там как ей угодно. Это после того, как я спас ее.

Поэтому мне ничего не **捨**, **除**, как смириться и терпеть ее присутствие, а ее пребывание в моем доме **秘**. Самому надеяться, что все когда-нибудь **濟** само собой.

Вскоре она дала мне **возможность** познакомиться с еще одной чертой ее характера. Показав на себя, а затем на **место** кораблекрушения, она подняла палец, спрашивая, как я понял, одна ли она **濟** с затонувшего корабля.

Я утвердительно кивнул головой. Она встретила этот ответ **восклицанием** бурной **радости**, вскочила со стула, **подняла** над головой платье, которое **чинила**, и, размахивая им в такт своим **движениям**, легко, как перышко, начала **朗** танцевать по комнате, а затем через **открытую** дверь выпорхнула из дому. Кружась, она напевала своим тоненьким, **朗** голоском какую-то грубоватую, дикую песню, выражавшую ликование.

Я крикнул ей:

- Идите сюда, бесенок вы этакий, идите сюда и замолчите! - Но она продолжала танцевать. Затем она подбежала ко мне и поцеловала мне руку, прежде чем я успел отдернуть ее. Таким своеобразным способом она **納** долг благодарности за **濟** и **濟**.

Во время обеда, когда мы **頂** чай, **視** на столе карандаш, она **頂** его, **написала** на клочке бумаги два слова: "Софья Рамузина" - и **показала** на себя в знак того, что это ее имя. Она **передала** карандаш мне, очевидно, **ожида**я, что я проявлю такую же общительность, но я попросту **положил** его в карман, показывая тем самым, что не желаю иметь с ней ничего общего.

С этого момента я начал **жалеть** о своем легкомыслии и поспешности, с какой **濟** эту женщину. Что мне за дело до того, будет ли она жить, или умрет? Я ведь не какой-нибудь **пылкий** юноша, чтобы совершать такие подвиги.

Мне приходится терпеть в доме Медж, но она стара и безобразна и на нее можно не **обращать** внимания. А существо, спасенное мною, молодо и жизнерадостно и очень просто можно было **推**, что оно создано для того, чтобы **納** хаос и отвлекать человека от серьезных дел.

Куда бы мне ее **отправить** или **納**, и что с ней делать? Если я **郵** сообщу о ней в Уик, то меня будет ждать **訪** чиновников, а это **濟** тем, что они начнут везде **探**, **探**, задавать вопросы, а мне претит даже мысль об этом.

Это будет означать **納** моей спокойной жизни, не считая разных хлопот и **郵**. Нет, лучше уж **秘** ее присутствие.

Вскоре **выяснилось**, что меня **подкарауливали** новые неприятности, и мне было невдомек, что все произошедшие события получат дальнейшее **展**.

Положительно, не найти в этом мире места, где бы тебя не **тревожили** представители неугомонной **человеческой** расы, к которой принадлежу и я.

Впрочем, обо всем по порядку. **展** дальнейших приключений **происходило** следующим образом.

По вечерам, когда солнце скрывалось за **頂** холмов, и они погружались в мрачную тень, я обычно отправлялся гулять по берегу. Песок в это время на берегу, по-прежнему, в вечерних лучах солнца сиял золотом, а море переливалось ослепительными красками.

Иногда я **頂** с собой книгу, чтобы на свежем воздухе потренировать свой **腦**. Так **поступил** я и в этот вечер и, растянувшись на песке, с огромным **欲**, собрался было освежить в **腦** и почитать **著** одного **著** **著**, его **腦** о методах дистилляции углеродистых соединений.

Но не успел я улечься, как вдруг **почувствовал**, что между мною и солнцем встала какая-то тень.

Оглянувшись, я увидел, к своему величайшему изумлению, человека, в котором что-то сразу показалось мне знакомым. **值** его, рост и сложение **筋** наводили на мысль, что этот человек **盛** и **盛**. Почему-то вдруг он при этом пробудил в **腦** и недавние ночные события.

Я некоторое время **視** за ним, **пытаясь** **推**, кто же он такой?

У него было смуглое лицо, поросшее **針**, черные волосы, короткая курчавая борода, орлиный нос и **золотые** серьги в ушах. Он производил **впечатление** человека необузданного, но по-своему **貴**.

На нем была выцветшая вельветовая куртка, рубашка **красной** фланели и высокие, **將** до пояса морские сапоги. Я узнал в нем **將**, которого заметил прошлой ночью на гибнущем корабле.

Он стоял в нескольких ярдах и, хотя, несомненно, **視** меня, но не обращал на меня внимания. Сурово **нахмурившись**, он с **欲** устремлял свой **пристальный** **視** через мою голову на бухту и черную **班** рифов Мэнси, которые **割** и **割** его корабль, словно **探** что-то в бесконечной глади.

- Вот как! - **раздраженно** сказал я. - Значит, вы все же добрались до берега?

- Да, - ответил он **朗** на правильном английском языке. - Но я здесь, ни при чем. Меня **將** **捨** волной, а дальше все **濟**, как нельзя лучше. Простое везение, даже можно сказать: **盛**, в результате которого мне удалось **濟**.

- Как бы мне хотелось утонуть. - **異** говорил по-английски с **легким** иностранным акцентом, и его было довольно приятно слушать. - Два добрых рыбака, которые живут вон там, оказали мне **濟** и ухаживали за мной, но, по правде сказать, я не **испытываю** к ним благодарности.

"Ого! - подумал я. - Мы с ним одного поля ягода".

- А почему вам хотелось бы утонуть?

- Потому что там, - воскликнул он, **揮** свое горе в порыве **страстного** и безнадежного отчаяния, словно **俳** или безумный **俳**, **捨** вперед, **揮** своими **длинными** руками, - потому что там, в этой голубой безмятежной бухте, лежит моя душа, мое **сокровище**, главная **值**, все, что я любил и для чего жил. Она погибла во время шторма, погибла так же, как и вся моя **班**.

- Ну, - возразил я, **揮** свое участие - люди гибнут ежедневно, и волноваться из-за этого вовсе не следует.

Да будет вам известно, что вы **訪** на мою территорию и ходите по моей земле, и чем скорее вы отсюда **除**, тем будет мне приятнее. Для меня вполне достаточно хлопот и с той, которую я **濟**.

- Которую вы 濟? - спросил он, задыхаясь.

- Да, и если вы сможете 除 ее от меня и взять с собой, то я буду вам очень признателен.

Секунду он 視 на меня, словно с трудом вникал в смысл моих слов, а затем, дико вскрикнув, с удивительной легкостью помчался по 針 к моему дому.

Ни до этого, ни после я не 視, чтобы человек бегал так 訊 и быстро.

Я бросился за ним, возмущенный вторжением, грозившим моему жилищу, но еще задолго до того, как я добежал до дома, он уже нырнул в 閉 дверь.

Из дома раздался пронзительный крик, а когда я подошел ближе, то услышал 密 бас мужчины, который что-то быстро и громко говорил.

Заглянув в дверь, я увидел, что девушка, Софья Рамузина, 捨 針, словно 針, скорчившись, 密 сидит в углу. Ее повернутое в сторону лицо и вся фигура выражали страх и отвращение.

Мужчина, дрожа от волнения и сверкая черными глазами, о чем-то страстно умолял ее. И без 訊, 訊 было понять, о чем говорил он.

Когда я вошел, он сделал шаг к девушке, но она еще дальше забилась в угол, вскрикнув, подобно кролику, схваченному за горло лаской. 訊 патовая.

- Эй! - зарычал я, - 討 и оттаскивая от нее мужчину. - Ну и шум вы здесь подняли! Что вам здесь нужно? Уж не считаете ли вы, что тут постоянный двор или трактир, и чем мы обязаны вашему 訪?

- Ах, сэр, - сказал он, - прошу извинить меня. У меня есть 訊 и 訊 для такого поведения. Эта женщина моя жена, и я думал, что она утонула. 訊 сложились так, что вы возвратили мне жизнь.

- Кто вы такой? - грубо спросил я.

- Я из Архангельска, - просто ответил он, - русский.

- Как ваша фамилия?

- Урганев.

- Урганев! А ее зовут Софья Рамузина. Она не ваша жена. У нее нет обручального кольца.

- Мы муж и жена перед богом, - торжественно ответил он, взглянув вверх. - Мы связаны более крепкими узами, чем земные. В этом нет великой 密 или другого 密, так как она уже давно 討 мое сердце.

И теперь для меня нет ничего, чтобы можно было так **貴**, или чем так сильно **貴**, как быть с ней рядом. Именно это имеет теперь самое главное **值**. Я только одного **欲** и **欲**, это быть с ней вместе.

Пока он говорил это, девушка от страха сначала **党** ко мне, потом спряталась за меня и, схватив мою руку, стиснула ее, как бы умоляя о  **защите**.

- Отдайте мне мою жену, сэр, - продолжал он. - **Позвольте** мне **頂** ее отсюда.

Я понял **筋** его страстной речи, однако, теперь у меня на этот счет было уже **異**, и **異** тут же вырвалось наружу

- Послушайте, вы, как вас там зовут, - сурово сказал я. - Мне эта девица не нужна и для меня никакой **值** не представляет, я **раскаиваюсь**, что спас ее. Очень сожалею, что вообще увидел ее. Если бы она погибла, я не был бы огорчен.

Но я не согласен отдать ее вам, потому что она, по-видимому, боится и ненавидит вас. Так что **推** немедленно **除** отсюда и **捨** нас в покое, – неожиданно, я сам того не заметив, **党** женщины. - Надеюсь, я никогда больше вас не увижу, и давайте на этом закончим нашу **討**.

- Вы не хотите отдать ее мне? - хрипло спросил он.

- Скорее вы попадете в ад, чем я сделаю это! - сказал я.

- Ну, а что если я **討** ее силой, **密** или **密**? - воскликнул он, внезапно нарушив **域** дружелюбного общения и **敬**, перейдя на агрессию, отчего стал **勤** совершенно другого **筋**, а его смуглое лицо сразу потеряло **敬** и потемнело еще больше.

Кровь бросилась мне в голову, и, поскольку **筋** поменялась, мне ничего не **捨**, как дать ему отпор и **討** первым. Я схватил полено, лежавшее у камина.

- Вы, в своем поведении перешли все **域** и **域** приличия и **敬**, **党**, уходите, - тихо сказал я на **頂** негодования. - Живо. Или я размозжу вам **腦**, здесь никто не **裁** вам качать свои права, - продолжал **勤** я роль хозяина дома, чтобы **裁** конфликт.

Сначала он нерешительно посмотрел на меня, потом в конце-концов принял **裁**, **討** свой гнев, сделал вид, что **割** и выбежал из дому. Казалось, что это будет **閉**, но через минуту, под **閉**, он вернулся, ясно было, что он не собирался **割**, и остановился у порога, глядя на нас.



- Подумайте, что вы делаете, - сказал он. - Эта женщина моя, и я **頂** ее. Я не **覚**, но уж если дело дойдет до драки, то русский не уступит шотландцу по **域** силы.

- Ну, это мы еще посмотрим, - ответил я, бросаясь вперед, но он ушел, и я **視** только его высокую фигуру, **除** в сгущающихся сумерках.

**閉** дверь, я вернулся в комнату, чтобы успокоить женщин после непрошенного **訪** чужеземца.

Я предполагал, что он еще вернется, и **勤**, чтобы забрать девушку, после того, как разработает **策**, или придумает какую-нибудь **策** или **策**, поэтому надо будет **策**, чтобы предупредить его посягательства на свободу девушки.

На **翌** моя жизнь уже вошла в привычное русло. Я продолжал свои **討**, стараясь больше не отвлекаться на посторонние вещи, уделяя основное **割** работе.

[Содержание](#)

### 3) Детектив. Вставки значений, кандзи, слов окуриганой, слов кириллицей

## 6.3

Когда я **вернулся** с прогулки, женщина стояла в дверях и ждала меня.

Увидев ее, я начал **раскаиваться**, что **спас** **済(済う [сукуу])** ее, ибо мне стало ясно, что пришел **конец** **納(納め [осамэ])** моему уединению. Я **представить себе** **推(推す [осу])** не мог, что я увижу.

Она была настоящим **чудо** **異(驚異 [кё:и])** или **феномен** **異(驚異 [кё:и])**, как вам будет угодно. Очень молода, самое большее девятнадцати лет. У нее было бледное, с тонкими чертами лицо, **золотистые** волосы, **веселые** **朗(朗らかな [хогарака-на])** голубые глаза и **чистые** **朗(朗らかな [хогарака-на])** белые, как жемчуг, зубы. Ее красота, словно на **показ** **展(展示 [тэндзи])**, была какой-то неземной.

Она настолько **отличалась** **異(異なる [котонару])** от всего земного, казалась такой **воздушной** и хрупкой, что могла бы сойти за духа, и словно соткана была из той морской пены, из которой я вытащил ее.

Она надела одно из платьев Медж, которым старая экономка **снабдила** **納(納める [осамэру])** девушку, и поэтому **выглядела** довольно **странной** **異(異常な [идзё:-на])** и **чудной** **異(異常な [идзё:-на])**, но вместе с тем это как-то шло ей.

Когда я, тяжело ступая, **поднялся** по тропинке, она по-детски очаровательно всплеснула руками и бросилась мне навстречу, намереваясь, видимо, **поблагодарить** меня за спасение **済(濟度 [сайдо])**.

Но я **отстранил** **除(除く [нодзоку])** ее и прошел мимо. Кажется, это несколько озадачило ее, из ее глаз **вот-вот** **将(将に [масани])** готовы были брызнуть слезы, но она все же прошла в гостиную, остановилась возле **окна** **窓(窓 [мадо])** и стала задумчиво наблюдать за мной.

- Из какой вы страны? - внезапно спросил я.

Она улыбнулась в ответ и покачала головой.

- Francais? - снова спросил я. - Deutsch? Espagnol?

Но девушка всякий раз качала головой, а затем начала что-то щебетать на **незнакомом** мне языке, которого я не понял ни одного слова.

Однако после завтрака мне удалось **найти** ключ, с помощью которого я мог определить **тайну** **秘(秘密 [химицу])** по поводу ее национальности.

Проходя снова по берегу и делая **осмотр** **視(視察 [сисацу])**, я заметил, что в **трещине** рифа застрял кусок дерева. Я **успешно** **盛(盛んな [сакан-на])** добрался до него на лодке и перевез на берег. Это был **обломок** ахтерштевня шлюпки и на нем, или, точнее говоря, на прикрепленном к нему куске дерева, виднелось слово "Архангельск", написанное **странными** **異(異常な [идзэ:-на])**, своеобразными буквами. **Разделив** **割(割る [вару])** куски дерева, таким образом, я **получил** **頂(頂く [итадаку])** требуемую информацию.

"Итак, - думал я, не спеша возвращаясь домой, - эта бледная девица - русская.

Достойная подданная **Его Величества** **陛(陛下 [хэйка])** белого **царя** и столь же достойная **обитательница** берегов Белого моря!"

Мне показалось **странным** **異(異常な [идзэ:-на])**, что такая изящная девушка могла предпринять столь **длительное** путешествие на таком **хрупком** суденышке.

Вернувшись домой, я несколько раз с различными интонациями произносил слово "Архангельск", но она, видимо, не понимала меня.

Все утро, распахнув шторы на **окнах** **窓(窓口 [мадогути])**, я провел, **запершись** **閉(閉まる [симару])** у себя в лаборатории, продолжая напряженно работать над изучением **討(検討 [кэнтэ:])** и исследованием **討(討究 [то:кю:])** **секретов** **秘(秘密 [химицу])** аллотропических форм углерода и серы.

Когда я вышел в полдень в столовую, чтобы **поесть** 頂(頂く [итадаку]), я, неожиданно наткнулся на необычную **картину** 展(展示 [тэндзи]). Я увидел, что девушка сидит у стола с **иглой** 針(針 [хари]) и ниткой сама приводит в порядок свою **просохшую** одежду, из чего сделал **предположение** 推(推定 [суйтэй]) о том, что она еще и не плохая **швея** 針(お針 [о-хари]).

Все равно, я был возмущен ее **присутствием**, но не знал, как **отделаться** 済(済む [суму]) от нее. Не мог же я, в самом деле, **устранить** 除(除く [нодзоку]) ее, выгнав на берег, чтобы она устраивалась там как ей угодно. Это после того, как я спас ее.

Поэтому мне ничего не **оставалось** 捨(捨てる [сутэру]), **кроме** 除(除いて [нодзойтэ]), как смириться и терпеть ее присутствие, а ее пребывание в моем доме **держаться в тайне** 秘(秘める [химэру]). Самому надеяться, что все когда-нибудь **уладится** 済(済む [суму]) само собой.

Вскоре она дала мне **возможность** познакомиться с еще одной чертой ее характера. Показав на себя, а затем на **место** кораблекрушения, она подняла палец, спрашивая, как я понял, одна ли она **спаслась** 済(済度 [сайдо]) с затонувшего корабля.

Я утвердительно кивнул головой. Она встретила этот ответ **восклицанием** бурной **радости**, вскочила со стула, **подняла** над головой платье, которое **чинила**, и, **размахивая** им в такт своим **движениям**, легко, как перышко, начала **весело** 朗(朗らかな [хогарака-на]) танцевать по комнате, а затем через **открытую** дверь выпорхнула из дому. Кружась, она напевала своим тоненьким, **звонким** 朗(朗々たる [ро:ро:-тару]) голосом какую-то грубоватую, дикую песню, выразившую ликование.

Я крикнул ей:

- Идите сюда, бесенок вы этакий, идите сюда и замолчите! - Но она продолжала танцевать. Затем она подбежала ко мне и поцеловала мне руку, прежде чем я успел отдернуть ее. Таким своеобразным способом она **уплатила** 納(納める [осамэру]) долг благодарности за **спасение** 済(済度 [сайдо]) и **помощь** 済(救済 [кю:сай]).

Во время обеда, когда мы **пили** 頂(頂く [итадаку]) чай, **увидев** 視(視る [миру]) на столе карандаш, она **схватила** 頂(頂く [итадаку]) его, **написала** на клочке бумаги два слова: "Софья Рамузина" - и **показала** на себя в знак того, что это ее имя. Она **передала** карандаш мне, очевидно, **ожидая**, что я проявлю такую же общительность, но я попросту **положил** его в карман, показывая тем самым, что не желаю иметь с ней ничего общего.

С этого момента я начал **жалеть** о своем легкомыслии и поспешности, с какой **спас** 済(済う [сукуу]) эту женщину. Что мне за дело до того, будет ли она жить, или умрет? Я ведь не какой-нибудь **пылкий** юноша, чтобы совершать такие подвиги.

Мне приходится терпеть в доме Медж, но она стара и безобразна и на нее можно не **обращать** внимания. А существо, спасенное мною, молодо и жизнерадостно и очень просто можно было **предположить** 推(推す [осу]), что оно создано для того, чтобы **вносить** 納(納める [осамэру]) хаос и отвлекать человека от серьезных дел.

Куда бы мне ее **отправить** или **убрать** 納(納める [осамэру]), и что с ней делать? Если я **почтой** 郵(郵便 [ю:бин]) сообщу о ней в Уик, то меня будет ждать **посещение** 訪(訪問 [хо:мон]) чиновников, а это **окончится** 済(済む [суму]) тем, что они начнут везде **шарить** 探(探る [сагуру]), **высматривать** 探(探る [сагуру]), **выведывать** 探(探る [сагуру]), задавать вопросы, а мне претит даже мысль об этом.

Это будет означать **конец** 納(納め [осамэ]) моей спокойной жизни, не считая разных хлопот и **почтовых сборов** 郵(郵税 [ю:дзэй]). Нет, лучше уж **скрывать** 秘(秘める [химэру]) ее присутствие.

Вскоре **выяснилось**, что меня **подкарауливали** новые неприятности, и мне было невдомек, что все произошедшие события получают дальнейшее **развитие** 展(展開 [тэнкай]).

Положительно, не найти в этом мире места, где бы тебя не **тревожили** представители неугомонной **человеческой** расы, к которой принадлежу и я.

Впрочем, обо всем по порядку. **Развертывание** 展(展開 [тэнкай]) дальнейших приключений **происходило** следующим образом.

По вечерам, когда солнце скрывалось за **верхушками** 頂(頂 [итадаки]) холмов, и они погружались в мрачную тень, я обычно отправлялся гулять по берегу. Песок в это время на берегу, по-прежнему, в вечерних лучах солнца сиял золотом, а море переливалось ослепительными красками.

Иногда я **брал** 頂(頂< [итадаку]) с собой книгу, чтобы на свежем воздухе потренировать свой **мозг** 脳(脳裏 [но:ри]). Так **поступил** я и в этот вечер и, растянувшись на песке, с огромным **желанием** 欲(欲念 [ёкунэн]), собрался было освежить в **памяти** 脳(脳裏 [но:ри]) и почитать **известное сочинение** 著(名著)

[мэйтё]) одного знаменитого **著**(著名な [тёмэй-на]) автора **著**(著者 [тёся]), его **руководство** **脳**(首脳 [сюно:]) о методах дистилляции углеродистых соединений.

Но не успел я улечься, как вдруг **почувствовал**, что между мною и солнцем встала какая-то тень.

Оглянувшись, я увидел, к своему величайшему изумлению, человека, в котором что-то сразу показалось мне знакомым. **Величина** **値**(値 [атаи]) его, рост и сложение **мускул** **筋**(筋 [судзи]) наводили на мысль, что этот человек **сильный** **盛**(盛んな [сакан-на]) и **энергичный** **盛**(盛んな [сакан-на]). Почему-то вдруг он при этом пробудил в **памяти** **脳**(脳裏 [но:ри]) и недавние ночные события.

Я некоторое время **наблюдал** **視**(視る [миру]) за ним, **пытаясь догадаться** **推**(推す [осу]), кто же он такой?

У него было смуглое лицо, поросшее **щетиной** **針**(針毛 [харигэ]), черные волосы, короткая курчавая борода, орлиный нос и **золотые** серьги в ушах. Он производил **впечатление** человека необузданного, но по-своему **благородного** **貴**(貴い [то:той]).

На нем была выцветшая вельветовая куртка, рубашка **красной** фланели и высокие, **чуть не** **将**(将に [масани]) до пояса морские сапоги. Я узнал в нем **командира** **将**(主将 [сюсё:]), которого заметил прошлой ночью на гибнущем корабле.

Он стоял в нескольких ярдах и, хотя, несомненно, **видел** **視**(視る [миру]) меня, но не обращал на меня внимания. Сурово **нахмурившись**, он с **жадностью** **欲**(欲 [ёку]) устремлял свой **пристальный взгляд** **視**(凝視 [гё:си]) через мою голову на бухту и черную **группу** **班**(班 [хан]) рифов Мэнси, которые **разломали** **割**(割る [вару]) и **разбили** **割**(割る [вару]) его корабль, словно **искал** **探**(探す [сагасу]) что-то в бесконечной глади.

- Вот как! - **раздраженно** сказал я. - Значит, вы все же добрались до берега?

- Да, - ответил он **бодро** **朗**(朗らかな [хогарака-на]) на правильном английском языке. - Но я здесь, ни при чем. Меня **почти что** **将**(将に [масани]) **выбросило** **捨**(捨てる [сутэру]) волной, а дальше все **обошлось** **済**(済む [суму]), как нельзя лучше. Простое везение, даже можно сказать: **успех** **盛**(盛況 [сэйкё:]), в результате которого мне удалось **спастись** **済**(済う [сукуу]).

- Как бы мне хотелось утонуть. - **Чужеземец** **異**(異邦人 [ихо:дзин]) говорил по-английски с **легким** **訳**(訳なく [вакэнаку]) иностранным акцентом, и его было довольно приятно слушать. - Два добрых рыбака, которые живут вон там,

оказали мне **помощь** 濟(救濟 [кю:сай]) и ухаживали за мной, но, по правде сказать, я не **испытываю** к ним благодарности.

"Ого! - подумал я. - Мы с ним одного поля ягода".

- А почему вам хотелось бы утонуть?

- Потому что там, - воскликнул он, **выказывая** 揮(揮う [фуруу]) свое горе в порыве **страстного** и безнадежного отчаяния, словно **актер** 俳(俳優 [хайю:]) или безумный **поэт** 俳(俳人 [хайдзин]), **выбрасывая** 捨(捨てる [сутэру]) вперед, **размахивал** 揮(揮う [фуруу]) своими длинными руками, - потому что там, в этой голубой безмятежной бухте, лежит моя душа, мое **сокровище**, главная **ценность** 値(値 [атаи]), все, что я любил и для чего жил. Она погибла во время шторма, погибла так же, как и вся моя **команда** 班(班 [хан]).

- Ну, - возразил я, **проявляя** 揮(發揮する [хакки суру]) свое участие - люди гибнут ежедневно, и волноваться из-за этого вовсе не следует.

Да будет вам известно, что вы **зашли** 訪(訪ねる [тадзунэру]) на мою территорию и ходите по моей земле, и чем скорее вы отсюда **уберетесь** 除(除く [нодзоку]), тем будет мне приятнее. Для меня вполне достаточно хлопот и с той, которую я **спас** 濟(濟う [сукуу]).

- Которую вы **спасли** 濟(濟う [сукуу])? - спросил он, задыхаясь.

- Да, и если вы сможете **удалить** 除(除く [нодзоку]) ее от меня и взять с собой, то я буду вам очень признателен.

Секунду он **смотрел** 視(視る [миру]) на меня, словно с трудом вникал в смысл моих слов, а затем, дико вскрикнув, с удивительной легкостью помчался по **направлению** 針(針路 [синро]) к моему дому.

Ни до этого, ни после я не **видел** 視(視る [миру]), чтобы человек бегал так **легко** 訳(訳なく [вакэнаку]) и быстро.

Я **бросился** за ним, возмущенный **вторжением**, грозившим моему жилищу, но еще задолго до того, как я добежал до дома, он уже нырнул в **закрытую** 閉(閉まる [симару]) дверь.

Из дома раздался **пронзительный** крик, а когда я подошел ближе, то услышал **густой** 密(密な [мицу-на]) бас мужчины, который что-то быстро и громко говорил.

Заглянув в дверь, я увидел, что девушка, Софья Рамузина, **отбросив** 捨(捨てる [сутэру]) **шитье** 針(お針 [о-хари]), словно **колючка** 針(針 [хари]), скорчившись,

тихонько **密**(密々に [хисохисо-ни]) сидит в углу. Ее повернутое в сторону лицо и вся фигура выражали **страх** и отвращение.

Мужчина, дрожа от волнения и **сверкая** черными глазами, о чем-то **страстно** умолял ее. И без **перевода** **訳**(訳 [яку]), **нетрудно** **訳**(訳なく [вакэнаку]) было понять, о чем говорил он.

Когда я вошел, он сделал шаг к девушке, но она еще дальше забилась в угол, **вскрикнув, подобно** кролику, схваченному за горло лаской. **Ситуация** **訳**(訳 [вакэ]) патовая.

- Эй! - зарычал я, - **наступая** **討**(討つ [уцу]) и оттаскивая от нее мужчину. - Ну и шум вы здесь подняли! Что вам здесь нужно? Уж не считаете ли вы, что тут постоянный двор или трактир, и чем мы обязаны вашему **визиту** **訪**(訪問 [хо:мон])?

- Ах, сэр, - сказал он, - прошу извинить меня. У меня есть **причина** **訳**(訳 [вакэ]) и **основание** **訳**(訳 [вакэ]) для такого поведения. Эта женщина моя жена, и я думал, что она утонула. **Обстоятельства** **訳**(訳 [вакэ]) сложились так, что вы **возвратили** мне жизнь.

- Кто вы такой? - грубо спросил я.

- Я из Архангельска, - просто ответил он, - русский.

- Как ваша фамилия?

- Урганев.

- Урганев! А ее зовут Софья Рамузина. Она не ваша жена. У нее нет обручального кольца.

- Мы муж и жена перед богом, - торжественно ответил он, взглянув вверх. - Мы связаны более крепкими узами, чем земные. В этом нет великой **тайны** **密**(秘密 [химицу]) или другого **секрета** **密**(秘密 [химицу]), так как она уже давно **покорила** **討**(討伐する [то:бацу суру]) мое **сердце**.

И теперь для меня нет ничего, чтобы можно было так **высоко поставить** **貴**(貴ぶ [то:тобу]), или чем так сильно **дорожить** **貴**(貴ぶ [то:тобу]), как быть с ней рядом. Именно это имеет теперь самое главное **значение** **値**(値 [атаи]). Я только одного **хочу** **欲**(欲しがる [хосигару]) и **желаю** **欲**(欲しがる [хосигару]), это быть с ней вместе.

Пока он говорил это, девушка от страха сначала **приникла** **覚**(覚する [то:суру]) ко мне, потом спряталась за меня и, схватив мою руку, стиснула ее, как бы умоляя о **защите**.

- Отдайте мне мою жену, сэр, - продолжал он. - **Позвольте** мне **взять** **頂**(頂く [итадаку]) ее

отсюда.

Я понял **смысл** 筋(筋 [судзи]) его страстной речи, однако, теперь у меня на этот счет было уже **другое мнение** 異(異論 [ирон]), и **несогласие** 異(異論 [ирон]) тут же вырвалось наружу

- Послушайте, вы, как вас там зовут, - сурово сказал я. - Мне эта девица не нужна и для меня никакой **цены** 値(値段 [нэдан]) не представляет, я **раскаиваюсь**, что спас ее. Очень сожалею, что вообще увидел ее. Если бы она погибла, я не был бы огорчен.

Но я не согласен отдать ее вам, потому что она, по-видимому, боится и ненавидит вас. Так что **рекомендую** 推(推す [осу]) немедленно **убираться** 除(除く [нодзоку]) отсюда и **оставить** 捨(捨てる [сутэру]) нас в покое, – неожиданно, я сам того не заметив, **перешел на сторону** 党(党する [то:суру]) женщины. - Надеюсь, я никогда больше вас не увижу, и давайте на этом закончим нашу **дискуссию** 討(討議 [то:ги]).

- Вы не хотите отдать ее мне? - хрипло спросил он.

- Скорее вы попадете в ад, чем я сделаю это! - сказал я.

- Ну, а что если я **завоюю** 討(討伐する [то:бацу суру]) ее силой, **тайком** 密(密かに [хисока-ни]) или **украдкой** 密(密かに [хисока-ни])? - воскликнул он, внезапно нарушив **стадию** 域(域 [ики]) дружелюбного общения и **уважения** 敬(敬意 [уямаи]), перейдя на агрессию, отчего стал **исполнять роль** 勤(勤める [цутомэру]) совершенно другого **сюжета** 筋(筋 [судзи]), а его смуглое лицо сразу потеряло **обаяние** 敬(愛敬 [айкё:]) и потемнело еще больше.

Кровь бросилась мне в голову, и, поскольку **фабула** 筋(筋 [судзи]) поменялась, мне ничего не **оставалось** 捨(捨てる [сутэру]), как дать ему отпор и **атаковать** 討(討つ [уцу]) первым. Я схватил полено, лежавшее у камина.

- Вы, в своем поведении перешли все **границы** 域(域 [ики]) и **рамки** 域(域 [ики]) приличия и **уважения** 敬(敬意 [кэйи]), **негодяй** 党(悪党 [акуто:]), уходите, - тихо сказал я на **пике** 頂(頂 [итадаки]) негодования. - Живо. Или я размозжу вам **голову** 脳(頭脳 [дзуно:]), здесь никто не **позволит** 裁(裁く [сабаку]) вам качать свои права, - продолжал я **играть роль** 勤(勤める [цутомэру]) хозяина дома, чтобы **уладить** 裁(裁く [сабаку]) конфликт.

Сначала он нерешительно посмотрел на меня, потом в конце-концов принял **решение** 裁(裁決 [сайкэцу]), **усмирил** 討(討伐する [то:бацу суру]) свой гнев, сделал



вид, что **сдаться** 割(割く [саку]) и выбежал из дому. Казалось, что это будет **финал** 閉(閉幕 [хэймаку]), но через минуту, под **занавес** 閉(閉幕 [хэймаку]), он вернулся, ясно было, что он не собирался **уступать** 割(割く [саку]), и остановился у порога, глядя на нас.

- Подумайте, что вы делаете, - сказал он. - Эта женщина моя, и я **возьму** 頂(頂く [итадаку]) ее. Я не **злоумышленник** 覚(悪覚 [акуто:]), но уж если дело дойдет до драки, то русский не уступит шотландцу по **уровню** 域(域 [ики]) силы.

- Ну, это мы еще посмотрим, - ответил я, бросаясь вперед, но он ушел, и я **видел** 視(視る [миру]) только его высокую фигуру, **удалявшуюся** 除(除く [нодзоку]) в сгущающихся сумерках.

**Закрыв** 閉(閉める [симэру]) дверь, я вернулся в комнату, чтобы успокоить женщин после непрошенного **визита** 訪(来訪 [райхо:]) чужеземца.

Я предполагал, что он еще вернется, и **приложит все старания** 勤(勤しむ [исосиму]), чтобы забрать девушку, после того, как разработает **план действий** 策(策 [саку]), или придумает какую-нибудь **хитрость** 策(策謀 [сакубо:]) или **уловку** 策(策謀 [сакубо:]), поэтому надо будет **принять меры** 策(策 [саку]), чтобы предупредить его посягательства на свободу девушки.

На **следующее утро** 翌(翌朝 [ёкуаса]) моя жизнь уже вошла в привычное русло. Я продолжал свои **исследования** 討(討究 [то:кю:]), стараясь больше не отвлекаться на посторонние вещи, **уделяя** основное **время** 割(割く [саку]) работе.

## [Содержание](#)

### 4) Детектив. Вставки слов окуриганой с подсказками:

## 6.3

Когда я <b>вернулся</b> с прогулки, женщина стояла в дверях и ждала меня.			
Увидев ее, я начал <b>раскаиваться</b> , что <b>пустил</b> ее, ибо мне стало ясно, что пришел <b>наше</b> моему уединению. Я <b>не мог</b> , что я увижу.	濟う 納め 推す	сукуу осамэ осу	спас конец представить себе
Она была настоящей <b>девушкой</b> или <b>девушкой</b> , как вам будет угодно. Очень молода, самое большее девятнадцати лет. У нее было бледное, с тонкими чертами лицо, <b>золотистые</b>	驚異 驚異 朗らかな 朗らかな	кё:и кё:и хогарака-на хогарака-на	чудо феномен веселые чистые

<p>волосы, <b>朗らかな</b> голубые глаза и <b>朗らかな</b> белые, как жемчуг, зубы. Ее красота, словно на <b>展示</b>, была какой-то неземной.</p> <p>Она настолько <b>異なる</b> от всего земного, казалась такой <b>воздушной</b> и хрупкой, что могла бы сойти за духа, и словно соткана была из той морской пены, из которой я вытащил ее.</p> <p>Она надела одно из платьев Медж, которым старая экономка <b>納める</b> девушку, и поэтому <b>выглядела</b> довольно <b>異常な</b> и <b>異常な</b>, но вместе с тем это как-то шло ей.</p> <p>Когда я, тяжело ступая, <b>поднялся</b> по тропинке, она по-детски очаровательно всплеснула руками и бросилась мне навстречу, намереваясь, видимо, <b>поблагодарить</b> меня за <b>済度</b>.</p> <p>Но я <b>除く</b> ее и прошел мимо. Кажется, это несколько озадачило ее, из ее глаз <b>將に</b> готовы были брызнуть слезы, но она все же прошла в гостиную, остановилась возле <b>窓</b> и стала задумчиво наблюдать за мной.</p> <p>- Из какой вы страны? - внезапно спросил я. Она улыбнулась в ответ и покачала головой. - Francais? - снова спросил я. - Deutsch? Espagnol? Но девушка всякий раз качала головой, а затем начала что-то щебетать на <b>незнакомом</b> мне языке, которого я не понял ни одного слова.</p> <p>Однако после завтрака мне удалось <b>найти</b> ключ, с помощью которого я мог определить <b>秘密</b> по поводу ее национальности.</p> <p>Проходя снова по берегу и делая <b>視察</b>, я заметил, что в <b>трещине</b> рифа застрял кусок дерева. Я <b>盛んな</b> добрался до него на лодке и перевез на берег. Это был <b>обломок</b> ахтерштевня шлюпки и на нем, или, точнее говоря, на прикрепленном к нему куске дерева, виднелось слово "Архангельск", написанное <b>異常な</b>, своеобразными буквами. <b>割る</b> куски дерева, таким образом, я <b>頂く</b> требуемую информацию.</p> <p>"Итак, - думал я, не спеша возвращаясь домой, - эта бледная девица - русская. Достоянная подданная <b>陛下</b> белого <b>царя</b> и столь же достойная <b>обительница</b> берегов Белого моря!"</p> <p>Мне показалось <b>異常な</b>, что такая изящная девушка могла предпринять столь <b>длительное</b> путешествие на таком <b>хрупком</b> суденышке.</p> <p>Вернувшись домой, я несколько раз с различными</p>	<table border="0"> <tr> <td><b>展示</b></td> <td><b>тэндзи</b></td> <td><b>показ</b></td> </tr> <tr> <td><b>異なる</b></td> <td><b>котонару</b></td> <td><b>отличалась</b></td> </tr> <tr> <td><b>納める</b> <b>異常な</b> <b>異常な</b></td> <td><b>осамэру</b> <b>идзё:-на</b> <b>идзё:-на</b></td> <td><b>снабдила</b> <b>странной</b> <b>чудной</b></td> </tr> <tr> <td><b>済度</b></td> <td><b>сайдо</b></td> <td><b>спасение</b></td> </tr> <tr> <td><b>除く</b></td> <td><b>нодзоку</b></td> <td><b>отстранил</b></td> </tr> <tr> <td><b>將に</b> <b>窓</b></td> <td><b>масани</b> <b>мадо</b></td> <td><b>вот-вот</b> <b>окна</b></td> </tr> <tr> <td><b>秘密</b></td> <td><b>химицу</b></td> <td><b>тайну</b></td> </tr> <tr> <td><b>視察</b> <b>盛んな</b></td> <td><b>сисацу</b> <b>сакан-на</b></td> <td><b>осмотр</b> <b>успешно</b></td> </tr> <tr> <td><b>異常な</b> <b>割る</b> <b>頂く</b></td> <td><b>идзё:-на</b> <b>вару</b> <b>итадаку</b></td> <td><b>странными</b> <b>Разделив</b> <b>получил</b></td> </tr> <tr> <td><b>陛下</b></td> <td><b>хэйка</b></td> <td><b>Его Величества</b></td> </tr> <tr> <td><b>異常な</b></td> <td><b>идзё:-на</b></td> <td><b>странным</b></td> </tr> </table>	<b>展示</b>	<b>тэндзи</b>	<b>показ</b>	<b>異なる</b>	<b>котонару</b>	<b>отличалась</b>	<b>納める</b> <b>異常な</b> <b>異常な</b>	<b>осамэру</b> <b>идзё:-на</b> <b>идзё:-на</b>	<b>снабдила</b> <b>странной</b> <b>чудной</b>	<b>済度</b>	<b>сайдо</b>	<b>спасение</b>	<b>除く</b>	<b>нодзоку</b>	<b>отстранил</b>	<b>將に</b> <b>窓</b>	<b>масани</b> <b>мадо</b>	<b>вот-вот</b> <b>окна</b>	<b>秘密</b>	<b>химицу</b>	<b>тайну</b>	<b>視察</b> <b>盛んな</b>	<b>сисацу</b> <b>сакан-на</b>	<b>осмотр</b> <b>успешно</b>	<b>異常な</b> <b>割る</b> <b>頂く</b>	<b>идзё:-на</b> <b>вару</b> <b>итадаку</b>	<b>странными</b> <b>Разделив</b> <b>получил</b>	<b>陛下</b>	<b>хэйка</b>	<b>Его Величества</b>	<b>異常な</b>	<b>идзё:-на</b>	<b>странным</b>
<b>展示</b>	<b>тэндзи</b>	<b>показ</b>																																
<b>異なる</b>	<b>котонару</b>	<b>отличалась</b>																																
<b>納める</b> <b>異常な</b> <b>異常な</b>	<b>осамэру</b> <b>идзё:-на</b> <b>идзё:-на</b>	<b>снабдила</b> <b>странной</b> <b>чудной</b>																																
<b>済度</b>	<b>сайдо</b>	<b>спасение</b>																																
<b>除く</b>	<b>нодзоку</b>	<b>отстранил</b>																																
<b>將に</b> <b>窓</b>	<b>масани</b> <b>мадо</b>	<b>вот-вот</b> <b>окна</b>																																
<b>秘密</b>	<b>химицу</b>	<b>тайну</b>																																
<b>視察</b> <b>盛んな</b>	<b>сисацу</b> <b>сакан-на</b>	<b>осмотр</b> <b>успешно</b>																																
<b>異常な</b> <b>割る</b> <b>頂く</b>	<b>идзё:-на</b> <b>вару</b> <b>итадаку</b>	<b>странными</b> <b>Разделив</b> <b>получил</b>																																
<b>陛下</b>	<b>хэйка</b>	<b>Его Величества</b>																																
<b>異常な</b>	<b>идзё:-на</b>	<b>странным</b>																																

интонациями произносил слово "Архангельск", но она, видимо, не понимала меня.

Все утро, распахнув шторы на **窓口**, я провел, **閉まる** у себя в лаборатории, продолжая напряженно работать над **検討** и **討究** **秘密** аллотропических форм углерода и серы.

Когда я вышел в полдень в столовую, чтобы **頂く**, я, неожиданно наткнулся на необычную **展示**. Я увидел, что девушка сидит у стола с **針** и ниткой сама приводит в порядок свою **просошную** одежду, из чего сделал **推定** о том, что она еще и не плохая **お針**.

Все равно, я был возмущен ее **присутствием**, но не знал, как **済む** от нее. Не мог же я, в самом деле, **除く** ее, выгнав на берег, чтобы она устраивалась там как ей угодно. Это после того, как я спас ее.

Поэтому мне ничего не **捨てる**, **除いて**, как смириться и терпеть ее присутствие, а ее пребывание в моем доме **秘める** **る**. Самому надеяться, что все когда-нибудь **済む** само собой.

Вскоре она дала мне **возможность** познакомиться с еще одной чертой ее характера. Показав на себя, а затем на **место** кораблекрушения, она подняла палец, спрашивая, как я понял, одна ли она **済度** с затонувшего корабля.

Я утвердительно кивнул головой. Она встретила этот ответ **восклицанием** бурной **радости**, вскочила со стула, **подняла** над головой платье, которое **чинила**, и, **размахивая** им в такт своим **движениям**, легко, как перышко, начала **朗らかな** танцевать по комнате, а затем через **открытую** дверь выпорхнула из дому. Кружась, она напевала своим тоненьким, **朗々たる** голосом какую-то грубоватую, дикую песню, выразившую ликование.

Я крикнул ей:

- Идите сюда, бесенок вы этакий, идите сюда и замолчите! - Но она продолжала танцевать. Затем она подбежала ко мне и поцеловала мне руку, прежде чем я успел отдернуть ее. Таким своеобразным способом она **納める** **る** долг благодарности за **済度** и **救済**.

Во время обеда, когда мы **頂く** чай, **視る** на столе карандаш, она **頂く** его, **написала** на клочке бумаги два слова: "Софья Рамузина" - и **показала** на себя в знак того, что это ее имя. Она **передала** карандаш мне, очевидно, **ожидая**, что я проявлю такую же общительность, но я попросту **положил** его в карман, показывая тем самым, что не желаю иметь с ней ничего общего.

<b>窓口</b>	<b>мадогути</b>	<b>окнах</b>
<b>閉まる</b>	<b>симару</b>	<b>запершись</b>
<b>検討</b>	<b>кэнтю:</b>	<b>изучением</b>
<b>討究</b>	<b>то:кю:</b>	<b>исследованием</b>
<b>秘密</b>	<b>химицу</b>	<b>секретов</b>

<b>頂く</b>	<b>итадаку</b>	<b>поесть</b>
<b>展示</b>	<b>тэндзи</b>	<b>картину</b>
<b>針</b>	<b>хари</b>	<b>иглой</b>
<b>推定</b>	<b>суйтэй</b>	<b>предположение</b>
<b>お針</b>	<b>о-хари</b>	<b>швея</b>

<b>済む</b>	<b>суму</b>	<b>отделаться</b>
<b>除く</b>	<b>нодзоку</b>	<b>устранить</b>

<b>捨てる</b>	<b>сутэру</b>	<b>оставалось</b>
<b>除いて</b>	<b>нодзойтэ</b>	<b>кроме</b>
<b>秘める</b>	<b>химэру</b>	<b>держат в тайне</b>
<b>済む</b>	<b>суму</b>	<b>уладится</b>

<b>済度</b>	<b>сайдо</b>	<b>спаслась</b>
-----------	--------------	-----------------

<b>朗らかな</b>	<b>хогарака-на</b>	<b>весело</b>
<b>朗々たる</b>	<b>ро:ро:-тару</b>	<b>звонким</b>

<b>納める</b>	<b>осамэру</b>	<b>уплатила</b>
<b>済度</b>	<b>сайдо</b>	<b>спасение</b>
<b>救済</b>	<b>кю:сай</b>	<b>помощь</b>

<b>頂く</b>	<b>итадаку</b>	<b>пили</b>
<b>視る</b>	<b>миру</b>	<b>увидев</b>
<b>頂く</b>	<b>итадаку</b>	<b>схватила</b>

<b>済う</b>	<b>сукуу</b>	<b>спас</b>
-----------	--------------	-------------

С этого момента я начал **жалеть** о своем легкомыслии и поспешности, с какой **済う** эту женщину. Что мне за дело до того, будет ли она жить, или умрет? Я ведь не какой-нибудь **пылкий** юноша, чтобы совершать такие подвиги.

Мне приходится терпеть в доме Медж, но она стара и безобразна и на нее можно не **обращать** внимания. А существо, спасенное мною, молодо и жизнерадостно и очень просто можно было **推す**, что оно создано для того, чтобы **納める** хаос и отвлекать человека от серьезных дел.

Куда бы мне ее **отправить** или **納める**, и что с ней делать? Если я **郵便** сообщу о ней в Уик, то меня будет ждать **訪問** чиновников, а это **済む** тем, что они начнут везде **探る**, **探る**, **探る**, задавать вопросы, а мне претит даже мысль об этом.

Это будет означать **納め** моей спокойной жизни, не считая разных хлопот и **郵税**. Нет, лучше уж **秘める** ее присутствие.

Вскоре **выяснилось**, что меня **подкарауливали** новые неприятности, и мне было невдомек, что все произошедшие события получат дальнейшее **展開**.

Положительно, не найти в этом мире места, где бы тебя не **тревожили** представители неугомной **человеческой** расы, к которой принадлежу и я.

Впрочем, обо всем по порядку. **展開** дальнейших приключений **происходило** следующим образом.

По вечерам, когда солнце скрывалось за **頂** холмов, и они погружались в мрачную тень, я обычно отправлялся гулять по берегу. Песок в это время на берегу, по-прежнему, в вечерних лучах солнца сиял золотом, а море переливалось ослепительными красками.

Иногда я **頂く** с собой книгу, чтобы на свежем воздухе потренировать свой **脳裏**. Так **поступил** я и в этот вечер и, растянувшись на песке, с огромным **欲念**, собрался было освежить в **脳裏** и почитать **名著** одного **著名な** **著者**, его **首脳** о методах дистилляции углеродистых соединений.

Но не успел я улечься, как вдруг **почувствовал**, что между мною и солнцем встала какая-то тень.

Оглянувшись, я увидел, к своему величайшему изумлению, человека, в котором что-то сразу показалось мне знакомым. **値** его, рост и сложение **筋** наводили на мысль, что этот человек **盛んな** и **盛んな**. Почему-то вдруг он при этом

<b>推す</b>	<b>осу</b>	предположить
<b>納める</b>	<b>осамэру</b>	вносить
<b>納める</b>	<b>осамэру</b>	убрать
<b>郵便</b>	<b>ю:бин</b>	почтой
<b>訪問</b>	<b>хо:мон</b>	посещение
<b>済む</b>	<b>суму</b>	окончится
<b>探る</b>	<b>сагуру</b>	шарить
<b>探る</b>	<b>сагуру</b>	высматривать
<b>探る</b>	<b>сагуру</b>	выведывать

<b>納め</b>	<b>осамэ</b>	конец
<b>郵税</b>	<b>ю:дзэй</b>	почтовых сборов
<b>秘める</b>	<b>химэру</b>	скрывать

<b>展開</b>	<b>тэнкай</b>	развитие
-----------	---------------	----------

<b>展開</b>	<b>тэнкай</b>	Развертывание
-----------	---------------	---------------

<b>頂</b>	<b>итадаки</b>	верхушками
----------	----------------	------------

<b>頂く</b>	<b>итадаку</b>	брал
<b>脳裏</b>	<b>но:ри</b>	мозг
<b>欲念</b>	<b>ёкунэн</b>	желанием
<b>脳裏</b>	<b>но:ри</b>	памяти
<b>名著</b>	<b>мэйтё</b>	известное сочинение
<b>著名な</b>	<b>тёмэй-на</b>	знаменитого
<b>著者</b>	<b>тёся</b>	автора
<b>首脳</b>	<b>сюно:</b>	руководство

<b>値</b>	<b>атаи</b>	Величина
<b>筋</b>	<b>судзи</b>	мускул
<b>盛んな</b>	<b>сакан-на</b>	сильный
<b>盛んな</b>	<b>сакан-на</b>	энергичный

пробудил в **脳裏** и недавние ночные события.

Я некоторое время **見る** за ним, пытаюсь **推す**, кто же он такой?

У него было смуглое лицо, поросшее **針毛**, черные волосы, короткая курчавая борода, орлиный нос и **золотые** серьги в ушах. Он производил **впечатление** человека необузданного, но по-своему **貴い**.

На нем была выцветшая вельветовая куртка, рубашка **красной** фланели и высокие, **將に** до пояса морские сапоги. Я узнал в нем **主将**, которого заметил прошлой ночью на гибнущем корабле.

Он стоял в нескольких ярдах и, хотя, несомненно, **見る** меня, но не обращал на меня внимания. Сурово **нахмурившись**, он с **欲** устремлял свой **凝視** через мою голову на бухту и черную **班** рифов Мэнси, которые **割る** и **割る** его корабль, словно **探す** что-то в бесконечной глади.

- Вот как! - **раздраженно** сказал я. - Значит, вы все же добрались до берега?

- Да, - ответил он **朗らかな** на правильном английском языке. - Но я здесь, ни при чем. Меня **將に** **捨てる** волной, а дальше все **済む**, как нельзя лучше. Простое везение, даже можно сказать: **盛況**, в результате которого мне удалось **済う**.

- Как бы мне хотелось утонуть. - **異邦人** говорил по-английски с **訳なく** иностранным акцентом, и его было довольно приятно слушать. - Два добрых рыбака, которые живут вон там, оказали мне **救済** и ухаживали за мной, но, по правде сказать, я не **испытываю** к ним благодарности.

"Ого! - подумал я. - Мы с ним одного поля ягода".

- А почему вам хотелось бы утонуть?

- Потому что там, - воскликнул он, **揮う** свое горе в порыве **страстного** и безнадежного отчаяния, словно **俳優** или безумный **俳人**, **捨てる** вперед, **揮う** своими **длинными** руками, - потому что там, в этой голубой безмятежной бухте, лежит моя душа, мое **сокровище**, главная **値**, все, что я любил и для чего жил. Она погибла во время шторма, погибла так же, как и вся моя **班**.

- Ну, - возразил я, **發揮する** свое участие - люди гибнут ежедневно, и волноваться из-за этого вовсе не следует.

Да будет вам известно, что вы **訪ねる** на мою территорию и ходите по моей земле, и чем скорее вы отсюда **除く**, тем

**脳裏**  
**見る**  
**推す**

**но:ри**  
**миру**  
**осу**

памяти  
наблюдал  
догадаться

**針毛**

**харигэ**

щетиной

**貴い**

**то:той**

благородного

**將に**  
**主将**

**масани**  
**сюсэ:**

чуть не  
командира

**見る**  
**欲**  
**凝視**  
**班**  
**割る**  
**割る**  
**探す**

**миру**  
**ёку**  
**гё:си**  
**хан**  
**вару**  
**вару**  
**сагасу**

видел  
жадность  
пристальный взгляд  
группу  
разломали  
разбили  
искал

**朗らかな**  
**將に**  
**捨てる**  
**済む**  
**盛況**  
**済う**

**хогарака-на**  
**масани**  
**сутэру**  
**суму**  
**сэйкё:**  
**сукуу**

бодро  
почти что  
выбросило  
обошлось  
успех  
спастись

**異邦人**  
**訳なく**

**ихо:дзин**  
**вакэнаку**

Чужеземец  
легким

**救済**

**кю:сай**

помощь

**揮う**  
**俳優**  
**俳人**  
**捨てる**  
**揮う**  
**値**  
**班**

**фуруу**  
**хайно:**  
**хайдзин**  
**сутэру**  
**фуруу**  
**атаи**  
**хан**

выказывая  
актер  
поэт  
выбрасывая  
размахивал  
ценность  
команда

**發揮する**

**хакки суру**

проявляя

**訪ねる**  
**除く**

**тадзунэру**  
**нодзоку**

зашли  
уберетесь

будет мне приятнее. Для меня вполне достаточно хлопот и с той, которую я 済う.

- Которую вы 済う? - спросил он, задыхаясь.

- Да, и если вы сможете 除く ее от меня и взять с собой, то я буду вам очень признателен.

Секунду он 視る на меня, словно с трудом вникал в смысл моих слов, а затем, дико вскрикнув, с удивительной легкостью помчался по 針路 к моему дому.

Ни до этого, ни после я не 視る, чтобы человек бегал так 訳なく и быстро.

Я бросился за ним, возмущенный вторжением, грозившим моему жилищу, но еще задолго до того, как я добежал до дома, он уже нырнул в 閉まる дверь.

Из дома раздался пронзительный крик, а когда я подошел ближе, то услышал 密な бас мужчины, который что-то быстро и громко говорил.

Заглянув в дверь, я увидел, что девушка, Софья Рамузина, 捨てる お針, словно 針, скорчившись, 密々に сидит в углу. Ее повернутое в сторону лицо и вся фигура выражали страх и отвращение.

Мужчина, дрожа от волнения и сверкая черными глазами, о чем-то страстно умолял ее. И без 訳, 訳なく было понять, о чем говорил он.

Когда я вошел, он сделал шаг к девушке, но она еще дальше забилась в угол, вскрикнув, подобно кролику, схваченному за горло лаской. 訳 патовая.

- Эй! - зарычал я, - 討つ и отгаскивая от нее мужчину. - Ну и шум вы здесь подняли! Что вам здесь нужно? Уж не считаете ли вы, что тут постоянный двор или трактир, и чем мы обязаны вашему 訪問?

- Ах, сэр, - сказал он, - прошу извинить меня. У меня есть 訳 и 訳 для такого поведения. Эта женщина моя жена, и я думал, что она утонула. 訳 сложились так, что вы возвратили мне жизнь.

- Кто вы такой? - грубо спросил я.

- Я из Архангельска, - просто ответил он, - русский.

- Как ваша фамилия?

- Урганев.

- Урганев! А ее зовут Софья Рамузина. Она не ваша жена. У нее нет обручального кольца.

- Мы муж и жена перед богом, - торжественно ответил он,

済う сукуу спас

済う 除く сукуу nodзоку спасли удалить

視る 針路 миру синро смотрел направлению

視る 訳なく миру вакэнаку видел легко

閉まる симару закрытую

密な мицу-на густой

捨てる お針 針 密々に сутэру о-хари хари хисохисо-ни отбросив шитье колючка тихонько

訳 訳なく яку вакэнаку перевода нетрудно

訳 вакэ Ситуация

討つ уцу наступающая

訪問 хо:мон визиту

訳 訳 訳 вакэ вакэ вакэ причина основание Обстоятельства

秘密 химицу тайны

взглянув вверх. - Мы связаны более крепкими узами, чем земные. В этом нет великой **秘密** или другого **秘密**, так как она уже давно **討伐する** мое **сердце**.

И теперь для меня нет ничего, чтобы можно было так **貴ぶ**, или чем так сильно **貴ぶ**, как быть с ней рядом. Именно это имеет теперь самое главное **値**. Я только одного **欲しがる** и **欲しがる**, это быть с ней вместе.

Пока он говорил это, девушка от страха сначала **覚する** ко мне, потом спряталась за меня и, схватив мою руку, стиснула ее, как бы умоляя о **защите**.

- Отдайте мне мою жену, сэр, - продолжал он. - **Позвольте** мне **頂く** ее отсюда.

Я понял **筋** его страстной речи, однако, теперь у меня на этот счет было уже **異論**, и **異論** тут же вырвалось наружу

- Послушайте, вы, как вас там зовут, - сурово сказал я. - Мне эта девица не нужна и для меня никакой **値段** не представляет, я **раскаиваюсь**, что спас ее. Очень сожалею, что вообще увидел ее. Если бы она погибла, я не был бы огорчен.

Но я не согласен отдать ее вам, потому что она, по-видимому, боится и ненавидит вас. Так что **推す** немедленно **除く** отсюда и **捨てる** нас в покое, - неожиданно, я сам того не заметив, **覚する** женщины. - Надеюсь, я никогда больше вас не увижу, и давайте на этом закончим нашу **討議**.

- Вы не хотите отдать ее мне? - хрипло спросил он.

- Скорее вы попадете в ад, чем я сделаю это! - сказал я.

- Ну, а что если я **討伐する** ее силой, **密かに** или **密かに**? - воскликнул он, внезапно нарушив **域** дружелюбного общения и **敬い**, перейдя на агрессию, отчего стал **勤める** совершенно другого **筋**, а его смуглое лицо сразу потеряло **愛敬** и потемнело еще больше.

Кровь бросилась мне в голову, и, поскольку **筋** поменялась, мне ничего не **捨てる**, как дать ему отпор и **討つ** первым. Я схватил полено, лежавшее у камина.

- Вы, в своем поведении перешли все **域** и **域** приличия и **敬意**, **悪党**, уходите, - тихо сказал я на **頂** негодования. - Живо. Или я разможу вам **頭脳**, здесь никто не **裁く** вам качать свои права, - продолжал я **勤める** хозяина дома, чтобы **裁く** конфликт.

**秘密** **讨伐する** **химицу** **то:бацу суру** **секрета** **покорила**

**貴ぶ** **貴ぶ** **値** **欲しがる** **欲しがる** **то:тобу** **то:тобу** **атаи** **хосигару** **хосигару** **высоко поставить** **дорожить** **значение** **хочу** **желаю**

**覚する** **то:суру** **приникла**

**頂く** **итадаку** **взять**

**筋** **異論** **異論** **судзи** **ирон** **ирон** **смысл** **другое мнение** **несогласие**

**値段** **нэдан** **цены**

**推す** **除く** **捨てる** **覚する** **討議** **осу** **нодзоку** **сутэру** **то:суру** **то:ги** **рекомендую** **убираться** **оставить** **перешел на сторону** **дискуссию**

**讨伐する** **密かに** **密かに** **域** **敬い** **勤める** **筋** **愛敬** **то:бацу суру** **хисока-ни** **хисока-ни** **ики** **уямаи** **цутомэру** **судзи** **айкё:** **завоюю** **тайком** **украдкой** **стадию** **уважения** **исполнять роль** **сюжета** **обаяние**

**筋** **捨てる** **討つ** **судзи** **сутэру** **уцу** **фабула** **оставалось** **атаковать**

**域** **域** **敬意** **悪党** **頂** **頭脳** **裁く** **勤める** **裁く** **ики** **ики** **кэйи** **акуто:** **итадаки** **дзуно:** **сабаку** **цутомэру** **сабаку** **границы** **рамки** **уважения** **негодяй** **пике** **голову** **позволит** **играть роль** **уладить**

Сначала он нерешительно посмотрел на меня, потом в конце-концов принял **裁決**, **討伐する** свой гнев, сделал вид, что **割く** и выбежал из дому. Казалось, что это будет **閉幕**, но через минуту, под **閉幕**, он вернулся, ясно было, что он не собирался **割く**, и остановился у порога, глядя на нас.

- Подумайте, что вы делаете, - сказал он. - Эта женщина моя, и я **頂く** ее. Я не **悪党**, но уж если дело дойдет до драки, то русский не уступит шотландцу по **域** силы.

- Ну, это мы еще посмотрим, - ответил я, бросаясь вперед, но он ушел, и я **視る** только его высокую фигуру, **除く** в сгущающихся сумерках.

**閉める** дверь, я вернулся в комнату, чтобы успокоить женщин после непрошенного **来訪** чужеземца.

Я предполагал, что он еще вернется, и **勤しむ**, чтобы забрать девушку, после того, как разработает **策**, или придумает какую-нибудь **策謀** или **策謀**, поэтому надо будет **策**, чтобы предупредить его посягательства на свободу девушки.

На **翌朝** моя жизнь уже вошла в привычное русло. Я продолжал свои **討究**, стараясь больше не отвлекаться на посторонние вещи, основное **割く** работе.

<b>裁決</b>	<b>сайкэцу</b>	решение
<b>討伐する</b>	<b>то:бацу суру</b>	усмирил
<b>割く</b>	<b>саку</b>	сдался
<b>閉幕</b>	<b>хэймаку</b>	финал
<b>閉幕</b>	<b>хэймаку</b>	занавес
<b>割く</b>	<b>саку</b>	уступать

<b>頂く</b>	<b>итадаку</b>	возьму
<b>悪党</b>	<b>акуто:</b>	злоумышленник
<b>域</b>	<b>ики</b>	уровню

<b>視る</b>	<b>миру</b>	видел
<b>除く</b>	<b>нодзоку</b>	удалявшуюся

<b>閉める</b>	<b>симэру</b>	Закрыв
<b>来訪</b>	<b>райхо:</b>	визита

<b>勤しむ</b>	<b>исосиму</b>	приложит все старания
<b>策</b>	<b>саку</b>	план действий
<b>策謀</b>	<b>сакубо:</b>	хитрость
<b>策謀</b>	<b>сакубо:</b>	уловку
<b>策</b>	<b>саку</b>	принять меры

<b>翌朝</b>	<b>ёкуаса</b>	следующее утро
<b>討究</b>	<b>то:кю:</b>	исследования
<b>割く</b>	<b>саку</b>	время

## [Содержание](#)

### 5) Детектив. Вставки слов окуриганой без подсказок:

#### 6.3

Когда я **вернулся** с прогулки, женщина стояла в дверях и ждала меня.

Увидев ее, я начал **раскаиваться**, что **済う** ее, ибо мне стало ясно, что пришел **納め** моему уединению. Я **推す** не мог, что я увижу.

Она была настоящей **驚異** или **驚異**, как вам будет угодно. Очень молода, самое большее девятнадцати лет. У нее было бледное, с тонкими чертами лицо, **золотистые** волосы, **朗らかな** голубые глаза и **朗らかな** белые, как жемчуг, зубы. Ее красота, словно на **展示**, была какой-то неземной.

Она настолько **異なる** от всего земного, казалась такой **воздушной** и хрупкой, что могла бы сойти за духа, и словно соткана была из той морской пены, из которой я вытащил ее.



Она надела одно из платьев Медж, которым старая экономка **納める** девушку, и поэтому **выглядела** довольно **異常な** и **異常な**, но вместе с тем это как-то шло ей.

Когда я, тяжело ступая, **поднялся** по тропинке, она по-детски очаровательно всплеснула руками и бросилась мне навстречу, намереваясь, видимо, **поблагодарить** меня за **済度**.

Но я **除く** ее и прошел мимо. Кажется, это несколько озадачило ее, из ее глаз **将** **に** готовы были брызнуть слезы, но она все же прошла в гостиную, остановилась возле **窓** и стала задумчиво наблюдать за мной.

- Из какой вы страны? - внезапно спросил я.

Она улыбнулась в ответ и покачала головой.

- Francais? - снова спросил я. - Deutsch? Espagnol?

Но девушка всякий раз качала головой, а затем начала что-то щебетать на **незнакомом** мне языке, которого я не понял ни одного слова.

Однако после завтрака мне удалось **найти** ключ, с помощью которого я мог определить **秘密** по поводу ее национальности.

Проходя снова по берегу и делая **視察**, я заметил, что в **трещине** рифа застрял кусок дерева. Я **盛んな** добрался до него на лодке и перевез на берег. Это был **обломок** ахтерштевня шлюпки и на нем, или, точнее говоря, на прикрепленном к нему куске дерева, виднелось слово "Архангельск", написанное **異常な**, своеобразными буквами. **割る** куски дерева, таким образом, я **頂く** требуемую информацию.

"Итак, - думал я, не спеша возвращаясь домой, - эта бледная девица - русская. Достоянная подданная **陛下** белого **царя** и столь же достойная **обитательница** берегов Белого моря!"

Мне показалось **異常な**, что такая изящная девушка могла предпринять столь **длительное** путешествие на таком **хрупком** суденышке.

Вернувшись домой, я несколько раз с различными интонациями произносил слово "Архангельск", но она, видимо, не понимала меня.

Все утро, распахнув шторы на **窓口**, я провел, **閉まる** у себя в лаборатории, продолжая напряженно работать над **検討** и **討究** **秘密** аллотропических форм углерода и серы.

Когда я вышел в полдень в столовую, чтобы **頂く**, я, неожиданно наткнулся на необычную **展示**. Я увидел, что девушка сидит у стола с **針** и ниткой сама

приводит в порядок свою **просохшую** одежду, из чего сделал **推定** о том, что она еще и не плохая **お針**.

Все равно, я был возмущен ее **присутствием**, но не знал, как **済む** от нее. Не мог же я, в самом деле, **除く** ее, выгнав на берег, чтобы она устраивалась там как ей угодно. Это после того, как я спас ее.

Поэтому мне ничего не **捨てる**, **除いて**, как смириться и терпеть ее присутствие, а ее пребывание в моем доме **秘める**. Самому надеяться, что все когда-нибудь **済む** само собой.

Вскоре она дала мне **возможность** познакомиться с еще одной чертой ее характера. Показав на себя, а затем на **место** кораблекрушения, она подняла палец, спрашивая, как я понял, одна ли она **済度** с затонувшего корабля.

Я утвердительно кивнул головой. Она встретила этот ответ **восклицанием** бурной **радости**, вскочила со стула, **подняла** над головой платье, которое **чинила**, и, **размахивая** им в такт своим **движениям**, легко, как перышко, начала **朗らかな** танцевать по комнате, а затем через **открытую** дверь выпорхнула из дому. Кружась, она напевала своим тоненьким, **朗々たる** голоском какую-то грубоватую, дикуую песню, выражавшую ликование.

Я крикнул ей:

- Идите сюда, бесенок вы этакий, идите сюда и замолчите! - Но она продолжала танцевать. Затем она подбежала ко мне и поцеловала мне руку, прежде чем я успел отдернуть ее. Таким своеобразным способом она **納める** долг благодарности за **済度** и **救済**.

Во время обеда, когда мы **頂く** чай, **視る** на столе карандаш, она **頂く** его, **написала** на клочке бумаги два слова: "Софья Рамузина" - и **показала** на себя в знак того, что это ее имя. Она **передала** карандаш мне, очевидно, **ожидая**, что я проявлю такую же общительность, но я попросту **положил** его в карман, показывая тем самым, что не желаю иметь с ней ничего общего.

С этого момента я начал **жалеть** о своем легкомыслии и поспешности, с какой **済う** эту женщину. Что мне за дело до того, будет ли она жить, или умрет? Я ведь не какой-нибудь **пылкий** юноша, чтобы совершать такие подвиги.

Мне приходится терпеть в доме Медж, но она стара и безобразна и на нее можно не **обращать** внимания. А существо, спасенное мною, молодо и жизнерадостно и очень просто можно было **推す**, что оно создано для того, чтобы **納める** хаос и отвлекать человека от серьезных дел.

Куда бы мне ее **отправить** или **納める**, и что с ней делать? Если я **郵便** сообщу о ней в Уик, то меня будет ждать **訪問** чиновников, а это **済む** тем, что они начнут везде **探る**, **探る**, **探る**, задавать вопросы, а мне претит даже мысль об этом.

Это будет означать **納め** моей спокойной жизни, не считая разных хлопот и **郵税**. Нет, лучше уж **秘める** ее присутствие.

Вскоре **выяснилось**, что меня **подкарауливали** новые неприятности, и мне было невдомек, что все произошедшие события получат дальнейшее **展開**.

Положительно, не найти в этом мире места, где бы тебя не **тревожили** представители неугомонной **человеческой** расы, к которой принадлежу и я.

Впрочем, обо всем по порядку. **展開** дальнейших приключений **происходило** следующим образом.

По вечерам, когда солнце скрывалось за **頂** холмов, и они погружались в мрачную тень, я обычно отправлялся гулять по берегу. Песок в это время на берегу, по-прежнему, в вечерних лучах солнца сиял золотом, а море переливалось ослепительными красками.

Иногда я **頂く** с собой книгу, чтобы на свежем воздухе потренировать свой **脳裏**. Так **поступил** я и в этот вечер и, растянувшись на песке, с огромным **欲念**, собрался было освежить в **脳裏** и почитать **名著** одного **著名な** **著者**, его **首脳** о методах дистилляции углеродистых соединений.

Но не успел я улечься, как вдруг **почувствовал**, что между мною и солнцем встала какая-то тень.

Оглянувшись, я увидел, к своему величайшему изумлению, человека, в котором что-то сразу показалось мне знакомым. **値** его, рост и сложение **筋** наводили на мысль, что этот человек **盛んな** и **盛んな**. Почему-то вдруг он при этом пробудил в **脳裏** и недавние ночные события.

Я некоторое время **視る** за ним, пытаюсь **推す**, кто же он такой?

У него было смуглое лицо, поросшее **針毛**, черные волосы, короткая курчавая борода, орлиный нос и **золотые** серьги в ушах. Он производил **впечатление** человека необузданного, но по-своему **貴い**.

На нем была выцветшая вельветовая куртка, рубашка **красной** фланели и высокие, **将に** до пояса морские сапоги. Я узнал в нем **主将**, которого заметил прошлой ночью на гибнущем корабле.

Он стоял в нескольких ярдах и, хотя, несомненно, **見る** меня, но не обращал на меня внимания. Сурово **нахмурившись**, он с **欲** устремлял свой **пристальный** **凝視** через мою голову на бухту и черную **班** рифов Мэнси, которые **割る** и **割る** его корабль, словно **探す** что-то в бесконечной глади.

- Вот как! - **раздраженно** сказал я. - Значит, вы все же добрались до берега?

- Да, - ответил он **朗らかな** на правильном английском языке. - Но я здесь, ни при чем. Меня **将に** **捨てる** волной, а дальше все **済む**, как нельзя лучше. Простое везение, даже можно сказать: **盛況**, в результате которого мне удалось **済う**.

- Как бы мне хотелось утонуть. - **異邦人** говорил по-английски с **訳なく** иностранным акцентом, и его было довольно приятно слушать. - Два добрых рыбака, которые живут вон там, оказали мне **救済** и ухаживали за мной, но, по правде сказать, я не **испытываю** к ним благодарности.

"Ого! - подумал я. - Мы с ним одного поля ягода".

- А почему вам хотелось бы утонуть?

- Потому что там, - воскликнул он, **揮う** свое горе в порыве **страстного** и безнадежного отчаяния, словно **俳優** или безумный **俳人**, **捨てる** вперед, **揮う** своими **длинными** руками, - потому что там, в этой голубой безмятежной бухте, лежит моя душа, мое **сокровище**, главная **値**, все, что я любил и для чего жил. Она погибла во время шторма, погибла так же, как и вся моя **班**.

- Ну, - возразил я, **發揮する** свое участие - люди гибнут ежедневно, и волноваться из-за этого вовсе не следует.

Да будет вам известно, что вы **訪ねる** на мою территорию и ходите по моей земле, и чем скорее вы отсюда **除く**, тем будет мне приятнее. Для меня вполне достаточно хлопот и с той, которую я **済う**.

- Которую вы **済う**? - спросил он, задыхаясь.

- Да, и если вы сможете **除く** ее от меня и взять с собой, то я буду вам очень признателен.

Секунду он **見る** на меня, словно с трудом вникал в смысл моих слов, а затем, дико вскрикнув, с удивительной легкостью помчался по **針路** к моему дому.

Ни до этого, ни после я не **見る**, чтобы человек бегал так **訳なく** и быстро.

Я **бросился** за ним, возмущенный **вторжением**, грозившим моему жилищу, но еще задолго до того, как я добежал до дома, он уже нырнул в **閉まる** дверь.

Из дома раздался **пронзительный** крик, а когда я подошел ближе, то услышал **密な** бас мужчины, который что-то быстро и громко говорил.

Заглянув в дверь, я увидел, что девушка, Софья Рамузина, **捨てる** **お針**, словно **針**, скорчившись, **密々に** сидит в углу. Ее повернутое в сторону лицо и вся фигура выражали **страх** и отвращение.

Мужчина, дрожа от волнения и **сверкая** черными глазами, о чем-то **страстно** умолял ее. И без **訳**, **訳なく** было понять, о чем говорил он.

Когда я вошел, он сделал шаг к девушке, но она еще дальше забилась в угол, **вскрикнув, подобно** кролику, схваченному за горло лаской. **訳** патовая.

- Эй! - зарычал я, - **討つ** и оттаскивая от нее мужчину. - Ну и шум вы здесь подняли! Что вам здесь нужно? Уж не считаете ли вы, что тут постоянный двор или трактир, и чем мы обязаны вашему **訪問**?

- Ах, сэр, - сказал он, - прошу извинить меня. У меня есть **訳** и **訳** для такого поведения. Эта женщина моя жена, и я думал, что она утонула. **訳** сложились так, что вы **возвратили** мне жизнь.

- Кто вы такой? - грубо спросил я.

- Я из Архангельска, - просто ответил он, - русский.

- Как ваша фамилия?

- Урганев.

- Урганев! А ее зовут Софья Рамузина. Она не ваша жена. У нее нет обручального кольца.

- Мы муж и жена перед богом, - торжественно ответил он, взглянув вверх. - Мы связаны более крепкими узами, чем земные. В этом нет великой **秘密** или другого **秘密**, так как она уже давно **討伐する** мое **сердце**.

И теперь для меня нет ничего, чтобы можно было так **貴ぶ**, или чем так сильно **貴ぶ**, как быть с ней рядом. Именно это имеет теперь самое главное **値**. Я только одного **欲しがる** и **欲しがる**, это быть с ней вместе.

Пока он говорил это, девушка от страха сначала **覚する** ко мне, потом спряталась за меня и, схватив мою руку, стиснула ее, как бы умоляя о **защите**.

- Отдайте мне мою жену, сэр, - продолжал он. - **Позвольте** мне **頂く** ее отсюда.

Я понял **筋** его страстной речи, однако, теперь у меня на этот счет было уже **異論**, и **異論** тут же вырвалось наружу

- Послушайте, вы, как вас там зовут, - сурово сказал я. - Мне эта девица не нужна и для меня никакой 値段 не представляет, я раскаиваюсь, что спас ее. Очень сожалею, что вообще увидел ее. Если бы она погибла, я не был бы огорчен.

Но я не согласен отдать ее вам, потому что она, по-видимому, боится и ненавидит вас. Так что 推す немедленно 除く отсюда и 捨てる нас в покое, – неожиданно, я сам того не заметив, 覚する женщины. - Надеюсь, я никогда больше вас не увижу, и давайте на этом закончим нашу 討議.

- Вы не хотите отдать ее мне? - хрипло спросил он.

- Скорее вы попадете в ад, чем я сделаю это! - сказал я.

- Ну, а что если я 討伐する ее силой, 密かに или 密かに? - воскликнул он, внезапно нарушив 域 дружелюбного общения и 敬意, перейдя на агрессию, отчего стал 勤める совершенно другого 筋, а его смуглое лицо сразу потеряло 愛敬 и потемнело еще больше.

Кровь бросилась мне в голову, и, поскольку 筋 поменялась, мне ничего не 捨てる, как дать ему отпор и 討つ первым. Я схватил полено, лежавшее у камина.

- Вы, в своем поведении перешли все 域 и 域 приличия и 敬意, 悪党, уходите, - тихо сказал я на 頂 негодования. - Живо. Или я разможу вам 頭脳, здесь никто не 裁く вам качать свои права, - продолжал я 勤める хозяина дома, чтобы 裁く конфликт.

Сначала он нерешительно посмотрел на меня, потом в конце-концов принял 裁決, 討伐する свой гнев, сделал вид, что 割く и выбежал из дому. Казалось, что это будет 閉幕, но через минуту, под 閉幕, он вернулся, ясно было, что он не собирался 割く, и остановился у порога, глядя на нас.

- Подумайте, что вы делаете, - сказал он. - Эта женщина моя, и я 頂く ее. Я не 悪党, но уж если дело дойдет до драки, то русский не уступит шотландцу по 域 силы.

- Ну, это мы еще посмотрим, - ответил я, бросаясь вперед, но он ушел, и я 視る только его высокую фигуру, 除く в сгущающихся сумерках.

閉める дверь, я вернулся в комнату, чтобы успокоить женщин после непрошеного 来訪 чужеземца.

Я предполагал, что он еще вернется, и 勤しむ, чтобы забрать девушку, после того, как разработает 策, или придумает какую-нибудь 策謀 или 策謀, поэтому надо будет 策, чтобы предупредить его посягательства на свободу девушки.

На **翌朝** моя жизнь уже вошла в привычное русло. Я продолжал свои **討究**, стараясь больше не отвлекаться на посторонние вещи, основное **割く** работе.

## [Содержание](#)

### б) Детектив. Вставки слов кириллицей с подсказками:

## 6.3

<p>Когда я <b>вернулся</b> с прогулки, женщина стояла в дверях и ждала меня.</p>											
<p>Увидев ее, я начал <b>раскаиваться</b>, что <b>сукуу</b> ее, ибо мне стало ясно, что пришел <b>осамэ</b> моему уединению. Я <b>осу</b> не мог, что я увижу.</p>	<table border="0"> <tr> <td><b>сукуу</b></td> <td>спас</td> </tr> <tr> <td><b>осамэ</b></td> <td>конец</td> </tr> <tr> <td><b>осу</b></td> <td>представить себе</td> </tr> </table>	<b>сукуу</b>	спас	<b>осамэ</b>	конец	<b>осу</b>	представить себе				
<b>сукуу</b>	спас										
<b>осамэ</b>	конец										
<b>осу</b>	представить себе										
<p>Она была настоящее <b>кё:и</b> или <b>кё:и</b>, как вам будет угодно. Очень молода, самое большее девятнадцати лет. У нее было бледное, с тонкими чертами лицо, <b>золотистые</b> волосы, <b>хогарака-на</b> голубые глаза и <b>хогарака-на</b> белые, как жемчуг, зубы. Ее красота, словно на <b>тэндзи</b>, была какой-то неземной.</p>	<table border="0"> <tr> <td><b>кё:и</b></td> <td>чудо</td> </tr> <tr> <td><b>кё:и</b></td> <td>феномен</td> </tr> <tr> <td><b>хогарака-на</b></td> <td>веселые</td> </tr> <tr> <td><b>хогарака-на</b></td> <td>чистые</td> </tr> <tr> <td><b>тэндзи</b></td> <td>показ</td> </tr> </table>	<b>кё:и</b>	чудо	<b>кё:и</b>	феномен	<b>хогарака-на</b>	веселые	<b>хогарака-на</b>	чистые	<b>тэндзи</b>	показ
<b>кё:и</b>	чудо										
<b>кё:и</b>	феномен										
<b>хогарака-на</b>	веселые										
<b>хогарака-на</b>	чистые										
<b>тэндзи</b>	показ										
<p>Она настолько <b>котонару</b> от всего земного, казалась такой <b>воздушной</b> и хрупкой, что могла бы сойти за духа, и словно соткана была из той морской пены, из которой я вытащил ее.</p>	<table border="0"> <tr> <td><b>котонару</b></td> <td>отличалась</td> </tr> </table>	<b>котонару</b>	отличалась								
<b>котонару</b>	отличалась										
<p>Она надела одно из платьев Медж, которым старая экономка <b>осамэру</b> девушку, и поэтому <b>выглядела</b> довольно <b>идзё:-на</b> и <b>идзё:-на</b>, но вместе с тем это как-то шло ей.</p>	<table border="0"> <tr> <td><b>осамэру</b></td> <td>снабдила</td> </tr> <tr> <td><b>идзё:-на</b></td> <td>странной</td> </tr> <tr> <td><b>идзё:-на</b></td> <td>чудной</td> </tr> </table>	<b>осамэру</b>	снабдила	<b>идзё:-на</b>	странной	<b>идзё:-на</b>	чудной				
<b>осамэру</b>	снабдила										
<b>идзё:-на</b>	странной										
<b>идзё:-на</b>	чудной										
<p>Когда я, тяжело ступая, <b>поднялся</b> по тропинке, она по-детски очаровательно всплеснула руками и бросилась мне навстречу, намереваясь, видимо, <b>поблагодарить</b> меня за <b>сайдо</b>.</p>	<table border="0"> <tr> <td><b>сайдо</b></td> <td>спасение</td> </tr> </table>	<b>сайдо</b>	спасение								
<b>сайдо</b>	спасение										
<p>Но я <b>нодзоку</b> ее и прошел мимо. Кажется, это несколько озадачило ее, из ее глаз <b>масани</b> готовы были брызнуть слезы, но она все же прошла в гостиную, остановилась возле <b>мадо</b> и стала задумчиво наблюдать за мной.</p>	<table border="0"> <tr> <td><b>нодзоку</b></td> <td>отстранил</td> </tr> <tr> <td><b>масани</b></td> <td>вот-вот</td> </tr> <tr> <td><b>мадо</b></td> <td>окна</td> </tr> </table>	<b>нодзоку</b>	отстранил	<b>масани</b>	вот-вот	<b>мадо</b>	окна				
<b>нодзоку</b>	отстранил										
<b>масани</b>	вот-вот										
<b>мадо</b>	окна										
<p>- Из какой вы страны? - внезапно спросил я. Она улыбнулась в ответ и покачала головой. - Francais? - снова спросил я. - Deutsch? Espagnol? Но девушка всякий раз качала головой, а затем начала что-то щебетать на <b>незнакомом</b> мне языке, которого я не понял ни одного слова.</p>											
<p>Однако после завтрака мне удалось <b>найти</b> ключ, с помощью которого я мог определить <b>химицу</b> по поводу ее национальности.</p>	<table border="0"> <tr> <td><b>химицу</b></td> <td>тайну</td> </tr> </table>	<b>химицу</b>	тайну								
<b>химицу</b>	тайну										
<p>Проходя снова по берегу и делая <b>сисацу</b>, я заметил, что в <b>трещине</b> рифа застрял кусок дерева. Я <b>сакан-на</b> добрался до него на лодке и перевез на берег. Это был <b>обломок</b></p>	<table border="0"> <tr> <td><b>сисацу</b></td> <td>осмотр</td> </tr> <tr> <td><b>сакан-на</b></td> <td>успешно</td> </tr> </table>	<b>сисацу</b>	осмотр	<b>сакан-на</b>	успешно						
<b>сисацу</b>	осмотр										
<b>сакан-на</b>	успешно										

<p>ахтерштейня шлюпки и на нем, или, точнее говоря, на прикрепленном к нему куске дерева, виднелось слово "Архангельск", написанное <b>идзё:-на</b>, своеобразными буквами. <b>вару</b> куски дерева, таким образом, я <b>итадаку</b> требуемую информацию.</p>	<p><b>идзё:-на</b> <b>вару</b> <b>итадаку</b></p> <p><b>странными</b> <b>Разделив</b> <b>получил</b></p>
<p>"Итак, - думал я, не спеша возвращаясь домой, - эта бледная девица - русская. Достойная подданная <b>хэйка</b> белого <b>царя</b> и столь же достойная <b>обитательница</b> берегов Белого моря!"</p>	<p><b>хэйка</b></p> <p><b>Его Величества</b></p>
<p>Мне показалось <b>идзё:-на</b>, что такая изящная девушка могла предпринять столь <b>длительное</b> путешествие на таком <b>хрупком</b> суденышке.</p>	<p><b>идзё:-на</b></p> <p><b>странным</b></p>
<p>Вернувшись домой, я несколько раз с различными интонациями произносил слово "Архангельск", но она, видимо, не понимала меня.</p>	
<p>Все утро, распахнув шторы на <b>мадогуги</b>, я провел, <b>симару</b> у себя в лаборатории, продолжая напряженно работать над <b>кэнтю:</b> и <b>то:кю:</b> <b>химицу</b> аллотропических форм углерода и серы.</p>	<p><b>мадогуги</b> <b>симару</b> <b>кэнтю:</b> <b>то:кю:</b> <b>химицу</b></p> <p><b>окнах</b> <b>запершись</b> <b>изучением</b> <b>исследованием</b> <b>секретов</b></p>
<p>Когда я вышел в полдень в столовую, чтобы <b>итадаку</b>, я, неожиданно наткнулся на необычную <b>тэндзи</b>. Я увидел, что девушка сидит у стола с <b>хари</b> и ниткой сама приводит в порядок свою <b>просохшую</b> одежду, из чего сделал <b>суйтэй</b> о том, что она еще и не плохая <b>о-хари</b>.</p>	<p><b>итадаку</b> <b>тэндзи</b> <b>хари</b> <b>суйтэй</b> <b>о-хари</b></p> <p><b>поесть</b> <b>картину</b> <b>иглой</b> <b>предположение</b> <b>швея</b></p>
<p>Все равно, я был возмущен ее <b>присутствием</b>, но не знал, как <b>суму</b> от нее. Не мог же я, в самом деле, <b>нодзоку</b> ее, выгнав на берег, чтобы она устраивалась там как ей угодно. Это после того, как я спас ее.</p>	<p><b>суму</b> <b>нодзоку</b></p> <p><b>отделаться</b> <b>устранить</b></p>
<p>Поэтому мне ничего не <b>сутэру</b>, <b>нодзойтэ</b>, как смириться и терпеть ее присутствие, а ее пребывание в моем доме <b>химэру</b>. Самому надеяться, что все когда-нибудь <b>суму</b> само собой.</p>	<p><b>сутэру</b> <b>нодзойтэ</b> <b>химэру</b> <b>суму</b></p> <p><b>оставалось</b> <b>кроме</b> <b>держат в тайне</b> <b>уладится</b></p>
<p>Вскоре она дала мне <b>возможность</b> познакомиться с еще одной чертой ее характера. Показав на себя, а затем на <b>место</b> кораблекрушения, она подняла палец, спрашивая, как я понял, одна ли она <b>сайдо</b> с затонувшего корабля.</p>	<p><b>сайдо</b></p> <p><b>спаслась</b></p>
<p>Я утвердительно кивнул головой. Она встретила этот ответ <b>восклицанием</b> бурной <b>радости</b>, вскочила со стула, <b>подняла</b> над головой платье, которое <b>чинила</b>, и, <b>размахивая</b> им в такт своим <b>движениям</b>, легко, как перышко, начала <b>хогарака-на</b> танцевать по комнате, а затем через <b>открытую</b> дверь выпорхнула из дому. Кружась, она напевала своим тоненьким, <b>ро:ро:-тару</b> голосом какую-то грубоватую, дикую песню, выражавшую ликование.</p>	<p><b>хогарака-на</b></p> <p><b>весело</b></p> <p><b>ро:ро:-тару</b></p> <p><b>звонким</b></p>
<p>Я крикнул ей: - Идите сюда, бесенок вы этакий, идите сюда и замолчите! -</p>	



<p>Но она продолжала танцевать. Затем она подбежала ко мне и поцеловала мне руку, прежде чем я успел отдернуть ее. Таким своеобразным способом она <b>осамэру</b> долг благодарности за <b>сайдо</b> и <b>кю:сай</b>.</p>	<p><b>осамэру</b> <b>сайдо</b> <b>кю:сай</b></p> <p><b>уплатила</b> <b>спасение</b> <b>помощь</b></p>
<p>Во время обеда, когда мы <b>итадаку</b> чай, <b>миру</b> на столе карандаш, она <b>итадаку</b> его, <b>написала</b> на клочке бумаги два слова: "Софья Рамузина" - и <b>показала</b> на себя в знак того, что это ее имя. Она <b>передала</b> карандаш мне, очевидно, <b>ожидая</b>, что я проявлю такую же общительность, но я попросту <b>положил</b> его в карман, показывая тем самым, что не желаю иметь с ней ничего общего.</p>	<p><b>итадаку</b> <b>миру</b> <b>итадаку</b></p> <p><b>пили</b> <b>увидев</b> <b>схватила</b></p>
<p>С этого момента я начал <b>жалеть</b> о своем легкомыслии и поспешности, с какой <b>сукуу</b> эту женщину. Что мне за дело до того, будет ли она жить, или умрет? Я ведь не какой-нибудь <b>пылкий</b> юноша, чтобы совершать такие подвиги.</p>	<p><b>сукуу</b></p> <p><b>спас</b></p>
<p>Мне приходится терпеть в доме Медж, но она стара и безобразна и на нее можно не <b>обращать</b> внимания. А существо, спасенное мною, молодо и жизнерадостно и очень просто можно было <b>осу</b>, что оно создано для того, чтобы <b>осамэру</b> хаос и отвлекать человека от серьезных дел.</p>	<p><b>осу</b> <b>осамэру</b></p> <p><b>предположить</b> <b>вносить</b></p>
<p>Куда бы мне ее <b>отправить</b> или <b>осамэру</b>, и что с ней делать? Если я <b>ю:бин</b> сообщу о ней в Уик, то меня будет ждать <b>хо:мон</b> чиновников, а это <b>суму</b> тем, что они начнут везде <b>сагуру, сагуру, сагуру</b>, задавать вопросы, а мне претит даже мысль об этом.</p>	<p><b>осамэру</b> <b>ю:бин</b> <b>хо:мон</b> <b>суму</b> <b>сагуру</b> <b>сагуру</b> <b>сагуру</b> <b>осамэ</b> <b>ю:дзэй</b> <b>химэру</b></p> <p><b>убрать</b> <b>почтой</b> <b>посещение</b> <b>окончится</b> <b>шарить</b> <b>высматривать</b> <b>выведывать</b> <b>конец</b> <b>почтовых сборов</b> <b>скрывать</b></p>
<p>Это будет означать <b>осамэ</b> моей спокойной жизни, не считая разных хлопот и <b>ю:дзэй</b>. Нет, лучше уж <b>химэру</b> ее присутствие.</p>	
<p>Вскоре <b>выяснилось</b>, что меня <b>подкарауливали</b> новые неприятности, и мне было невдомек, что все произошедшие события получат дальнейшее <b>тэнкай</b>.</p>	<p><b>тэнкай</b></p> <p><b>развитие</b></p>
<p>Положительно, не найти в этом мире места, где бы тебя не <b>тревожили</b> представители неугомонной <b>человеческой</b> расы, к которой принадлежу и я.</p>	
<p>Впрочем, обо всем по порядку. <b>тэнкай</b> дальнейших приключений <b>происходило</b> следующим образом.</p>	<p><b>тэнкай</b></p> <p><b>Развертывание</b></p>
<p>По вечерам, когда солнце скрывалось за <b>итадаки</b> холмов, и они погружались в мрачную тень, я обычно отправлялся гулять по берегу. Песок в это время на берегу, по-прежнему, в вечерних лучах солнца сиял золотом, а море переливалось ослепительными красками.</p>	<p><b>итадаки</b></p> <p><b>верхушками</b></p>

Иногда я **итадаку** с собой книгу, чтобы на свежем воздухе потренировать свой **но:ри**. Так **поступил** я и в этот вечер и, растянувшись на песке, с огромным **ёкунэн**, собрался было освежить в **но:ри** и почитать **мэйтё** одного **тёмэй-на тёся**, его **сюно**: о методах дистилляции углеродистых соединений.

Но не успел я улечься, как вдруг **почувствовал**, что между мною и солнцем встала какая-то тень.

Оглянувшись, я увидел, к своему величайшему изумлению, человека, в котором что-то сразу показалось мне знакомым. **атаи** его, рост и сложение **судзи** наводили на мысль, что этот человек **сакан-на** и **сакан-на**. Почему-то вдруг он при этом пробудил в **но:ри** и недавние ночные события.

Я некоторое время **миру** за ним, **осу**, кто же он такой? У него было смуглое лицо, поросшее **харигэ**, черные волосы, короткая курчавая борода, орлиный нос и **золотые** серьги в ушах. Он производил **впечатление** человека необузданного, но по-своему **то:той**.

На нем была выцветшая вельветовая куртка, рубашка **красной** фланели и высокие, **масани** до пояса морские сапоги. Я узнал в нем **сюсё**:, которого заметил прошлой ночью на гибнущем корабле.

Он стоял в нескольких ярдах и, хотя, несомненно, **миру** меня, но не обращал на меня внимания. Сурово **нахмурившись**, он с **ёку** устремлял свой **пристальный гё:си** через мою голову на бухту и черную **хан** рифов Мэнси, которые **вару** и **вару** его корабль, словно **сагасу** что-то в бесконечной глади.

- Вот как! - **раздраженно** сказал я. - Значит, вы все же добрались до берега?

- Да, - ответил он **хогарака-на** на правильном английском языке. - Но я здесь, ни при чем. Меня **масани сутэру** волной, а дальше все **суму**, как нельзя лучше. Простое везение, даже можно сказать: **сэйкё**:, в результате которого мне удалось **сукуу**.

- Как бы мне хотелось утонуть. - **ихо:дзин** говорил по-английски с **вакэнаку** иностранным акцентом, и его было довольно приятно слушать. - Два добрых рыбака, которые живут вон там, оказали мне **кю:сай** и ухаживали за мной, но, по правде сказать, я не **испытываю** к ним благодарности.

"Ого! - подумал я. - Мы с ним одного поля ягода".

- А почему вам хотелось бы утонуть?

- Потому что там, - воскликнул он, **фуруу** свое горе в порыве **страстного** и безнадежного отчаяния, словно **хайю**: или безумный **хайдзин**, **сутэру** вперед, **фуруу** своими длинными руками, - потому что там, в этой голубой безмятежной бухте,

**итадаку**  
**но:ри**  
**ёкунэн**  
**но:ри**  
**мэйтё**  
**тёмэй-на**  
**тёся**  
**сюно**:  
брал  
мозг  
желанием  
памяти  
известное сочинение  
знаменитого  
автора  
руководство

**атаи**  
**судзи**  
**сакан-на**  
**сакан-на**  
**но:ри**  
Величина  
мускул  
сильный  
энергичный  
памяти

**миру**  
**осу**  
**харигэ**  
**то:той**  
наблюдал  
пытаясь догадаться  
щетиной  
благородного

**масани**  
**сюсё**:  
чуть не  
командира

**миру**  
**ёку**  
**гё:си**  
**хан**  
**вару**  
**вару**  
**сагасу**  
видел  
жадность  
пристальный взгляд  
группу  
разломали  
разбили  
искал

**хогарака-на**  
**масани**  
**сутэру**  
**суму**  
**сэйкё**:  
**сукуу**  
бодро  
почти что  
выбросило  
обошлось  
успех  
спастись

**ихо:дзин**  
**вакэнаку**  
Чужеземец  
легким

**кю:сай**  
помощь

**фуруу**  
**хайю**:  
**хайдзин**  
**сутэру**  
выказывая  
актер  
поэт  
выбрасывая

<p>лежит моя душа, мое <b>сокровище</b>, главная <b>атаи</b>, все, что я любил и для чего жил. Она погибла во время шторма, погибла так же, как и вся моя <b>хан</b>.</p> <p>- Ну, - возразил я, <b>хакки суру</b> свое участие - люди гибнут ежедневно, и волноваться из-за этого вовсе не следует.</p> <p>Да будет вам известно, что вы <b>тадзунэру</b> на мою территорию и ходите по моей земле, и чем скорее вы отсюда <b>нодзоку</b>, тем будет мне приятнее. Для меня вполне достаточно хлопот и с той, которую я <b>сукуу</b>.</p> <p>- Которую вы <b>сукуу</b>? - спросил он, задыхаясь.</p> <p>- Да, и если вы сможете <b>нодзоку</b> ее от меня и взять с собой, то я буду вам очень признателен.</p> <p>Секунду он <b>миру</b> на меня, словно с трудом вникал в смысл моих слов, а затем, дико вскрикнув, с удивительной легкостью помчался по <b>синро</b> к моему дому.</p> <p>Ни до этого, ни после я не <b>миру</b>, чтобы человек бегал так <b>вакэнаку</b> и быстро.</p> <p>Я <b>бросился</b> за ним, возмущенный <b>вторжением</b>, грозившим моему жилищу, но еще задолго до того, как я добежал до дома, он уже нырнул в <b>симару</b> дверь.</p> <p>Из дома раздался <b>пронзительный</b> крик, а когда я подошел ближе, то услышал <b>мицу-на</b> бас мужчины, который что-то быстро и громко говорил.</p> <p>Заглянув в дверь, я увидел, что девушка, Софья Рамузина, <b>сутэру о-хари</b>, словно <b>хари</b>, скорчившись, <b>хисохисо-ни</b> сидит в углу. Ее повернутое в сторону лицо и вся фигура выражали <b>страх</b> и отвращение.</p> <p>Мужчина, дрожа от волнения и <b>сверкая</b> черными глазами, о чем-то <b>страстно</b> умолял ее. И без <b>яку</b>, <b>вакэнаку</b> было понять, о чем говорил он.</p> <p>Когда я вошел, он сделал шаг к девушке, но она еще дальше забилась в угол, <b>вскрикнув</b>, <b>подобно</b> кролику, схваченному за горло лаской. <b>вакэ</b> патовая.</p> <p>- Эй! - зарычал я, - <b>уцу</b> и отгаскивая от нее мужчину. - Ну и шум вы здесь подняли! Что вам здесь нужно? Уж не считаете ли вы, что тут постоянный двор или трактир, и чем мы обязаны вашему <b>хо:мон</b>?</p> <p>- Ах, сэр, - сказал он, - прошу извинить меня. У меня есть <b>вакэ</b> и <b>вакэ</b> для такого поведения. Эта женщина моя жена, и я думал, что она утонула. <b>вакэ</b> сложились так, что вы <b>возвратили</b> мне жизнь.</p> <p>- Кто вы такой? - грубо спросил я.</p>	<p><b>фуруу</b> <b>атаи</b> <b>хан</b></p> <p><b>хакки суру</b></p> <p><b>тадзунэру</b> <b>нодзоку</b></p> <p><b>сукуу</b></p> <p><b>сукуу</b></p> <p><b>нодзоку</b></p> <p><b>миру</b> <b>синро</b></p> <p><b>миру</b> <b>вакэнаку</b></p> <p><b>симару</b></p> <p><b>мицу-на</b></p> <p><b>сутэру</b> <b>о-хари</b> <b>хари</b> <b>хисохисо-ни</b></p> <p><b>яку</b> <b>вакэнаку</b></p> <p><b>вакэ</b></p> <p><b>уцу</b></p> <p><b>хо:мон</b></p> <p><b>вакэ</b> <b>вакэ</b> <b>вакэ</b></p> <p>размахивал ценность команда</p> <p>проявляя</p> <p>зашли уберетесь</p> <p>спас</p> <p>спасли</p> <p>удалить</p> <p>смотрел направлению</p> <p>видел легко</p> <p>закрытую</p> <p>густой</p> <p>отбросив шитье колючка тихонько</p> <p>перевода нетрудно</p> <p>Ситуация</p> <p>наступаая</p> <p>визиту</p> <p>причина основание Обстоятельства</p>
--	---

<p>- Я из Архангельска, - просто ответил он, - русский.  - Как ваша фамилия?  - Урганев.  - Урганев! А ее зовут Софья Рамузина. Она не ваша жена. У нее нет обручального кольца.</p>	
<p>- Мы муж и жена перед богом, - торжественно ответил он, взглянув вверх. - Мы связаны более крепкими узами, чем земные. В этом нет великой <b>химицу</b> или другого <b>химицу</b>, так как она уже давно <b>то:бацу суру</b> мое <b>сердце</b>.</p>	<p><b>химицу</b> тайны  <b>химицу</b> секрета  <b>то:бацу суру</b> покорила</p>
<p>И теперь для меня нет ничего, чтобы можно было так <b>то:тобу</b>, или чем так сильно <b>то:тобу</b>, как быть с ней рядом. Именно это имеет теперь самое главное <b>атаи</b>. Я только одного <b>хосигару</b> и <b>хосигару</b>, это быть с ней вместе.</p>	<p><b>то:тобу</b> высоко поставить  <b>то:тобу</b> дорожить  <b>атаи</b> значение  <b>хосигару</b> хочу  <b>хосигару</b> желаю</p>
<p>Пока он говорил это, девушка от страха сначала <b>то:суру</b> ко мне, потом спряталась за меня и, схватив мою руку, стиснула ее, как бы умоляя о <b>защите</b>.</p>	<p><b>то:суру</b> приникла</p>
<p>- Отдайте мне мою жену, сэр, - продолжал он. - <b>итадаку</b> ее отсюда.</p>	<p><b>итадаку</b> взять</p>
<p>Я понял <b>судзи</b> его страстной речи, однако, теперь у меня на этот счет было уже <b>ирон</b>, и <b>ирон</b> тут же вырвалось наружу</p>	<p><b>судзи</b> смысл  <b>ирон</b> другое мнение  <b>ирон</b> несогласие</p>
<p>- Послушайте, вы, как вас там зовут, - сурово сказал я. - Мне эта девица не нужна и для меня никакой <b>нэдан</b> не представляет, я <b>раскаиваюсь</b>, что спас ее. Очень сожалею, что вообще увидел ее. Если бы она погибла, я не был бы огорчен.</p>	<p><b>нэдан</b> цены</p>
<p>Но я не согласен отдать ее вам, потому что она, по-видимому, боится и ненавидит вас. Так что <b>осу</b> немедленно <b>нодзоку</b> отсюда и <b>сутэру</b> нас в покое, – неожиданно, я сам того не заметив, <b>то:суру</b> женщины. - Надеюсь, я никогда больше вас не увижу, и давайте на этом закончим нашу <b>то:ги</b>.</p>	<p><b>осу</b> рекомендую  <b>нодзоку</b> убираться  <b>сутэру</b> оставить  <b>то:суру</b> перешел на сторону  <b>то:ги</b> дискуссию</p>
<p>- Вы не хотите отдать ее мне? - хрипло спросил он.  - Скорее вы попадете в ад, чем я сделаю это! - сказал я.  - Ну, а что если я <b>то:бацу суру</b> ее силой, <b>хисока-ни</b> или <b>хисока-ни</b>? - воскликнул он, внезапно нарушив <b>ики</b> дружелюбного общения и <b>уямаи</b>, перейдя на агрессию, отчего стал <b>цутомэру</b> совершенно другого <b>судзи</b>, а его смуглое лицо сразу потеряло <b>айкё:</b> и потемнело еще больше.</p>	<p><b>то:бацу суру</b> завоюю  <b>хисока-ни</b> тайком  <b>хисока-ни</b> украдкой  <b>ики</b> стадию  <b>уямаи</b> уважения  <b>цутомэру</b> исполнять роль  <b>судзи</b> сюжета  <b>айкё:</b> обаяние</p>
<p>Кровь бросилась мне в голову, и, поскольку <b>судзи</b> поменялась, мне ничего не <b>сутэру</b>, как дать ему отпор и <b>уцу</b> первым. Я схватил полено, лежавшее у камина.</p>	<p><b>судзи</b> фабула  <b>сутэру</b> оставалось  <b>уцу</b> атаковать</p>
<p>- Вы, в своем поведении перешли все <b>ики</b> и <b>ики</b> приличия и <b>кэйи</b>, <b>акуто:</b>, уходите, - тихо сказал я на <b>итадаки</b> негодования.  - Живо. Или я размозжу вам <b>дзуно:</b>, здесь никто не <b>сабаку</b> вам качать свои права, - продолжал я <b>цутомэру</b> хозяина дома, чтобы <b>сабаку</b> конфликт.</p>	<p><b>ики</b> границы  <b>ики</b> рамки  <b>кэйи</b> уважения  <b>акуто:</b> негодяй  <b>итадаки</b> пике  <b>дзуно:</b> голову  <b>сабаку</b> позволит</p>

<p>Сначала он нерешительно посмотрел на меня, потом в конце-концов принял <b>сайкэцу</b>, <b>то:бацу суру</b> свой гнев, сделал вид, что <b>саку</b> и выбежал из дому. Казалось, что это будет <b>хэймаку</b>, но через минуту, под <b>хэймаку</b>, он вернулся, ясно было, что он не собирался <b>саку</b>, и остановился у порога, глядя на нас.</p> <p>- Подумайте, что вы делаете, - сказал он. - Эта женщина моя, и я <b>итадаку</b> ее. Я не <b>акуто:</b>, но уж если дело дойдет до драки, то русский не уступит шотландцу по <b>ики</b> силы.</p> <p>- Ну, это мы еще посмотрим, - ответил я, бросаясь вперед, но он ушел, и я <b>миру</b> только его высокую фигуру, <b>нодзоку</b> в сгущающихся сумерках.</p> <p><b>симэру</b> дверь, я вернулся в комнату, чтобы успокоить женщин после непрощенного <b>райхо:</b> чужеземца.</p> <p>Я предполагал, что он еще вернется, и <b>исосиму</b>, чтобы забрать девушку, после того, как разработает <b>саку</b>, или придумает какую-нибудь <b>сакубо:</b> или <b>сакубо:</b>, поэтому надо будет <b>саку</b>, чтобы предупредить его посягательства на свободу девушки.</p> <p>На <b>ёкуаса</b> моя жизнь уже вошла в привычное русло. Я продолжал свои <b>то:кю:</b>, стараясь больше не отвлекаться на посторонние вещи, основное <b>саку</b> работе.</p>	<table> <tr> <td><b>цутомэру</b> <b>сабаку</b></td> <td>играть роль уладить</td> </tr> <tr> <td><b>сайкэцу</b> <b>то:бацу суру</b> <b>саку</b> <b>хэймаку</b> <b>хэймаку</b> <b>саку</b></td> <td>решение усмирил сдался финал занавес уступать</td> </tr> <tr> <td><b>итадаку</b> <b>акуто:</b> <b>ики</b></td> <td>возьму злоумышленник уровню</td> </tr> <tr> <td><b>миру</b> <b>нодзоку</b></td> <td>видел удалявшуюся</td> </tr> <tr> <td><b>симэру</b> <b>райхо:</b></td> <td>Закрыв визита</td> </tr> <tr> <td><b>исосиму</b> <b>саку</b> <b>сакубо:</b> <b>сакубо:</b> <b>саку</b></td> <td>приложит все старания план действий хитрость уловку принять меры</td> </tr> <tr> <td><b>ёкуаса</b> <b>то:кю:</b> <b>саку</b></td> <td>следующее утро исследования время уделяя</td> </tr> </table>	<b>цутомэру</b> <b>сабаку</b>	играть роль уладить	<b>сайкэцу</b> <b>то:бацу суру</b> <b>саку</b> <b>хэймаку</b> <b>хэймаку</b> <b>саку</b>	решение усмирил сдался финал занавес уступать	<b>итадаку</b> <b>акуто:</b> <b>ики</b>	возьму злоумышленник уровню	<b>миру</b> <b>нодзоку</b>	видел удалявшуюся	<b>симэру</b> <b>райхо:</b>	Закрыв визита	<b>исосиму</b> <b>саку</b> <b>сакубо:</b> <b>сакубо:</b> <b>саку</b>	приложит все старания план действий хитрость уловку принять меры	<b>ёкуаса</b> <b>то:кю:</b> <b>саку</b>	следующее утро исследования время уделяя
<b>цутомэру</b> <b>сабаку</b>	играть роль уладить														
<b>сайкэцу</b> <b>то:бацу суру</b> <b>саку</b> <b>хэймаку</b> <b>хэймаку</b> <b>саку</b>	решение усмирил сдался финал занавес уступать														
<b>итадаку</b> <b>акуто:</b> <b>ики</b>	возьму злоумышленник уровню														
<b>миру</b> <b>нодзоку</b>	видел удалявшуюся														
<b>симэру</b> <b>райхо:</b>	Закрыв визита														
<b>исосиму</b> <b>саку</b> <b>сакубо:</b> <b>сакубо:</b> <b>саку</b>	приложит все старания план действий хитрость уловку принять меры														
<b>ёкуаса</b> <b>то:кю:</b> <b>саку</b>	следующее утро исследования время уделяя														

## [Содержание](#)

### 7) Детектив. Вставки слов кириллицей без подсказок:

#### 6.3

Когда я **вернулся** с прогулки, женщина стояла в дверях и ждала меня.

Увидев ее, я начал **раскаиваться**, что **сукуу** ее, ибо мне стало ясно, что пришел **осамэ** моему уединению. Я **осу** не мог, что я увижу.

Она была настоящим **кё:и** или **кё:и**, как вам будет угодно. Очень молода, самое большее девятнадцати лет. У нее было бледное, с тонкими чертами лицо, **золотистые** волосы, **хогарака-на** голубые глаза и **хогарака-на** белые, как жемчуг, зубы. Ее красота, словно на **тэндзи**, была какой-то неземной.

Она настолько **котонару** от всего земного, казалась такой **воздушной** и хрупкой, что могла бы сойти за духа, и словно соткана была из той морской пены, из которой я вытащил ее.

Она надела одно из платьев Медж, которым старая экономка **осамэру** девушку, и поэтому **выглядела** довольно **идзё:-на** и **идзё:-на**, но вместе с тем это как-то шло ей.

Когда я, тяжело ступая, **поднялся** по тропинке, она по-детски очаровательно всплеснула руками и бросилась мне навстречу, намереваясь, видимо, **поблагодарить** меня за **сайдо**.

Но я **нодзоку** ее и прошел мимо. Кажется, это несколько озадачило ее, из ее глаз **масани** готовы были брызнуть слезы, но она все же прошла в гостиную, остановилась возле **мадо** и стала задумчиво наблюдать за мной.

- Из какой вы страны? - внезапно спросил я.

Она улыбнулась в ответ и покачала головой.

- Français? - снова спросил я. - Deutsch? Espagnol?

Но девушка всякий раз качала головой, а затем начала что-то щебетать на **незнакомом** мне языке, которого я не понял ни одного слова.

Однако после завтрака мне удалось **найти** ключ, с помощью которого я мог определить **химицу** по поводу ее национальности.

Проходя снова по берегу и делая **сисацу**, я заметил, что в **трещине** рифа застрял кусок дерева. Я **сакан-на** добрался до него на лодке и перевез на берег. Это был **обломок** ахтерштевня шлюпки и на нем, или, точнее говоря, на прикрепленном к нему куске дерева, виднелось слово "Архангельск", написанное **идзё:-на**, своеобразными буквами. **вару** куски дерева, таким образом, я **итадаку** требуемую информацию.

"Итак, - думал я, не спеша возвращаясь домой, - эта бледная девица - русская. Достоянная подданная **хэйка** белого **царя** и столь же достойная **обитательница** берегов Белого моря!"

Мне показалось **идзё:-на**, что такая изящная девушка могла предпринять столь **длительное** путешествие на таком **хрупком** суденышке.

Вернувшись домой, я несколько раз с различными интонациями произносил слово "Архангельск", но она, видимо, не понимала меня.

Все утро, распахнув шторы на **мадогути**, я провел, **симару** у себя в лаборатории, продолжая напряженно работать над **кэнтю:** и **то:кю:** **химицу** аллотропических форм углерода и серы.

Когда я вышел в полдень в столовую, чтобы **итадаку**, я, неожиданно наткнулся на необычную **тэндзи**. Я увидел, что девушка сидит у стола с **хари** и ниткой сама приводит в порядок свою **просохшую** одежду, из чего сделал **суйтэй** о том, что она еще и не плохая **о-хари**.

Все равно, я был возмущен ее **присутствием**, но не знал, как **суму** от нее. Не мог же я, в самом деле, **нодзоку** ее, выгнав на берег, чтобы она устраивалась там как ей угодно. Это после того, как я спас ее.

Поэтому мне ничего не **сутэру**, **нодзойтэ**, как смириться и терпеть ее присутствие, а ее пребывание в моем доме **химэру**. Самому надеяться, что все когда-нибудь **суму** само собой.

Вскоре она дала мне **возможность** познакомиться с еще одной чертой ее характера. Показав на себя, а затем на **место** кораблекрушения, она подняла палец, спрашивая, как я понял, одна ли она **сайдо** с затонувшего корабля.

Я утвердительно кивнул головой. Она встретила этот ответ **восклицанием** бурной **радости**, вскочила со стула, **подняла** над головой платье, которое **чинила**, и, **размахивая** им в такт своим движениям, легко, как перышко, начала **хогарака-на** танцевать по комнате, а затем через **открытую** дверь выпорхнула из дому. Кружась, она напевала своим тоненьким, **ро:ро:-тару** голоском какую-то грубоватую, дикую песню, выражавшую ликование.

Я крикнул ей:

- Идите сюда, бесенок вы этакий, идите сюда и замолчите! - Но она продолжала танцевать. Затем она подбежала ко мне и поцеловала мне руку, прежде чем я успел отдернуть ее. Таким своеобразным способом она **осамэру** долг благодарности за **сайдо** и **кю:сай**.

Во время обеда, когда мы **итадаку** чай, **миру** на столе карандаш, она **итадаку** его, **написала** на клочке бумаги два слова: "Софья Рамузина" - и **показала** на себя в знак того, что это ее имя. Она **передала** карандаш мне, очевидно, **ожидая**, что я проявлю такую же общительность, но я попросту **положил** его в карман, показывая тем самым, что не желаю иметь с ней ничего общего.

С этого момента я начал **жалеть** о своем легкомыслии и поспешности, с какой **сукуу** эту женщину. Что мне за дело до того, будет ли она жить, или умрет? Я ведь не какой-нибудь **пылкий** юноша, чтобы совершать такие подвиги.

Мне приходится терпеть в доме Медж, но она стара и безобразна и на нее можно не **обращать** внимания. А существо, спасенное мною, молодо и жизнерадостно и очень просто можно было **осу**, что оно создано для того, чтобы **осамэру** хаос и отвлекать человека от серьезных дел.

Куда бы мне ее **отправить** или **осамэру**, и что с ней делать? Если я **ю:бин** сообщу о ней в Уик, то меня будет ждать **хо:мон** чиновников, а это **суму** тем, что они начнут везде **сагуру**, **сагуру**, **сагуру**, задавать вопросы, а мне претит даже мысль об этом.

Это будет означать **осамэ** моей спокойной жизни, не считая разных хлопот и **ю:дзэй**. Нет, лучше уж **химэру** ее присутствие.

Вскоре **выяснилось**, что меня **подкарауливали** новые неприятности, и мне было невдомек, что все произошедшие события получат дальнейшее **тэнкай**.

Положительно, не найти в этом мире места, где бы тебя не **тревожили** представители неугомонной **человеческой** расы, к которой принадлежу и я.

Впрочем, обо всем по порядку. **тэнкай** дальнейших приключений **происходило** следующим образом.

По вечерам, когда солнце скрывалось за **итадаки** холмов, и они погружались в мрачную тень, я обычно отправлялся гулять по берегу. Песок в это время на берегу, по-прежнему, в вечерних лучах солнца сиял золотом, а море переливалось ослепительными красками.

Иногда я **итадаку** с собой книгу, чтобы на свежем воздухе потренировать свой **но:ри**. Так **поступил** я и в этот вечер и, растянувшись на песке, с огромным **ёкунэн**, собрался было освежить в **но:ри** и почитать **мэйтё** одного **тёмэй-на тёся**, его **сюно**: о методах дистилляции углеродистых соединений.

Но не успел я улечься, как вдруг **почувствовал**, что между мною и солнцем встала какая-то тень.

Оглянувшись, я увидел, к своему величайшему изумлению, человека, в котором что-то сразу показалось мне знакомым. **атаи** его, рост и сложение **судзи** наводили на мысль, что этот человек **сакан-на** и **сакан-на**. Почему-то вдруг он при этом пробудил в **но:ри** и недавние ночные события.

Я некоторое время **миру** за ним, **осу**, кто же он такой?

У него было смуглое лицо, поросшее **харигэ**, черные волосы, короткая курчавая борода, орлиный нос и **золотые** серьги в ушах. Он производил **впечатление** человека необузданного, но по-своему **то:той**.

На нем была выцветшая вельветовая куртка, рубашка **красной** фланели и высокие, **масани** до пояса морские сапоги. Я узнал в нем **сюсё**., которого заметил прошлой ночью на гибнущем корабле.

Он стоял в нескольких ярдах и, хотя, несомненно, **миру** меня, но не обращал на меня внимания. Сурово **нахмурившись**, он с **ёку** устремлял свой **пристальный гё:си** через мою голову на бухту и черную **хан** рифов Мэнси, которые **вару** и **вару** его корабль, словно **сагасу** что-то в бесконечной глади.

- Вот как! - **раздраженно** сказал я. - Значит, вы все же добрались до берега?

- Да, - ответил он **хогарака-на** на правильном английском языке. - Но я здесь, ни при чем. Меня **масани сутэру** волной, а дальше все **суму**, как нельзя лучше.



Простое везение, даже можно сказать: **сэйкё:**, в результате которого мне удалось **сукуу**.

- Как бы мне хотелось утонуть. - **ихо:дзин** говорил по-английски с **вакэнаку** иностранным акцентом, и его было довольно приятно слушать. - Два добрых рыбака, которые живут вон там, оказали мне **кю:сай** и ухаживали за мной, но, по правде сказать, я не **испытываю** к ним благодарности.

"Ого! - подумал я. - Мы с ним одного поля ягода".

- А почему вам хотелось бы утонуть?

- Потому что там, - воскликнул он, **фуруу** свое горе в порыве **страстного** и безнадежного отчаяния, словно **хайю:** или безумный **хайдзин**, **сутэру** вперед, **фуруу** своими **длинными** руками, - потому что там, в этой голубой безмятежной бухте, лежит моя душа, мое **сокровище**, главная **атаи**, все, что я любил и для чего жил. Она погибла во время шторма, погибла так же, как и вся моя **хан**.

- Ну, - возразил я, **хакки суру** свое участие - люди гибнут ежедневно, и волноваться из-за этого вовсе не следует.

Да будет вам известно, что вы **тадзунэру** на мою территорию и ходите по моей земле, и чем скорее вы отсюда **нодзоку**, тем будет мне приятнее. Для меня вполне достаточно хлопот и с той, которую я **сукуу**.

- Которую вы **сукуу**? - спросил он, задыхаясь.

- Да, и если вы сможете **нодзоку** ее от меня и взять с собой, то я буду вам очень признателен.

Секунду он **миру** на меня, словно с трудом вникал в смысл моих слов, а затем, дико вскрикнув, с удивительной легкостью помчался по **синро** к моему дому.

Ни до этого, ни после я не **миру**, чтобы человек бегал так **вакэнаку** и быстро.

Я **бросился** за ним, возмущенный **вторжением**, грозившим моему жилищу, но еще задолго до того, как я добежал до дома, он уже нырнул в **симару** дверь.

Из дома раздался **пронзительный** крик, а когда я подошел ближе, то услышал **мицу-на** бас мужчины, который что-то быстро и громко говорил.

Заглянув в дверь, я увидел, что девушка, Софья Рамузина, **сутэру о-хари**, словно **хари**, скорчившись, **хисохисо-ни** сидит в углу. Ее повернутое в сторону лицо и вся фигура выражали **страх** и отвращение.

Мужчина, дрожа от волнения и **сверкая** черными глазами, о чем-то **страстно** умолял ее. И без **яку**, **вакэнаку** было понять, о чем говорил он.

Когда я вошел, он сделал шаг к девушке, но она еще дальше забилась в угол, **вскрикнув**, подобно кролику, схваченному за горло лаской. **вакэ** патовая.

- Эй! - зарычал я, - **уцу** и оттаскивая от нее мужчину. - Ну и шум вы здесь подняли! Что вам здесь нужно? Уж не считаете ли вы, что тут постоянный двор или трактир, и чем мы обязаны вашему **хо:мон**?

- Ах, сэ, - сказал он, - прошу извинить меня. У меня есть **вакэ** и **вакэ** для такого поведения. Эта женщина моя жена, и я думал, что она утонула. **вакэ** сложились так, что вы **возвратили** мне жизнь.

- Кто вы такой? - грубо спросил я.

- Я из Архангельска, - просто ответил он, - русский.

- Как ваша фамилия?

- Урганев.

- Урганев! А ее зовут Софья Рамузина. Она не ваша жена. У нее нет обручального кольца.

- Мы муж и жена перед богом, - торжественно ответил он, взглянув вверх. - Мы связаны более крепкими узами, чем земные. В этом нет великой **химицу** или другого **химицу**, так как она уже давно **то:бацу суру** мое сердце.

И теперь для меня нет ничего, чтобы можно было так **то:тобу**, или чем так сильно **то:тобу**, как быть с ней рядом. Именно это имеет теперь самое главное **атаи**. Я только одного **хосигару** и **хосигару**, это быть с ней вместе.

Пока он говорил это, девушка от страха сначала **то:суру** ко мне, потом спряталась за меня и, схватив мою руку, стиснула ее, как бы умоляя о **защите**.

- Отдайте мне мою жену, сэ, - продолжал он. - **итадаку** ее отсюда.

Я понял **судзи** его страстной речи, однако, теперь у меня на этот счет было уже **ирон**, и **ирон** тут же вырвалось наружу

- Послушайте, вы, как вас там зовут, - сурово сказал я. - Мне эта девица не нужна и для меня никакой **нэдан** не представляет, я **раскаиваюсь**, что спас ее. Очень сожалею, что вообще увидел ее. Если бы она погибла, я не был бы огорчен.

Но я не согласен отдать ее вам, потому что она, по-видимому, боится и ненавидит вас. Так что **осу** немедленно **нодзоку** отсюда и **сутэру** нас в покое, – неожиданно, я сам того не заметив, **то:суру** женщины. - Надеюсь, я никогда больше вас не увижу, и давайте на этом закончим нашу **то:ги**.

- Вы не хотите отдать ее мне? - хрипло спросил он.

- Скорее вы попадете в ад, чем я сделаю это! - сказал я.

- Ну, а что если я **то:бацу суру** ее силой, **хисока-ни** или **хисока-ни**? - воскликнул он, внезапно нарушив **ики** дружелюбного общения и **уямаи**, перейдя на агрессию, отчего стал **цутомэру** совершенно другого **судзи**, а его смуглое лицо сразу потеряло **айкё**: и потемнело еще больше.

Кровь бросилась мне в голову, и, поскольку **судзи** поменялась, мне ничего не **сутэру**, как дать ему отпор и **уцу** первым. Я схватил полено, лежавшее у камина.

- Вы, в своем поведении перешли все **ики** и **ики** приличия и **кэйи**, **акуто:**, уходите, - тихо сказал я на **итадаки** негодования. - Живо. Или я разможжу вам **дзуно:**, здесь никто не **сабаку** вам качать свои права, - продолжал я **цутомэру** хозяина дома, чтобы **сабаку** конфликт.

Сначала он нерешительно посмотрел на меня, потом в конце-концов принял **сайкэцу**, **то:бацу суру** свой гнев, сделал вид, что **саку** и выбежал из дому. Казалось, что это будет **хэймаку**, но через минуту, под **хэймаку**, он вернулся, ясно было, что он не собирался **саку**, и остановился у порога, глядя на нас.

- Подумайте, что вы делаете, - сказал он. - Эта женщина моя, и я **итадаку** ее. Я не **акуто:**, но уж если дело дойдет до драки, то русский не уступит шотландцу по **ики** силы.

- Ну, это мы еще посмотрим, - ответил я, бросаясь вперед, но он ушел, и я **миру** только его высокую фигуру, **нодзоку** в сгущающихся сумерках.

**симэру** дверь, я вернулся в комнату, чтобы успокоить женщин после непрошенного **райхо:** чужеземца.

Я предполагал, что он еще вернется, и **исосиму**, чтобы забрать девушку, после того, как разработает **саку**, или придумает какую-нибудь **сакубо:** или **сакубо:**, поэтому надо будет **саку**, чтобы предупредить его посягательства на свободу девушки.

На **ёкуаса** моя жизнь уже вошла в привычное русло. Я продолжал свои **то:кю:**, стараясь больше не отвлекаться на посторонние вещи, уделяя основное **саку** работе.

[Содержание](#)

## 8) Детектив. Исходный текст:

### 6.3

Когда я **вернулся** с прогулки, женщина стояла в дверях и ждала меня.

Увидев ее, я начал **раскаиваться**, что **спас** ее, ибо мне стало ясно, что пришел **конец** моему уединению. Я **представить себе** не мог, что я увижу.

Она была настоящее **чудо** или **феномен**, как вам будет угодно. Очень молода, самое большее девятнадцати лет. У нее было бледное, с тонкими чертами лицо, **золотистые** волосы, **веселые** голубые глаза и **чистые** белые, как жемчуг, зубы. Ее красота, словно на **показ**, была какой-то неземной.

Она настолько **отличалась** от всего земного, казалась такой **воздушной** и хрупкой, что могла бы сойти за духа, и словно соткана была из той морской пены, из которой я вытащил ее.

Она надела одно из платьев Медж, которым старая экономка **снабдила** девушку, и поэтому **выглядела** довольно **странной** и **чудной**, но вместе с тем это как-то шло ей.

Когда я, тяжело ступая, **поднялся** по тропинке, она по-детски очаровательно всплеснула руками и бросилась мне навстречу, намереваясь, видимо, **поблагодарить** меня за **спасение**.

Но я **отстранил** ее и прошел мимо. Кажется, это несколько озадачило ее, из ее глаз **вот-вот** готовы были брызнуть слезы, но она все же прошла в гостиную, остановилась возле **окна** и стала задумчиво наблюдать за мной.

- Из какой вы страны? - внезапно спросил я.

Она улыбнулась в ответ и покачала головой.

- Francais? - снова спросил я. - Deutsch? Espagnol?

Но девушка всякий раз качала головой, а затем начала что-то щебетать на **незнакомом** мне языке, которого я не понял ни одного слова.

Однако после завтрака мне удалось **найти** ключ, с помощью которого я мог определить **тайну** по поводу ее национальности.

Проходя снова по берегу и делая **осмотр**, я заметил, что в **трещине** рифа застрял кусок дерева. Я **успешно** добрался до него на лодке и перевез на берег. Это был **обломок** ахтерштевня шлюпки и на нем, или, точнее говоря, на прикрепленном к нему куске дерева, виднелось слово "Архангельск", написанное **странными**, своеобразными буквами. **Разделив** куски дерева, таким образом, я **получил** требуемую информацию.

"Итак, - думал я, не спеша возвращаясь домой, - эта бледная девица - русская. Достоянная подданная **Его Величества** белого **царя** и столь же достойная **обитательница** берегов Белого моря!"

Мне показалось **странным**, что такая изящная девушка могла предпринять столь **длительное** путешествие на таком **хрупком** суденышке.

Вернувшись домой, я несколько раз с различными интонациями произносил слово "Архангельск", но она, видимо, не понимала меня.

Все утро, распахнув шторы на **окнах**, я провел, **запершись** у себя в лаборатории, продолжая напряженно работать над **изучением** и **исследованием секретов** аллотропических форм углерода и серы.

Когда я вышел в полдень в столовую, чтобы **поесть**, я, неожиданно наткнулся на необычную **картину**. Я увидел, что девушка сидит у стола с **иглой** и ниткой сама приводит в порядок свою **просохшую** одежду, из чего **сделал вывод** о том, что она еще и не плохая **швея**.

Все равно, я был возмущен ее **присутствием**, но не знал, как **отделаться** от нее. Не мог же я, в самом деле, **устранить** ее, выгнав на берег, чтобы она устраивалась там как ей угодно. Это после того, как я спас ее.

Поэтому мне ничего не **оставалось, кроме**, как смириться и терпеть ее присутствие, а ее пребывание в моем доме **держат в тайне**. Самому надеяться, что все когда-нибудь **уладится** само собой.

Вскоре она дала мне **возможность** познакомиться с еще одной чертой ее характера. Показав на себя, а затем на **место** кораблекрушения, она подняла палец, спрашивая, как я понял, одна ли она **спаслась** с затонувшего корабля.

Я утвердительно кивнул головой. Она встретила этот ответ **восклицанием** бурной **радости**, вскочила со стула, **подняла** над головой платье, которое **чинила**, и, размахивая им в такт своим **движениям**, легко, как перышко, начала **весело** танцевать по комнате, а затем через **открытую** дверь выпорхнула из дому. Кружась, она напевала своим тоненьким, **звонким** голоском какую-то грубоватую, дикую песню, выражавшую ликование.

Я крикнул ей:

- Идите сюда, бесенок вы этакий, идите сюда и замолчите! - Но она продолжала танцевать. Затем она подбежала ко мне и поцеловала мне руку, прежде чем я успел отдернуть ее. Таким своеобразным способом она **уплатила** долг благодарности за **спасение** и **помощь**.

Во время обеда, когда мы **пили** чай, **увидев** на столе карандаш, она **схватила** его, **написала** на клочке бумаги два слова: "Софья Рамузина" - и **показала** на себя в знак того, что это ее имя. Она **передала** карандаш мне, очевидно, **ожидая**, что я проявлю такую же общительность, но я попросту **положил** его в карман, показывая тем самым, что не желаю иметь с ней ничего общего.

С этого момента я начал **жалеть** о своем легкомыслии и поспешности, с какой **спас** эту женщину. Что мне за дело до того, будет ли она жить, или умрет? Я ведь не какой-нибудь **пылкий** юноша, чтобы совершать такие подвиги.

Мне приходится терпеть в доме Медж, но она стара и безобразна и на нее можно не **обращать** внимания. А существо, спасенное мною, молодо и жизнерадостно и очень просто можно было **предположить**, что оно создано для того, чтобы **вносить** хаос и отвлекать человека от серьезных дел.

Куда бы мне ее **отправить** или **убрать**, и что с ней делать? Если я **почтой** сообщу о ней в Уик, то меня будет ждать **посещение** чиновников, а это **окончится** тем, что они начнут везде **шарить**, **высматривать**, **выведывать**, задавать вопросы, а мне претит даже мысль об этом.

Это будет означать **конец** моей спокойной жизни, не считая разных хлопот и **почтовых сборов**. Нет, лучше уж **скрывать** ее присутствие.

Вскоре **выяснилось**, что меня **подкарауливали** новые неприятности, и мне было невдомек, что все произошедшие события получают дальнейшее **развитие**.

Положительно, не найти в этом мире места, где бы тебя не **тревожили** представители неугомонной **человеческой** расы, к которой принадлежу и я.

Впрочем, обо всем по порядку. **Развертывание** дальнейших приключений **происходило** следующим образом.

По вечерам, когда солнце скрывалось за **верхушками** холмов, и они погружались в мрачную тень, я обычно отправлялся гулять по берегу. Песок в это время на берегу, по-прежнему, в вечерних лучах солнца сиял золотом, а море переливалось ослепительными красками.

Иногда я **брал** с собой книгу, чтобы на свежем воздухе потренировать свой **мозг**. Так **поступил** я и в этот вечер и, растянувшись на песке, с огромным **желанием**, собрался было освежить в **памяти** и почитать **сочинение** одного **знаменитого автора**, его **руководство** о методах дистилляции углеродистых соединений.

Но не успел я улечься, как вдруг **почувствовал**, что между мною и солнцем встала какая-то тень.

Оглянувшись, я увидел, к своему величайшему изумлению, человека, в котором что-то сразу показалось мне знакомым. **Величина** его, рост и сложение **мускул** наводили на мысль, что этот человек **сильный** и **энергичный**. Почему-то вдруг он при этом пробудил в **памяти** и недавние ночные события.

Я некоторое время **наблюдал** за ним, **пытаясь догадаться**, кто же он такой? У него было смуглое лицо, поросшее **щетиной**, черные волосы, короткая курчавая борода, орлиный нос и **золотые** серьги в ушах. Он производил **впечатление** человека необузданного, но по-своему **благородного**.

На нем была выцветшая вельветовая куртка, рубашка **красной** фланели и высокие, **чуть не** до пояса морские сапоги. Я узнал в нем **командира**, которого заметил прошлой ночью на гибнущем корабле.

Он стоял в нескольких ярдах и, хотя, несомненно, **видел** меня, но не обращал на меня внимания. Сурово **нахмурившись**, он с **жадностью** устремлял свой

**пристальный взгляд** через мою голову на бухту и черную **группу** рифов Мэнси, которые **разломали** и **разбили** его корабль, словно **искал** что-то в бесконечной глади.

- Вот как! - **раздраженно** сказал я. - Значит, вы все же добрались до берега?

- Да, - ответил он **бодро** на правильном английском языке. - Но я здесь, ни при чем. Меня **почти что выбросило** волной, а дальше все **обошлось**, как нельзя лучше. Простое везение, даже можно сказать: **успех**, в результате которого мне удалось **спастись**.

- Как бы мне хотелось утонуть. - **Чужеземец** говорил по-английски с **легким** иностранным акцентом, и его было довольно приятно слушать. - Два добрых рыбака, которые живут вон там, оказали мне **помощь** и ухаживали за мной, но, по правде сказать, я не **испытываю** к ним благодарности.

"Ого! - подумал я. - Мы с ним одного поля ягода".

- А почему вам хотелось бы утонуть?

- Потому что там, - воскликнул он, **выказывая** свое горе в порыве **страстного** и безнадежного отчаяния, словно **актер** или безумный **поэт**, **выбрасывая** вперед, **размахивал** своими **длинными** руками, - потому что там, в этой голубой безмятежной бухте, лежит моя душа, мое **сокровище**, главная **ценность**, все, что я любил и для чего жил. Она погибла во время шторма, погибла так же, как и вся моя **команда**.

- Ну, - возразил я, **проявляя** свое участие - люди гибнут ежедневно, и волноваться из-за этого вовсе не следует.

Да будет вам известно, что вы **зашли** на мою территорию и ходите по моей земле, и чем скорее вы отсюда **уберетесь**, тем будет мне приятнее. Для меня вполне достаточно хлопот и с той, которую я **спас**.

- Которую вы **спасли**? - спросил он, задыхаясь.

- Да, и если вы сможете **удалить** ее от меня и взять с собой, то я буду вам очень признателен.

Секунду он **смотрел** на меня, словно с трудом вникал в смысл моих слов, а затем, дико вскрикнув, с удивительной легкостью помчался по **направлению** к моему дому.

Ни до этого, ни после я не **видел**, чтобы человек бегал так **легко** и быстро.

Я **бросился** за ним, возмущенный **вторжением**, грозившим моему жилищу, но еще задолго до того, как я добежал до дома, он уже нырнул в **закрытую** дверь.

Из дома раздался **пронзительный** крик, а когда я подошел ближе, то услышал **густой** бас мужчины, который что-то быстро и громко говорил.

Заглянув в дверь, я увидел, что девушка, Софья Рамузина, **отбросив шитье**, словно **колючка**, скорчившись, **тихонько** сидит в углу. Ее повернутое в сторону лицо и вся фигура выражали **страх** и отвращение.

Мужчина, дрожа от волнения и **сверкая** черными глазами, о чем-то **страстно** умолял ее. И без **перевода**, **нетрудно** было понять, о чем говорил он.

Когда я вошел, он сделал шаг к девушке, но она еще дальше забилась в угол, **вскрикнув**, **подобно** кролику, схваченному за горло лаской. **Ситуация** патовая.

- Эй! - зарычал я, - **наступая** и оттаскивая от нее мужчину. - Ну и шум вы здесь подняли! Что вам здесь нужно? Уж не считаете ли вы, что тут постоянный двор или трактир, и чем мы обязаны вашему **визиту**?

- Ах, сэр, - сказал он, - прошу извинить меня. У меня есть **причина** и **основание** для такого поведения. Эта женщина моя жена, и я думал, что она утонула. **Обстоятельства** сложились так, что вы **возвратили** мне жизнь.

- Кто вы такой? - грубо спросил я.

- Я из Архангельска, - просто ответил он, - русский.

- Как ваша фамилия?

- Урганев.

- Урганев! А ее зовут Софья Рамузина. Она не ваша жена. У нее нет обручального кольца.

- Мы муж и жена перед богом, - торжественно ответил он, взглянув вверх. - Мы связаны более крепкими узами, чем земные. В этом нет великой **тайны** или другого **секрета**, так как она уже давно **покорила** мое **сердце**.

И теперь для меня нет ничего, чтобы можно было так **высоко поставить**, или чем так сильно **дорожить**, как быть с ней рядом. Именно это имеет теперь самое главное **значение**. Я только одного **хочу** и **желаю**, это быть с ней вместе.

Пока он говорил это, девушка от страха сначала **приникла** ко мне, потом спряталась за меня и, схватив мою руку, стиснула ее, как бы умоляя о **защите**.

- Отдайте мне мою жену, сэр, - продолжал он. - **Позвольте** мне **взять** ее отсюда.

Я понял **смысл** его страстной речи, однако, теперь у меня на этот счет было уже **другое мнение**, и **несогласие** тут же вырвалось наружу

- Послушайте, вы, как вас там зовут, - сурово сказал я. - Мне эта девица не нужна и для меня никакой **цены** не представляет, я **раскаиваюсь**, что **спас** ее. Очень сожалею, что вообще увидел ее. Если бы она погибла, я не был бы огорчен.



Но я не согласен отдать ее вам, потому что она, по-видимому, боится и ненавидит вас. Так что **рекомендую** немедленно **убираться** отсюда и **оставить** нас в покое, – неожиданно, я сам того не заметив, **перешел на сторону** женщины. - Надеюсь, я никогда больше вас не увижу, и давайте на этом закончим нашу **дискуссию**.

- Вы не хотите отдать ее мне? - хрипло спросил он.

- Скорее вы попадете в ад, чем я сделаю это! - сказал я.

- Ну, а что если я **завоюю** ее силой, **тайком** или **украдкой**? - воскликнул он, внезапно нарушив **стадию** дружелюбного общения и **уважения**, перейдя на агрессию, отчего стал **исполнять роль** совершенно другого **сюжета**, а его смуглое лицо сразу потеряло **обаяние** и потемнело еще больше.

Кровь бросилась мне в голову, и, поскольку **фабула** поменялась, мне ничего не **оставалось**, как дать ему отпор и **атаковать** первым. Я схватил полено, лежавшее у камина.

- Вы, в своем поведении перешли все **границы** и **рамки** приличия и **уважения**, **негодяй**, уходите, - тихо сказал я на **пике** негодования. - Живо. Или я размозжу вам **голову**, здесь никто не **позволит** вам качать свои права, - продолжал **играть** я роль хозяина дома, чтобы **уладить** конфликт.

Сначала он нерешительно посмотрел на меня, потом в конце-концов принял **решение**, **усмирил** свой гнев, сделал вид, что **сдался** и выбежал из дому. Казалось, что это будет **финал**, но через минуту, под **занавес**, он вернулся, ясно было, что он не собирался **уступать**, и остановился у порога, глядя на нас.

- Подумайте, что вы делаете, - сказал он. - Эта женщина моя, и я **возьму** ее. Я не **злоумышленник**, но уж если дело дойдет до драки, то русский не уступит шотландцу по **уровню** силы.

- Ну, это мы еще посмотрим, - ответил я, бросаясь вперед, но он ушел, и я **видел** только его высокую фигуру, **удалявшуюся** в сгущающихся сумерках.

**Закрыв** дверь, я вернулся в комнату, чтобы успокоить женщин после непрошенного **визита** чужеземца.

Я предполагал, что он еще вернется, и **приложит все старания**, чтобы забрать девушку, после того, как разработает **план действий**, или придумает какую-нибудь **хитрость** или **уловку**, поэтому надо будет **принять меры**, чтобы предупредить его посягательства на свободу девушки.

На **следующее утро** моя жизнь уже вошла в привычное русло. Я продолжал свои **исследования**, стараясь больше не отвлекаться на посторонние вещи, **уделяя** основное **время** работе.

[Содержание](#)

### 1) Новелла. Вставки значений и связанных слов кириллицей с кандзи

#### 6.3

Когда **окончилась** 済 зима и сошел снег, мы покинули нашу гостеприимную хижину, оставив все, как было раньше, предварительно наведя первоначальный порядок. **Убрали** 除 и **выбросили** 捨 после себя целую **мусорную кучу** 捨, которая образовалась за зиму. **Удалили** 除 и закопали за задворками накопившиеся за зиму **иголки** 針 и **колючки** 針, пустые банки из под консервов и обглоданные кости.

Единственно, что **кроме** 除 своего снаряжения, одежды и инструментов, своего имущества, мы прихватили с собой новые **талисманы** 除, найденные случайно на полке в хижине.

Это были книги, **ценность** 值 и **значение** 值 которых трудно переоценить, которые спасли нас от скуки и безделья на долгие зимние месяцы, когда мы оказались отрезанными снежной бурей от внешнего мира. Каждый из нас теперь не мыслил свою дальнейшую жизнь без этих книг и не мог расстаться со своим **талисманом** 除.

Оставив и тщательно **закрыв** 閉 домик, мы снова **развернули** 展 свой лагерь возле реки, где удобно мыть золото. Кроме того, что река давала воду для питья и промывки золота, она была полна рыбы. Пользуясь **рыболовными крючками** 針, мы за пару минут могли обеспечить себя дополнительным пропитанием.

В ту весну, под **занавес** 閉, нас ожидал **успех** 盛. Мы с Айдахо удачно выбрали **направление** 針 раскопок, где и наткнулись на богатую **жилу** 筋.

Мы знали, из ранних **разведок** 探, что где-то в этом районе попадаются хорошие жилы. Здесь **искали** 探 золото и до нас, правда, не всем сразу повезло. Но те старатели, которым улыбнулась **удача** 盛, не зря потратили свои усилия. Теперь настала наша очередь. Перед тем, как застолбить участок, мы тщательно **зондировали** 探 и **разнюхивали** 探 всю информацию от других бродяг про данную горную долину. Мы все подробно **выведали** 探 и вскоре уже знали, где пустые места, а где удачные, поэтому выбрали такой участок, где с большей долей вероятности наткнемся на золото. Что в конце концов и произошло.

В финале **閉**, через пару месяцев, **работая** **勤** каждый день по двенадцать часов, **прилагая старания** **勤**, мы опустошили найденную **жилу** **筋** дочиста, невероятно обогатившись при этом.

Каждый из нас теперь чувствовал себя **чуть ли не** **将** **королем** **将**. Айдахо строил из себя **командира** **将** и **генерала** **将**, и сидя на пне спиленного дерева, довольно почесывал свою отросшую словно на **показ** **展**, **почти что** **将** до колен, **щетину** **針**.

У нас было правило распродавать все в два счета и двигаться дальше. К концу лета, когда золото перестало появляться в промывочном лотке, мы приняли **решение** **裁** прекратить добычу. На **следующий день** **翌** вернулись в поселок, распечатали **почту** **郵**, отметили окончание сезона и занялись финансовыми делами. Найденное золото мы **разделили** **割** поровну. Имущество, которое было у нас, **делить** **割** не стали, а избавились потом от него иным способом.

Для начала мы **уладили** **裁** дела с нашим кредитором. Мы **уплатили** **納** долги нашему **злодею** **党** подрядчику, который после этого стал с нами сама **любезность** **敬** и **обходительность** **敬**. Он получил золота на восемь тысяч долларов с каждого из нас, после чего мы расстались с ним полные **почтения** **敬** и **уважения** **敬** друг к другу.

Затем продали оставшееся имущество тому же агенту, который **поставил** **納** нам снаряжение прошлой осенью. Частично кое-что из инструментов **принесли в дар** **納** **бригаде** **班** новичков, которые недавно приехали в горы, с намерением, вроде нас, обогатиться на **благородном** **貴** металле.

Все вырученные деньги от продажи и то, что выручили за намытое золото, **поместили** **納** в надежный банк под проценты. Свои доходы мы не афишировали и **держали в тайне** **秘**. Впрочем, для других особого **секрета** **秘** это не составляло, поскольку все жители приискового поселка, моющие золото, были одинаково богаты и одинаково бедны одновременно. Целью жизни было не золото.

\* \* \*

**Покончив** **済** с финансовыми делами, наша **группировка** **党** из двух человек в составе: Сандерсона Пратта и Айдахо Грина направилась в маленький городок Розу, который нам **порекомендовали** **推** знающие люди, где можно было хорошо отдохнуть, поесть по-человечески и соскоблить наши бороды.

Как мы и **предполагали** 推, Роза оказалась совсем не приисковым поселком, а городком, который когда-то вырос в долине на реке Салмон, благодаря мягкому климату и плодородной почве, очень благоприятными для сельского хозяйства.

Этот поселок отсутствием шума и распутства напоминал любой населенный пункт в сельской местности. О всех достоинствах Розы, мы **смогли судить** 推 лишь после того, как прожили в нем некоторое время.

Как оказалось, Роза был **процветающим** 盛, **успешным** 盛 городком с **широкими** 盛 улицами, очень **популярным** 盛 среди людей, сколотивших себе небольшой капитал, и желающих немного расслабиться после суетливой погони за богатством.

Это было как раз такое место, которое мы **представляли себе** 推, мечтая, когда-либо спокойно пожить после скитальческой жизни. Здесь можно было **получить** 頂 все тридцать три удовольствия, о которых говорится в писании. Мы **ели** 頂 и **пили** 頂, что **хотели** 欲, спали и отдыхали сколько **хотели** 欲, развлекались на любой манер, которое могло позволить нам наше **желание** 欲 и воображение. Это был **пик** 頂 нашего блаженства. **Вершиной** 頂 нашего удовольствия явилось катание по железной дороге, которую построили и открыли недавно в этом городке.

Другими словами, в Розе была трехмильная трамвайная линия, и мы с Айдахо **уделили времени** 割 целую неделю, **обходясь** 濟 оригинальным отдыхом, тем, что катались в одном вагончике, вылезая только на ночь у отеля "Вечерняя заря".

\* \* \*

Так как мы и много поездили, и были теперь здорово начитаны, и богаты, мы стали пользоваться в городе **уважением** 敬 и **почтением** 敬 в определенных кругах. А вскоре **примкнули** 党 к **тесному** 密 обществу миллионеров, **актеров** 俳 и **поэтов** 俳 Розы, и стали **посещать** 訪 самые шикарные и бонтонные вечера, которые **тайком** 密 устраивались в разных местах поселка раза два в неделю.

Вот на одном таком благотворительном вечере-конкурсе на лучшую мелодекламацию и на большее количество съеденных перепелов, устроенном в здании муниципалитета в пользу пожарной **команды** 班, мы с Айдахо и встретились впервые с миссис Д. Ормонд Сэмпсон; её **величество** 陛 **королевой** 将 общества Розы.

Миссис Сэмпсон была вдовой и владелицей единственного в городе двухэтажного дома, **окна** 窓 которого смотрели на юг и восток. Он был выкрашен в желтую краску, и, откуда бы на него ни смотреть, он был виден так же **ясно** 朗,

как остатки желтка в постный день в бороде ирландца. **Оконные стекла** 窓 этого домишки и день и ночь блистали либо отраженным солнечным светом, либо светом уличных **фонарей** 窓, и неизменно привлекали страстные взоры всех местных донжуанов.

Двадцать два **пьяницы** 党 и **негодяя** 党, кроме меня и Айдахо, заявляли претензии на этот желтый домишко, пытаюсь **покорить** 討 сердце миссис Сэмпсон.

Когда ноты и перепелиные кости были выметены из зала, начались танцы. **Группа** 班 из двадцати трех поклонников галопом **атаковали** 討 миссис Сэмпсон и пригласили ее танцевать.

Я отступился от тустепа, поскольку это был не мой **уровень** 域, и, когда танцы **окончились** 済, попросил разрешения сопроводить ее домой. Мы с ней ловко **отделались** 済 от остальных растяп поклонников и разгоряченные танцами и волнением, **украдкой** 密 выбежали на улицу.

По дороге своим **звонким** 朗 голоском миссис Сэмпсон вдруг говорит:

- Ах, какие сегодня прелестные и **яркие** 朗 звезды, Мистер Пратт!

Я сразу **прибегнул** 揮 к своим свежим новым знаниям, чем и **отдал долг** 済 таланту Херкимера, показал, благодаря ему, на что я способен.

- При их возможностях, - **бодро** 朗 отвечаю я, при этом показывая на небо и **размахивая** 揮 руками, - они выглядят довольно симпатично. Вот эта, которая **отличается** 異 от других звезд своей величиной, очень большая, излучающая **чистый** 朗 и **ясный** 朗 свет, находится от нас на расстоянии шестидесяти шести миллиардов миль. Потребовалось тридцать шесть лет, чтобы ее свет достиг до нас.

В восемнадцатифутовый телескоп можно **увидеть** 視 сорок три миллиона звезд, включая и звезды тринадцатой величины, а если какая-нибудь из этих последних сейчас закатилась бы, вы продолжали бы **наблюдать** 視 ее две тысячи семьсот лет.

- Ой! Как удивительно и **странно** 異! – я встретил **пристальный взгляд** 視 миссис Сэмпсон. - А я ничего об этом не знала. Как жарко... Я вся вспотела от этих танцев.

- Не удивительно, - продолжаю **дискуссию** 討 я, **проявляя** 揮 при этом чудеса познаний, - если принять во внимание, что не является **секретом** 秘, у вас два миллиона потовых желез и все они действуют одновременно. Если бы все ваши потопроводные трубки длиной в четверть дюйма каждая присоединить друг к другу концами, они вытянулись бы на семь миль.

- **Феноменально 異!** - говорит миссис Сэмпсон. - Можно подумать, что вы **подробно 密** описываете оросительную канаву, мистер Пратт. Откуда у вас все эти ученые познания?

Я не стал **выказывать 揮** свой **секрет 密** и **тайну 密**, особенно **источник 筋**, откуда взялись мои познания. Не буду же я разжевывать ей **сюжет 筋** про хижину занесенную снегом и **смысл 筋** долгих часов ожидания, когда придет весна, которые заставили нас с Айдахо заняться чтением.

- Из наблюдений, - говорю я ей. - У всех у нас **одна и та же школа 窓**, странствуя по свету, я не закрываю глаза.

- Мистер Пратт, - говорит она, - вы просто **чудо 異**, я всегда **ценила 貴** и обожала культуру. Среди тупоголовых идиотов нашего города так мало образованных людей, что истинное наслаждение побеседовать с культурным джентльменом.

Пожалуйста, **заходите 訪** ко мне в гости, когда только вздумается.

Вот каким образом я **легко 訳** **завоевал 討** расположение хозяйки двухэтажного дома, запудрив ей **мозги 脳**, надеясь в дальнейшем **уладить 済** и проторить дорожку и к ее сердцу, для этого у меня уже созрел **план действий 策**.

Каждый вторник и каждую пятницу, воспользовавшись **ситуацией 訳**, по вечерам, я находил **повод 訳** и **навещал 訪** ее, и по **памяти 脳** рассказывал о нескончаемых **чудесах 異** вселенной, открытых, классифицированных и воспроизведенных с натуры **знаменитым 著** **автором 著** Херкимером, которыми была забита теперь и моя **голова 脳**, **смысл 訳** которых не всегда доходил до меня самого.

Кстати, **пределов 域** и **границ 域** количества сведений и знаний, **опубликованных 著** им в своем **сочинении 著**, при этом по-прежнему не наблюдалось, что заставило меня **дорожить 貴** этим произведением еще больше.

Айдахо и другие **чудаки 異** и донжуаны города применяли свои **хитрости 策**, для чего пользовались каждой минутой остальных дней недели, предоставленных в их распоряжение.

[Содержание](#)

## 2) Новелла. Вставки кандзи

### 6.3

Когда **濟** зима и сошел снег, мы покинули нашу гостеприимную хижину, оставив все, как было раньше, предварительно наведя первоначальный порядок. **除** и **捨** после себя целую **捨**, которая образовалась за зиму. **除** и закопали за задворками накопившиеся за зиму **針** и **針**, пустые банки из под консервов и обглоданные кости.

Единственно, что **除** своего снаряжения, одежды и инструментов, своего имущества, мы прихватили с собой новые **除**, найденные случайно на полке в хижине.

Это были книги, **值** и **值** которых трудно переоценить, которые спасли нас от скуки и безделья на долгие зимние месяцы, когда мы оказались отрезанными снежной бурей от внешнего мира. Каждый из нас теперь не мыслил свою дальнейшую жизнь без этих книг и не мог расстаться со своим **除**.

Оставив и тщательно **閉** домик, мы снова **展** свой лагерь возле реки, где удобно мыть золото. Кроме того, что река давала воду для питья и промывки золота, она была полна рыбы. Пользуясь **針**, мы за пару минут могли обеспечить себя дополнительным пропитанием.

В ту весну, под **閉**, нас ожидал **盛**. Мы с Айдахо удачно выбрали **針** раскопок, где и наткнулись на богатую **筋**.

Мы знали, из ранних **探**, что где-то в этом районе попадаются хорошие жилы. Здесь **探** золото и до нас, правда, не всем сразу повезло. Но те старатели, которым улыбнулась **盛**, не зря потратили свои усилия. Теперь настала наша очередь. Перед тем, как застолбить участок, мы тщательно **探** и **探** всю информацию от других бродяг про данную горную долину. Мы все подробно **探** и вскоре уже знали, где пустые места, а где удачные, поэтому выбрали такой участок, где с большей долей вероятности наткнемся на золото. Что в конце концов и произошло.

В **閉**, через пару месяцев, **勤** каждый день по двенадцать часов, **勤**, мы опустошили найденную **筋** дочиста, невероятно обогатившись при этом.

Каждый из нас теперь чувствовал себя **将** **将**. Айдахо строил из себя **将** и **将**, и сидя на пне спиленного дерева, довольно почесывал свою отросшую словно на **展**, **将** до колен, **針**.

У нас было правило распродавать все в два счета и двигаться дальше.

К концу лета, когда золото перестало появляться в промывочном лотке, мы приняли **裁** прекратить добычу. На **翌** вернулись в поселок, распечатали **郵**, отметили окончание сезона и занялись финансовыми делами. Найденное золото мы **割** поровну. Имущество, которое было у нас, **割** не стали, а избавились потом от него иным способом.

Для начала мы **裁** дела с нашим кредитором. Мы **納** долги нашему **党** подрядчику, который после этого стал с нами сама **敬** и **敬**. Он получил золота на восемь тысяч долларов с каждого из нас, после чего мы расстались с ним полные **敬** и **敬** друг к другу.

Затем продали оставшееся имущество тому же агенту, который **納** нам снаряжение прошлой осенью. Частично кое-что из инструментов **納 班** новичков, которые недавно приехали в горы, с намерением, вроде нас, обогатиться на **貴** металле.

Все вырученные деньги от продажи и то, что выручили за намытое золото, **納** в надежный банк под проценты. Свои доходы мы не афишировали и **秘**. Впрочем, для других особого **秘** это не составляло, поскольку все жители приискового поселка, моющие золото, были одинаково богаты и одинаково бедны одновременно. Целью жизни было не золото.

\* \* \*

**濟** с финансовыми делами, наша **党** из двух человек в составе: Сандерсона Пратта и Айдахо Грина направилась в маленький городок Розу, который нам **推** знающие люди, где можно было хорошо отдохнуть, поесть по-человечески и соскоблить наши бороды.

Как мы и **推**, Роза оказалась совсем не приисковым поселком, а городком, который когда-то вырос в долине на реке Салмон, благодаря мягкому климату и плодородной почве, очень благоприятными для сельского хозяйства.

Этот поселок отсутствием шума и распутства напоминал любой населенный пункт в сельской местности. О всех достоинствах Розы, мы **推** лишь после того, как прожили в нем некоторое время.

Как оказалось, Роза был **盛, 盛** городком с **盛** улицами, очень **盛** среди людей, сколотивших себе небольшой капиталец, и желающих немного расслабиться после суетливой погони за богатством.

Это было как раз такое место, которое мы **推**, мечтая, когда-либо спокойно пожить после скитальческой жизни. Здесь можно было **頂** все тридцать три удовольствия, о



которых говорится в писании. Мы 頂 и 頂, что 欲, спали и отдыхали сколько 欲, развлекались на любой манер, которое могло позволить нам наше 欲 и воображение. Это был 頂 нашего блаженства. 頂 нашего удовольствия явилось катание по железной дороге, которую построили и открыли недавно в этом городке.

Другими словами, в Розе была трехмильная трамвайная линия, и мы с Айдахо 割 целую неделю, 濟 оригинальным отдыхом, тем, что катались в одном вагончике, вылезая только на ночь у отеля "Вечерняя заря".

\* \* \*

Так как мы и много поездили, и были теперь здорово начитаны, и богаты, мы стали пользоваться в городе 敬 и 敬 в определенных кругах. А вскоре 党 к 密 обществу миллионеров, 俳 и 俳 Розы, и стали 訪 самые шикарные и бонтонные вечера, которые 密 устраивались в разных местах поселка раза два в неделю.

Вот на одном таком благотворительном вечере-конкурсе на лучшую мелодекламацию и на большее количество съеденных перепелов, устроенном в здании муниципалитета в пользу пожарной 班, мы с Айдахо и встретились впервые с миссис Д. Ормонд Сэмпсон; 陛 将 общества Розы.

Миссис Сэмпсон была вдовой и владельницей единственного в городе двухэтажного дома, 窓 которого смотрели на юг и восток. Он был выкрашен в желтую краску, и, откуда бы на него ни смотреть, он был виден так же 朗, как остатки желтка в постный день в бороде ирландца. 窓 этого домишки и день и ночь блистали либо отраженным солнечным светом, либо светом уличных 窓, и неизменно привлекали страстные взоры всех местных донжуанов.

Двадцать два 党 и 党, кроме меня и Айдахо, заявляли претензии на этот желтый домишко, пытаясь 討 сердце миссис Сэмпсон.

Когда ноты и перепелиные кости были выметены из зала, начались танцы. 班 из двадцати трех поклонников галопом 討 миссис Сэмпсон и пригласили ее танцевать.

Я отступился от тустепа, поскольку это был не мой 域, и, когда танцы 濟, попросил разрешения сопроводить ее домой. Мы с ней ловко 濟 от остальных растяп поклонников и разгоряченные танцами и волнением, 密 выбежали на улицу.

По дороге своим 朗 голосом миссис Сэмпсон вдруг говорит:

- Ах, какие сегодня прелестные и 朗 звезды, Мистер Пратт!

Я сразу **揮** к своим свежим новым знаниям, чем и **濟** таланту Херкимера, показал, благодаря ему, на что я способен.

- При их возможностях, - **朗** отвечаю я, при этом показывая на небо и **揮** руками, - они выглядят довольно симпатично. Вот эта, которая **異** от других звезд своей величиной, очень большая, излучающая **朗** и **朗** свет, находится от нас на расстоянии шестидесяти шести миллиардов миль. Потребовалось тридцать шесть лет, чтобы ее свет достиг до нас.

В восемнадцатифутовый телескоп можно **視** сорок три миллиона звезд, включая и звезды тринадцатой величины, а если какая-нибудь из этих последних сейчас закатилась бы, вы продолжали бы **視** ее две тысячи семьсот лет.

- Ой! Как удивительно и **異**! – я встретил **視** миссис Сэмпсон. - А я ничего об этом не знала. Как жарко... Я вся вспотела от этих танцев.

- Не удивительно, - продолжаю **討** я, **揮** при этом чудеса познаний, - если принять во внимание, что не является **秘**, у вас два миллиона потовых желез и все они действуют одновременно. Если бы все ваши потопроводные трубки длиной в четверть дюйма каждая присоединить друг к другу концами, они вытянулись бы на семь миль.

- **異**! - говорит миссис Сэмпсон. - Можно подумать, что вы **密** описываете оросительную канаву, мистер Пратт. Откуда у вас все эти ученые познания?

Я не стал **揮** свой секрет **密** и **密**, особенно **筋**, откуда взялись мои познания. Не буду же я разжевывать ей **筋** про хижину занесенную снегом и **筋** долгих часов ожидания, когда придет весна, которые заставили нас с Айдахо заняться чтением.

- Из наблюдений, - говорю я ей. – У всех у нас **窓**, странствуя по свету, я не закрываю глаза.

- Мистер Пратт, - говорит она, - вы просто **異**, я всегда **貴** и обожала культуру. Среди тупоголовых идиотов нашего города так мало образованных людей, что истинное наслаждение побеседовать с культурным джентльменом.

Пожалуйста, **訪** ко мне в гости, когда только вздумается.

Вот каким образом я **訊** **討** расположение хозяйки двухэтажного дома, запудрив ей **腦**, надеясь в дальнейшем **濟** и проторить дорожку и к ее сердцу, для этого у меня уже созрел **策**.

Каждый вторник и каждую пятницу, воспользовавшись **訊**, по вечерам, я находил **訊** и **訪** ее, и по **腦** рассказывал о нескончаемых **異** вселенной, открытых, классифицированных и воспроизведенных с натуры **著** **著** Херкимером,

которыми была забита теперь и моя **脳**, **訳** которых не всегда доходил до меня самого.

Кстати, **域** и **域** количества сведений и знаний, **著** им в своем **著**, при этом по-прежнему не наблюдалось, что заставило меня **貴** этим произведением еще больше.

Айдахо и другие **異** и донжуаны города применяли свои **策**, для чего пользовались каждой минутой остальных дней недели, предоставленных в их распоряжение.

[Содержание](#)

### 3) Новелла. Вставки значений, кандзи, слов окуриганой, слов кириллицей

#### 6.3

Когда **окончилась** **済**(**済む** [суму]) зима и сошел снег, мы покинули нашу гостеприимную хижину, оставив все, как было раньше, предварительно наведя первозданный порядок. **Убрали** **除**(**除く** [нодзоку]) и **выбросили** **捨**(**捨てる** [сутэру]) после себя целую **мусорную кучу** **捨**(**捨て場** [сутэба]), которая образовалась за зиму. **Удалили** **除**(**除く** [нодзоку]) и закопали за задворками накопившиеся за зиму **иголки** **針**(**針** [хари]) и **колючки** **針**(**針** [хари]), пустые банки из под консервов и обглоданные кости.

Единственно, что **кроме** **除**(**除いて** [нодзойтэ]) своего снаряжения, одежды и инструментов, своего имущества, мы прихватили с собой новые **талисманы** **除**(**魔除け** [маёкэ]), найденные случайно на полке в хижине.

Это были книги, **ценность** **値**(**値** [атаи]) и **значение** **値**(**値** [атаи]) которых трудно переоценить, которые спасли нас от скуки и безделья на долгие зимние месяцы, когда мы оказались отрезанными снежной бурей от внешнего мира. Каждый из нас теперь не мыслил свою дальнейшую жизнь без этих книг и не мог расстаться со своим **талисманом** **除**(**魔除け** [маёкэ]).

Оставив и тщательно **закрыв** **閉**(**閉める** [симэру]) домик, мы снова **развернули** **展**(**展開** [тэнкай]) свой лагерь возле реки, где удобно мыть золото. Кроме того, что река давала воду для питья и промывки золота, она была полна рыбы. Пользуясь **рыболовными крючками** **針**(**針** [хари]), мы за пару минут могли обеспечить себя дополнительным пропитанием.

В ту весну, под занавес 閉(閉幕 [хэймаку]), нас ожидал успех 盛(盛況 [сэйкё:]). Мы с Айдахо удачно выбрали направление 針(針路 [синро]) раскопок, где и наткнулись на богатую жилу 筋(筋 [судзи]).

Мы знали, из ранних геологических разведок 探(探鉱 [танко:]), что где-то в этом районе попадаются хорошие жилы 筋(筋 [судзи]). Здесь искали 探(探る [сагуру]) золото и до нас, правда, не всем сразу повезло. Но те старатели, которым улыбнулась удача 盛(盛況 [сэйкё:]), не зря потратили свои усилия. Теперь настала наша очередь. Перед тем, как застолбить участок, мы тщательно зондировали 探(探る [сагуру]) и разнохивали 探(探る [сагуру]) всю информацию от других бродяг про данную горную долину. Мы все подробно вывели 探(探る [сагуру]) и вскоре уже знали, где пустые места, а где удачные, поэтому выбрали такой участок, где с большей долей вероятности наткнемся на золото. Что в конце концов и произошло.

В финале 閉(閉幕 [хэймаку]), через пару месяцев, работая 勤(勤める [цутомэру]) каждый день по двенадцать часов, прилагая старания 勤(勤める [цутомэру]), мы опустошили найденную жилу 筋(筋 [судзи]) дочиста, неизмеримо обогатившись при этом.

Каждый из нас теперь чувствовал себя чуть ли не 将(将に [масани]) королем 将(王将 [о:сё:]). Айдахо строил из себя командира 将(将軍 [сё:гун]) и генерала 将(将軍 [сё:гун]), и сидя на пне спиленного дерева, довольно почесывал свою отросшую словно на показ 展(展示 [тэндзи]), почти что 将(将に [масани]) до колен, щетину 針(針毛 [харигэ]).

У нас было правило - распродавать все в два счета и двигаться дальше. К концу лета, когда золото перестало появляться в промывочном лотке, мы приняли решение 裁(裁決 [сайкэцу]) прекратить добычу. На следующий день 翌(翌日 [ёкудзицу]) вернулись в поселок, распечатали почту 郵(郵便 [ю:бин]), отметили окончание сезона и занялись финансовыми делами. Найденное золото мы разделили 割(割る [вару]) поровну. Имущество, которое было у нас, делить 割(割る [вару]) не стали, а избавились потом от него иным способом.

Для начала мы уладили 裁(裁く [сабаку]) дела с нашим кредитором. Мы уплатили 納(納める [осамэру]) долги нашему злодею 党(悪党 [акуто:]) подрядчику, который после этого стал с нами сама любезность 敬(愛敬 [айкё:]) и обходительность 敬(愛敬 [айкё:]). Он получил золота на восемь тысяч долларов с каждого из нас, после чего мы расстались с ним полные почтения 敬(敬意 [кэйи]) и уважения 敬(敬い [уямай]) друг к другу.

Затем продали оставшееся имущество тому же агенту, который **поставил** 納(納める [осамэру]) нам снаряжение прошлой осенью. Частично кое-что из инструментов **принесли в дар** 納(納める [осамэру]) **бригаде** 班(班 [хан]) новичков, которые недавно приехали в горы, с намерением, вроде нас, обогатиться на **благородном** 貴(貴金属 [кикиндзоку]) металле.

Все вырученные деньги от продажи и то, что выручили за намытое золото, **поместили** 納(納める [осамэру]) в надежный банк под проценты. Свои доходы мы не афишировали и **держали в тайне** 秘(秘める [химэру]). Впрочем, для других особого **секрета** 秘(秘密 [химицу]) это не составляло, поскольку все жители приискового поселка, моющие золото, были одинаково богаты и одинаково бедны одновременно. Целью жизни было не золото.

\* \* \*

**Покончив** 済(済ます [сумасу]) с финансовыми делами, наша **группировка** 党(党派 [то:ха]) из двух человек в составе: Сандерсона Прагга и Айдахо Грина направилась в маленький городок Розу, который нам **порекомендовали** 推(推す [осу]) знающие люди, где можно было хорошо отдохнуть, поесть по-человечески и соскоблить наши бороды.

Как мы и **предполагали** 推(推す [осу]), Роза оказалась совсем не приисковым поселком, а городком, который когда-то вырос в долине на реке Салмон, благодаря мягкому климату и плодородной почве, очень благоприятными для сельского хозяйства.

Этот поселок отсутствием шума и распутства напоминал любой населенный пункт в сельской местности. О всех достоинствах Розы, мы **смогли судить** 推(推す [осу]) лишь после того, как прожили в нем некоторое время.

Как оказалось, Роза был **процветающим** 盛(盛んな [сакан-на]), **успешным** 盛(盛んな [сакан-на]) городком с **широкими** 盛(盛んな [сакан-на]) улицами, очень **популярным** 盛(盛んな [сакан-на]) среди людей, сколотивших себе небольшой капитал, и желающих немного расслабиться после суетливой погони за богатством.

Это было как раз такое место, которое мы **представляли себе** 推(推す [осу]), мечтая, когда-либо спокойно пожить после скитальческой жизни. Здесь можно было **получить** 頂(頂く [итадаку]) все тридцать три удовольствия, о которых говорится в писании. Мы ели 頂(頂く [итадаку]) и пили 頂(頂く [итадаку]), что **хотели** 欲(欲しがる [хосигару]), спали и отдыхали сколько **хотели** 欲(欲しがる [хосигару]), развлекались на любой манер, которое могло позволить нам наше **желание** 欲(欲念)

[ёкунэн]) и воображение. Это был **пик** 頂(頂 [итадаки]) нашего блаженства.

**Вершиной** 頂(頂 [итадаки]) нашего удовольствия явилось катание по железной дороге, которую построили и открыли недавно в этом городке.

Другими словами, в Розе была трехмильная трамвайная линия, и мы с Айдахо уделили **времени** 割(割く [саку]) целую неделю, **обходясь** 濟(済ます [сумасу]) оригинальным отдыхом, тем, что катались в одном вагончике, вылезая только на ночь у отеля "Вечерняя заря".

\* \* \*

Так как мы и много поездили, и были теперь здорово начитаны, и богаты, мы стали пользоваться в городе **уважением** 敬(敬い [уямай]) и **почтением** 敬(敬い [уямай]) в определенных кругах. А вскоре **примкнули** 覚(覚する [то:суру]) к **тесному** 密(密な [мицу-на]) обществу миллионеров, **актеров** 俳(俳優 [хайю:]) и **поэтов** 俳(俳人 [хайдзин]) Розы, и стали **посещать** 訪(訪う [тоу]) самые шикарные и бонтонные вечера, которые **тайком** 密(密かに [хисока-ни]) устраивались в разных местах поселка раза два в неделю.

Вот на одном таком благотворительном вечере-конкурсе на лучшую мелодекламацию и на большее количество съеденных перепелов, устроенном в здании муниципалитета в пользу пожарной **команды** 班(班 [хан]), мы с Айдахо и встретились впервые с миссис Д. Ормонд Сэмпсон; её **величество** 陸(陛下 [хэйка]) **королевой** 将(王将 [о:сё:]) общества Розы.

Миссис Сэмпсон была вдовой и владелицей единственного в городе двухэтажного дома, **окна** 窓(窓 [мадо]) которого смотрели на юг и восток. Он был выкрашен в желтую краску, и, откуда бы на него ни смотреть, он был виден так же **ясно** 朗(明朗な [мэйро:-на]), как остатки желтка в постный день в бороде ирландца. **Оконные стекла** 窓(窓 [мадо]) этого домишки и день и ночь блистали либо отраженным солнечным светом, либо светом уличных **фонарей** 窓(出窓 [дэмадо]), и неизменно привлекали страстные взоры всех местных донжуанов.

Двадцать два **пьяницы** 党(辛党 [карато:]) и **негодяя** 党(悪党 [акуто:]), кроме меня и Айдахо, заявляли претензии на этот желтый домишко, пытаюсь **покорить** 討(討伐する [то:бацу суру]) сердце миссис Сэмпсон.

Когда ноты и перепелиные кости были выметены из зала, начались танцы. **Группа** 班(班 [хан]) из двадцати трех поклонников галопом **атаковали** 討(討つ [уцу]) миссис Сэмпсон и пригласили ее танцевать.

Я отступился от тустепа, поскольку это был не мой **уровень** 域(域 [ики]), и, когда танцы **окончились** 済(済む [суму]), попросил разрешения сопроводить ее домой. Мы с ней ловко **отделались** 済(済む [суму]) от остальных растяп поклонников и разгоряченные танцами и волнением, **украдкой** 密(密かに [хисока-ни]) выбежали на улицу.

По дороге своим **звонким** 朗(朗々たる [ро:ро:-тару]) голосом миссис Сэмпсон вдруг говорит:

- Ах, какие сегодня прелестные и **яркие** 朗(朗々たる [ро:ро:-тару]) звезды, Мистер Пратт!

Я сразу **прибегнул** 揮() к своим свежим новым знаниям, чем и **отдал долг** 済(済す [насу]) таланту Херкимера, показал, благодаря ему, на что я способен.

- При их возможностях, - **бодро** 朗(朗らかな [хогарака-на]) отвечаю я, при этом показывая на небо и **размахивая** 揮(揮う [фуруу]) руками, - они выглядят довольно симпатично. Вот эта, которая **отличается** 異(異なる [котонару]) от других звезд своей величиной, очень большая, излучающая **чистый** 朗(朗らかな [хогарака-на]) и **ясный** 朗(朗らかな [хогарака-на]) свет, находится от нас на расстоянии шестидесяти шести миллиардов миль. Потребовалось тридцать шесть лет, чтобы ее свет достиг до нас.

В восемнадцатифутовый телескоп можно **увидеть** 視(視る [миру]) сорок три миллиона звезд, включая и звезды тринадцатой величины, а если какая-нибудь из этих последних сейчас закатилась бы, вы продолжали бы **наблюдать** 視(視る [миру]) ее две тысячи семьсот лет.

- Ой! Как удивительно и **странно** 異(異な [и-на])! – я встретил **пристальный** **взгляд** 視(凝視 [гё:си]) миссис Сэмпсон. - А я ничего об этом не знала. Как жарко... Я вся вспотела от этих танцев.

- Не удивительно, - продолжаю **дискуссию** 討(討論 [то:рон]) я, **проявляя** 揮(発揮する [хакки суру]) при этом чудеса познаний, - если принять во внимание, что не является **секретом** 秘(秘事 [хидзи]), у вас два миллиона потовых желез и все они действуют одновременно. Если бы все ваши потопроводные трубки длиной в четверть дюйма каждая присоединить друг к другу концами, они вытянулись бы на семь миль.

- **Феноменально** 異(驚異な [кё:и-на])! - говорит миссис Сэмпсон. - Можно подумать, что вы **подробно** 密(精密な [сэймицу-на]) описываете оросительную канаву, мистер Пратт. Откуда у вас все эти ученые познания?

Я не стал **выказывать** 揮(發揮する [хакки суру]) свой **секрет** 密(秘密 [химицу]) и **тайну** 密(秘密 [химицу]), особенно **источник** 筋(筋 [судзи]), откуда взялись мои

познания. Не буду же я разжевывать ей **сюжет** 筋(筋 [судзи]) про хижину занесенную снегом и **смысл** 筋(筋 [судзи]) долгих часов ожидания, когда придет весна, которые заставили нас с Айдахо заняться чтением.

- Из наблюдений, - говорю я ей. – У всех у нас **одна и та же школа** 窓(同窓 [до:со:]), странствуя по свету, я не закрываю глаза.

- Мистер Пратт, - говорит она, - вы просто **чудо** 異(驚異 [кё:и]), я всегда **ценила** 貴(貴ぶ [то:тобу]) и обожала культуру. Среди тупоголовых идиотов нашего города так мало образованных людей, что истинное наслаждение побеседовать с культурным джентльменом.

Пожалуйста, **заходите** 訪(訪ねる [тадзунэру]) ко мне в гости, когда только вздумается.

Вот каким образом я **легко** 訳(訳なく [вакэнаку]) **завоевал** 討(討伐する [то:бацу суру]) расположение хозяйки двухэтажного дома, запудрив ей **мозги** 脳(脳裏 [но:ри]), надеясь в дальнейшем **уладить** 済(済む [суму]) и проторить дорожку и к ее сердцу, для этого у меня уже созрел **план действий** 策(策 [саку]).

Каждый вторник и каждую пятницу, воспользовавшись **ситуацией** 訳(訳 [вакэ]), по вечерам, я находил **повод** 訳(訳 [вакэ]) и **навещал** 訪(訪ねる [тадзунэру]) ее, и по **памяти** 脳(脳裏 [но:ри]) рассказывал о нескончаемых **чудесах** 異(驚異 [кё:и]) **вселенной**, открытых, классифицированных и воспроизведенных с **натуры** знаменитым **著**(著名な [тёмэй-на]) **автором** 著(著者 [тёся]) Херкимером, которыми была забита теперь и моя **голова** 脳(頭脳 [дзуно:]), **смысл** 訳(訳 [вакэ]) которых не всегда доходил до меня самого.

Кстати, **пределов** 域(域 [ики]) и **границ** 域(域 [ики]) количества сведений и знаний, **опубликованных** 著(著す [аравасу]) им в своем **сочинении** 著(著作 [тёсаку]), при этом по-прежнему не наблюдалось, что заставило меня **дорожить** 貴(貴ぶ [то:тобу]) этим произведением еще больше.

Айдахо и другие **чудаки** 異(異な [и-на]) и донжуаны города применяли свои **хитрости** 策(策謀 [сакубо:]), для чего пользовались каждой минутой остальных дней недели, предоставленных в их распоряжение.

[Содержание](#)

4) Новелла. Вставки слов окуриганой с подсказками:

## 6.3



Когда **済む** зима и сошел снег, мы покинули нашу гостеприимную хижину, оставив все, как было раньше, предварительно наведя первоначальный порядок. **除く** и **捨てる** после себя целую **捨て場**, которая образовалась за зиму. **除く** и закопали за задворками накопившиеся за зиму **針** и **針**, пустые банки из под консервов и обглоданные кости.

Единственно, что **除いて** своего снаряжения, одежды и инструментов, своего имущества, мы прихватили с собой новые **魔除け**, найденные случайно на полке в хижине.

Это были книги, **値** и **値** которых трудно переоценить, которые спасли нас от скуки и безделья на долгие зимние месяцы, когда мы оказались отрезанными снежной бурей от внешнего мира. Каждый из нас теперь не мыслил свою дальнейшую жизнь без этих книг и не мог расстаться со своим **魔除け**.

Оставив и тщательно **閉める** домик, мы снова **展開** свой лагерь возле реки, где удобно мыть золото. Кроме того, что река давала воду для питья и промывки золота, она была полна рыбы. Пользуясь **針**, мы за пару минут могли обеспечить себя дополнительным пропитанием.

В ту весну, под **閉幕**, нас ожидал **盛況**. Мы с Айдахо удачно выбрали **針路** раскопок, где и наткнулись на богатую **筋**.

Мы знали, из ранних геологических **探鉱**, что где-то в этом районе попадаются хорошие **筋**. Здесь **探る** золото и до нас, правда, не всем сразу повезло. Но те старатели, которым улыбнулась **盛況**, не зря потратили свои усилия. Теперь настала наша очередь. Перед тем, как застолбить участок, мы тщательно **探る** и **探る** всю информацию от других бродяг про данную горную долину. Мы все подробно **探る** и вскоре уже знали, где пустые места, а где удачные, поэтому выбрали такой участок, где с большей долей вероятности наткнемся на золото. Что в конце концов и произошло.

В **閉幕**, через пару месяцев, **勤める** каждый день по двенадцать часов, **勤める**, мы опустошили найденную **筋** дочиста, невероятно обогатившись при этом.

Каждый из нас теперь чувствовал себя **将に** **王将**. Айдахо строил из себя **将軍** и **将軍**, и сидя на пне спиленного дерева, довольно почесывал свою отросшую словно на **展示**, **将に** до колен, **針毛**.

У нас было правило - распродавать все в два счета и двигаться дальше.

**済む** **суму** **окончилась**  
**除く** **нодзоку** **Убрали**  
**捨てる** **сутэру** **выбросили**  
**捨て場** **сутэба** **мусорную кучу**  
**除く** **нодзоку** **Удалили**  
**針** **хари** **иголки**  
**針** **хари** **колодки**

**除いて** **нодзойтэ** **кроме**  
**魔除け** **маёкэ** **талисманы**

**値** **атаи** **ценность**  
**値** **атаи** **значение**

**魔除け** **маёкэ** **талисманом**

**閉める** **симэру** **закрыв**  
**展開** **тэнкай** **развернули**  
**針** **хари** **рыболовными крючками**

**閉幕** **хэймаку** **занавес**  
**盛況** **сэйкё:** **успех**  
**針路** **синро** **направление**  
**筋** **судзи** **жилу**

**探鉱** **танко:** **разведок**  
**筋** **судзи** **жилы**  
**探る** **сагуру** **искали**  
**盛況** **сэйкё:** **удача**  
**探る** **сагуру** **зондировали**  
**探る** **сагуру** **разнохивали**  
**探る** **сагуру** **выведали**

**閉幕** **хэймаку** **финале**  
**勤める** **цумэру** **работая**  
**勤める** **цумэру** **прилагая старания**  
**筋** **судзи** **жилу**

**将に** **масани** **чуть ли не**  
**王将** **о:сё:** **королем**  
**将軍** **сё:гун** **командира**  
**将軍** **сё:гун** **генерала**  
**展示** **тэндзи** **показ**  
**将に** **масани** **почти что**  
**針毛** **харигэ** **щетину**

К концу лета, когда золото перестало появляться в промывочном лотке, мы приняли **裁決** прекратить добычу. На **翌日** вернулись в поселок, распечатали **郵便**, отметили окончание сезона и занялись финансовыми делами. Найденное золото мы **割る** поровну. Имущество, которое было у нас, **割る** не стали, а избавились потом от него иным способом.

Для начала мы **裁く** дела с нашим кредитором. Мы **納める** долги нашему **悪党** подрядчику, который после этого стал с нами сама **愛敬** и **愛敬**. Он получил золота на восемь тысяч долларов с каждого из нас, после чего мы расстались с ним полные **敬意** и **敬い** друг к другу.

Затем продали оставшееся имущество тому же агенту, который **納める** нам снаряжение прошлой осенью. Частично кое-что из инструментов **納める** **班** новичков, которые недавно приехали в горы, с намерением, вроде нас, обогатиться на **貴金属** металле.

Все вырученные деньги от продажи и то, что выручили за намытое золото, **納める** в надежный банк под проценты. Свои доходы мы не афишировали и **秘める**. Впрочем, для других особого **秘密** это не составляло, поскольку все жители приискового поселка, моющие золото, были одинаково богаты и одинаково бедны одновременно. Целью жизни было не золото.

\* \* \*

**済ます** с финансовыми делами, наша **党派** из двух человек в составе: Сандерсона Пратта и Айдахо Грина направилась в маленький городок Розу, который нам **推す** знающие люди, где можно было хорошо отдохнуть, поесть по-человечески и соскоблить наши бороды.

Как мы и **推す**, Роза оказалась совсем не приисковым поселком, а городком, который когда-то вырос в долине на реке Салмон, благодаря мягкому климату и плодородной почве, очень благоприятными для сельского хозяйства.

Этот поселок отсутствием шума и распутства напоминал любой населенный пункт в сельской местности. О всех достоинствах Розы, мы **推す** лишь после того, как прожили в нем некоторое время.

Как оказалось, Роза был **盛んな**, **盛んな** городком с **盛んな** улицами, очень **盛んな** [сакан-на] среди людей, сколотивших себе небольшой капитал, и желающих немного расслабиться после суетливой погони за богатством.

Это было как раз такое место, которое мы **推す**, мечтая,

**裁決**  
**翌日**  
**郵便**  
**割る**  
**割る**

**сайкэцу**  
**ёкудзицу**  
**ю:бин**  
**вару**  
**вару**

**решение**  
**следующий день**  
**почту**  
**разделили**  
**делить**

**裁く**  
**納める**  
**悪党**  
**愛敬**  
**愛敬**  
**敬意**  
**敬い**

**сабаку**  
**осамэру**  
**акүто:**  
**айкё:**  
**айкё:**  
**кэйи**  
**уямаи**

**уладили**  
**уплатили**  
**злодею**  
**любезность**  
**обходительность**  
**почтения**  
**уважения**

**納める**  
**納める**  
**班**  
**貴金属**

**осамэру**  
**осамэру**  
**хан**  
**кикиндзоку**

**поставил**  
**принесли в дар**  
**бригаде**  
**благородном**

**納める**  
**秘める**  
**秘密**

**осамэру**  
**химэру**  
**химицу**

**поместили**  
**держали в тайне**  
**секрета**

**済ます**  
**党派**  
**推す**

**сумасу**  
**то:ха**  
**осу**

**Покончив**  
**группировка**  
**порекомендовали**

**推す**

**осу**

**предполагали**

**推す**

**осу**

**смогли судить**

**盛んな**  
**盛んな**  
**盛んな**  
**盛んな**

**сакан-на**  
**сакан-на**  
**сакан-на**  
**сакан-на**

**процветающим**  
**успешным**  
**широкими**  
**популярным**

когда-либо спокойно пожить после скитальческой жизни. Здесь можно было **頂く** все тридцать три удовольствия, о которых говорится в писании. Мы **頂く** и **頂く**, что **欲しが**  
**る**, спали и отдыхали сколько **欲しが****る**, развлекались на любой манер, которое могло позволить нам наше **欲念** и воображение. Это был **頂** нашего блаженства. **頂** нашего удовольствия явилось катание по железной дороге, которую построили и открыли недавно в этом городке.

Другими словами, в Розе была трехмильная трамвайная линия, и мы с Айдахо **割く** целую неделю, **済ます** оригинальным отдыхом, тем, что катались в одном вагончике, вылезая только на ночь у отеля "Вечерняя заря".

\* \* \*

Так как мы и много поездили, и были теперь здорово начитаны, и богаты, мы стали пользоваться в городе **敬い** и **敬い** в определенных кругах. А вскоре **党する** к **密な** обществу миллионеров, **俳優** и **俳人** Розы, и стали **訪う** самые шикарные и бомонные вечера, которые **密かに** устраивались в разных местах поселка два раза в неделю.

Вот на одном таком благотворительном вечерне-конкурсе на лучшую мелодекламацию и на большее количество съеденных перепелов, устроенном в здании муниципалитета в пользу пожарной **班**, мы с Айдахо и встретились впервые с миссис Д. Ормонд Сэмпсон; **陛下** **王将** общества Розы.

Миссис Сэмпсон была вдовой и владелицей единственного в городе двухэтажного дома, **窓** которого смотрели на юг и восток. Он был выкрашен в желтую краску, и, откуда бы на него ни смотреть, он был виден так же **明朗な**, как остатки желтка в постный день в бороде ирландца. **窓** этого домишки и день и ночь блистали либо отраженным солнечным светом, либо светом уличных **出窓**, и неизменно привлекали страстные взоры всех местных донжуанов.

Двадцать два **辛党** и **悪党**, кроме меня и Айдахо, заявляли претензии на этот желтый домишко, пытаясь **討伐する** сердце миссис Сэмпсон.

Когда ноты и перепелиные кости были выметены из зала, начались танцы. **班** [хан] из двадцати трех поклонников галопом **討つ** миссис Сэмпсон и пригласили ее танцевать.

Я отступился от тустепа, поскольку это был не мой **域**, и, когда танцы **済む**, попросил разрешения сопроводить ее домой. Мы с ней ловко **済む** от остальных растяп поклонников и разгоряченные танцами и волнением, **密かに** выбежали на улицу.

**推す** **осу** представляли себе  
**頂く** **итадаку** получить  
**頂く** **итадаку** ели  
**頂く** **итадаку** пили  
**頂く** **итадаку** пили  
**欲しが****る** **хосигару** хотели  
**欲しが****る** **хосигару** хотели  
**欲念** **ёкунэн** желание  
**頂** **итадаки** пик  
**頂** **итадаки** Вершиной

**割く** **саку** уделили времени  
**済ます** **сумасу** обходясь

**敬い** **уямаи** уважением  
**敬い** **уямаи** почтением  
**党する** **то:суру** примкнули  
**密な** **мицу-на** тесному  
**俳優** **хайю:** актеров  
**俳人** **хайдзин** поэтов  
**訪う** **тоу** посещать  
**密かに** **хисока-ни** тайком

**班** **хан** команды  
**陛下** **хэйка** её величество  
**王将** **о:сё:** королевой

**窓** **мадо** окна  
**明朗な** **мэйро:-на** ясно

**窓** **мадо** Оконные стекла  
**出窓** **дэмадо** фонарей

**辛党** **карато:** пьяницы  
**悪党** **акуто:** негодяя  
**討伐する** **то:бацу суру** покорить

**班** **хан** Группа  
**討つ** **уцу** атаковали

**域** **ики** уровень  
**済む** **суму** окончились  
**済む** **суму** отделались  
**密かに** **хисока-ни** украдкой

По дороге своим **朗々たる** голосом миссис Сэмпсон вдруг говорит:

- Ах, какие сегодня прелестные и **朗々たる** звезды, Мистер Пратт!

Я сразу **揮う** к своим свежим новым знаниям, чем и **濟す** таланту Херкимера, показал, благодаря ему, на что я способен.

- При их возможностях, - **朗らかな** отвечаю я, при этом показывая на небо и **揮う** руками, - они выглядят довольно симпатично. Вот эта, которая **異なる** от других звезд своей величиной, очень большая, излучающая **朗らかな** и **朗らかな** свет, находится от нас на расстоянии шестидесяти шести миллиардов миль. Потребовалось тридцать шесть лет, чтобы ее свет достиг до нас.

В восемнадцатифутовый телескоп можно **視る** сорок три миллиона звезд, включая и звезды тринадцатой величины, а если какая-нибудь из этих последних сейчас закатилась бы, вы продолжали бы **視る** ее две тысячи семьсот лет.

- Ой! Как удивительно и **異な!** – я встретил **凝視** миссис Сэмпсон. - А я ничего об этом не знала. Как жарко... Я вся вспотела от этих танцев.

- Не удивительно, - продолжаю **討論** я, **發揮する** при этом чудеса познаний, - если принять во внимание, что не является **秘事**, у вас два миллиона потовых желез и все они действуют одновременно. Если бы все ваши потопроводные трубки длиной в четверть дюйма каждая присоединить друг к другу концами, они вытянулись бы на семь миль.

- **驚異な!** - говорит миссис Сэмпсон. - Можно подумать, что вы **精密な** описываете оросительную канаву, мистер Пратт. Откуда у вас все эти ученые познания?

Я не стал **發揮する** свой **秘密** и **秘密**, особенно **筋**, откуда взялись мои познания. Не буду же я разжевывать ей **筋** про хижину занесенную снегом и **筋** долгих часов ожидания, когда придет весна, которые заставили нас с Айдахо заняться чтением.

- Из наблюдений, - говорю я ей. – У всех у нас **同窓**, странствуя по свету, я не закрываю глаза.

- Мистер Пратт, - говорит она, - вы просто **驚異**, я всегда **貴ぶ** и обожала культуру. Среди тупоголовых идиотов нашего города так мало образованных людей, что истинное наслаждение побеседовать с культурным джентльменом.

Пожалуйста, **訪ねる** ко мне в гости, когда только вздумается.

Вот каким образом я **訳なく** **討伐する** расположение хозяйки двухэтажного дома, запудрив ей **脳裏**, надеясь в

**朗々たる** ро:ро:-тару звонким  
**朗々たる** ро:ро:-тару яркие

**揮う** фуруу прибегнул  
**濟す** насу отдал долг

**朗らかな** хогарака-на бодро  
**揮う** фуруу размахивая  
**異なる** котонару отличается  
**朗らかな** хогарака-на чистый  
**朗らかな** хогарака-на ясный

**視る** миру увидеть

**視る** миру наблюдать

**異な** и-на странно  
**凝視** гё:си пристальный взгляд

**討論** то:рон дискуссию  
**發揮する** хакки сурю проявляя

**秘事** хидзи секретом

**驚異な** кё:и-на Феноменально  
**精密な** сэймицу-на подробно

**發揮する** хакки сурю выказывать  
**秘密** химицу секрет  
**秘密** химицу тайну  
**筋** судзи источник  
**筋** судзи сюжет  
**筋** судзи смысл

**同窓** до:со: одна и та же школа

**驚異** кё:и чудо  
**貴ぶ** то:тобу ценила

**訪ねる** тадзунэру заходите

**訳なく** вакэнаку легко  
**討伐する** то:бацу сурю завоевал

дальнейшем **済む** и проторить дорожку и к ее сердцу, для этого у меня уже созрел **策**.

Каждый вторник и каждую пятницу, воспользовавшись **訳**, по вечерам, я находил **訳** и **訪ねる** ее, и по **脳裏** рассказывал о нескончаемых **驚異** вселенной, открытых, классифицированных и воспроизведенных с натуры **著名な** **著者** Херкимером, которыми была забита теперь и моя **頭腦**, **訳** которых не всегда доходил до меня самого.

Кстати, **域** и **域** количества сведений и знаний, **著す** им в своем **著作**, при этом по-прежнему не наблюдалось, что заставило меня **貴ぶ** этим произведением еще больше.

Айдахо и другие **異な** и донжуаны города применяли свои **策謀**, для чего пользовались каждой минутой остальных дней недели, предоставленных в их распоряжение.

**脳裏**  
**済む**  
**策**

**訳**  
**訳**  
**訪ねる**  
**脳裏**  
**驚異**  
**著名な**  
**著者**  
**頭腦**  
**訳**  
**域**  
**域**  
**著す**  
**著作**  
**貴ぶ**  
**異な**  
**策謀**

**но:ри** мозги  
**суму** уладить  
**саку** план действий

**вакэ** ситуацией  
**вакэ** повод  
**тадзунэру** навещал  
**но:ри** памяти  
**кё:и** чудесах  
**тёмэй-на** знаменитым  
**тёся** автором  
**дзуно:** голова  
**вакэ** смысл  
**ики** пределов  
**ики** границ  
**аравасу** опубликованных  
**тёсаку** сочинении  
**то:тобу** дорожить  
**и-на** чудачки  
**сакубо:** хитрости

[Содержание](#)

**5) Новелла. Вставки слов окуриганой без подсказок:**

**6.3**

Когда **済む** зима и сошел снег, мы покинули нашу гостеприимную хижину, оставив все, как было раньше, предварительно наведя первоначальный порядок. **除く** и **捨てる** после себя целую **捨て場**, которая образовалась за зиму. **除く** и закопали за задворками накопившиеся за зиму **針** и **針**, пустые банки из под консервов и обглоданные кости.

Единственно, что **除いて** своего снаряжения, одежды и инструментов, своего имущества, мы прихватили с собой новые **魔除け**, найденные случайно на полке в хижине.

Это были книги, **値** и **値** которых трудно переоценить, которые спасли нас от скуки и безделья на долгие зимние месяцы, когда мы оказались отрезанными снежной бурей от внешнего мира. Каждый из нас теперь не мыслил свою дальнейшую жизнь без этих книг и не мог расстаться со своим **魔除け**.

Оставив и тщательно **閉める** домик, мы снова **展開** свой лагерь возле реки, где удобно мыть золото. Кроме того, что река давала воду для питья и промывки золота, она была полна рыбы. Пользуясь **針**, мы за пару минут могли обеспечить себя дополнительным пропитанием.

В ту весну, под **閉幕**, нас ожидал **盛況**. Мы с Айдахо удачно выбрали **針路** раскопок, где и наткнулись на богатую **筋**.

Мы знали, из ранних геологических **探鉱**, что где-то в этом районе попадаются хорошие **筋**. Здесь **探る** золото и до нас, правда, не всем сразу повезло. Но те старатели, которым улыбнулась **盛況**, не зря потратили свои усилия. Теперь настала наша очередь. Перед тем, как застолбить участок, мы тщательно **探る** и **探る** всю информацию от других бродяг про данную горную долину. Мы все подробно **探る** и вскоре уже знали, где пустые места, а где удачные, поэтому выбрали такой участок, где с большей долей вероятности наткнемся на золото. Что в конце концов и произошло.

В **閉幕**, через пару месяцев, **勤める** каждый день по двенадцать часов, **勤める**, мы опустошили найденную **筋** дочиста, невероятно обогатившись при этом.

Каждый из нас теперь чувствовал себя **將に** **王將**. Айдахо строил из себя **將軍** и **將軍**, и сидя на пне спиленного дерева, довольно почесывал свою отросшую словно на **展示**, **將に** до колен, **針毛**.

У нас было правило - распродавать все в два счета и двигаться дальше. К концу лета, когда золото перестало появляться в промывочном лотке, мы приняли **裁決** прекратить добычу. На **翌日** вернулись в поселок, распечатали **郵便**, отметили окончание сезона и занялись финансовыми делами. Найденное золото мы **割る** поровну. Имущество, которое было у нас, **割る** не стали, а избавились потом от него иным способом.

Для начала мы **裁く** дела с нашим кредитором. Мы **納める** долги нашему **悪党** подрядчику, который после этого стал с нами сама **愛敬** и **愛敬**. Он получил золота

на восемь тысяч долларов с каждого из нас, после чего мы расстались с ним полные **敬意** и **敬い** друг к другу.

Затем продали оставшееся имущество тому же агенту, который **納める** нам снаряжение прошлой осенью. Частично кое-что из инструментов **納める** **班** новичков, которые недавно приехали в горы, с намерением, вроде нас, обогатиться на **貴金属** металле.

Все вырученные деньги от продажи и то, что выручили за намытое золото, **納める** в надежный банк под проценты. Свои доходы мы не афишировали и **秘める**. Впрочем, для других особого **秘密** это не составляло, поскольку все жители приискового поселка, моющие золото, были одинаково богаты и одинаково бедны одновременно. Целью жизни было не золото.

\* \* \*

**済ます** с финансовыми делами, наша **党派** из двух человек в составе: Сандерсона Пратта и Айдахо Грина направилась в маленький городок Розу, который нам **推す** знающие люди, где можно было хорошо отдохнуть, поесть по-человечески и соскоблить наши бороды.

Как мы и **推す**, Роза оказалась совсем не приисковым поселком, а городком, который когда-то вырос в долине на реке Салмон, благодаря мягкому климату и плодородной почве, очень благоприятными для сельского хозяйства.

Этот поселок отсутствием шума и распутства напоминал любой населенный пункт в сельской местности. О всех достоинствах Розы, мы **推す** лишь после того, как прожили в нем некоторое время.

Как оказалось, Роза был **盛んな**, **盛んな** городком с **盛んな** улицами, очень **盛んな** **な** [сакан-на] среди людей, сколотивших себе небольшой капиталец, и желающих немного расслабиться после суетливой погони за богатством.

Это было как раз такое место, которое мы **推** **推す**, мечтая, когда-либо спокойно пожить после скитальческой жизни. Здесь можно было **頂く** все тридцать три удовольствия, о которых говорится в писании. Мы **頂く** и **頂く**, что **欲しがる**, спали и отдыхали сколько **欲しがる**, развлекались на любой манер, которое могло позволить нам наше **欲念** и воображение. Это был **頂** нашего блаженства. **頂** нашего удовольствия явилось катание по железной дороге, которую построили и открыли недавно в этом городке.

Другими словами, в Розе была трехмильная трамвайная линия, и мы с Айдахо **割く** целую неделю, **済ます** оригинальным отдыхом, тем, что катались в одном вагончике, вылезая только на ночь у отеля "Вечерняя заря".

\* \* \*

Так как мы и много поездили, и были теперь здорово начитаны, и богаты, мы стали пользоваться в городе 敬い и 敬い в определенных кругах. А вскоре 覚する к 密な обществу миллионеров, 俳優 и 俳人 Розы, и стали 訪う самые шикарные и бомонные вечера, которые 密かに устраивались в разных местах поселка раза два в неделю.

Вот на одном таком благотворительном вечере-конкурсе на лучшую мелодекламацию и на большее количество съеденных перепелов, устроенном в здании муниципалитета в пользу пожарной 班, мы с Айдахо и встретились впервые с миссис Д. Ормонд Сэмпсон; 陛下 王将 общества Розы.

Миссис Сэмпсон была вдовой и владельницей единственного в городе двухэтажного дома, 窓 которого смотрели на юг и восток. Он был выкрашен в желтую краску, и, откуда бы на него ни смотреть, он был виден так же 明朗な, как остатки желтка в постный день в бороде ирландца. 窓 этого домишки и день и ночь блистали либо отраженным солнечным светом, либо светом уличных 出窓, и неизменно привлекали страстные взоры всех местных донжуанов.

Двадцать два 辛党 и 悪党, кроме меня и Айдахо, заявляли претензии на этот желтый домишко, пытаясь 討伐する сердце миссис Сэмпсон.

Когда ноты и перепелиные кости были выметены из зала, начались танцы. 班 [хан] из двадцати трех поклонников галопом 討つ миссис Сэмпсон и пригласили ее танцевать.

Я отступился от тустепа, поскольку это был не мой 域, и, когда танцы 済む, попросил разрешения сопроводить ее домой. Мы с ней ловко 済む от остальных растяп поклонников и разгоряченные танцами и волнением, 密かに выбежали на улицу.

По дороге своим 朗々たる голосом миссис Сэмпсон вдруг говорит:

- Ах, какие сегодня прелестные и 朗々たる звезды, Мистер Пратт! Я сразу 揮う к своим свежим новым знаниям, чем и 済す таланту Херкимера, показал, благодаря ему, на что я способен.

- При их возможностях, - 朗らかな отвечаю я, при этом показывая на небо и 揮う руками, - они выглядят довольно симпатично. Вот эта, которая 異なる от других звезд своей величиной, очень большая, излучающая 朗らかな и 朗らかな свет, находится от нас на расстоянии шестидесяти шести миллиардов миль. Потребовалось тридцать шесть лет, чтобы ее свет достиг до нас.



В восемнадцатифутовый телескоп можно **見る** сорок три миллиона звезд, включая и звезды тринадцатой величины, а если какая-нибудь из этих последних сейчас закатилась бы, вы продолжали бы **見る** ее две тысячи семьсот лет.

- Ой! Как удивительно и **異な**! – я встретил **凝視** миссис Сэмпсон. - А я ничего об этом не знала. Как жарко... Я вся вспотела от этих танцев.

- Не удивительно, - продолжаю **討論** я, **發揮する** при этом чудеса познаний, - если принять во внимание, что не является **秘事**, у вас два миллиона потовых желез и все они действуют одновременно. Если бы все ваши потопроводные трубки длиной в четверть дюйма каждая присоединить друг к другу концами, они вытянулись бы на семь миль.

- **驚異な**! - говорит миссис Сэмпсон. - Можно подумать, что вы **精密な** описываете оросительную канаву, мистер Пратт. Откуда у вас все эти ученые познания?

Я не стал **發揮する** свой **秘密** и **秘密**, особенно **筋**, откуда взялись мои познания. Не буду же я разжевывать ей **筋** про хижину занесенную снегом и **筋** долгих часов ожидания, когда придет весна, которые заставили нас с Айдахо заняться чтением.

- Из наблюдений, - говорю я ей. – У всех у нас **同窓**, странствуя по свету, я не закрываю глаза.

- Мистер Пратт, - говорит она, - вы просто **驚異**, я всегда **貴ぶ** и обожала культуру. Среди тупоголовых идиотов нашего города так мало образованных людей, что истинное наслаждение побеседовать с культурным джентльменом.

Пожалуйста, **訪ねる** ко мне в гости, когда только вздумается.

Вот каким образом я **訳なく** **討伐する** расположение хозяйки двухэтажного дома, запудрив ей **脳裏**, надеясь в дальнейшем **済む** и проторить дорожку и к ее сердцу, для этого у меня уже созрел **策**.

Каждый вторник и каждую пятницу, воспользовавшись **訳**, по вечерам, я находил **訳** и **訪ねる** ее, и по **脳裏** рассказывал о нескончаемых **驚異** вселенной, открытых, классифицированных и воспроизведенных с природы **著名な** **著者** Херкимером, которыми была забита теперь и моя **頭脳**, **訳** которых не всегда доходил до меня самого.

Кстати, **域** и **域** количества сведений и знаний, **著す** им в своем **著作**, при этом по-прежнему не наблюдалось, что заставило меня **貴ぶ** этим произведением еще больше.

Айдахо и другие **異な** и донжуаны города применяли свои **策謀**, для чего пользовались каждой минутой остальных дней недели, предоставленных в их распоряжение.

6) Новелла. Вставки слов кириллицей с подсказками:

6.3

<p>Когда <b>суму</b> зима и сошел снег, мы покинули нашу гостеприимную хижину, оставив все, как было раньше, предварительно наведя первозданный порядок. <b>нодзоку</b> и <b>сутэру</b> после себя целую <b>сутэба</b>, которая образовалась за зиму. <b>нодзоку</b> и закопали за задворками накопившиеся за зиму <b>хари</b> и <b>хари</b>, пустые банки из под консервов и обглоданные кости.</p>	<p><b>суму</b> <b>нодзоку</b> <b>сутэру</b> <b>сутэба</b> <b>нодзоку</b> <b>хари</b> <b>хари</b></p>	<p><b>окончилась</b> <b>Убрали</b> <b>выбросили</b> <b>мусорную кучу</b> <b>Удалили</b> <b>иголки</b> <b>колючки</b></p>
<p>Единственно, что <b>нодзойтэ</b> своего снаряжения, одежды и инструментов, своего имущества, мы прихватили с собой новые <b>маёкэ</b>, найденные случайно на полке в хижине.</p>	<p><b>нодзойтэ</b> <b>маёкэ</b></p>	<p><b>кроме</b> <b>талисманы</b></p>
<p>Это были книги, <b>атаи</b> и <b>атаи</b> которых трудно переоценить, которые спасли нас от скуки и безделья на долгие зимние месяцы, когда мы оказались отрезанными снежной бурей от внешнего мира. Каждый из нас теперь не мыслил свою дальнейшую жизнь без этих книг и не мог расстаться со своим <b>маёкэ</b>.</p>	<p><b>атаи</b> <b>атаи</b></p>	<p><b>ценность</b> <b>значение</b></p>
<p>Оставив и тщательно <b>симэру</b> домик, мы снова <b>тэнкай</b> свой лагерь возле реки, где удобно мыть золото. Кроме того, что река давала воду для питья и промывки золота, она была полна рыбы. Пользуясь <b>хари</b>, мы за пару минут могли обеспечить себя дополнительным пропитанием.</p>	<p><b>симэру</b> <b>тэнкай</b> <b>хари</b></p>	<p><b>закрыв</b> <b>развернули</b> <b>рыболовными крючками</b></p>
<p>В ту весну, под <b>хэймаку</b>, нас ожидал <b>сэйкё</b>. Мы с Айдахо удачно выбрали <b>синро</b> раскопок, где и наткнулись на богатую <b>судзи</b>.</p>	<p><b>хэймаку</b> <b>сэйкё</b> <b>синро</b> <b>судзи</b></p>	<p><b>занавес</b> <b>успех</b> <b>направление</b> <b>жилу</b></p>
<p>Мы знали, из ранних геологических <b>танко</b>, что где-то в этом районе попадаются хорошие <b>судзи</b>. Здесь <b>сагуру</b> золото и до нас, правда, не всем сразу повезло. Но те старатели, которым улыбнулась <b>сэйкё</b>, не зря потратили свои усилия. Теперь настала наша очередь. Перед тем, как застолбить участок, мы тщательно <b>сагуру</b> и <b>сагуру</b> всю информацию от других бродяг про данную горную долину. Мы все подробно <b>сагуру</b> и вскоре уже знали, где пустые места, а где удачные, поэтому выбрали такой участок, где с большей доли вероятности наткнемся на золото. Что в конце концов и произошло.</p>	<p><b>танко</b> <b>судзи</b> <b>сагуру</b> <b>сэйкё</b></p>	<p><b>разведок</b> <b>жилы</b> <b>искали</b> <b>удача</b></p>
<p>В <b>хэймаку</b>, через пару месяцев, <b>цутомэру</b> каждый день по двенадцать часов, <b>цутомэру</b>, мы опустошили найденную <b>судзи</b> дочиста, невероятно обогатившись при этом.</p>	<p><b>хэймаку</b> <b>цутомэру</b> <b>цутомэру</b> <b>судзи</b></p>	<p><b>финале</b> <b>работая</b> <b>прилагая старания</b> <b>жилу</b></p>
<p>Каждый из нас теперь чувствовал себя <b>масани о:сё</b>. Айдахо строил из себя <b>сё:гун</b> и <b>сё:гун</b>, и сидя на пне спиленного дерева, довольно почесывал свою отросшую словно на <b>тэндзи</b>,</p>	<p><b>масани</b> <b>о:сё</b> <b>сё:гун</b> <b>сё:гун</b> <b>тэндзи</b></p>	<p><b>чуть ли не</b> <b>королем</b> <b>командира</b> <b>генерала</b> <b>показ</b></p>

<p><b>масани</b> до колен, <b>харигэ</b>.</p> <p>У нас было правило - распродавать все в два счета и двигаться дальше.</p> <p>К концу лета, когда золото перестало появляться в промывочном лотке, мы приняли <b>сайкэцу</b> прекратить добычу. На <b>ёкудзицу</b> вернулись в поселок, распечатали <b>ю:бин</b>, отметили окончание сезона и занялись финансовыми делами. Найденное золото мы <b>вару</b> поровну. Имущество, которое было у нас, <b>вару</b> не стали, а избавились потом от него иным способом.</p> <p>Для начала мы <b>сабаку</b> дела с нашим кредитором. Мы <b>осамэру</b> долги нашему <b>акуто:</b> подрядчику, который после этого стал с нами сама <b>айкё:</b> и <b>айкё:</b>. Он получил золота на восемь тысяч долларов с каждого из нас, после чего мы расстались с ним полные <b>кэйи</b> и <b>уямаи</b> друг к другу.</p> <p>Затем продали оставшееся имущество тому же агенту, который <b>осамэру</b> нам снаряжение прошлой осенью. Частично кое-что из инструментов <b>осамэру хан</b> новичков, которые недавно приехали в горы, с намерением, вроде нас, обогатиться на <b>кикиндзоку</b> металлу.</p> <p>Все вырученные деньги от продажи и то, что выручили за намывное золото, <b>осамэру</b> в надежный банк под проценты. Свои доходы мы не афишировали и <b>химэру</b>. Впрочем, для других особого <b>химицу</b> это не составляло, поскольку все жители приискового поселка, моющие золото, были одинаково богаты и одинаково бедны одновременно. Целью жизни было не золото.</p> <p>* * *</p> <p><b>сумасу</b> с финансовыми делами, наша <b>то:ха</b> из двух человек в составе: Сандерсона Пратта и Айдахо Грина направилась в маленький городок Розу, который нам <b>осу</b> знающие люди, где можно было хорошо отдохнуть, поесть по-человечески и соскоблить наши бороды.</p> <p>Как мы и <b>осу</b>, Роза оказалась совсем не приисковым поселком, а городком, который когда-то вырос в долине на реке Салмон, благодаря мягкому климату и плодородной почве, очень благоприятными для сельского хозяйства.</p> <p>Этот поселок отсутствием шума и распутства напоминал любой населенный пункт в сельской местности. О всех достоинствах Розы, мы <b>осу</b> лишь после того, как прожили в нем некоторое время.</p> <p>Как оказалось, Роза был <b>сакан-на</b>, <b>сакан-на</b> городком с <b>сакан-на</b> улицами, очень <b>сакан-на</b> среди людей, сколотивших себе небольшой капитал, и желающих немного расслабиться после суетливой погони за богатством.</p>	<p><b>масани</b> <b>харигэ</b></p> <p><b>сайкэцу</b> <b>ёкудзицу</b> <b>ю:бин</b> <b>вару</b> <b>вару</b></p> <p><b>сабаку</b> <b>осамэру</b> <b>акуто:</b> <b>айкё:</b> <b>айкё:</b> <b>кэйи</b> <b>уямаи</b></p> <p><b>осамэру</b> <b>осамэру</b> <b>хан</b> <b>кикиндзоку</b></p> <p><b>осамэру</b> <b>химэру</b> <b>химицу</b></p> <p><b>сумасу</b> <b>то:ха</b> <b>осу</b></p> <p><b>осу</b></p> <p><b>осу</b></p> <p><b>сакан-на</b> <b>сакан-на</b> <b>сакан-на</b> <b>сакан-на</b></p> <p>почти что щетину</p> <p>решение следующий день почту разделили делить</p> <p>уладили уплатили злодею любезность обходительность почтения уважения</p> <p>поставил принесли в дар бригаде благодарном</p> <p>поместили держали в тайне секрета</p> <p>Покончив группировка порекомендовали</p> <p>предполагали</p> <p>смогли судить</p> <p>процветающим успешным широкими популярным</p>
---	---

Это было как раз такое место, которое мы **осу**, мечтая, когда-либо спокойно пожить после скитальческой жизни. Здесь можно было **итадаку** все тридцать три удовольствия, о которых говорится в писании. Мы **итадаку** и **итадаку**, что **хосигару**, спали и отдыхали сколько **хосигару**, развлекались на любой манер, которое могло позволить нам наше **ёкунэн** и воображение. Это был **итадаки** нашего блаженства. **итадаки** нашего удовольствия явилось катание по железной дороге, которую построили и открыли недавно в этом городке.

Другими словами, в Розе была трехмильная трамвайная линия, и мы с Айдахо **саку** целую неделю, **сумасу** оригинальным отдыхом, тем, что катались в одном вагончике, вылезая только на ночь у отеля "Вечерняя заря".

\* \* \*

Так как мы и много поездили, и были теперь здорово начитаны, и богаты, мы стали пользоваться в городе **уямаи** и **уямаи** в определенных кругах. А вскоре **то:суру** к **мицу-на** обществу миллионеров, **хайю:** и **хайдзин** Розы, и стали **тоу** самые шикарные и бонтонные вечера, которые **хисока-ни** устраивались в разных местах поселка раза два в неделю.

Вот на одном таком благотворительном вечере-конкурсе на лучшую мелодекламацию и на большее количество съеденных перепелов, устроенном в здании муниципалитета в пользу пожарной **хан**, мы с Айдахо и встретились впервые с миссис Д. Ормонд Сэмпсон; **хэйка о:сё:** общества Розы.

Миссис Сэмпсон была вдовой и владелицей единственного в городе двухэтажного дома, **мадо** которого смотрели на юг и восток. Он был выкрашен в желтую краску, и, откуда бы на него ни смотреть, он был виден так же **мэйро:-на**, как остатки желтка в постный день в бороде ирландца. **мадо** этого домишки и день и ночь блистали либо отраженным солнечным светом, либо светом уличных **дэмадо**, и неизменно привлекали страстные взоры всех местных донжуанов.

Двадцать два **карато:** и **акуто:**, кроме меня и Айдахо, заявляли претензии на этот желтый домишко, пытаясь **то:бацу суру** сердце миссис Сэмпсон.

Когда ноты и перепелиные кости были выметены из зала, начались танцы. **хан** из двадцати трех поклонников галопом **уцу** миссис Сэмпсон и пригласили ее танцевать.

Я отступился от тустепа, поскольку это был не мой **ики**, и, когда танцы **суму**, попросил разрешения сопроводить ее домой. Мы с ней ловко **суму** от остальных растяп поклонников и разгоряченные танцами и волнением, **хисока-ни** выбежали на улицу.

**осу**  
**итадаку**  
**итадаку**  
**итадаку**  
**хосигару**  
**хосигару**  
**ёкунэн**  
**итадаки**  
**итадаки**

представляли себе  
получить  
ели  
пили  
хотели  
хотели  
желание  
пик  
пик

**саку**  
**сумасу**

уделили времени  
обходясь

**уямаи**  
**уямаи**  
**то:суру**  
**мицу-на**  
**хайю:**  
**хайдзин**  
**тоу**  
**хисока-ни**

уважением  
почтением  
примкнули  
тесному  
актеров  
поэтов  
посещать  
тайком

**хан**  
**хэйка**  
**о:сё:**

команды  
её величество  
королевой

**мадо**

окна

**мэйро:-на**  
**мадо**

ясно  
Оконные стекла

**дэмадо**

фонарей

**карато:**  
**акуто:**  
**то:бацу суру**

пьяницы  
негодяя  
покорить

**хан**  
**уцу**

Группа  
атаковали

**ики**  
**суму**  
**суму**  
**хисока-ни**

уровень  
окончились  
отделались  
украдкой

По дороге своим **ро:ро:-тару** голоском миссис Сэмпсон вдруг говорит:

- Ах, какие сегодня прелестные и **ро:ро:-тару** звезды, Мистер Пратт!

Я сразу **фуруу** к своим свежим новым знаниям, чем и **насу** таланту Херкимера, показал, благодаря ему, на что я способен.

- При их возможностях, - **хогарака-на** отвечаю я, при этом показывая на небо и **фуруу** руками, - они выглядят довольно симпатично. Вот эта, которая **котонару** от других звезд своей величиной, очень большая, излучающая **хогарака-на** и **хогарака-на** свет, находится от нас на расстоянии шестидесяти шести миллиардов миль. Потребовалось тридцать шесть лет, чтобы ее свет достиг до нас.

В восемнадцатифутовый телескоп можно **миру** сорок три миллиона звезд, включая и звезды тринадцатой величины, а если какая-нибудь из этих последних сейчас закатилась бы, вы продолжали бы **миру** ее две тысячи семьсот лет.

- Ой! Как удивительно и **и-на!** – я встретил **гё:си** миссис Сэмпсон. - А я ничего об этом не знала. Как жарко... Я вся вспотела от этих танцев.

- Не удивительно, - продолжаю **то:рон** я, **хакки суру** при этом чудеса познаний, - если принять во внимание, что не является **хидзи**, у вас два миллиона потовых желез и все они действуют одновременно. Если бы все ваши потопроводные трубки длиной в четверть дюйма каждая присоединить друг к другу концами, они вытянулись бы на семь миль.

- **кё:и-на!** - говорит миссис Сэмпсон. - Можно подумать, что вы **сэймицу-на** описываете оросительную канаву, мистер Пратт. Откуда у вас все эти ученые познания?

Я не стал **хакки суру** свой **химицу** и **химицу**, особенно **судзи**, откуда взялись мои познания. Не буду же я разжевывать ей **судзи** про хижину занесенную снегом и **судзи** долгих часов ожидания, когда придет весна, которые заставили нас с Айдахо заняться чтением.

- Из наблюдений, - говорю я ей. – У всех у нас **до:со:**, странствуя по свету, я не закрываю глаза.

- Мистер Пратт, - говорит она, - вы просто **кё:и**, я всегда **то:тобу** и обожала культуру. Среди тупоголовых идиотов нашего города так мало образованных людей, что истинное наслаждение побеседовать с культурным джентльменом.

Пожалуйста, **тадзунэру** ко мне в гости, когда только вздумается.

Вот каким образом я **вакэнаку** **то:бацу суру** расположение хозяйки двухэтажного дома, запудрив ей **но:ри**, надеясь в дальнейшем **суму** и проторить дорожку и к ее сердцу, для этого у меня уже созрел **саку**.

Каждый вторник и каждую пятницу, воспользовавшись **вакэ**, по вечерам, я находил **вакэ** и **тадзунэру** ее, и по **но:ри**

<b>ро:ро:-тару</b>	звонким
<b>ро:ро:-тару</b>	яркие
<b>фуруу</b> <b>насу</b>	прибегнул отдал долг
<b>хогарака-на</b> <b>фуруу</b> <b>котонару</b> <b>хогарака-на</b> <b>хогарака-на</b>	бодро размахивая отличается чистый ясный
<b>миру</b>	увидеть
<b>миру</b>	наблюдать
<b>и-на</b> <b>гё:си</b>	странно пристальный взгляд
<b>то:рон</b> <b>хакки суру</b>	дискуссию проявляя
<b>хидзи</b>	секретом
<b>кё:и-на</b> <b>сэймицу-на</b>	Феноменально подробно
<b>хакки суру</b> <b>химицу</b> <b>химицу</b> <b>судзи</b> <b>судзи</b> <b>судзи</b> <b>до:со:</b>	выказывать секрет тайну источник сюжет смысл одна и та же школа
<b>кё:и</b> <b>то:тобу</b>	чудо ценила
<b>тадзунэру</b>	заходите
<b>вакэнаку</b> <b>то:бацу суру</b> <b>но:ри</b> <b>суму</b> <b>саку</b>	легко завоевал мозги уладить план действий
<b>вакэ</b> <b>вакэ</b> <b>тадзунэру</b>	ситуацией повод навещал

<p>рассказывал о нескончаемых <b>кё:и</b> вселенной, открытых, классифицированных и воспроизведенных с натуры <b>тёмэй-на тёся</b> Херкимером, которыми была забита теперь и моя <b>дзуно:</b>, <b>вакэ</b> которых не всегда доходил до меня самого.</p> <p>Кстати, <b>ики</b> и <b>ики</b> количества сведений и знаний, <b>аравасу</b> им в своем <b>тёсаку</b>, при этом по-прежнему не наблюдалось, что заставило меня <b>то:тобу</b> этим произведением еще больше.</p> <p>Айдахо и другие <b>и-на</b> и донжуаны города применяли свои <b>сакубо:</b>, для чего пользовались каждой минутой остальных дней недели, предоставленных в их распоряжение.</p>	<table> <tr> <td><b>но:ри</b></td> <td>памяти</td> </tr> <tr> <td><b>кё:и</b></td> <td>чудесах</td> </tr> <tr> <td><b>тёмэй-на</b></td> <td>знаменитым</td> </tr> <tr> <td><b>тёся</b></td> <td>автором</td> </tr> <tr> <td><b>дзуно:</b></td> <td>голова</td> </tr> <tr> <td><b>вакэ</b></td> <td>смысл</td> </tr> <tr> <td><b>ики</b></td> <td>пределов</td> </tr> <tr> <td><b>ики</b></td> <td>границ</td> </tr> <tr> <td><b>аравасу</b></td> <td>опубликованных</td> </tr> <tr> <td><b>тёсаку</b></td> <td>сочинении</td> </tr> <tr> <td><b>то:тобу</b></td> <td>дорожить</td> </tr> <tr> <td><b>и-на</b></td> <td>чудаки</td> </tr> <tr> <td><b>сакубо:</b></td> <td>хитрости</td> </tr> </table>	<b>но:ри</b>	памяти	<b>кё:и</b>	чудесах	<b>тёмэй-на</b>	знаменитым	<b>тёся</b>	автором	<b>дзуно:</b>	голова	<b>вакэ</b>	смысл	<b>ики</b>	пределов	<b>ики</b>	границ	<b>аравасу</b>	опубликованных	<b>тёсаку</b>	сочинении	<b>то:тобу</b>	дорожить	<b>и-на</b>	чудаки	<b>сакубо:</b>	хитрости
<b>но:ри</b>	памяти																										
<b>кё:и</b>	чудесах																										
<b>тёмэй-на</b>	знаменитым																										
<b>тёся</b>	автором																										
<b>дзуно:</b>	голова																										
<b>вакэ</b>	смысл																										
<b>ики</b>	пределов																										
<b>ики</b>	границ																										
<b>аравасу</b>	опубликованных																										
<b>тёсаку</b>	сочинении																										
<b>то:тобу</b>	дорожить																										
<b>и-на</b>	чудаки																										
<b>сакубо:</b>	хитрости																										

## [Содержание](#)

### 7) Новелла. Вставки слов кириллицей без подсказок:

#### 6.3

Когда **суму** зима и сошел снег, мы покинули нашу гостеприимную хижину, оставив все, как было раньше, предварительно наведя первоначальный порядок. **нодзоку** и **сутэру** после себя целую **сутэба**, которая образовалась за зиму. **нодзоку** и закопали за задворками накопившиеся за зиму **хари** и **хари**, пустые банки из под консервов и обглоданные кости.

Единственно, что **нодзойтэ** своего снаряжения, одежды и инструментов, своего имущества, мы прихватили с собой новые **маёкэ**, найденные случайно на полке в хижине.

Это были книги, **атаи** и **атаи** которых трудно переоценить, которые спасли нас от скуки и безделья на долгие зимние месяцы, когда мы оказались отрезанными снежной бурей от внешнего мира. Каждый из нас теперь не мыслил свою дальнейшую жизнь без этих книг и не мог расстаться со своим **маёкэ**.

Оставив и тщательно **симэру** домик, мы снова **тэнкай** свой лагерь возле реки, где удобно мыть золото. Кроме того, что река давала воду для питья и промывки золота, она была полна рыбы. Пользуясь **хари**, мы за пару минут могли обеспечить себя дополнительным пропитанием.

В ту весну, под **хэймаку**, нас ожидал **сэйкё:**. Мы с Айдахо удачно выбрали **синро** раскопок, где и наткнулись на богатую **судзи**.

Мы знали, из ранних геологических **танко:**, что где-то в этом районе попадаются хорошие **судзи**. Здесь **сагуру** золото и до нас, правда, не всем сразу повезло. Но те старатели, которым улыбнулась **сэйкё:**, не зря потратили свои усилия. Теперь настала наша очередь. Перед тем, как застолбить участок, мы тщательно **сагуру** и **сагуру** всю информацию от других бродяг про данную горную долину. Мы все

подробно **сагуру** и вскоре уже знали, где пустые места, а где удачные, поэтому выбрали такой участок, где с большей долей вероятности наткнемся на золото. Что в конце концов и произошло.

В **хэймаку**, через пару месяцев, **цутомэру** каждый день по двенадцать часов, **цутомэру**, мы опустошили найденную **судзи** дочиста, невероятно обогатившись при этом.

Каждый из нас теперь чувствовал себя **масани о:сё**. Айдахо строил из себя **сё:гун** и **сё:гун**, и сидя на пне спиленного дерева, довольно почесывал свою отросшую словно на **тэндзи**, **масани** до колен, **харигэ**.

У нас было правило - распродавать все в два счета и двигаться дальше. К концу лета, когда золото перестало появляться в промывочном лотке, мы приняли **сайкэцу** прекратить добычу. На **ёкудзицу** вернулись в поселок, распечатали **ю:бин**, отметили окончание сезона и занялись финансовыми делами. Найденное золото мы **вару** поровну. Имущество, которое было у нас, **вару** не стали, а избавились потом от него иным способом.

Для начала мы **сабаку** дела с нашим кредитором. Мы **осамэру** долги нашему **акуто**: подрядчику, который после этого стал с нами сама **айкё**: и **айкё**:. Он получил золота на восемь тысяч долларов с каждого из нас, после чего мы расстались с ним полные **кэйи** и **уямаи** друг к другу.

Затем продали оставшееся имущество тому же агенту, который **осамэру** нам снаряжение прошлой осенью. Частично кое-что из инструментов **осамэру хан** новичков, которые недавно приехали в горы, с намерением, вроде нас, обогатиться на **кикиндзоку** металле.

Все вырученные деньги от продажи и то, что выручили за намытое золото, **осамэру** в надежный банк под проценты. Свои доходы мы не афишировали и **химэру**. Впрочем, для других особого **химицу** это не составляло, поскольку все жители приискового поселка, моющие золото, были одинаково богаты и одинаково бедны одновременно. Целью жизни было не золото.

\* \* \*

**сумасу** с финансовыми делами, наша **то:ха** из двух человек в составе: Сандерсона Пратта и Айдахо Грина направилась в маленький городок Розу, который нам **осу** знающие люди, где можно было хорошо отдохнуть, поесть по-человечески и соскоблить наши бороды.

Как мы и **осу**, Роза оказалась совсем не приисковым поселком, а городком, который когда-то вырос в долине на реке Салмон, благодаря мягкому климату и плодородной почве, очень благоприятными для сельского хозяйства.

Этот поселок отсутствием шума и распутства напоминал любой населенный пункт в сельской местности. О всех достоинствах Розы, мы **осу** лишь после того, как прожили в нем некоторое время.

Как оказалось, Роза был **сакан-на**, **сакан-на** городком с **сакан-на** улицами, очень **сакан-на** среди людей, сколотивших себе небольшой капиталец, и желающих немного расслабиться после суетливой погони за богатством.

Это было как раз такое место, которое мы **осу**, мечтая, когда-либо спокойно пожить после скитальческой жизни. Здесь можно было **итадаку** все тридцать три удовольствия, о которых говорится в писании. Мы **итадаку** и **итадаку**, что **хосигару**, спали и отдыхали сколько **хосигару**, развлекались на любой манер, которое могло позволить нам наше **ёкунэн** и воображение. Это был **итадаки** нашего блаженства. **итадаки** нашего удовольствия явилось катание по железной дороге, которую построили и открыли недавно в этом городке.

Другими словами, в Розе была трехмильная трамвайная линия, и мы с Айдахо **саку** целую неделю, **сумасу** оригинальным отдыхом, тем, что катались в одном вагончике, вылезая только на ночь у отеля "Вечерняя заря".

\* \* \*

Так как мы и много поездили, и были теперь здорово начитаны, и богаты, мы стали пользоваться в городе **уямаи** и **уямаи** в определенных кругах. А вскоре **то:суру** к **мицу-на** обществу миллионеров, **хайю:** и **хайдзин** Розы, и стали **тоу** самые шикарные и бонтонные вечера, которые **хисока-ни** устраивались в разных местах поселка раза два в неделю.

Вот на одном таком благотворительном вечере-конкурсе на лучшую мелодекламацию и на большее количество съеденных перепелов, устроенном в здании муниципалитета в пользу пожарной **хан**, мы с Айдахо и встретились впервые с миссис Д. Ормонд Сэмпсон; **хэйка о:сё:** общества Розы.

Миссис Сэмпсон была вдовой и владелицей единственного в городе двухэтажного дома, **мадо** которого смотрели на юг и восток. Он был выкрашен в желтую краску, и, откуда бы на него ни смотреть, он был виден так же **мэйро:-на**, как остатки желтка в постный день в бороде ирландца. **мадо** этого домишки и день и ночь блистали либо отраженным солнечным светом, либо светом уличных **дэмадо**, и неизменно привлекали страстные взоры всех местных донжуанов.

Двадцать два **карато:** и **акуто:**, кроме меня и Айдахо, заявляли претензии на этот желтый домишко, пытаясь **то:бацу суру** сердце миссис Сэмпсон.

Когда ноты и перепелиные кости были выметены из зала, начались танцы. **хан** из двадцати трех поклонников галопом **уцу** миссис Сэмпсон и пригласили ее танцевать.



Я отступился от тустепа, поскольку это был не мой **ики**, и, когда танцы **суму**, попросил разрешения сопроводить ее домой. Мы с ней ловко **суму** от остальных растяп поклонников и разгоряченные танцами и волнением, **хисока-ни** выбежали на улицу.

По дороге своим **ро:ро:-тару** голоском миссис Сэмпсон вдруг говорит:

- Ах, какие сегодня прелестные и **ро:ро:-тару** звезды, Мистер Пратт!

Я сразу **прибегнул** **揮()** к своим свежим новым знаниям, чем и **насу** таланту Херкимера, показал, благодаря ему, на что я способен.

- При их возможностях, - **хогарака-на** отвечаю я, при этом показывая на небо и **фуруу** руками, - они выглядят довольно симпатично. Вот эта, которая **котонару** от других звезд своей величиной, очень большая, излучающая **хогарака-на** и **хогарака-на** свет, находится от нас на расстоянии шестидесяти шести миллиардов миль. Потребовалось тридцать шесть лет, чтобы ее свет достиг до нас.

В восемнадцатифутовый телескоп можно **миру** сорок три миллиона звезд, включая и звезды тринадцатой величины, а если какая-нибудь из этих последних сейчас закатилась бы, вы продолжали бы **миру** ее две тысячи семьсот лет.

- Ой! Как удивительно и **и-на!** – я встретил **гё:си** миссис Сэмпсон. - А я ничего об этом не знала. Как жарко... Я вся вспотела от этих танцев.

- Не удивительно, - продолжаю **то:рон** я, **хакки суру** при этом чудеса познаний, - если принять во внимание, что не является **хидзи**, у вас два миллиона потовых желез и все они действуют одновременно. Если бы все ваши потопроводные трубки длиной в четверть дюйма каждая присоединить друг к другу концами, они вытянулись бы на семь миль.

- **кё:и-на!** - говорит миссис Сэмпсон. - Можно подумать, что вы **сэймицу-на** описываете оросительную канаву, мистер Пратт. Откуда у вас все эти ученые познания?

Я не стал **хакки суру** свой **химицу** и **химицу**, особенно **судзи**, откуда взялись мои познания. Не буду же я разжевывать ей **судзи** про хижину занесенную снегом и **судзи** долгих часов ожидания, когда придет весна, которые заставили нас с Айдахо заняться чтением.

- Из наблюдений, - говорю я ей. – У всех у нас **до:со:**, странствуя по свету, я не закрываю глаза.

- Мистер Пратт, - говорит она, - вы просто **кё:и**, я всегда **то:тобу** и обожала культуру. Среди тупоголовых идиотов нашего города так мало образованных людей, что истинное наслаждение побеседовать с культурным джентльменом.

Пожалуйста, **тадзунэру** ко мне в гости, когда только вздумается.

Вот каким образом я **вакэнаку то:бацу суру** расположение хозяйки двухэтажного дома, запудрив ей **но:ри**, надеясь в дальнейшем **суму** и проторить дорожку и к ее сердцу, для этого у меня уже созрел **саку**.

Каждый вторник и каждую пятницу, воспользовавшись **вакэ**, по вечерам, я находил **вакэ** и **тадзунэру** ее, и по **но:ри** рассказывал о нескончаемых **кё:и** вселенной, открытых, классифицированных и воспроизведенных с натуры **тёмэй-на тёся** Херкимером, которыми была забита теперь и моя **дзуно:**, **вакэ** которых не всегда доходил до меня самого.

Кстати, **ики** и **ики** количества сведений и знаний, **аравасу** им в своем **тёсаку**, при этом по-прежнему не наблюдалось, что заставило меня **то:тобу** этим произведением еще больше.

Айдахо и другие **и-на** и донжуаны города применяли свои **сакубо:**, для чего пользовались каждой минутой остальных дней недели, предоставленных в их распоряжение.

[Содержание](#)

## 8) Новелла. Исходный текст

### 6.3

Когда **окончилась** зима и сошел снег, мы покинули нашу гостеприимную хижину, оставив все, как было раньше, предварительно наведя первоначальный порядок.

**Убрали** и **выбросили** после себя целую **мусорную кучу**, которая образовалась за зиму. **Удалили** и закопали за задворками накопившиеся за зиму **иголки** и **колючки**, пустые банки из под консервов и обглоданные кости.

Единственно, что **кроме** своего снаряжения, одежды и инструментов, своего имущества, мы прихватили с собой новые **талисманы**, найденные случайно на полке в хижине.

Это были книги, **ценность** и **значение** которых трудно переоценить, которые спасли нас от скуки и безделья на долгие зимние месяцы, когда мы оказались отрезанными снежной бурей от внешнего мира. Каждый из нас теперь не мыслил свою дальнейшую жизнь без этих книг и не мог расстаться со своим **талисманом**.

Оставив и тщательно **закрыв** домик, мы снова **развернули** свой лагерь возле реки, где удобно мыть золото. Кроме того, что река давала воду для питья и промывки золота, она была полна рыбы. Пользуясь **рыболовными крючками**, мы за пару минут могли обеспечить себя дополнительным пропитанием.

В ту весну, под **занавес**, нас ожидал **успех**. Мы с Айдахо удачно выбрали **направление** раскопок, где и наткнулись на богатую **жилу**.

Мы знали, из ранних **разведок**, что где-то в этом районе попадаются хорошие жилы. Здесь **искали** золото и до нас, правда, не всем сразу повезло. Но те старатели, которым улыбнулась **удача**, не зря потратили свои усилия. Теперь настала наша очередь. Перед тем, как застолбить участок, мы тщательно **зондировали** и

**разнюхивали** всю информацию от других бродяг про данную горную долину. Мы все подробно **выведали** и вскоре уже знали, где пустые места, а где удачные, поэтому выбрали такой участок, где с большей долей вероятности наткнемся на золото. Что в конце концов и произошло.

В **финале**, через пару месяцев, **работая** каждый день по двенадцать часов, **прилагая старания**, мы опустошили найденную **жилу** дочиства, неизмеримо обогатившись при этом.

Каждый из нас теперь чувствовал себя **чуть ли не королем**. Айдахо строил из себя **командира** и **генерала**, и сидя на пне спиленного дерева, довольно почесывал свою отросшую словно на **показ**, **почти что** до колен, **щетину**.

У нас было правило распродавать все в два счета и двигаться дальше. К концу лета, когда золото перестало появляться в промывочном лотке, мы приняли **решение** прекратить добычу. На **следующий день** вернулись в поселок, распечатали **почту**, отметили окончание сезона и занялись финансовыми делами. Найденное золото мы **разделили** поровну. Имущество, которое было у нас, **делить** не стали, а избавились потом от него иным способом.

Для начала мы **уладили** дела с нашим кредитором. Мы **уплатили** долги нашему **злодею** подрядчику, который после этого стал с нами сама **любезность** и **обходительность**. Он получил золота на восемь тысяч долларов с каждого из нас, после чего мы расстались с ним полные **почтения** и **уважения** друг к другу.

Затем продали оставшееся имущество тому же агенту, который **поставил** нам снаряжение прошлой осенью. Частично кое-что из инструментов **принесли в дар бригаде** новичков, которые недавно приехали в горы, с намерением, вроде нас, обогатиться на **благородном** металле.

Все вырученные деньги от продажи и то, что выручили за намытое золото, **поместили** в надежный банк под проценты. Свои доходы мы не афишировали и **держали в тайне**. Впрочем, для других особого **секрета** это не составляло, поскольку все жители приискового поселка, моющие золото, были одинаково богаты и одинаково бедны одновременно. Целью жизни было не золото.

\* \* \*

**Покончив** с финансовыми делами, наша **группировка** из двух человек в составе: Сандерсона Пратта и Айдахо Грина направилась в маленький городок Розу, который нам **порекомендовали** знающие люди, где можно было хорошо отдохнуть, поесть по-человечески и соскоблить наши бороды.

Как мы и **предполагали**, Роза оказалась совсем не приисковым поселком, а городком, который когда-то вырос в долине на реке Салмон, благодаря мягкому климату и плодородной почве, очень благоприятными для сельского хозяйства.

Этот поселок отсутствием шума и распутства напоминал любой населенный пункт в сельской местности. О всех достоинствах Розы, мы **смогли судить** лишь после того, как прожили в нем некоторое время.

Как оказалось, Роза был **процветающим, успешным** городком с **широкими** улицами, очень **популярным** среди людей, сколотивших себе небольшой капиталец, и желающих немного расслабиться после суетливой погони за богатством.

Это было как раз такое место, которое мы **представляли себе**, мечтая, когда-либо спокойно пожить после скитальческой жизни. Здесь можно было **получить** все тридцать три удовольствия, о которых говорится в писании. Мы **ели** и **пили**, что **хотели**, спали и отдыхали сколько **хотели**, развлекались на любой манер, которое могло позволить нам наше **желание** и воображение. Это был **пик** нашего блаженства. **Вершиной** нашего удовольствия явилось катание по железной дороге, которую построили и открыли недавно в этом городке.

Другими словами, в Розе была трехмильная трамвайная линия, и мы с Айдахо **уделили времени** целую неделю, **обходясь** оригинальным отдыхом, тем, что катались в одном вагончике, вылезая только на ночь у отеля "Вечерняя заря".

\* \* \*

Так как мы и много поездили, и были теперь здорово начитаны, и богаты, мы стали пользоваться в городе **уважением** и **почтением** в определенных кругах. А вскоре **примкнули** к **тесному** обществу миллионеров, **актеров** и **поэтов** Розы, и стали **посещать** самые шикарные и бонтонные вечера, которые **тайком** устраивались в разных местах поселка раза два в неделю.

Вот на одном таком благотворительном вечере-конкурсе на лучшую мелодекламацию и на большее количество съеденных перепелов, устроенном в здании муниципалитета в пользу пожарной **команды**, мы с Айдахо и встретились впервые с миссис Д. Ормонд Сэмпсон; **её величество королевой** общества Розы.

Миссис Сэмпсон была вдовой и владелицей единственного в городе двухэтажного дома, **окна** которого смотрели на юг и восток. Он был выкрашен в желтую краску, и, откуда бы на него ни смотреть, он был виден так же **ясно**, как остатки желтка в постный день в бороде ирландца. **Оконные стекла** этого домишки и день и ночь блистали либо отраженным солнечным светом, либо светом уличных **фонарей**, и неизменно привлекали страстные взоры всех местных донжуанов.

Двадцать два **пьяницы** и **негодяя**, кроме меня и Айдахо, заявляли претензии на этот желтый домишко, пытаясь **покорить** сердце миссис Сэмпсон.

Когда ноты и перепелиные кости были выметены из зала, начались танцы. **Группа** из двадцати трех поклонников галопом **атаковали** миссис Сэмпсон и пригласили ее танцевать.

Я отступился от тустепа, поскольку это был не мой **уровень**, и, когда танцы **окончились**, попросил разрешения сопроводить ее домой. Мы с ней ловко **отделались** от остальных растяп поклонников и разгоряченные танцами и волнением, **украдкой** выбежали на улицу.

По дороге своим **звонким** голосом миссис Сэмпсон вдруг говорит:

- Ах, какие сегодня прелестные и **яркие** звезды, Мистер Пратт!

Я сразу **прибегнул** к своим свежим новым знаниям, чем и **отдал долг** таланту Херкимера, показал, благодаря ему, на что я способен.

- При их возможностях, - **бодро** отвечаю я, при этом показывая на небо и **размахивая** руками, - они выглядят довольно симпатично. Вот эта, которая **отличается** от других звезд своей величиной, очень большая, излучающая **чистый** и **ясный** свет, находится от нас на расстоянии шестидесяти шести миллиардов миль. Потребовалось тридцать шесть лет, чтобы ее свет достиг до нас.

В восемнадцатифутовый телескоп можно **увидеть** сорок три миллиона звезд, включая и звезды тринадцатой величины, а если какая-нибудь из этих последних сейчас закатилась бы, вы продолжали бы **наблюдать** ее две тысячи семьсот лет.

- Ой! Как удивительно и **странно!** – я встретил **пристальный взгляд** миссис Сэмпсон. - А я ничего об этом не знала. Как жарко... Я вся вспотела от этих танцев.

- Не удивительно, - продолжаю **дискуссию** я, **проявляя** при этом чудеса познаний, - если принять во внимание, что не является **секретом**, у вас два миллиона потовых желез и все они действуют одновременно. Если бы все ваши потопроводные трубки длиной в четверть дюйма каждая присоединить друг к другу концами, они вытянулись бы на семь миль.

- **Феноменально!** - говорит миссис Сэмпсон. - Можно подумать, что вы **подробно** описываете оросительную канаву, мистер Пратт. Откуда у вас все эти ученые познания?

Я не стал **выказывать** свой **секрет** и **тайну**, особенно **источник**, откуда взялись мои познания. Не буду же я разжевывать ей **сюжет** про хижину занесенную снегом и **смысл** долгих часов ожидания, когда придет весна, которые заставили нас с Айдахо заняться чтением.

- Из наблюдений, - говорю я ей. – У всех у нас **одна и та же школа**, странствуя по свету, я не закрываю глаза.

- Мистер Пратт, - говорит она, - вы просто **чудо**, я всегда **ценила** и обожала культуру. Среди тупоголовых идиотов нашего города так мало образованных людей, что истинное наслаждение побеседовать с культурным джентльменом.

Пожалуйста, **заходите** ко мне в гости, когда только вздумается.

Вот каким образом я **легко завоевал** расположение хозяйки двухэтажного дома, запудрив ей **мозги**, надеясь в дальнейшем **уладить** и проторить дорожку и к ее сердцу, для этого у меня уже созрел **план действий**.

Каждый вторник и каждую пятницу, воспользовавшись **ситуацией**, по вечерам, я находил **повод** и **навещал** ее, и по **памяти** рассказывал о нескончаемых **чудесах** вселенной, открытых, классифицированных и воспроизведенных с натуры **знаменитым автором** Херкимером, которыми была забита теперь и моя **голова**, **смысл** которых не всегда доходил до меня самого.

Кстати, **пределов** и **границ** количества сведений и знаний, **опубликованных** им в своем **сочинении**, при этом по-прежнему не наблюдалось, что заставило меня **дорожить** этим произведением еще больше.

Айдахо и другие **чудаки** и донжуаны города применяли свои **хитрости**, для чего пользовались каждой минутой остальных дней недели, предоставленных в их распоряжение.

[Содержание](#)

### Таблица кандзи и характерных слов части 6.3 для электронных тренажеров:

Устранять	<u>除</u>	<b>ДЗЁ</b> <b>нодзоку</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 除く [нодзоку] <b>устранять</b>, <b>убирать</b>, <b>исключать</b>, <b>удалять</b></li> <li>• 除いて [нодзойтэ] <b>за исключением</b>, <b>кроме</b></li> <li>• 除ける [нокэру] <b>убирать с дороги</b>, <b>устранять</b>; <b>исключать</b>; <b>справляться</b></li> <li>• 除 [дзё] <b>мат. деление</b></li> <li>• 除法 [дзёхо:] <b>мат. деление</b></li> <li>• 除去する [дзёкё суру] <b>устранять</b>, <b>убирать</b>, <b>удалять</b></li> <li>• 除雪 [дзёсэцу] <b>уборка снега</b></li> <li>• 掃除 [со:дзи] <b>уборка</b>; <b>чистка</b></li> <li>• 虫除け [мусиёкэ] <b>средство от насекомых</b></li> <li>• 魔除け [маёкэ] <b>талисман</b>, <b>амулет</b></li> </ul>
Генерал	<u>将</u>	<b>СЁ:</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 将 [сё:] <b>генерал</b>; <b>адмирал</b>; <b>командир</b></li> <li>• 将に [масани] <b>вот-вот</b>; <b>почти что</b>, <b>чуть не</b></li> <li>• 将 [хата] <b>или</b></li> <li>• 王将 [о:сё:] <b>король</b>, <b>королева</b></li> <li>• 將軍 [сё:гун] <b>полководец</b>, <b>командир</b>, <b>военачальник</b>; <b>генерал армии</b>, <b>король</b></li> <li>• 将校 [сё:ко:] <b>офицер</b></li> <li>• 将棋 [сё:ги] <b>сёги</b>, <b>японские шахматы</b></li> <li>• 将来 [сё:рай] <b>будущее</b>, <b>грядущее</b></li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 女将 [оками] хозяйка гостиницы</li> <li>• 主将 [сюсё:] командир; капитан</li> </ul>
<b>Игла</b>	<b>針</b>	<b>СИН хари</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 針 [хари] игла; шип, колючка; жало; иглоукалывание; стрелка; крючок рыболовный</li> <li>• お針 [о-хари] шитьё; швея</li> <li>• 針術 [синдзюцу] иглоукалывание, иглотерапия</li> <li>• 針葉樹 [синьё:дзю] хвойное дерево</li> <li>• 縫い針 [нуибари] швейная игла</li> <li>• 針毛 [харигэ] щетина</li> <li>• 短針 [тансин] часовая стрелка</li> <li>• 長針 [тё:син] минутная стрелка</li> <li>• 秒針 [бё:син] секундная стрелка</li> <li>• 針路 [синро] курс, направление</li> <li>• 方針 [хо:син] магнитная стрелка; курс, направление, политическая линия</li> <li>• 針金 [хариганэ] проволока</li> </ul>
<b>Величина</b>	<b>値</b>	<b>ТИ атаи; нэ</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 値 [атаи] ценность; величина, значение</li> <li>• 値 [нэ] цена, стоимость</li> <li>• 価値 [кати] ценность; стоимость</li> <li>• 数值 [су:ти] численное значение</li> <li>• 初期値 [сёкити] начальная ценность</li> <li>• 平均値 [хэйкинти] среднее значение</li> <li>• 値段 [нэдан] цена; стоимость</li> <li>• 値打ち [нэути] стоимость, ценность</li> <li>• 安値 [ясунэ] низкая цена</li> </ul>
<b>Выставка</b>	<b>展</b>	<b>ТЭН</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 展覧会 [тэнранкай] выставка</li> <li>• 展示 [тэндзи] показ</li> <li>• 展開 [тэнкай] развёртывание; развитие</li> <li>• 発展 [хаттэн] развитие, развёртывание</li> <li>• 伸展 [синтэн] растяжение; расширение</li> <li>• 個展 [котэн] персональная выставка</li> <li>• 親展 [синтэн] "лично"</li> </ul>
<b>Партия</b>	<b>党</b>	<b>ТО:</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 党する [то:суру] примыкать к кому-л., быть на чьей-л. стороне</li> <li>• 政党 [сэйто:] политическая партия</li> <li>• 党员 [то:ин] член партии</li> <li>• 党派 [то:ха] группировка, фракция; партия; клика</li> <li>• 辛党 [карато:] пьяница</li> <li>• 甘党 [амато:] сладёна, сладкоежка</li> <li>• 悪党 [акуто:] негодяй, злоумышленник, злодей</li> </ul>
<b>Подавлять</b>	<b>討</b>	<b>ТО: уцу</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 討つ [уцу] зарубить, заколоть; наступать, атаковать; разгромить</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 討伐 [то:бацу] <b>покорение</b>, усмирение</li> <li>• 討伐する [то:бацу суру] <b>покорять</b>; <b>усмирять</b>, <b>завоевывать</b></li> <li>• 敵討ち [катакиути] <b>месть</b></li> <li>• 検討 [кэнтю:] <b>изучение</b>, рассмотрение</li> <li>• 討議 [то:ги] <b>обсуждение</b>, <b>дискуссия</b></li> <li>• 討究 [то:кю:] <b>изучение</b>, <b>исследование</b></li> <li>• 討論 [то:рон] <b>прения</b>, <b>дебаты</b>, <b>дискуссия</b>, <b>диспут</b></li> </ul>
<b>Уплата</b>	<u>納</u>	<b>НО: осамэру; осамару</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 納める [осамэру] <b>вносить</b>, <b>уплачивать</b>; <b>приносить в дар</b> храму; <b>снабжать</b>, <b>поставлять</b>; <b>убирать</b>, <b>помещать</b></li> <li>• 納め [осамэ] <b>конец</b></li> <li>• 納めの [осамэ-но] <b>последний</b></li> <li>• 納まり [осамари] <b>конец</b>, <b>заклучение</b>; <b>урегулирование</b></li> <li>• 納税 [но:дзэй] <b>уплата налогов</b></li> <li>• 納品 [но:хин] <b>снабжение</b>, <b>поставки</b></li> <li>• 献納 [кэнно:] <b>дар</b>, <b>пожертвование</b></li> <li>• 結納 [юно:] <b>подарки при помолвке</b></li> <li>• 収納 [сю:но:] <b>урожай</b>; <b>приём денег</b></li> <li>• 受納する [дзюно: суру] <b>получить</b>, <b>принять подарок</b></li> </ul>
<b>Хайку</b>	<u>俳</u>	<b>ХАЙ</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 俳優 [хайю:] <b>актёр</b>; <b>актриса</b></li> <li>• 俳句 [хайку] <b>хайку</b>, <b>хокку</b></li> <li>• 俳人 [хайдзин] <b>поэт</b></li> <li>• 俳諧 [хайкай] <b>хайкай</b>, <b>жанр хайку</b></li> <li>• 俳文 [хайбун] <b>проза в стиле "хайкай"</b></li> </ul>
<b>Бригада</b>	<u>班</u>	<b>ХАН</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 班 [хан] <b>группа</b>; <b>звено</b>; <b>бригада</b>; <b>команда</b></li> <li>• 救護班 [кю:гохан] <b>спасательная команда</b></li> <li>• 班員 [ханъин] <b>член группы</b></li> <li>• 班長 [хантё:] <b>бригадир</b>, <b>старший</b></li> <li>• 首班 [сюхан] <b>глава правительства</b></li> </ul>
<b>Тайна</b>	<u>秘</u>	<b>ХИ химэру</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 秘める [химэру] <b>держат в тайне</b>, <b>скрывать</b></li> <li>• 秘 [хи] <b>тайна</b>; <b>секрет</b></li> <li>• 秘事 [хидзи] <b>секрет</b>, <b>тайна</b>; <b>скрытые дела</b></li> <li>• 秘密 [химицу] <b>секрет</b>, <b>тайна</b></li> <li>• 秘め事 [химэгото] <b>секрет</b>, <b>тайна</b></li> <li>• 黙秘する [мокухи суру] <b>держат в тайне</b>, <b>молчать</b></li> <li>• 秘結 [хикэцу] <b>запор</b></li> </ul>
<b>Его Величество</b>	<u>陛</u>	<b>ХЭЙ</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 陛下 [хэйка] <b>Ваше (Его, Её) Величество</b></li> <li>• 天皇陛下 [тэнно:хэйка] <b>Его Императорское Величество</b></li> <li>• 皇后陛下 [ко:го:хэйка] <b>Её Императорское Величество</b></li> <li>• 両陛下 [рё:хэйка] <b>Их Величества</b></li> </ul>
<b>Звучный</b>	<u>朗</u>	<b>РО: хогарака</b>



		<ul style="list-style-type: none"> <li>朗らかな [хогарака-на] ясный, чистый (о небе, звуке); весёлый, бодрый, приятный, светлый</li> <li>朗々たる [ро:ро:-тару] звонкий, звучный (о голосе); яркий</li> <li>朗読 [ро:доку] чтение вслух</li> <li>明朗な [мэйро:-на] ясный, светлый</li> <li>晴朗な [сэйро:-на] ясный (о погоде)</li> <li>朗報 [ро:хо:] приятное известие</li> </ul>
Отличаться	<u>異</u>	<b>И котонару</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>異なる [котонару] отличаться, быть другим</li> <li>異 [и] необычность, нестандартность;</li> <li>異な [и-на] странный, чудной, чудак</li> <li>異論 [ирон] другое мнение, отличный взгляд, несогласие</li> <li>異動 [идо:] изменения, перестановки</li> <li>驚異 [кё:и] чудо, чудеса, феномен, сенсация</li> <li>驚異な [кё:и-на] чудно, чудесно, феноменально, сенсационно</li> <li>異邦人 [ихо:дзин] иностранец, чужеземец</li> <li>異常 [идзё:] нечто необыкновенное</li> <li>異常な [идзё:-на] необыкновенный, странный, чудной, необычный, особенный; ненормальный</li> </ul>
Район	<u>域</u>	<b>ИКИ</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>域 [ики] пределы, границы, рамки; стадия, ступень, уровень</li> <li>区域 [куйки] границы, пределы; район, участок, зона города</li> <li>地域 [тиики] район, зона, участок, территория земли</li> <li>領域 [рё:ики] территория, владения; область, сфера чего-либо</li> <li>海域 [кайики] район моря</li> <li>異域 [иики] чужие края</li> <li>浄域 [дзё:ики] священные пределы</li> </ul>
Закончено	<u>済</u>	<b>САЙ суму; сумимасэн</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>済む [суму] окончиться; обойтись, уладиться; отделаться чем-л.</li> <li>済まない [суманай] Извините!.. Неловко!..</li> <li>済みません [сумимасэн] Извините!..</li> <li>済み [суми] Закончено!..</li> <li>済ます [сумасу] заканчивать; уплачивать долги; обходиться чем-л.</li> <li>済す [насу] отдавать долг</li> <li>済う [сукуу] спасать</li> <li>済度 [сайдо] спасение</li> <li>済る [ватару] переправлять</li> <li>救済 [кю:сай] помощь</li> <li>返済する [хэнсай суру] возвращать</li> <li>完済 [кансай] полная уплата</li> </ul>
Зрение	<u>視</u>	<b>СИ</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>視る [миру] смотреть, наблюдать, видеть</li> <li>視覚 [сикаку] зрение, чувство зрения</li> <li>凝視 [гё:си] пристальный взгляд</li> <li>監視 [канси] наблюдение; надзор</li> <li>視察 [сисацу] инспекция, осмотр</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>•無視 [муси] ~суру игнорировать, не считаться, не обращать внимания</li> <li>•軽視 [кэйси] пренебрежительное отношение</li> <li>•敵視 [тэкиси] враждебность</li> </ul>
Выбрасывать	捨	<b>СЯ сутэру</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>•捨てる [сутэру] бросать; оставлять; выбрасывать</li> <li>•捨て場 [сутэба] мусорная куча, свалка</li> <li>•捨て子 [сутэго] брошенный ребёнок</li> <li>•捨て売り [сутэури] продажа по бросовым ценам</li> <li>•取捨 [сюся] принятие или отказ; выбор</li> <li>•喜捨 [кися] благотворительность</li> </ul>
Предполагать	推	<b>СУЙ осу</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>•推す [осу] заключать, делать выводы; представлять себе; судить о чём-л.; предполагать; гадать; рекомендовать, выдвигать</li> <li>•推理 [суйри] логическое рассуждение</li> <li>•推定 [суйтэй] предположение; оценка</li> <li>•類推 [руйсуй] аналогия</li> <li>•推挙 [суйкё] рекомендация, выдвижение</li> <li>•推進 [суйсин] продвижение</li> <li>•推移 [суйи] перемена, изменение</li> </ul>
Процветать	盛	<b>СЭЙ сакан; сакару; мору</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>•盛んな [сакан-на] процветающий; успешный; сильный; энергичный; интенсивный; широкий; распространённый; популярный</li> <li>•盛り [сакари] расцвет; разгар</li> <li>•盛る [сакару] процветать</li> <li>•盛り [мори] мера, порция, кучка</li> <li>•盛る [мору] накладывать еду; прописывать лекарство; градуировать шкалу</li> <li>•盛況 [сэйкё:] процветание, успех, удача</li> <li>•盛衰 [сэйсуй] расцвет и упадок</li> <li>•盛業 [сэйгё:] процветающее дело</li> <li>•盛装 [сэйсо:] парадный костюм</li> <li>•山盛り [ямамори] полная чаша</li> <li>•酒盛り [сакамори] попойка, пирушка</li> <li>•盛夏 [сэйка] <i>кн.</i> разгар лета</li> </ul>
Окно	窓	<b>СО: мадо</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>•窓 [мадо] окно; оконное стекло</li> <li>•出窓 [дэмадо] фонарь</li> <li>•車窓 [сясо:] окно вагона, автомобиля</li> <li>•窓口 [мадогути] окно, окошко</li> <li>•船窓 [сэнсо:] иллюминатор</li> <li>•船窓 [фунамадо] иллюминатор</li> <li>•同窓 [до:со:] одна и та же школа</li> </ul>
Искать	探	<b>ТАН сагуру; сагасу</b>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 探る [сагуру] шарить, искать ощупью; выведывать, разносить; исследовать; разведывать; зондировать</li> <li>• 探す [сагасу] искать, разыскивать</li> <li>• 探索 [тансаку] поиски, разведка</li> <li>• 探査 [танса] расследование</li> <li>• 探究 [танкю:] исследования, изыскания</li> <li>• 探鉱 [танко:] геологическая разведка</li> <li>• 探検 [танкэн] экспедиция</li> <li>• 探偵 [тантэй] сыщик, детектив; шпион</li> </ul>
Автор	著	<b>ТЁ; ТЯКУ аравасу</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 著 [тё] произведение, сочинение</li> <li>• 著す [аравасу] писать, издавать, опубликовывать</li> <li>• 著しい [итидзирусий] значительный, заметный</li> <li>• 著者 [тёся] автор</li> <li>• 著作 [тёсаку] литературная работа; произведение, сочинение</li> <li>• 著書 [тёсё] произведение, сочинение, труд</li> <li>• 名著 [мэйтё] знаменитое произведение</li> <li>• 著名な [тёмэй-на] известный, знаменитый</li> </ul>
Вершина	頂	<b>ТЁ: итадаку</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 頂く [итадаку] получать, принимать, брать (скромно о себе); есть; пить быть увенчанным, носить на голове; находиться под чьей-л. эгидой</li> <li>• 頂 [итадаки] вершина, верхушка, пик</li> <li>• 頂上 [тё:дзё:] горная вершина, пик; вершина, кульминация</li> <li>• 山頂 [сантё:] вершина горы</li> <li>• 天頂 [тэнтё:] зенит неба</li> <li>• 円頂 [энтё:] бритая голова, круглая вершина</li> </ul>
Мозг	脳	<b>НО:</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 脳 [но:] мозг; мозги</li> <li>• 脳裏 [но:ри] ум, мозг, память</li> <li>• 頭脳 [дзуно:] мозг; ум, голова</li> <li>• 首脳 [сюно:] лидеры, руководство</li> </ul>
Закрывать	閉	<b>ХЭЙ тодзиру; симэру; симару</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 閉じる [тодзиру] закрывать; запирасть</li> <li>• 閉める [симэру] закрывать; запирасть</li> <li>• 閉まる [симару] быть закрытым; быть запертым</li> <li>• 閉幕 [хэймаку] занавес, финал</li> <li>• 閉塞 [хэйсоку] блокада; блокировка</li> <li>• 閉店する [хэйтэн суру] закрывать</li> <li>• 閉会 [хэйкай] закрытие заседания</li> </ul>
Посещать	訪	<b>ХО: отодзурэру</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 訪れる [отодзурэру] заходить, навещать, посещать, извещать, сообщать</li> <li>• 訪ねる [тадзунэру] заходить, навещать, посещать</li> <li>• 訪う [тоу] заходить, навещать, посещать</li> <li>• 訪問 [хо:мон] посещение, визит</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 訪日 [хо:нити] посещение Японии</li> <li>• 往訪 [о:хо:] визит</li> <li>• 来訪 [райхо:] визит, посещение, приезд</li> <li>• 探訪 [тамбо:] поиски, расследование</li> </ul>
<b>Тайна</b>	<u>密</u>	<b>МИЦУ хисока</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 密な [мицу-на] тесный, близкий; густой; плотный; подробный; тщательный, тайный, секретный</li> <li>• 密かに [хисока-ни] тайком, украдкой, втихомолку</li> <li>• 密かな [хисока-на] секретный, тайный</li> <li>• 密々に [хисохисо-ни] тайком, украдкой, втихомолку; тихонько, шёпотом</li> <li>• 密接な [миссэцу-на] близкий, тесный</li> <li>• 秘密 [химицу] секрет, тайна</li> <li>• 精密な [сэймицу-на] подробный, детальный</li> </ul>
<b>Перевод</b>	<u>訳</u>	<b>ЯКУ вакэ</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 訳 [яку] перевод</li> <li>• 訳する [яку суру] переводить</li> <li>• 訳 [вакэ] смысл, значение, суть; причина, повод, основание; обстоятельства, ситуация</li> <li>• 訳もなく [вакэ-мо наку] безо всякой причины</li> <li>• 訳なく [вакэнаку] легко, нетрудно</li> <li>• 直訳 [тёкуяку] дословный перевод</li> <li>• 日本語訳 [нихонгояку] перевод на японский</li> <li>• 訳者 [якуся] переводчик</li> <li>• 訳の分からない [вакэ-но вакаранай] непонятный</li> <li>• 申し訳 [мо:сивакэ] извинение, оправдание</li> </ul>
<b>Почта</b>	<u>郵</u>	<b>Ю:</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 郵便 [ю:бин] почта</li> <li>• 郵袋 [ю:тай] мешок с почтой</li> <li>• 郵税 [ю:дзэй] почтовый сбор</li> <li>• 郵便屋 [ю:бинъя] почтальон</li> <li>• 郵便車 [ю:бинся] почтовый вагон</li> </ul>
<b>Желать</b>	<u>欲</u>	<b>ЁКУ хосий</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 欲 [ёку] желание, жажда чего-л.; жадность</li> <li>• 欲しい [хосий] хотеть, желать</li> <li>• 欲しがる [хосигару] хотеть, желать</li> <li>• 食欲 [сёкуёку] аппетит</li> <li>• 欲念 [ёкунэн] желание</li> </ul>
<b>Следующий день</b>	<u>翌</u>	<b>ЁКУ</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 翌日 [ёкудзицу] следующий день</li> <li>• 翌朝 [ёкуаса] следующее утро</li> <li>• 翌週 [ёкусю:] следующая неделя</li> <li>• 翌年 [ёкунэн] на следующий год</li> </ul>
<b>Разделять</b>	<u>割</u>	<b>КАЦУ вару; вари; варэру</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 割る [вару] делить, разделять; ломать, разбивать; раскалывать;</li> </ul>

		<p>расщеплять; разбавлять</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 割り [вари] расчёт, соотношение</li> <li>• 割りに [вари-ни] сравнительно, относительно</li> <li>• 割れる [варэру] ломаться, разбиваться; трескаться; разделяться, раскалываться</li> <li>• 割く [саку] колоть, раскалывать; рубить; уделять время; уступать, сдаваться</li> <li>• 時間割 [дзиканвари] расписание занятий</li> <li>• 役割 [якувари] роль, распределение ролей</li> <li>• 水割り [мидзувари] разбавление водой, виски с водой</li> <li>• 割れ目 [варэмэ] щель; трещина, расселина</li> </ul>
Размахивать	<u>揮</u>	<b>КИ фуруу</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 揮う [фуруу] трясти, размахивать; проявлять, высказывать; прибегать к чему-л.</li> <li>• 指揮 [сики] командование; руководство</li> <li>• 指揮者 [сикися] руководитель, дирижер, бригадир</li> <li>• 発揮する [хакки суру] проявлять, высказывать</li> </ul>
Благородный	<u>貴</u>	<b>КИ то:той / таттой; то:тобу / таттобу</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 貴い [то:той] ценный; благородный, знатный</li> <li>• 貴い [таттой] ценный; благородный, знатный</li> <li>• 貴ぶ [то:тобу] ценить, высоко ставить; дорожить</li> <li>• 貴ぶ [таттобу] ценить, высоко ставить; дорожить</li> <li>• 貴族 [кидзоку] знать, аристократия</li> <li>• 貴婦人 [кифудзин] знатная дама</li> <li>• 貴金属 [кикиндоку] благородные металлы</li> <li>• 貴重品 [китё:хин] ценности</li> <li>• 貴方 [аната] ты, вы</li> </ul>
Служба	<u>勤</u>	<b>КИН, ГОН цутомэру</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 勤める [цутомэру] исполнять обязанности, служить, работать кем-л.; исполнять роль, играть</li> <li>• 勤め [цутомэ] служба, служебные обязанности</li> <li>• 勤まる [цутомару] подходить, годиться, справляться с работой</li> <li>• 勤しむ [исосиму] прилагать старания</li> <li>• 勤務 [кимму] служба, работа</li> <li>• 通勤 [цу:кин] поездки на работу</li> <li>• 勤勞 [кинро:] труд, работа, служба</li> <li>• 勤勉 [кимбэн] усердие, трудолюбие, старание, прилежание</li> </ul>
Мышца	<u>筋</u>	<b>КИН судзи</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 筋 [судзи] мускул, мышца; жила; сухожилие; смысл, связность; сюжет, фабула; источник сведений</li> <li>• 筋 [кин] мускул</li> <li>• 筋肉 [киннику] мышца, мускул</li> <li>• 腹筋 [фуккин] брюшная мышца, брюшной пресс</li> <li>• 心筋 [синкин] сердечная мышца</li> <li>• 筋道 [судзимити] смысл, логика; связность; нить</li> <li>• 筋書き [судзигаки] сюжет, фабула, содержание; план, программа</li> </ul>

		•道筋 [митисудзи] путь, маршрут, курс
<b>Уважать</b>	<u>敬</u>	<b>КЭЙ</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>•敬する [кэйсуру] уважать, почитать</li> <li>•敬う [уямау] уважать, почитать</li> <li>•敬意 [уямаи] уважение, почтение</li> <li>•愛敬 [айкё:] обаяние, любезность, обходительность</li> <li>•敬意 [кэйи] уважение, почтение</li> <li>•敬語 [кэйго] вежливое слово</li> </ul>
<b>Судить</b>	<u>裁</u>	<b>САЙ сабаку; тацу</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>•裁く [сабаку] судить; разрешать, улаживать, позволять</li> <li>•裁き [сабаки] суд; разбирательство</li> <li>•裁判 [сайбан] суд, судебное разбирательство</li> <li>•裁決 [сайкэцу] решение, вердикт</li> <li>•総裁 [со:сай] президент, председатель, глава</li> <li>•独裁 [докусай] диктатура, деспотизм</li> <li>•裁縫 [сайхо:] кройка и шитьё</li> </ul>
<b>Мероприятия</b>	<u>策</u>	<b>САКУ</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>•策 [саку] план действий; курс, политика; мероприятия, меры</li> <li>•策謀 [сакубо:] хитрость, уловка, махинация</li> <li>•策略 [сакуряку] уловка, хитрость, тактический ход</li> <li>•策士 [сакуси] изобретательный человек</li> <li>•万策 [бансаку] все средства, все меры</li> <li>•失策 [сиссаку] ошибка, промах, оплошность</li> <li>•対策 [тайсаку] контрмеры</li> <li>•安全策 [андзэнсаку] меры безопасности</li> <li>•予防策 [ёбо:саку] меры предосторожности</li> </ul>

[Содержание](#)

*Продолжение следует...*